



الكتاب الإحصائي السنوي  
Statistical Yearbook  
2011

إدارة التخطيط والدراسات  
دائرة التنمية الاقتصادية

الإصدار الثاني عشر

**Planning & Studies Administration**  
Department of Economic Development

12<sup>th</sup> Issue





















## Preface

## تقديم

I am delighted to introduce the Twelfth issue of the Statistical Yearbook of the Emirate of Ras-Al-Khaimah, which comprises a large collection of statistical indicators and data that reflect the situation of the economic and social activities in the Emirate of Ras-Al-Khaimah during the period 2006–2010. We, in the Department of Economic Development, have confided upon ourselves the commitment to sustain and develop this effort year after year and make it a lasting source of help to planners, researchers, scholars and decision makers in the different locations.

I also am pleased to take this unique opportunity to express my sincere thanks and gratitude to all the federal and local government agencies and other corps, for supplying us with all requested data, hoping for this fruitful cooperation to last among us.

Within our ongoing pursue to develop this work and raise its standard, we welcome any comments and suggestions regarding this matter.

We pray Allah to grant us all success and to guide our steps to serve the welfare and benefit of the Emirate of Ras-Al-Khaimah under the wise and confident leadership of His Highness Sheikh Saud Bin Saqr Al Qassimi, member of the Supreme Council and Ruler of Ras-Al-Khaimah, and his faithful and devoted Crown Prince and Deputy Ruler His Highness Sheikh Mohammed Bin Saud Al Qassimi, may Allah the merciful protect them.

**Sheikh Mohammed Bin Kayed Al Qassimi**  
Vice Chairman of Dep. of Economic Development

يسعدني أن أقدم العدد الثاني عشر من الكتاب الإحصائي السنوي لإمارة رأس الخيمة مشتملاً على مجموعة كبيرة من البيانات والمؤشرات الإحصائية التي تعكس واقع النشاط الاقتصادي والاجتماعي في إمارة رأس الخيمة في الفترة من 2006 م وحتى 2010 م. ونحن في دائرة التنمية الاقتصادية قطعنا على أنفسنا عهداً بمواصلة هذا الجهد وتطويره عاماً بعد عام حتى يكون عوناً مستمراً للمخططين والباحثين والدارسين ومتخذي القرار في مختلف المواقع.

هذا ويسعدني أن أنتهز هذه الفرصة السانحة لأعبر عن جليل شكري وامتناني لكافة الجهات الحكومية الاتحادية والمحلية وغيرها على تزويدهم لنا بالبيانات المطلوبة، آملي أن يدوم هذا التعاون المثمر بيننا.

وفي إطار سعينا المتواصل لتطوير هذا العمل والارتقاء بمستواه فإننا نرحب بأية ملاحظات أو مقترحات في هذا الخصوص.

ونسأل الله أن يوفقنا جميعاً ويسدد خطانا للعمل لما فيه خير ومصالحه إمارة رأس الخيمة تحت القيادة الرشيدة لصاحب السمو الشيخ سعود بن صقر القاسمي عضو المجلس الأعلى حاكم رأس الخيمة وولي عهده الأمين صاحب السمو الشيخ محمد بن سعود القاسمي حفظهم الله تعالى.

**الشيخ محمد بن كايد القاسمي**  
نائب رئيس دائرة التنمية الاقتصادية



## تمهيد

## Preamble

Driven by its deep belief in the importance of Statistical information to the researcher, the investor, and the decision maker in their pursue to reach sound results and rational decisions useful to the human, the Department of Economic Development is honored to release the Twelfth issue of the Statistical Yearbook of the Emirate of Ras-Al-Khaimah, a series started in the year 2006-2010, hoping this will be a valuable addition to the Arab library. This publication offers updated and detailed comprehensive data about all sectors and economic activities including commerce, transportation, tourism, industry, banking, financing, government services and more, but also information about population, workforce, and gross domestic product. The data representation is supported by extensive graphical figures and displays in an effort to insure a more exhaustive and clear picture of the variation patterns in the different sectors and activities.

As we express our most sincere thanks to the officials at the local government departments, the ministries, the federals corps, and the private establishments in and outside the emirate for their devoted collaboration in providing us with the data and information whose impact was effective in the publication of this book, we apologize for the unavailability of some particular data, the shortage of which led us to display numbers shown already in our previous issues.

We would be pleased to receive any suggestions and feedback on the content and form of this release as we definitely consider these as a precious source of help to our endeavors in stimulating and deepening interactions, and enhancing the department's services supported by the care and patronage of His Highness the ruler and his faithful and devoted crown prince.

انطلاقاً من أهمية المعلومات الإحصائية للباحث والمستثمر وصانع القرار بهدف الوصول إلى نتائج عقلانية وقرارات رشيدة توظف لخدمة الإنسان، واستناداً إلى ذلك فإن دائرة التنمية الاقتصادية تتشرف بإصدار العدد الثاني عشر من الكتاب الإحصائي السنوي لإمارة رأس الخيمة خلال الأعوام 2006 م إلى 2010 م ليكن إضافة نوعية تضم إلى المكتبة العربية. و يضم هذا الإصدار بيانات حديثة وشاملة ومفصلة عن كافة القطاعات والأنشطة الاقتصادية، كالتجارة والنقل والسياحة والصناعة والبنوك والتمويل والخدمات الحكومية وغيرها، إضافة إلى بيانات حول السكان والعمالة والنتائج المحلي الإجمالي. و حرصنا على تمثيل البيانات برسوم وأشكال بيانية وذلك من أجل إعطاء صورة شاملة وواضحة لنمط التغيير في الأنشطة والقطاعات المختلفة.

وفي الوقت الذي نتقدم بجزيل الشكر للمسؤولين بالدوائر المحلية والوزارات والهيئات الاتحادية والمؤسسات الخاصة في الإمارة وخارجها لتعاونهم الصادق في تزويدنا بالبيانات والمعلومات التي كان لها الأثر الفعال في إصدار هذا الكتاب ، فإننا نعتذر عن عدم توفر بعض البيانات الأمر الذي قاد إلى استخدام أرقام سبق لنا الإشارة إليها في الأعداد السابقة.

كما يسعدنا أن نتلقى الاقتراحات والملاحظات حول مضمون وشكل هذا الإصدار بغية تعميق التفاعل والارتقاء بخدمات الدائرة في ظل رعاية صاحب السمو الحاكم وولي عهده الأمين.

**Prof. Hassan Hamdan Al Alkim**  
Director Manager

**أ.د. حسن حمدان العلكيم**  
المدير العام



## Department of Economic Development

## دائرة التنمية الاقتصادية

### Establishment:

The Department of Economic Development was founded in the Emirate of Ras-Al-Khaima by the Emiri decree No. (11) of the year 1981. On January 1<sup>st</sup>, 2007 Ruler, the name "Economic Department" was changed to "Department of Economic Development". As such, it was proceeded to the reformulation of the objectives and duties of the Department of Economic Development making them more comprehensive and detailed.

### Our Vision:

Pioneer in initiative and performance to enhance competitiveness and achieve a comprehensive and sustainable economic development.

### Our Mission:

Support the business sector and provide economic services to satisfy our clients as well as our community through optimizing the human and the financial capabilities.

### Our Values:

**Respect:** We treat our employees, our clients, our partners and our suppliers with immense care and mutual respect.

**Discipline:** We adhere to laws and regulations.

**Initiative and creativity:** We encourage initiative and creativity in systematic approach to improve work and to improve our performance.

**Team Work:** We believe in team work in the Department and with the concerned parties.

**Quality:** We pride ourselves to reach the highest quality in fulfilling the demands and the needs of our clients.

**Continues Education:** We support continues education on both the individual and on the corporate level.

**Transparency:** We believe in publishing information and procedures in a frank and in transparent method.

**Social Responsibility:** We care a lot about our responsibility toward the community which we live in.

### نشأتها:

تأسست دائرة التنمية الاقتصادية في إمارة رأس الخيمة بموجب المرسوم الأميري رقم (11) لسنة 1981 م . وفي الواحد من شهر يناير 2007 م تم تغيير المسمى من "الدائرة الاقتصادية" ليصبح "دائرة التنمية الاقتصادية". وبذلك تم إعادة صياغة أهداف ومهام دائرة التنمية الاقتصادية لتكون بذلك أكثر شمولاً وتفصيلاً.

### رؤيتنا:

الريادة في المبادرة والأداء لتعزيز التنافسية وتحقيق التنمية الاقتصادية الشاملة والمستدامة.

### رسالتنا:

دعم و تنظيم قطاع الأعمال وتوفير الخدمات الاقتصادية المتكاملة لإرضاء متعاملينا ومجتمعنا من خلال التسخير الأمثل للإمكانيات المالية والبشرية.

### قيمتنا:

**الاحترام:** نحيط موظفينا ومتعاملينا وشركائنا وموردنا بالعناية الكاملة في احترام متبادل.

**الالتزام:** نحتكم إلى اللوائح والقوانين ونلتزم بها.

**المبادرة و الإبداع:** نشجع روح المبادرة والإبداع في إطار منهجي لتحسين العمل ورفع مستوى أدائنا.

**العمل الجماعي:** نؤمن بالعمل الجماعي و بروح الفريق في الدائرة ومع الجهات ذات الصلة.

**الجودة:** نرتقي بمستوى خدماتنا لنلبي طلبات واحتياجات متعاملينا.

**التعلم المستمر:** ندعم التعلم المستمر على المستوى الفردي والمؤسسي.

**الشفافية:** نؤمن بالتواصل الصريح والواضح في نشر المعلومات والإجراءات.

**المسؤولية المجتمعية:** نهتم بمسؤوليتنا اتجاه المجتمع الذي نعيش فيه.





**مؤشرات عامة لإمارة رأس الخيمة**  
**General Indicators of Ras AL Khaimah Emirate**  
**2010**

**Location:**

Ras AL Khaimah is located on the Arabian Gulf between latitudes 25 & 26 degrees to the North and longitudes 55 & 60 degrees to the East. It borders Umm AL Quwain, Sharjah, and Fujairah and has long borders with the Sultanate of Oman on the Southern and North Eastern Flanks. The coastal line is 40 miles and the inland extends for 80 miles.

**الموقع:**

تقع إمارة رأس الخيمة على الخليج العربي بين خطي عرض 25 و 26 درجة شمالاً وخطي طول 55 و 60 درجة شرقاً. ولها حدود مشتركة مع إمارة أم القيوين والشارقة و الفجيرة، كما أن لها حدود طويلة مع سلطنة عمان من ناحية الجنوب والشمال الشرقي، وهي تطل على ساحل الخليج العربي بامتداد 40 ميلاً وتتوغل في الداخل لمسافة تزيد على 80 ميلاً.

**Area:**

Total area of the Emirate of Ras AL Khaimah is 2478 Sq.Kms. according to the survey administration of municipality department.

**المساحة:**

تبلغ مساحة إمارة رأس الخيمة البرية 2478 كيلومتراً مربعاً حسب ما تم قياسه في قسم المساحة بإدارة التخطيط والمساحة - دائرة البلدية - حكومة رأس الخيمة.

### Climate and Environment :

Maximum temperature degrees	47.4	الحد الأعلى لدرجات الحرارة
Minimum temperature degrees	6.8	الحد الأدنى لدرجات الحرارة
Maximum relative humidity	100	الحد الأعلى للرطوبة النسبية
Minimum relative humidity	11	الحد الأدنى للرطوبة النسبية
Rainfall in mm.	164.8	كمية الأمطار بالمليمترات
Average atmospheric pressure (In Milibar)	1009.9	متوسط الضغط الجوي (بالمليبار)
Environmental Protectorates In RAK	5	عدد المحميات البيئية في رأس الخيمة

### المناسخ والبيئة:

### Population and Vital Statistics:

Total Population	279000	عدد السكان
Male	175000	ذكور
Female	104000	إناث
Rural population	131400	سكان الريف
Urban population	147600	سكان الحضر
Live births	4281	المواليد الأحياء
Deaths	483	الوفيات

### السكان والإحصاءات الحيوية:

### Labor Force:

** % Population in labour force	49.4	مساهمة السكان في قوة العمل (%)
** Females as % of total labour force	16.9	نسبة الإناث من إجمالي قوة العمل (%)
** Males as % of total labour force	83.1	نسبة الذكور من إجمالي قوة العمل (%)
Local government employees	905	المشتغلون في الدوائر الحكومية المحلية
Citizens	620	مواطنون
Non-Citizens	285	غير مواطنين

### القوى العاملة:

### Electricity and Water:

Electrical energy generated (M.KWH)	1506.91	الطاقة الكهربائية المولدة (مليون ك.و.س)
Electrical energy distributed (M.KWH)	1485.18	الطاقة الكهربائية المستهلكة (مليون ك.و.س)
Water produced (million gallons)	8805.7	كمية المياه المنتجة (مليون جالون)
Water consumed (million gallons)	8805.7	كمية المياه المستهلكة (مليون جالون)

### الكهرباء والمياه:

### Construction and Building:

Building permits	5054
Multi-floor Buildings	7
Villas	1568
Arabic houses	710
Commercial and industrial buildings	60
Additions	745
Mosques	28
Common Buildings	114
Others	1822

### التشييد والبناء:

رخص المباني الصادرة
بنايات متعددة الطوابق
فلل مسلحة
بيوت عربية
مباني تجارية وصناعية
إضافات
مساجد
مباني مشتركة
أخرى

### Agriculture, Livestock and Fisheries

Total number of holdings	4891
Total agricultural area (donum)	122926
Total cultivated area (donum)	86212
Number of poultry farms	3
Chicken (tons)	12600
Egg (million)	48
Modern cattle farms	1
Total herd	602
Milking cows	306
Milk produced (ton)	1365
Total number of fishermen	4382
Fish caught (ton)	22.32
Number of fishing boats	1225
Number of Petrol Boats	1143
Number of Diesel Boats	82
No. of Marine Engines & Winches	112

### الزراعة والثروة الحيوانية والأسماك:

مجموع عدد الحيازات
المساحة الكلية (دونم)
إجمالي المساحة المزروعة (دونم)
عدد مزارع الدواجن
الدجاج (طن)
البيض (مليون)
عدد مزارع الأبقار الحديثة
جملة القطيع من الأبقار
عدد الأبقار الحلوب
كمية الحليب المنتج (طن)
مجموع عدد الصيادين
كميات الأسماك المصادة (طن)
عدد قوارب الصيد
عدد قوارب البترول
عدد قوارب الديزل
عدد المكائن والأوناش

**Industry:****الصناعة:**

Number of industrial establishments	201	عدد المنشآت الصناعية
Total capital (million dirhams)	5558	إجمالي رأس المال (مليون درهم)
Labour	28840	عدد العاملين

**Transportation:****النقل:****Land transport:****النقل البري:**

Motor vehicles and machineries	81940	المركبات والآليات المرخصة
Driving Licenses (new /renewals)	25581	رخص القيادة الصادرة (جديد/ تجديد)
Traffic accidents	615	حوادث المرور
Deaths	61	الوفيات
Injured	872	الجرحي
Number of traffic violations	102300	عدد المخالفات المرورية

**Sea transport: (Saqr Sea port)****النقل البحري: (ميناء صقر)**

General cargo ships movements (in/out)	1660	حركة سفن الشحن العام (قادمة/مغادرة)
Lunch movement (in/out)	2	حركة اللنشات (قادمة/مغادرة)
Unloaded cargo movement (000 ton)	4001	حركة البضائع المفرغة (ألف طن)
Loaded cargo movement (000 ton)	21917	حركة البضائع المحملة (ألف طن)

**Air transport:****النقل الجوي:**

Aircraft's movement	9694	حركة الطائرات
Arrivals	23257	ركاب قادمون
Departures	29482	ركاب مغادرون
Transit	32029	ركاب عابرون
Cargo out (ton)	1111998	الشحن الصادر (طن)
Cargo in (ton)	13309	الشحن الوارد (طن)

**Post and Communications:**

Capacity of exchanges	92643
Number of telephone lines	52217
Number of mobile telephone lines	210110
Number of post offices	9
Number of post offices agents	9
Number of letter boxes	99
Number of private boxes	34857

**البريد والاتصالات:**

سعة المقاسم
عدد خطوط الهاتف الأرضية
عدد خطوط الهاتف المتحرك
عدد مكاتب البريد
عدد الوكالات البريدية
عدد صناديق جمع الرسائل
عدد الصناديق الخصوصية

**National Accounts (million Dhs):**

Production value (Million)	22808
Gross domestic product	17602
No. of Workers	137900
Gross fixed capital formation	6182

**الحسابات القومية (مليون درهم):**

قيمة الإنتاج (مليون)
الناتج المحلي الإجمالي
عدد المشتغلون
إجمالي تكوين رأس المال الثابت

**Internal Trade :**

Commercial issued	24144
Newly issued	1790
General CPI	107.6

**التجارة الداخلية :**

إجمالي الرخص الصادرة
إجمالي الرخص الجديدة
الرقم القياسي العام للأسعار

**Foreign Trade (million dirham's):**

Imports	2102.78
Exports	2086.44
Re-exports	1924.84
Total Exports Value (Milion)	4011.28
Trade Balance	1908.50

**التجارة الخارجية (مليون درهم):**

الواردات
الصادرات
إعادة التصدير
إجمالي قيمة الصادرات (مليون)
الميزان التجاري

**Finance :**

National banks Branches	30
Foreign banks Branches	6
Money exchange houses	14

**المالية:**

المصارف الوطنية
المصارف الأجنبية
الصرافات

### Tourism:

Number of hotels	9	عدد الفنادق العاملة
Number of rooms	1722	عدد الغرف
Number of beds	2729	عدد الأسرة
Number of guests (thousand)	259	عدد النزلاء (ألف)
Number of nights (thousand)	515	عدد ليالي الإقامة (ألف)
Average guest nights	2.00	معدل ليالي الإقامة للنزيل
Rooms occupancy %	%72	نسبة أشغال الغرف (%)

### السياحة:

### Education:

#### **Government schools (No.):**

Kindergartens	16	رياض الأطفال
Primary	24	الابتدائية
Preparatory	16	الإعدادية
Secondary	13	الثانوية
Multiple stages	21	المشتركة (متعددة المراحل)
Vocational	1	الفنية
Adult education centers	4	مراكز تعليم الكبار

### التربية والتعليم:

#### **المدارس الحكومية (عدد):**

#### **Classes in Gov. schools (No.):**

Primary	516	الابتدائية
Preparatory	391	الإعدادية
Secondary	299	الثانوية
Vocational	32	الفنية

#### **فصول المدارس الحكومية (عدد):**

#### **Classes in private schools (No.):**

Kindergartens	160	رياض الأطفال
Primary	314	الابتدائية
Preparatory	181	الإعدادية
Secondary	97	الثانوية

#### **فصول المدارس الخاصة (عدد):**

#### **Students in Gov. schools (No.):**

Kindergartens	3505	رياض الأطفال
Primary	11327	الابتدائية
Preparatory	9478	الإعدادية
Secondary	6660	الثانوية
Vocational	621	الفنية

#### **طلاب المدارس الحكومية (عدد):**

**Health (private sector not included):**

Gov. hospitals	4	المستشفيات الحكومية
Hospital beds	550	الأسرة
P. H. centers	18	مراكز الرعاية الصحية الأولية
Doctors and dentists	277	الأطباء وأطباء الأسنان
Pharmacists	43	الصيدالة

**الصحة (لا تتضمن القطاع الخاص):****Judgeship and Security statistics :**

Registered Cases Presented at Courts	8778	القضايا المسجلة في المحاكم
No. of Lawyers and Connoisseurs in Courts	96	عدد المحامون والخبراء في المحاكم
Marriage Cont. registered by courts	1156	عقود الزواج المسجلة لدى المحاكم
Divorces registered by courts	189	شهادات الطلاق المسجلة لدى المحاكم
Number of Fire Accidents	333	عدد حوادث الحريق

**القضاء والإحصاءات الأمنية:****Mosques and Endowments:**

Number of mosques	858	عدد المساجد
Number of preachers	223	عدد الخطباء
Number of imams	375	عدد الأئمة
Number of muezzins	241	عدد المؤذنين
Number of servants	36	عدد العمال

**المساجد والأوقاف:****Cultural and Social statistics:**

Number of Cases	6020	عدد الحالات
Number of beneficiaries	11924	عدد المستفيدين
Total assistance (million Dhs)	28	إجمالي الإعانات (مليون درهم)
Average assist. For beneficiary (Dhs)	2415.26	متوسط نصيب المستفيد (درهم)
Granted Subsidies for Non-Profit Societies (Dhs)	820000	الإعانات الممنوحة لجمعيات النفع

**الثقافة والإحصاءات الإجتماعية:**





## المحتويات

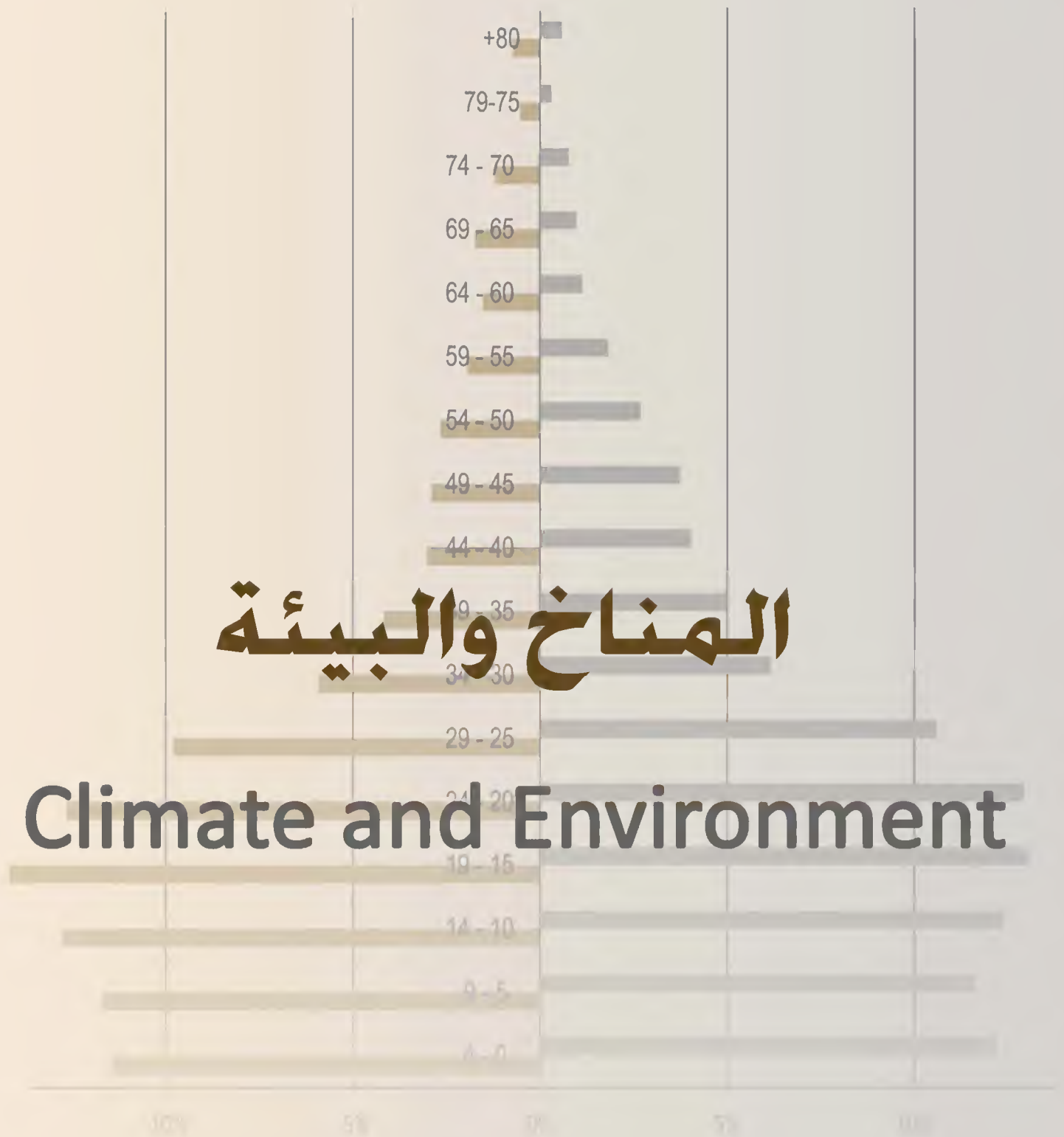
## CONTENTS

Subject	رقم الصفحة Page No.	رقم الفصل Chapter No.	الموضوع
Climate and Environment		1	المناخ والبيئة
Population and Vital Statistics		2	السكان والإحصاءات الحيوية
Labor Force		3	القوى العاملة
Agriculture, Livestock and Fisheries		4	الزراعة والثروة الحيوانية والأسماك
Industry		5	الصناعة
Construction and Building		6	التشييد والبناء
Transport		7	النقل
Telecommunication		8	البريد والاتصالات
National Accounts		9	الحسابات القومية
Internal Trade		10	التجارة الداخلية
Foreign Trade		11	التجارة الخارجية
Economical Establishments		12	المنشآت الاقتصادية
Finance		13	المالية
Education		14	التربية والتعليم
Health		15	الصحة
Electricity and Water		16	الكهرباء والمياه
Tourism		17	السياحة
Mosques and Endowments		18	المساجد والأوقاف
Justice and Security Statistics		19	القضاء والإحصاءات الأمنية
Cultural and Social Statistics		20	الثقافة والإحصاءات الاجتماعية



# المناخ والبيئة

## Climate and Environment





## قطاع: المناخ والبيئة

تتمتع إمارة رأس الخيمة بجو دافئ طيلة أيام السنة. ومعدلات الحرارة والرطوبة فيها متقاربة مع السنوات السابقة. وأدى انخفاض نسبة هطول الأمطار عام 2010 إلى التأثير على كمية مياه الآبار الجوفية. تتمتع الإمارة بمتوسط ضغط جوي مستقر وسرعة الرياح مقبولة خلال أشهر السنة مما يجعل منه مناخاً مستقراً لا يخضع لتقلبات جذرية في الطقس. وهذا الاستقرار في معدلات الحرارة والرطوبة والرياح والأمطار يجعلها طبيعة جاذبة للسياح دائماً.

تراوح المتوسط اليومي لدرجات الحرارة المئوية العظمى بين (43.6) درجة مئوية في شهر أغسطس و(26.5) درجة مئوية في شهر يناير عام 2010. أما المتوسط اليومي لدرجات الحرارة المئوية الصغرى فقد تراوح بين (32) و(12.4) في شهري يوليو وديسمبر لعام 2010م. وتراوحت الرطوبة النسبية بين (75) خلال شهر يناير و(46) خلال شهر مايو من نفس العام.

تساقطت الأمطار على إمارة رأس الخيمة خلال أشهر يناير وفبراير ومارس وإبريل وديسمبر من عام 2010. حيث بلغ إجمالي الأمطار (106.6) ملليتر. وبلغ إجمالي الأيام المطيرة في هذه الأشهر (8) أيام. أما سرعة الرياح. فقد بلغت أقصى سرعة لها في شهر يونيو حيث وصلت إلى (36) كيلومتر/ساعة في عام 2010. كما بلغ متوسط الضغط الجوي على مستوى سطح البحر أقصى حالاته خلال شهر يناير حيث وصل إلى (1020.6) ميللي بار. وكان في أقل حالاته (998.2) ميللي بار خلال شهر يوليو في عام 2010.

بالنسبة إلى الحميات البيئية في دولة الإمارات. فقد بلغ عدد الحميات المعلنة وغير المعلنة (120) محمية. أما بالنسبة إلى إمارة رأس الخيمة فتحتوي على نوعين من الحميات البرية والبحرية وقد بلغ عددها (2)،(3) على التوالي.



## **Climate and Environment Sector**

Emirate of Ras Al Khaimah enjoys a warm weather over the year. Temperature and humidity are close to previous years. 2010 witnessed an decrease of rainfall, which had its effect on quantity groundwater. The Emirate has a stable air pressure and tolerable speed of wind during the months of the year, creating a stable climate, which is not subject to major weather fluctuations. This stability of temperature, humidity, wind and rain always makes it attractive to tourism.

The daily average of the maximum temperature ranged (43.6) degrees Celsius in August and (26.5) degrees Celsius in January of the year 2010, while the daily average of the minimum temperature ranged between (32) and (12.4) in August & December of the same year respectively. Humidity ranged between (75) during January and (46) during May of the same year.

Rain falling on the Emirate of Ras Al Khaimah during the months of January, February, March, April and December 2010 scores a total rainfall of (106.6) ml. with a total rainy days of (8) days. The wind speed has reached the maximum speed in the month of June, amounting to (36) km/h in 2010, while the average atmospheric pressure at sea level reached the highest point on January scoring (1020.6) mBar, and lowest point (998.2) mBar on July of the year 2010.

As for the environmental reserves in the UAE, the number of declared and undeclared reserves reached (120). Emirate of Ras Al Khaimah contains two types of reserves; land and marine reserves, (2) & (3) reserves respectively.





مساحة \* دولة الإمارات العربية المتحدة حسب الإمارة\*  
Area \* of The United Arab Emirates By Emirate\*

جدول (1-1)

Emirate	Area		الإمارة
	النسبة المئوية (%) Percentage (%)	بالميل المربع Sq. Mile	
Abu Dhabi	85.79	26000	أبوظبي
Dubai	4.95	1500	دبي
Sharjah	3.30	1000	الشارقة
Ajman	0.33	100	عجمان
Umm Al Qiwain	0.99	300	أم القيوين
**Ras Al-Khaimah	3.16	650	**رأس الخيمة
Fujeira	1.48	450	الفجيرة
Islands	7.52	2278	الجزر
Total	107.52	32278	إجمالي

Source: National Bureau of Statistics  
\*\*RAK Municipality

المصدر: المركز الوطني للإحصاء  
\*\* دائرة البلدية برأس الخيمة

الحد الأعلى والأدنى السنوي المطلقة لدرجات الحرارة السنوية والرطوبة النسبية - إمارة رأس الخيمة  
Annual Absolute Max. & Min. Relative Humidity & Temperature in Degrees Centigrade- Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (1-2)

جدول (1-2)

الرطوبة Humidity				الحرارة Temperature				السنة Year
شهر الحدث Incidence Month	الحد الأدنى Absolute Min.	شهر الحدث Incidence Month	الحد الأعلى Absolute Max.	شهر الحدث Incidence Month	الحد الأدنى Absolute Min.	شهر الحدث Incidence Month	الحد الأعلى Absolute Max.	
مارس/يونيو/أغسطس MAY/JULY/AGU	13.0	يناير JAN	88.0	يناير- JAN	6.8	مايو/يونيو MAY/JUNE	47.2	2006
مايو MAY	8.0	أكتوبر/نوفمبر OCT/NOV	100.0	يناير- JAN	5.5	يوليو. July	47.0	2007
مايو MAY	10.0	مارس/أكتوبر/ديسمبر MAR/OCT/DEC	100.0	فبراير Feb	4.8	يونيو June	47.5	2008
أبريل APR	7.0	يناير/فبراير/مارس/أبريل/أغسطس/سبتمبر JAN/FEB/MAR/APR/ SEP/NOV/DEC	100.0	يناير- JAN	8.0	مايو/يونيو MAY/JULY	48.5	2009
سبتمبر SEP	11.0	يناير/فبراير/مارس/أبريل/أغسطس JAN/FEB/MAR/APR/OCT	100.0	ديسمبر DEC	6.8	يونيو June	47.4	2010

Source : Ras Al Khaimah International Airport

المصدر: مطار رأس الخيمة الدولي

متوسط درجات الحرارة السنوية العظمى والصغرى حسب الشهر - إمارة رأس الخيمة

Average Min. & Max. Temperature in Degrees Centigrades By month- Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (1-3)

جدول (1-3)

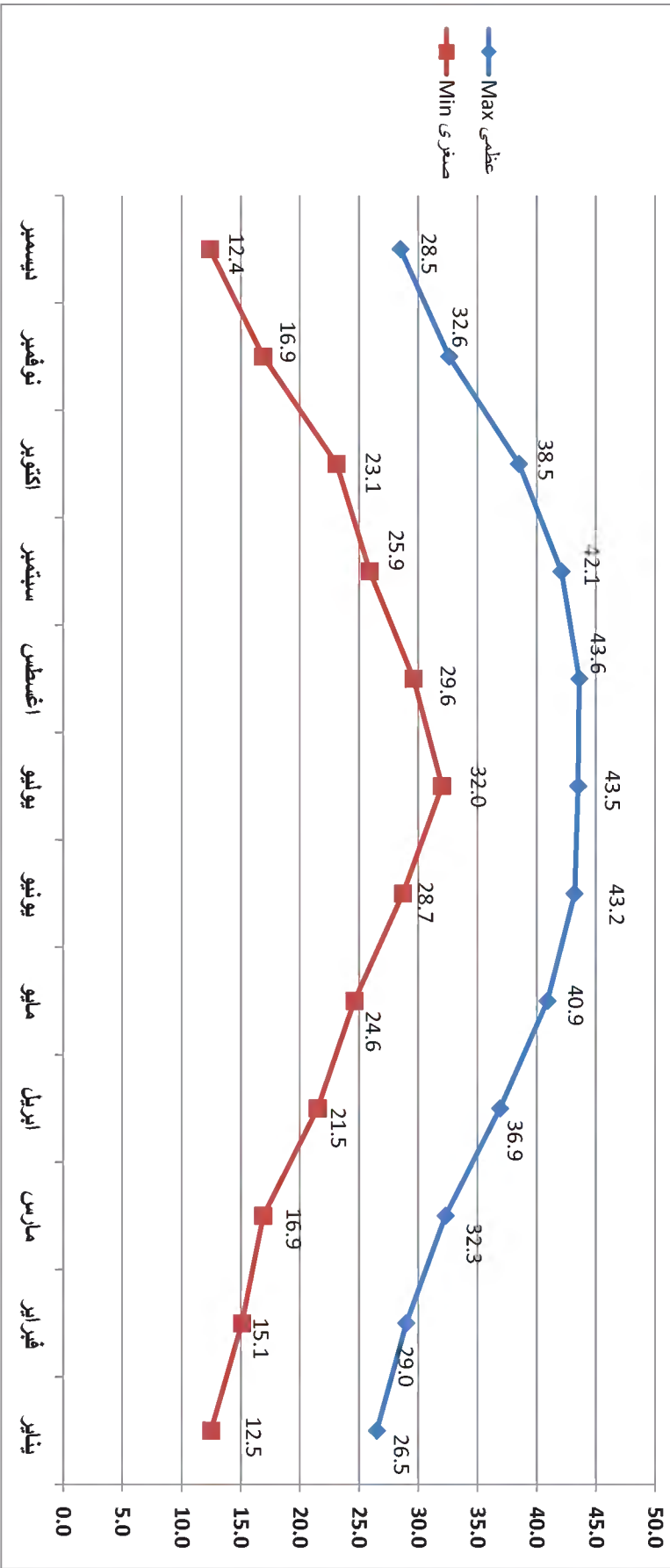
Year	2010		2009		2008		2007		2006		السنة
	Min صغرى	Max عظمى	Min صغرى	Max عظمى	Min صغرى	Max عظمى	Min صغرى	Max عظمى	Min صغرى	Max عظمى	
January	12.5	26.5	8.0	30.0	7.2	30.1	10.2	24.1	11.6	24.8	يناير
February	15.1	29.0	12.0	37.6	4.8	32.2	13.9	27.2	14.7	29.5	فبراير
March	16.9	32.3	13.0	38.5	10.7	37.5	16.3	30.8	16.0	30.2	مارس
April	21.5	36.9	15.0	42.7	15.1	41.3	20.8	38.5	20.6	35.7	أبريل
May	24.6	40.9	21.0	48.5	21.2	45.5	24.6	42.4	24.9	41.3	مايو
June	28.7	43.2	32.8	47.0	24.3	475.0	29.3	24.8	26.7	43.4	يونيو
July	32.0	43.5	27.6	48.5	26.2	47.0	30.0	43.5	30.1	43.3	يوليو
August	29.6	43.6	28.3	47.3	27.0	45.5	30.3	44.0	29.4	43.7	أغسطس
September	25.9	42.1	25.4	44.7	23.7	43.7	25.6	42.2	25.8	41.1	سبتمبر
October	23.1	38.5	18.2	42.6	17.5	40.7	20.3	37.4	22.2	38.2	أكتوبر
November	16.9	32.6	14.5	37.2	12.4	38.5	17.7	32.8	17.1	32.2	نوفمبر
December	12.4	28.5	11.4	32.9	7.9	30.5	14.5	28.2	13.6	23.9	ديسمبر

Source : Ras Al Khaimah International Airport

المصدر : مطار رأس الخيمة الدولي

Figure(1-1)

متوسط درجات الحرارة الشهرية العظمى والصغرى حسب الشهر - إمارة رأس الخيمة  
 Average Min. & Max.Temperature in Degrees Centigrades By month- Ras Al Khaimah  
 2010



شكل (1-1)

متوسط الرطوبة النسبية حسب الشهر - إمارة رأس الخيمة  
Monthly Average Relative Humidity By Month - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table(1-4)

جدول (1-4)

Month	Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة	الشهر
January		75	78	77	71	62		يناير
February		70	70	62	72	64		فبراير
March		65	60	56	57	64		مارس
April		54	56	50	45	53		أبريل
May		46	45	38	43	48		مايو
June		48	51	51	50	47		يونيو
July		51	57	50	49	53		يوليو
August		47	51	53	49	47		أغسطس
September		51	63	60	57	60		سبتمبر
October		63	61	64	60	61		أكتوبر
November		57	66	69	68	63		نوفمبر
December		64	76	74	69	75		ديسمبر

Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر : مطار رأس الخيمة الدولي

إجمالي هطول الأمطار و عدد الأيام الممطرة حسب الشهر- إمارة رأس الخيمة  
Total Monthly Rainfall and Number of Rainy Days- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (1-5)

Rainfall in mm

Year	2010		2009		2008		2007		2006		السنة الشهر
	الأيام الممطرة Rainy Days	إجمالي الأمطار Total Rainfall	الأيام الممطرة Rainy Days	إجمالي الأمطار Total Rainfall	الأيام الممطرة Rainy Days	إجمالي الأمطار Total Rainfall	الأيام الممطرة Rainy Days	إجمالي الأمطار Total Rainfall	الأيام الممطرة Rainy Days	إجمالي الأمطار Total Rainfall	
January	2	12.5	7	53.6	17	100.5	2	2.5	0	0	يناير
February	3	39.4	2	1.6	1	TR	4	7	0	0	فبراير
March	1	24.4	7	69.2	0	0	1	0.3	17	22.7	مارس
April	1	20.9	4	6.5	0	0	2	8.6	0	0	أبريل
May	-	-	0	0	0	0	0	0	0	0	مايو
June	-	-	0	0	0	0	0	0	0	0	يونيو
July	-	-	0	0	0	0	0	0	0	0	يوليو
August	-	-	0	0	0	0	0	0	0	0	أغسطس
September	-	-	0	0	0	0	0	0	0	0	سبتمبر
October	-	-	0	0	0	0	0	0	0	0	أكتوبر
November	-	-	0	0	1	8.6	0	0	26	5.6	نوفمبر
December	1	9.4	4	33.9	0	0	1	0.8	2	114.8	ديسمبر

الأمطار بالمليترات

جدول (1-5)

Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر : مطار رأس الخيمة الدولي

السرعة العظمى والمتوسطة للرياح السطحية حسب الشهر - إمارة رأس الخيمة

Monthly Max. & Average of surface wind speed (km/H) - Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (1-6)

KM / houer

كم / ساعة

جدول (1-6)

Month	2010		2009		2008		2007		2006		الشهر
	أعلى هبة 34	سرعة متوسطة AV.Speed	أعلى هبة Max. Gust	سرعة متوسطة AV.Speed	أعلى هبة Max. Gust	سرعة متوسطة AV.Speed	أعلى هبة Max. Gust	سرعة متوسطة AV.Speed	أعلى هبة Max. Gust	سرعة متوسطة AV.Speed	
January	34	4	18	4	18	5	20	4	5	28	يناير
February	35	6	17	4.6	36	5	30	5	4	26	فبراير
March	28	5	26	5.4	18	4	25	5	5	30	مارس
April	21	5	19	5.1	21	5	39	5	5.2	26	أبريل
May	27	6	24	5.8	28	6	21	5	5.5	28	مايو
June	36	6	26	6	20	6	33	6	5.4	20	يونيو
July	26	7	25	5.6	20	6	34	6	6.2	22	يوليو
August	24	6	25	5	26	7	28	6	5.9	28	أغسطس
September	22	5	20	5	28	6	29	6	5	21	سبتمبر
October	18	4	18	5.7	18	5	24	5	5	35	أكتوبر
November	19	5	17	5.8	26	5	17	4	4	26	نوفمبر
December	21	4	23	4.6	18	4	16	4	5	22	ديسمبر

Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر : مطار رأس الخيمة الدولي

متوسط الضغط الجوي على مستوى سطح البحر - إمارة رأس الخيمة  
Average Atmospheric Pressure at Sea Level- Ras Al Khaimah

2006-2010

Table(1-7)

جدول (7-1)

Month	Year	In Millibar				السنة	الشهر
		2010	2009	2008	2007		
January		1020.6	1018.8	1017.9	1021.4	1019.5	يناير
February		1016.59	1015.2	1019.6	1015.1	1016.9	فبراير
March		1015.3	1012.6	1012.2	1013.9	1014.3	مارس
April		1011.47	1011.4	1009.3	1016.7	1010.5	أبريل
May		1005.93	1005.3	1004.8	1006.3	1005.4	مايو
June		1001.3	1001.9	998.3	998.5	1001.6	يونيو
July		998.2	996.7	996.8	997.6	997.7	يوليو
August		1001.07	1000.6	999.2	999.8	1000.2	أغسطس
September		1005.49	1005.3	1005.1	1004.3	1006	سبتمبر
October		1010.34	1011.7	1012	1013.7	1013.3	أكتوبر
November		1015.03	1014.3	1015.8	1015.9	1015.8	نوفمبر
December		1017.4	1016.2	1017.9	1018.6	1019.3	ديسمبر

Source: Saqr Seaport

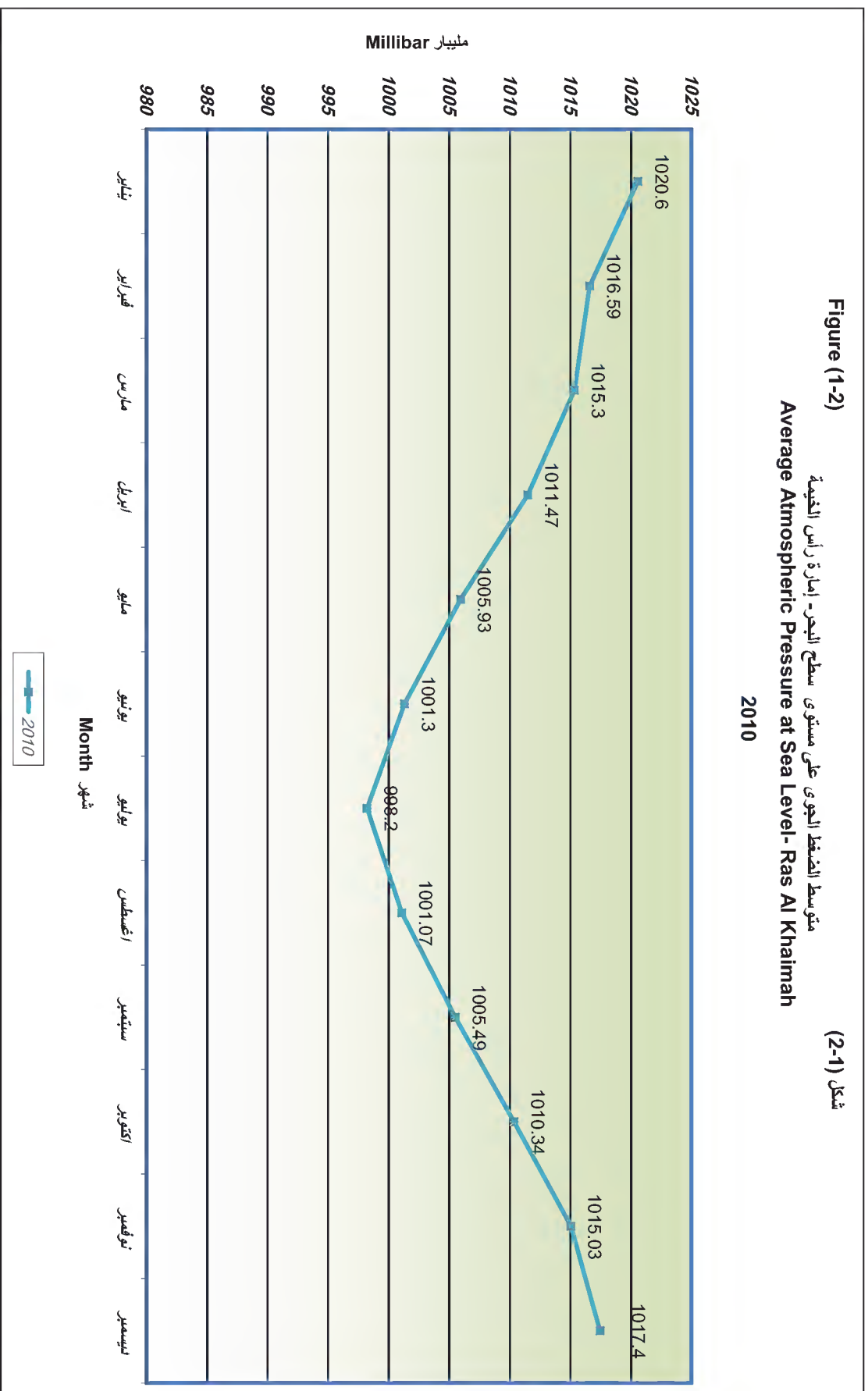
المصدر : ميناء صقر البحري



Figure (1-2)

متوسط الضغط الجوي على مستوى سطح البحر - إمارة رأس الخيمة  
Average Atmospheric Pressure at Sea Level - Ras Al Khaimah  
2010

شكل (1-2)



المتوسط اليومي لساعات شروق الشمس حسب الشهر - إمارة رأس الخيمة

Average Daily Sunshine Hours By Month- Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (1-8)

جدول (8-1)

Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة
Month						الشهر
January	8.6	7.2	5	7.8	6.9	يناير
February	8.3	7.6	8.7	8.1	7	فبراير
March	9.2	7.7	9.5	7.7	8.6	مارس
April	9.7	9	10	9.8	9.6	أبريل
May	10	10.2	9.9	10.8	11.3	مايو
June	9.7	9.8	7.8	9.1	10.4	يونيو
July	9.3	8.6	6.6	10.3	8.3	يوليو
August	10.5	9	8.9	10.1	8.6	أغسطس
September	9.9	10.2	8.9	10	9.7	سبتمبر
October	9.7	9.4	9.6	10	9.9	أكتوبر
November	9.4	9.1	9	8.8	8.5	نوفمبر
December	8.7	7.3	8.3	8.1	5.3	ديسمبر

Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر : مطار رأس الخيمة الدولي

المحميات البيئية في دولة الإمارات حسب الإمارة  
Environmental Protectorates In Emirates by Emirate

Table (1-9)

جدول (9-1)

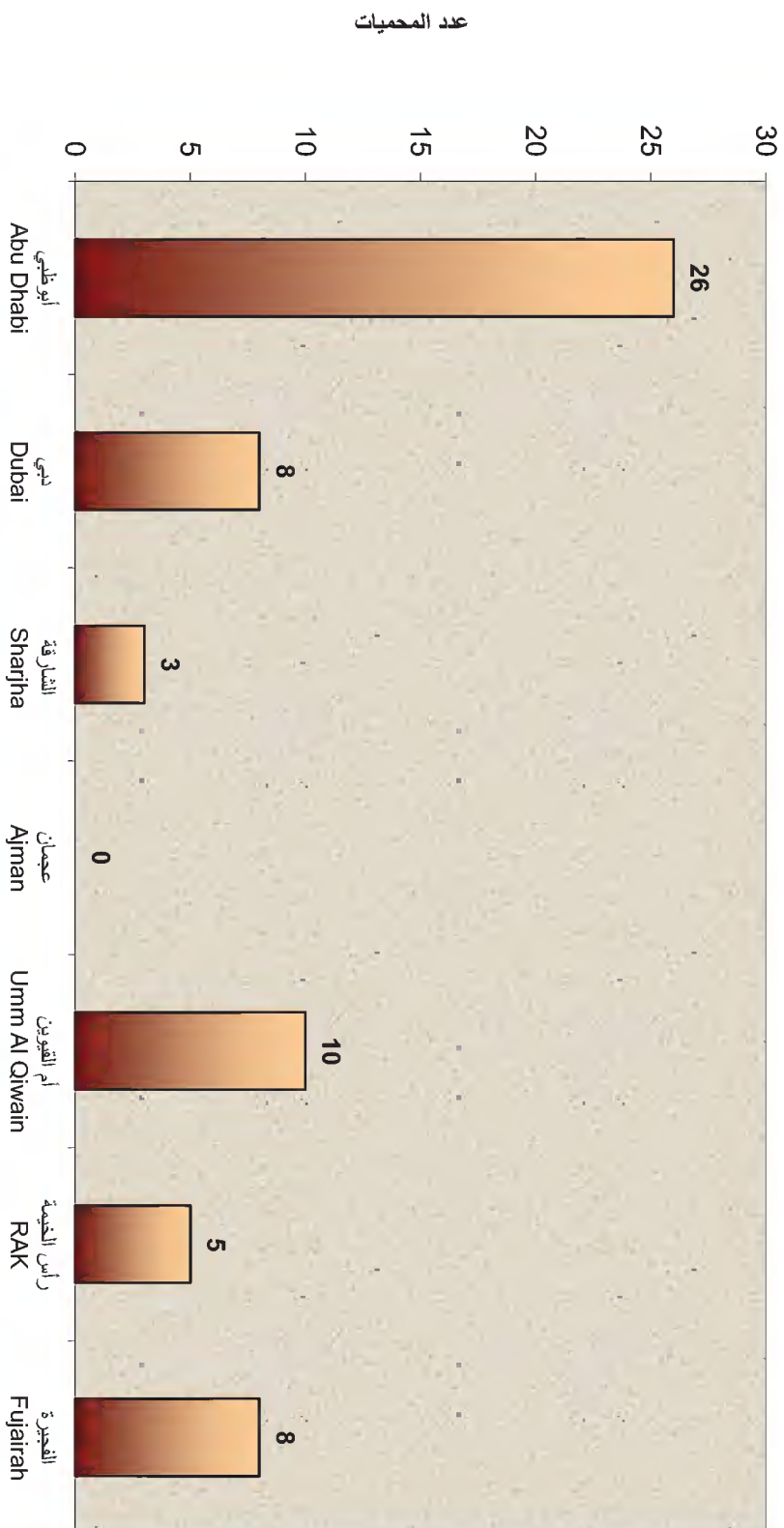
المجموع Total	المحميات الغير معلنة Undeclared protectorate	المحميات المعلنة Declared protectorate	نوع المحمية protectorate type	الإمارة Emirate
24	23	1	برية / Wild	أبو ظبي Abu Dhabi
2	1	1	بحرية / Naval	
0	0	0	مشتركة / Conjoint	
6	1	5	برية / Wild	دبي Dubai
1	0	1	بحرية / Naval	
1	0	1	مشتركة / Conjoint	
1	1	0	برية / Wild	الشارقة Sharjha
2	1	1	بحرية / Naval	
0	0	0	مشتركة / Conjoint	
0	0	0	برية / Wild	عجمان Ajman
0	0	0	بحرية / Naval	
0	0	0	مشتركة / Conjoint	
0	0	0	برية / Wild	أم القيوين Umm Al Qiwain
10	10	0	بحرية / Naval	
0	0	0	مشتركة / Conjoint	
2	2	0	برية / Wild	رأس الخيمة RAK
3	3	0	بحرية / Naval	
0	0	0	مشتركة / Conjoint	
4	4	0	برية / Wild	الفجيرة Fujairah
4	0	4	بحرية / Naval	
0	0	0	مشتركة / Conjoint	
37	31	6	برية / Wild	الإجمالي Total
22	15	7	بحرية / Naval	
1	0	1	مشتركة / Conjoint	
120	92	28	المجموع / Total	

Source: Environment unionism Commission - Abu Dhabi

المصدر: الهيئة الاتحادية للبيئة - أبو ظبي

Figure (1-3)  
المحميات البيئية في دولة الإمارات حسب الإمارة  
Environmental Protectorates In Emirates by Emirate

شكل (3-1)



المتوسط السنوي لتركيز ثاني أكسيد الكبريت في إمارة رأس الخيمة حسب المحطة (جزء بالمليون)<sup>1</sup>

Annual Average Concentration of Sulfur Dioxide in Ras Al- Khaimah Emirate by Station,(ppm)<sup>1</sup>

2008-2010

Table(1-10)

جدول (10-1)

Station Name	location	year			الموقع	اسم المحطة
		2010	2009	2008		
Al Qasimiah	Urban/ Residential	0.003	0.002	0.003	عمرانية/ سكنية	القاسمية
Al Jeer	Urban/ Residential	0.004	0.004	0.003	عمرانية/ سكنية	الجير
Burairat	Urban/ Residential	0.003	0.003	...	عمرانية/ سكنية	البريرات

Source: Ministry of Environment & Water.

المصدر: وزارة البيئة والمياه.

<sup>1</sup> Annual allowable limit is 0.023 p.p.m.

<sup>1</sup> الحد السنوي المسموح به 0.023 جزء بالمليون.

المتوسط السنوي لتركيز ثاني أكسيد النيتروجين في إمارة رأس الخيمة حسب المحطة<sup>1</sup> (جزء بالمليون)

### Annual Average of Nitrogen Dioxide in Ras Al- Khaimah Emirate by Station, (ppm)<sup>1</sup> 2008-2010

Table(1-11)

In Millibar

بالميلبار

جدول (1-11)

Station Name	location	year			الموقع	اسم المحطة
		2010	2009	2008		
Al Qasimiah	Urban/ Residential	0.021	0.034	0.028	عمرانية/ سكنية	القاسمية
Al Jeer	Urban/ Residential	0.016	0.015	0.011	عمرانية/ سكنية	الجير
Burairat	Urban/ Residential	0.017	0.023	...	عمرانية/ سكنية	البريرات

Source: Ministry of Environment & Water.

المصدر: وزارة البيئة والمياه.

<sup>1</sup>Maximum allowable limit for one hour average is 0.22 ppm.

1 الحد الأقصى المسموح به لمتوسط الساعة هو 0.22 جزء بالمليون.

Maximum allowable limit for 24 hours average is 0.083ppm.

الحد الأقصى المسموح به لمتوسط الـ24 ساعة هو 0.083 جزء بالمليون.

المتوسط السنوي لتراكيز الأثرية المستنشقة (قطرها 10 ميكرون وأقل) في إمارة رأس الخيمة حسب المحطة (ميكروجرام / متر مكعب)<sup>1</sup>

**Annual Average Concentration of Particulate Matter (PM-10) in Ras Al- Khaimah Emirate by Station,  
(µg/m<sup>3</sup>)<sup>1</sup>  
2008-2010**

Table(1-12)

In Millibar

بالميلبار

جدول (1-12)

Station Name	location	year			الموقع	اسم المحطة
		2010	2009	2008		
Al Qasimiah	Urban/ Residential	132	173	279	عمرانية/ سكنية	القاسمية
Al Jeer	Urban/ Residential	154	286	183	عمرانية/ سكنية	الجير
Burairat	Urban/ Residential	140	159	...	عمرانية/ سكنية	البريرات

Source: Ministry of Environment & Water.

المصدر: وزارة البيئة والمياه.

<sup>1</sup> Maximum allowable limit for daily average is150 µg/Nm<sup>3</sup>.

الحد الأقصى المسموح به للمتوسط اليومي 150 ميكروجرام / متر مكعب.

المتوسط السنوي لتراكيز أول أكسيد الكربون في إمارة رأس الخيمة حسب المحطة<sup>1</sup> (جزء بالمليون)

## Annual Average Concentration of Carbon Monoxide in Ras Al- Khaimah Emirate by Station (ppm)<sup>1</sup>

2008-2010

Table(1-13)

جدول (1-13)

In Millibar

بالميليلتر

Station Name	location	Year			الموقع	اسم المحطة
		2010	2009	2008		
Al Qasimiah	Urban/ Residential	0.97	0.77	0.76	عمرانية/ سكنية	القاسمية
Al Jeer	Urban/ Residential	0.66	0.61	1.37	عمرانية/ سكنية	الجير
Burairat	Urban/ Residential	0.52	0.59	...	عمرانية/ سكنية	البريرات

Source: Ministry of Environment & Water.

المصدر: وزارة البيئة والمياه.

Maximum allowable limit for hour average is 25 ppm.

1 الحد الأقصى المسموح به لمتوسط الساعة 25 جزء بالمليون.

Maximum allowable limit for 8hours average is 8.7ppm.

الحد الأقصى المسموح به لمتوسط الـ 8 ساعات 8.7 جزء بالمليون.



# السكان والإحصاءات الحيوية

## Population and Vital Statistics





## قطاع : السكان والإحصاءات الحيوية

يعد السكان مصدراً هاماً من مصادر قوة العمل. لذلك سعت دولة الإمارات عموماً وإمارة رأس الخيمة على وجه الخصوص لزيادة معدلات نمو سكانها لسد النقص الكبير في أعداد العاملين المطلوبة لإدارة عملية التنمية الاقتصادية. فقدمت تسهيلات كبيرة للشباب المتزوجين ورفعت علاوة الأبناء وغيرها من أجل تحقيق أهدافها في هذا المجال. لذلك:

- بلغ عدد سكان دولة الإمارات العربية المتحدة (6293) ألف نسمة عام 2010. وكان النصيب الأكبر منه لإمارة دبي بواقع (2140) ألف نسمة بينما كان النصيب الأصغر لإمارة أم القيوين بواقع (69) ألف نسمة.
- بلغ إجمالي سكان إمارة رأس الخيمة حوالي (279) ألف نسمة عام 2010 بعدما كان (267) ألف نسمة عام 2009. بنسبة زيادة (4.5٪). هذا ويمثل سكان رأس الخيمة (4.4٪) من إجمالي سكان الدولة.
- بلغت نسبة الذكور (63٪) من إجمالي سكان إمارة رأس الخيمة عام 2010. وبلغت نسبة الإناث (37٪).
- ازداد عدد المواليد في إمارة رأس الخيمة بنسبة (6.20٪) عام 2010 حيث بلغ (4281) مولود مقارنة بـ (4031) مولود عام 2009.
- سجلت دائرة محاكم رأس الخيمة (998) عقد زواج للمواطنين عام 2010 أكبرها كانت في شهر يناير. إذ سجل فيه (105) عقد زواج. في حين شهد شهر سبتمبر أقل عدد عقود زواج مسجلة لغير المواطنين إذ بلغت (8) عقود فقط.
- سجلت دائرة محاكم رأس الخيمة (189) حالة طلاق عام 2010. أكبرها كانت للمواطنين في شهر ديسمبر وكانت (22) حالة للمواطنين. و لغير المواطنين سجلت في شهر يوليو وكانت (9) حالات.



## **Population and Vital Statistics Sector**

Population is a major source of workforce. Therefore, the United Arab Emirates in general and Ras Al Khaimah Emirate in particular sought to fill the serious insufficiency of the number of workers required to manage the economic development process. It provided great facilities to married youth and increase children's subsidy to achieve its goals in this field. Therefore;

- The number of the United Arab Emirates population amounted to (6293) thousand people in 2010. The largest share was accounted for the Emirate of Dubai with (2140) thousand people and the smallest share was accounted for Umm Al-Quwain Emirate with (69) thousand people.
- Total population of Ras Al Khaimah Emirate reached (279) thousand people in 2010 after it was (267) thousand people in 2009, recording an increase of (4.5%). Population of Ras Al Khaimah account for (4.4%) of the total population of the United Arab Emirates.
- Males accounted for (63%) of total population of Ras Al Khaimah in 2010, while females accounted for (37%) percent for the same year.
- Births of Ras Al Khaimah Emirate increased by (6.20%) to reach (4281) newborns in 2010 compared to (4031) newborns in 2009.
- Ras Al Khaimah courts department recorded (998) national marriage contracts in 2010. the largest number of marriage contracts was in January, which was recorded (105) as marriage contracts. While in September, it witnessed the lowest number of marriage contracts registered for non-national citizens, totaling (8) contracts only.
- Ras Al Khaimah courts department recorded (189) of divorce cases in 2010. the largest number of divorce cases was in December for national citizens, amounting to (22) cases. Whereas for non national citizens, it was recorded (9) cases in July respectively



تقديرات سكان دولة الإمارات العربية المتحدة حسب الإمارة والنوع  
The Population Estimate of U.A.E. By Emirate & Gender

\*2010

Table (2-1)

Population (000)

عدد السكان (000)

جدول (1-2)

Emirate	Total إجمالي	Females الإناث	Males الذكور	الإمارة
Abu Dhabi	2044	681	1363	أبوظبي
Dubai	2140	491	1649	دبي
Sharjah	1263	426	837	الشارقة
Ajman	310	109	201	عجمان
Umm Al-Qiwain	69	27	42	أم القيوين
Ras Al Khaimah	279	104	175	رأس الخيمة
Fujeira	188	69	119	الفجيرة
Total	6293	1907	4386	إجمالي

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Estimated data

\* تقديرية

تقديرات السكان المواطنين حسب فئات السن والنوع 2010 (منتصف العام) - إمارة رأس الخيمة  
 Population estimates by age groups of citizens and type 2010 (mid-year) - Ras Al Khaimah  
 2009-2010

Table (2-2)

جدول (2-2)

فئات السن	2009				2010*			
	ذكور	إناث	إجمالي	نوع	إناث	نوع	إجمالي	إجمالي
0 - 4	6213	5859	12072	6236	5902	12138	6236	5902
5 - 9	5721	5557	11278	5742	5598	11340	5742	5598
10 - 14	6245	5951	12196	6268	5994	12262	6268	5994
15 - 19	6949	6266	13215	6974	6311	13285	6974	6311
20 - 24	6201	6210	12411	6224	6255	12479	6224	6255
25 - 29	4801	5084	9885	4818	5121	9939	4818	5121
30 - 34	2895	2959	5854	2905	2981	5886	2905	2981
35 - 39	2045	2386	4431	2053	2404	4457	2053	2404
40 - 44	1472	1937	3409	1478	1951	3429	1478	1951
45 - 49	1419	1793	3212	1424	1806	3230	1424	1806
50 - 54	1301	1295	2596	1306	1304	2610	1306	1304
55 - 59	952	884	1836	956	890	1846	956	890
60 - 64	744	546	1290	747	550	1297	747	550
65 - 69	853	467	1320	856	471	1327	856	471
70 - 74	580	370	950	582	373	955	582	373
75-79	257	150	407	258	151	409	258	151
80+	352	286	638	354	286	640	354	286
إجمالي	49000	48000	97000	49181	48348	97529	49181	48348

Source: National Bureau of Statistics

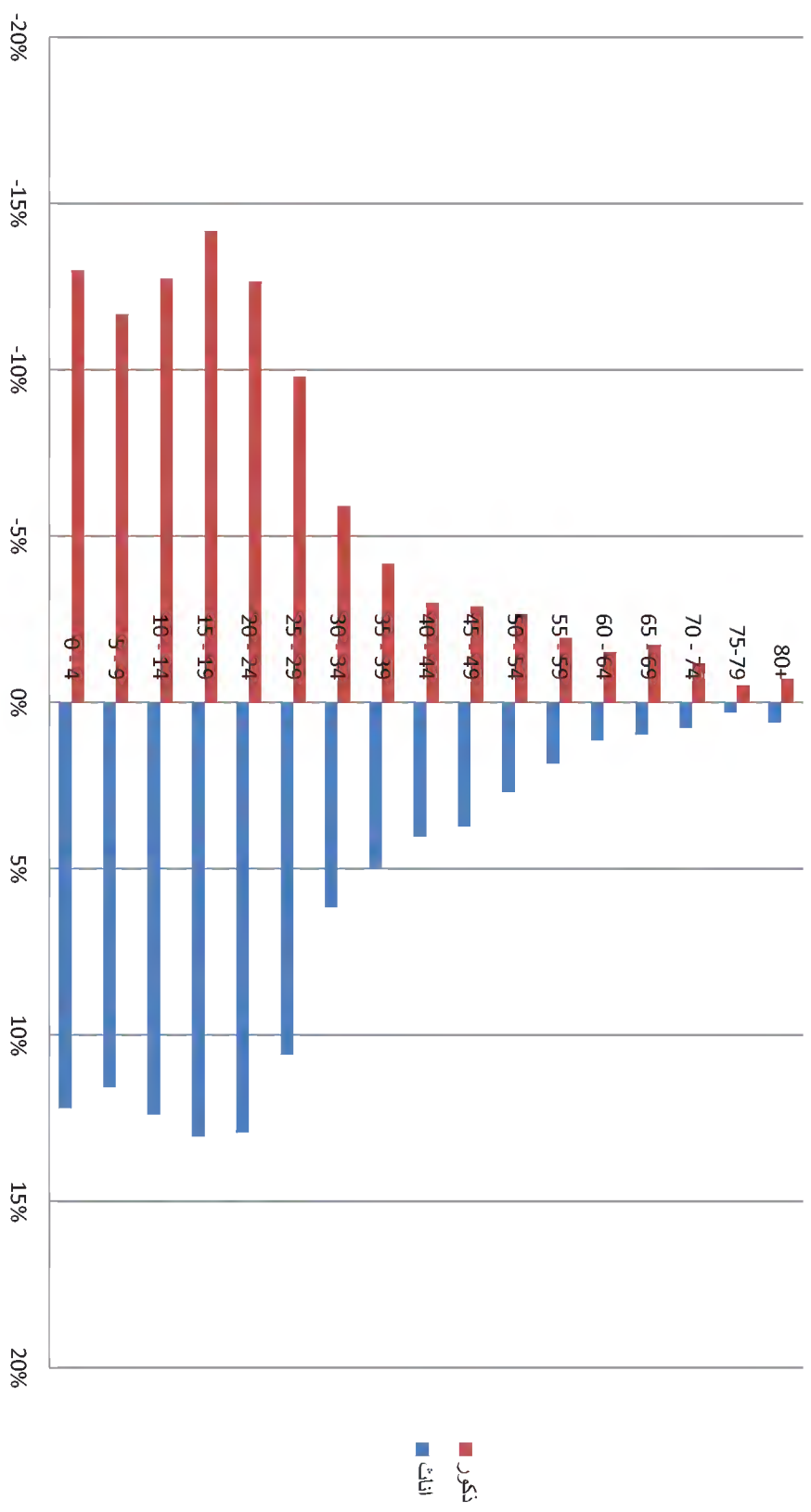
\* Estimated data

المصدر: المركز الوطني للإحصاء  
 \* تقديرية



Figuer ( 2-1)

تقديرات السكان المواطنين حسب فئات السن والنوع ٢٠١٠ (منتصف العام) - إمارة رأس الخيمة  
Population estimates by age groups of citizens and Gender 2010 (mid-year) - Ras Al Khaimah



شكل (1-2)

السكان في إمارة رأس الخيمة ودولة الإمارات العربية المتحدة

The Population of Ras Al Khaimah & U.A.E.

2008-2010

Table (2-3)

Year		2010	2009	2008	عدد السكان (000)	
R.A.K	Male's	175	167	161	ذكور	رأس الخيمة
	Female's	104	100	97	إناث	
	Total	279	267	258	إجمالي	
	Percent % (RAK/ UAE)	4.433	5.270	5.41	النسبة % (رأس الخيمة/ الإمارات)	
U.A.E	Male's	4386	3504	3286	ذكور	الإمارات
	Female's	1907	1562	1479	إناث	
	Total	6293	5066	4765	إجمالي	

Source: National Bureau of Statistics

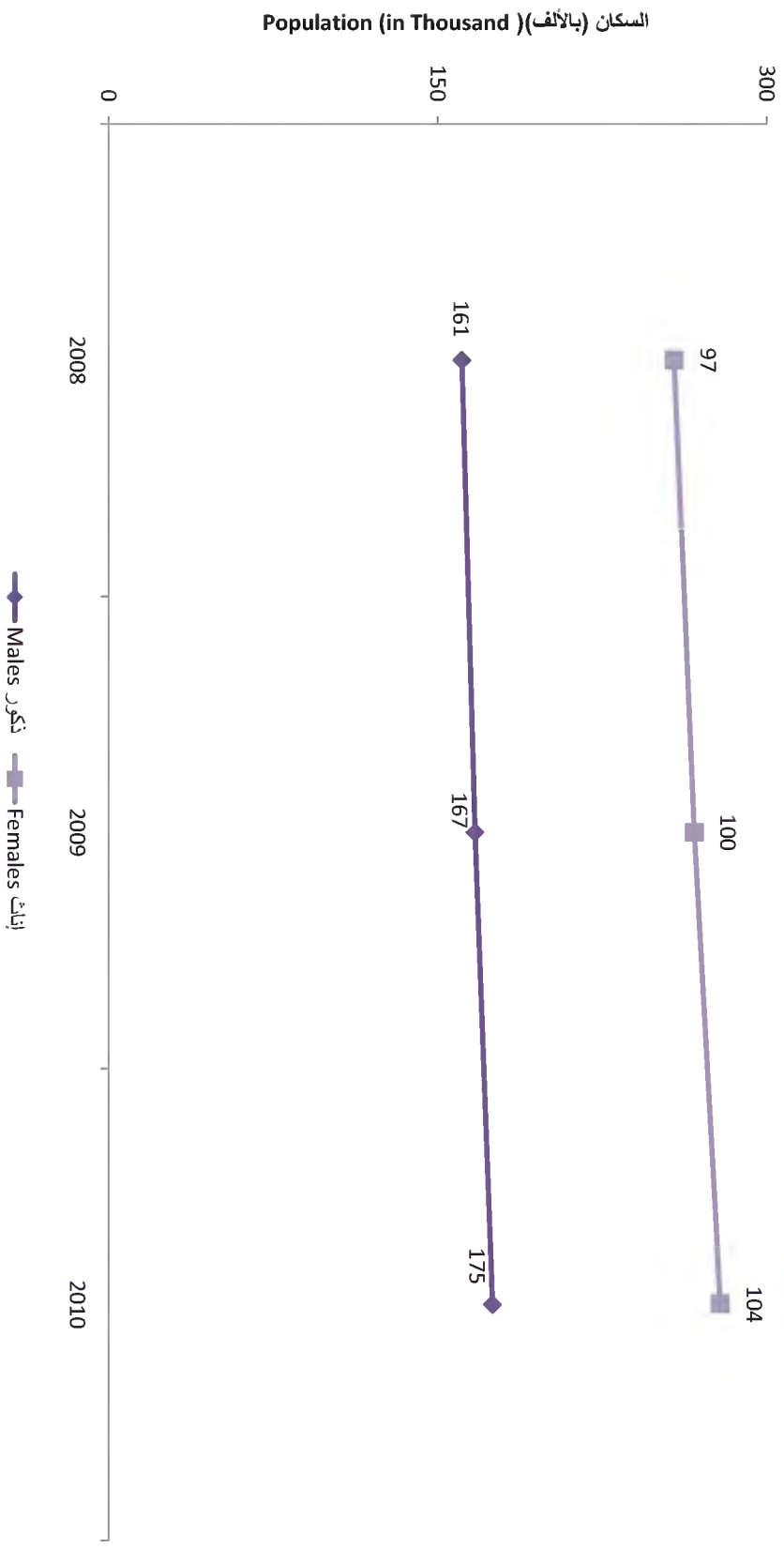
\* Census 2006

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* تعداد 2006

Figure (2-2)

عدد السكان في إمارة رأس الخيمة حسب النوع (٠٠٠\*)-إمارة رأس الخيمة  
Population Estimation for the Emirate of RAK by Gender (\*000)-RAS AL Khaimah  
2006-2010



شكل (2-2)

جملة السكان في إمارة رأس الخيمة حسب السنوات  
Population of Ras Al Khaimah in Years Total  
2008-2010

Table (2-4)

Year	Population (000)			السنة	السكان
	2010**	2009*	2008		
Total Population	279	267	258	السنة	السكان
Number of Males	175	167	161	إجمالي الذكور	إجمالي الإناث
Number of Females	104	100	97	نسبة الذكور (%)	نسبة الإناث (%)
Percent. of Males (%)	62.72	62.55	62.40	نسبة الإناث (%)	
Percent. of Females (%)	37.28	37.45	37.60		

Source: National Bureau of Statistics

\* Preliminary

\*\* Estimate

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* أولية

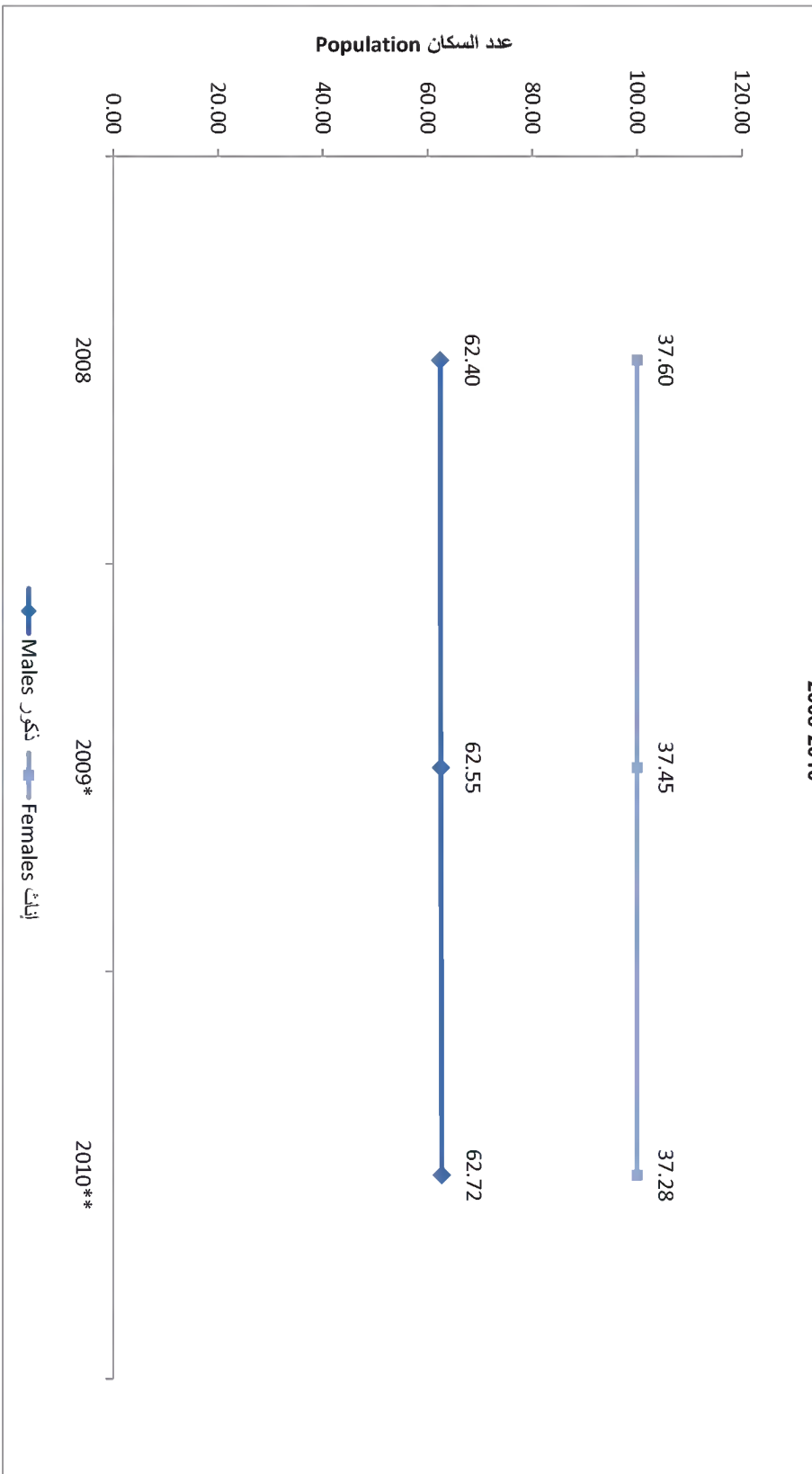
\*\* تقديرية

جدول (4-2)

عدد السكان (000)

Figure (2-3)

نسبة جملة السكان في إمارة رأس الخيمة حسب السنوات  
Percent of Population o  
2008-2010



شكل (3-2)

توزيع سكان إمارة رأس الخيمة حسب الريف والحضر

Total Population of Ras Al Khaimah According to Urban / Rural Distribution

2008-2010

Table (2-5)

Population in Thousands

عدد السكان بالآلاف

جدول (5-2)

إجمالي Total	الريف Rural		الحضر Urban		السنوات Years
	النسبة (%)	التقدير Estimate	النسبة (%)	التقدير Estimate	
258	42.2	109	47.3	122	2008
267	42.3	113	47.9	128	2009*
279	47.1	131.4	52.9	147.6	2010**

Source: National Bureau of Statistics - According to the Census 2005

المصدر: المركز الوطني للإحصاء - في ضوء تقديرات 2006

\* Preliminary

\* أولية

\*\* Estimate

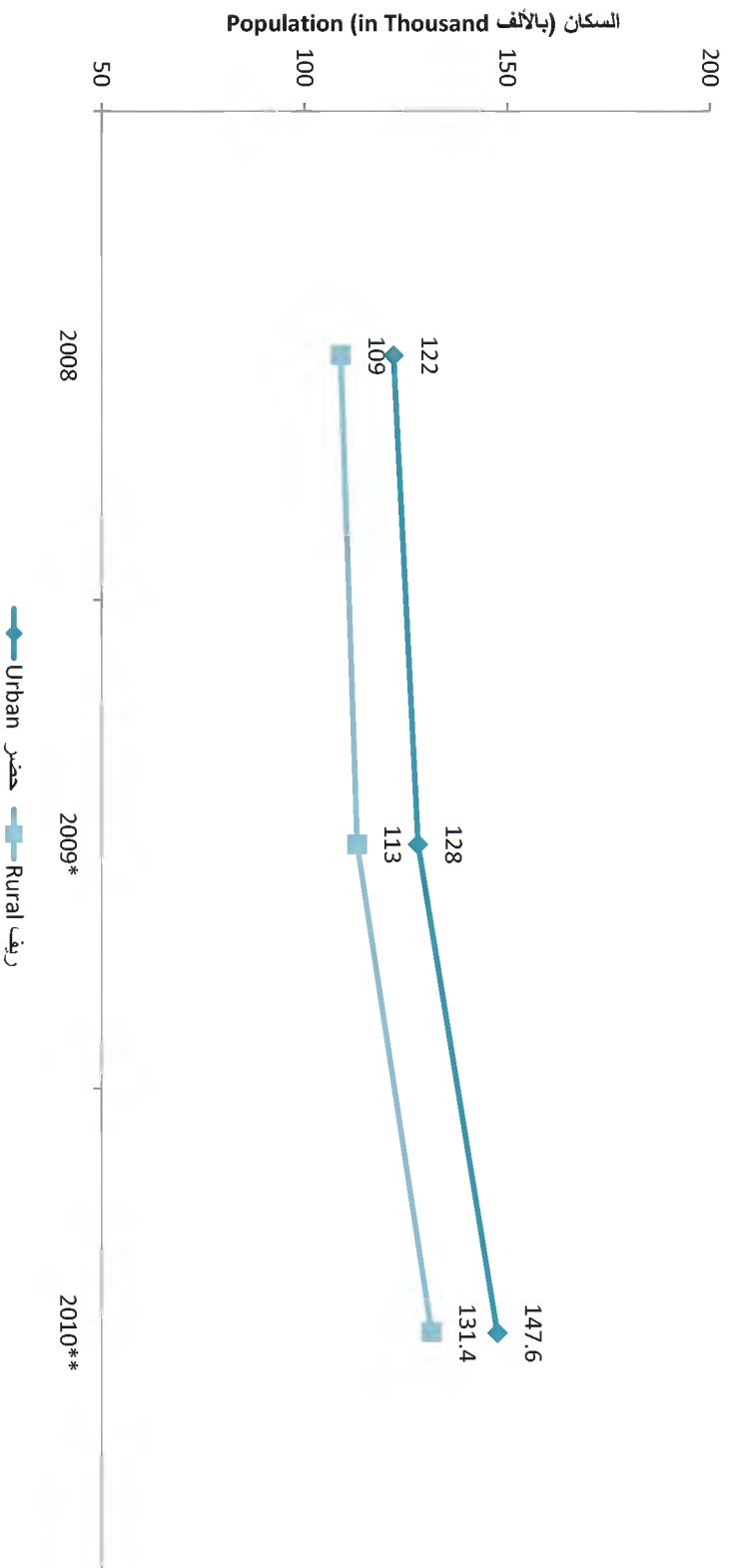
\*\* تقديرية

Figure (2-4)

شكل (4-2)

تقديرات السكان في إمارة رأس الخيمة حسب الريف و الحضر  
Population Estimates for R.A.K. by Rural/Urban Distribution

2006-2010



المواليد و الوفيات - إمارة رأس الخيمة  
Births and Deaths- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (2-6)

جدول (2-6)

Item	2010	2009	2008	2007	2006	البيان
Live Births	4281	4031	3214	3162	3013	المواليد أحياء
Deaths	483	464	453	316	370	الوفيات

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية



توزيع عقود الزواج المسجلة لدى المحاكم حسب الشهر وجنسية الزوج- إمارة رأس الخيمة

Distribution of Marriage Registered in Courts by Month and Husband Nationality- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (2-7)

جدول (2-7)

Year	2010		2009		2008		2007		2006		السنة
	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	
January	21	105	22	101	21	38	35	46	20	109	يناير
February	11	83	14	92	11	34	22	42	23	60	فبراير
March	13	97	22	85	47	121	28	34	20	65	مارس
April	14	97	11	110	64	150	27	36	18	98	أبريل
May	13	78	14	78	14	164	35	45	18	68	مايو
June	9	113	24	100	25	112	23	47	22	79	يونيو
July	13	73	16	102	21	52	25	33	25	93	يوليو
August	7	66	11	100	15	118	14	36	19	99	أغسطس
September	8	58	16	42	11	38	10	33	29	32	سبتمبر
October	10	64	6	56	8	72	8	54	11	23	أكتوبر
November	19	85	21	67	16	71	19	35	11	50	نوفمبر
December	20	79	12	99	2	60	19	30	9	58	ديسمبر
Total	158	998	189	1032	255	1030	265	471	225	834	إجمالي

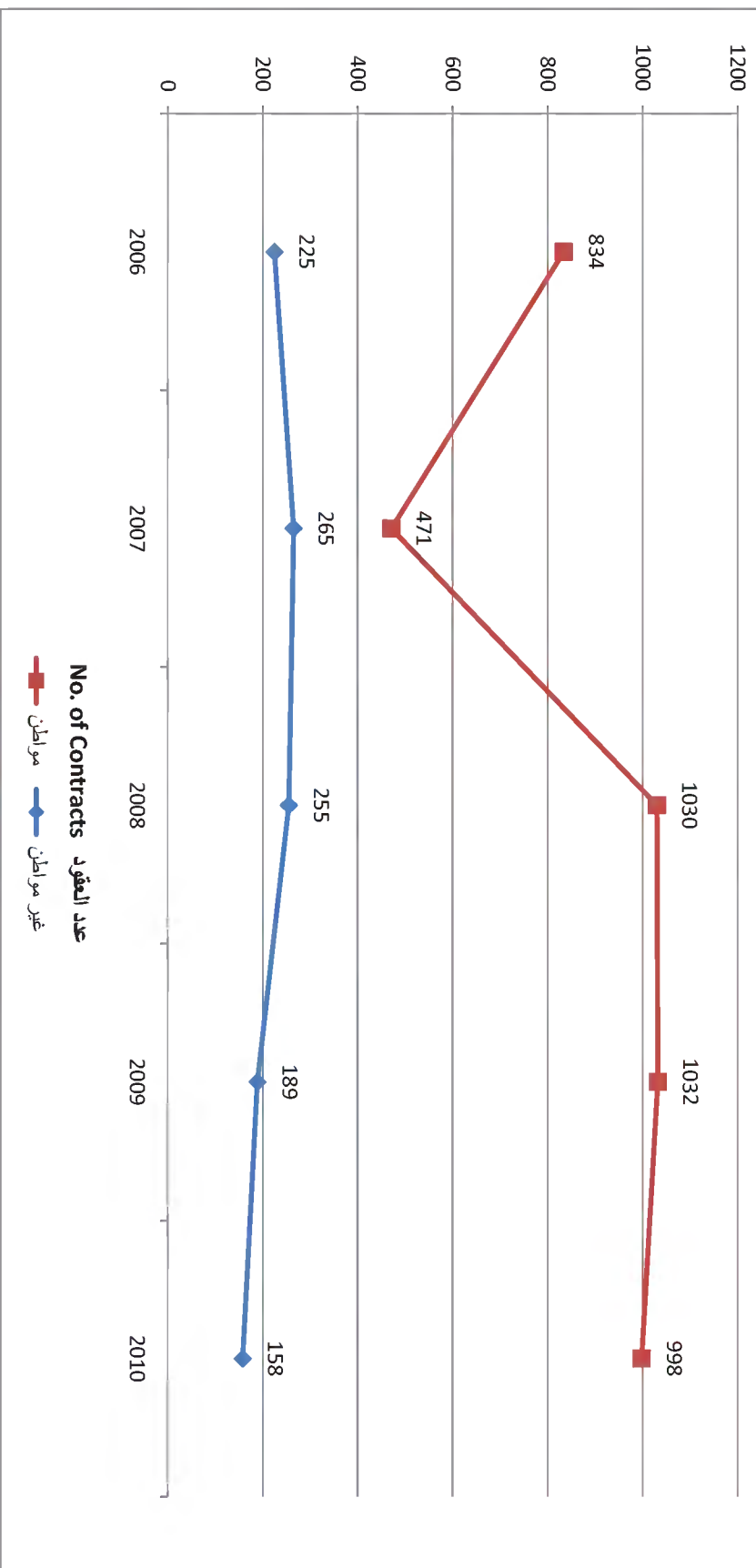
Source: Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم

Figure (2-5)

شكل (5-2)

توزيع عقود الزواج المسجلة لدى المحاكم حسب الشهر وجنسية الزوج- امارة رأس الخيمة  
Distribution of Marriage Registered in Courts by Month and Husband Nationality- Ras Al Khaimah  
2006-2010



عقد الزواج المسجلة لدى المحاكم حسب الشهر وجنسية الأزواج- إمارة رأس الخيمة  
 Marriage Contracts Registered at Courts By Month and couples Nationality- Ras Al Khaimah  
 2010

Table (2-8)

جدول (2-8)

Month	وافد- وافدة Male non-Citizen Female non-Citizen	وافد - مواطنة Male non-Citizen Female Citizen	مواطن- وافدة Male Citizen Female non-Citizen	مواطن- مواطنة Male Citizen Female Citizen	الشهر
January	21	3	7	105	يناير
February	11	2	5	83	فبراير
March	13	0	8	97	مارس
April	14	3	11	97	أبريل
May	13	4	9	78	مايو
June	9	7	11	113	يونيو
July	13	2	16	73	يوليو
August	7	2	6	66	أغسطس
September	8	0	4	58	سبتمبر
October	10	0	7	64	أكتوبر
November	19	0	15	85	نوفمبر
December	20	1	14	79	ديسمبر
Total	158	24	113	998	إجمالي

Source: Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم

حالات الطلاق المسجلة لدى المحاكم حسب الشهر وجنسية الزوج- إمارة رأس الخيمة

Divorces Registered at Courts By Month and Husband Nationality- Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (2-9)

جدول (2-9)

Year	2010		2009		2008		2007		2006		السنة
	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	
January	3	13	1	19	2	12	6	25	2	12	يناير
February	0	3	1	13	3	4	3	11	3	17	فبراير
March	3	19	3	22	6	23	6	11	4	24	مارس
April	2	10	6	13	11	37	4	13	5	30	أبريل
May	5	20	4	11	1	11	7	4	5	14	مايو
June	4	10	3	23	2	20	9	9	4	14	يونيو
July	9	13	2	12	4	7	2	10	2	19	يوليو
August	3	12	2	17	8	12	5	11	4	16	أغسطس
September	3	15	0	17	6	9	1	17	4	20	سبتمبر
October	2	7	2	22	1	15	2	8	3	16	أكتوبر
November	5	5	7	12	4	19	4	7	6	28	نوفمبر
December	1	22	5	14	2	11	3	15	3	13	ديسمبر
Total	40	149	36	195	50	180	52	141	45	223	إجمالي

Source: Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم

حالات الطلاق المسجلة لدى المحاكم حسب الشهر وجنسية الأزواج- إمارة رأس الخيمة  
Divorces Registered at Courts By Month and couples Nationality- Ras Al Khaimah

2010

Table (2-10)

جدول (10-2)

Month	وافد- وافدة Male non-Citizen Female non-Citizen	وافد - مواطنة Male non-Citizen Female Citizen	مواطن- وافدة Male Citizen Female non-Citizen	مواطن- مواطنة Male Citizen Female Citizen	الشهر
January	3	0	3	13	يناير
February	0	1	0	3	فبراير
March	3	0	6	19	مارس
April	2	0	2	10	أبريل
May	5	0	4	20	مايو
June	4	1	7	10	يونيو
July	9	3	4	13	يوليو
August	3	0	3	12	أغسطس
September	3	0	3	15	سبتمبر
October	2	1	7	7	أكتوبر
November	5	1	4	5	نوفمبر
December	1	0	3	22	ديسمبر
Total	40	7	46	149	إجمالي

Source: Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم

حالات الطلق المسجلة لدى المحاكم حسب الشهر وجنسية الأزواج- إمارة رأس الخيمة

Divorce against compensation Registered at Courts By Month and couples Nationality- Ras Al Khaimah  
2010

Table (2-11)

جدول (11-2)

Month	وافد- وافدة Male non-Citizen Female non-Citizen	وافد - مواطنة Male non-Citizen Female Citizen	مواطن- وافدة Male Citizen Female non-Citizen	مواطن- مواطنة Male Citizen Female Citizen	الشهر
January	0	0	0	2	يناير
February	4	0	4	13	فبراير
March	0	0	0	3	مارس
April	0	0	0	4	أبريل
May	5	0	0	3	مايو
June	1	0	0	5	يونيو
July	0	0	0	2	يوليو
August	0	0	0	0	أغسطس
September	0	0	0	3	سبتمبر
October	0	0	0	3	أكتوبر
November	0	0	0	0	نوفمبر
December	1	0	0	5	ديسمبر
Total	11	0	4	43	إجمالي

Source: Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم

# القوى العاملة

## Labor Force







## قطاع: القوى العاملة

تعد دولة الإمارات العربية المتحدة واحدة من بين الدول المستقطبة للعمالة الوافدة في المنطقة. لما تتمتع به من نهضة اقتصادية وعمرانية شملت شتى المجالات. وتعمل جميع إمارات الدولة ومن بينها إمارة رأس الخيمة على توطين دوائرها الحكومية وشبه الحكومية وبعض المنشآت الخاصة عن طريق إحلال الكوادر المواطنة محل الوافدة. لذلك لوحظ:

- ارتفاع إجمالي قوة العمل في إمارة رأس الخيمة بنسبة زيادة (2٪) إلى (138) ألف عامل عام 2010 مقارنة بـ(135) ألف عامل عام 2009. وكان نصيب الذكور (83٪).
- جاءت الفئة العمرية التي تتراوح بين 25-34 بأعلى معدل للتشغيل. إذ بلغ (80٪). وتلتها الفئة العمرية التي تتراوح بين 35-44 و بمعدل (79٪).
- أما بالنسبة للبطالة حسب فئة السن فقد سجلت الفئة العمرية (15-19) أعلى نسبة بطالة وقدرها (26٪). تلتها الفئة العمرية (20-24) بنسبة (12٪).
- حققت دائرة الجمارك والموانئ أكبر نسبة تشغيل في الدوائر الحكومية لإمارة رأس الخيمة عام 2010 بواقع (23٪). مقابل نسبة (14٪) في دائرة التنمية الاقتصادية لنفس العام.
- انخفض عدد التأشيرات الصادرة عن وزارة العمل عام 2010 إلى (85) ألف تأشيرة مقارنة بـ(94) ألف تأشيرة عام 2009. كما انخفض عدد بطاقات العمل الجديدة إلى (25) ألف بطاقة. بنسبة انخفاض (11٪) عن عام 2009.



## Labour and Workforce Sector

The United Arab Emirates represents a major center for attracting immigrant laborers in the region for its economic and construction breakthrough, which covered various fields. Ras Al Khaimah Emirate acts to emiratize its government and semi-government departments and some private companies by replacing immigrant staff with national ones. Therefore;

- Total workforce in Ras Al Khaimah Emirate increased to (138) thousand workers in 2010 compared to (135) thousand workers in 2009, recording an increase of (2%). Males accounted for (83%) of total workforce.
- The highest percentage of employment by ages recorded at the ages (from 25 to 34) with (80%), followed by ages (from 35 to 44) with (79%).
- The highest percentage of unemployment by ages recorded at the ages (from 15 to 19) with 25.9%, followed by ages (from 20 to 24) with 12.4%.
- The customs and ports department achieved the largest percentage of employment in government departments of Ras Al Khaimah in 2010 with a percentage of (23%), versus (14%) in the Department of Economic Development for the same year.
- Visas issued by the Ministry of Labour decreased to (85) thousand visas in 2010 compared to (94) thousand visas in 2009. As well as the new work cards recorded (25) thousand cards with a decrease of (11%) compared to 2009.



تقديرات القوى العاملة في إمارة رأس الخيمة حسب السنوات  
Estimated Labour Force by Years - Emirate of Ras Al Khaimah  
2007 - 2010

Table (3-1)

جدول (1-3)

Labour Force	Year	2010**	2009*	2008	2007	السنة	القوى العاملة
Total Labour Force		137900	135000	133000	134491		إجمالي القوى العاملة
Total of Males		114506	110430	108129	98000		إجمالي الذكور
Total of Females		13394	24570	24871	23000		إجمالي الإناث
Percentage of Males		83.1	81.8	81.3	72.9		نسبة الذكور
Percentage of Females		16.9	18.2	18.7	17.1		نسبة الإناث

Source: National Bureau of Statistics

\* Preliminary Figures

\*\* Estimated data

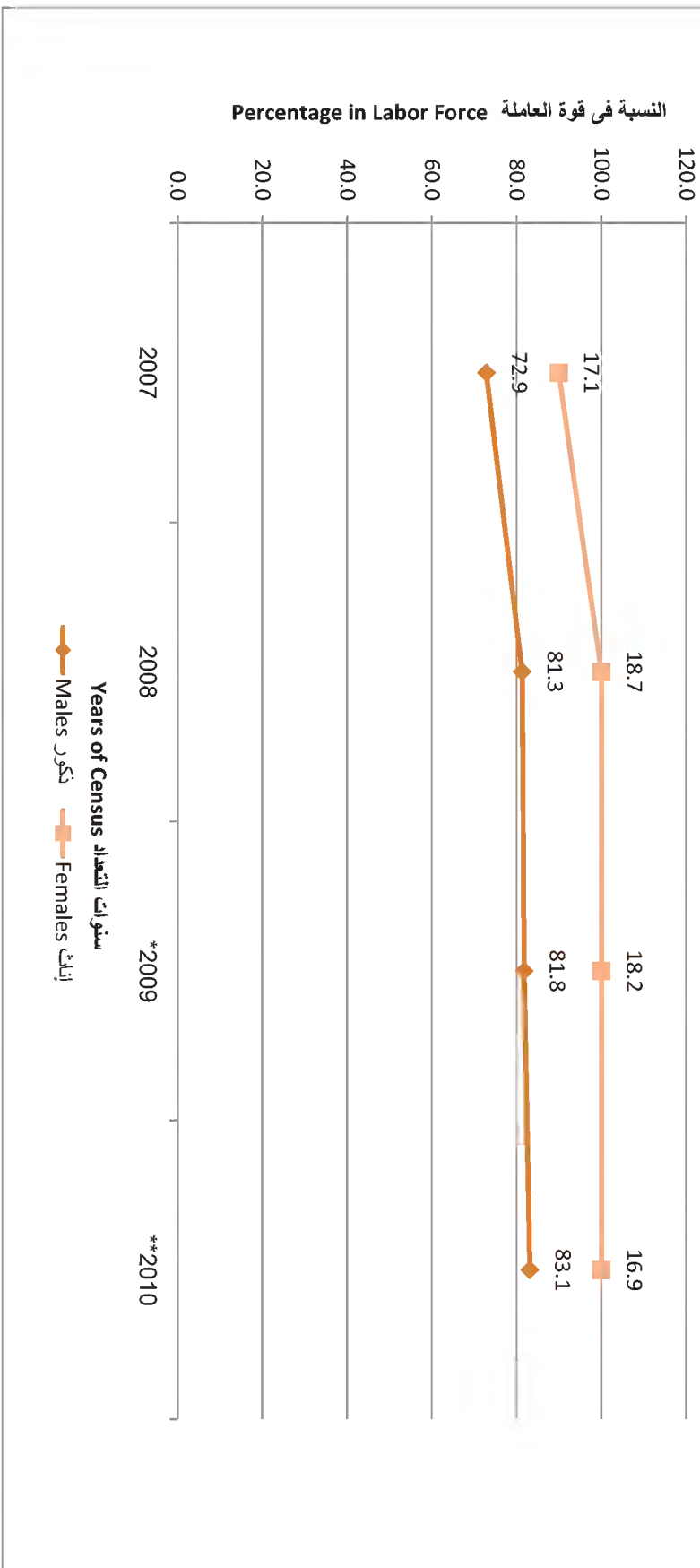
المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* أرقام أولية بالاعتقاد على تعداد 2006

\*\* تقديرية

شكل (1-3)

Figure (3-1)  
تقديرات القوى العاملة في إمارة رأس الخيمة حسب السنوات  
Estimated Labour Force by Years - Emirate of Ras Al Khaimah  
2010-2007



التوزيع النسبي للسكان (15 سنة فأكثر) حسب حالة النشاط لإمارة رأس الخيمة (حضر /ريف) وإجمالي الدولة

Percentage Distribution of Population (15 Years +) by Activity Status in Ras Al Khaimah (Urban / Rural) and Country Total

2010\*

Table (3-2)

جدول (2-3)

Activity Status	Non - Active Economically						Economically Active			حالة النشاط	
	المجموع Total	أخرى Others	65 سنة فأكثر (ولا يعمل) (65+ years (Not Working))	غير قادر على العمل (عاجز) Unable to Work (Disable)	ربة بيت Housewife	طالب متفرغ للدراسة Student	المجموع Total	عاطل (لم يسبق له العمل) Unemployed (never worked)	عاطل (سبق له العمل) Unemployed (worked before)		مشتغل Employed
Emirate	32.0	2.6	1.9	0.6	14.0	12.9	68.8	3.5	0.8	64.5	إمارة رأس الخيمة
Ras Al Khaimah											
Country Total	28.1	1.8	1.0	0.5	13.8	11.0	73.7	2.5	0.6	70.6	إجمالي الدولة

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Estimated data by Labour Force Survey in 2009  
by National Bureau of Statistics

\* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة  
المتسورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء

معدل السكان (15 سنة فأكثر) النشيطين اقتصادياً الجنسية والتوع - إمارة رأس الخيمة  
Rate of Economically Active Population (15 Years +) by Nationality and Gender - Ras Al Khaimah  
2010\*

جدول (3-3)

Characteristics	فئة الجنسية و Nationality Group											
	إجمالي T			غير مواطنين NN			مواطنون N			الخصائص		
	جملة T	إناث F	ذكور M	جملة T	إناث F	ذكور M	جملة T	إناث F	ذكور M			
Ras Al Khaima	68.2	42.5	84.1	83.8	59.8	94.2	43.9	26.2	61.8	رأس الخيمة		

Source: National Bureau of Statistics

\* Estimated data by Labour Force Survey in 2009 by National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء  
\* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة  
المنشورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء



التوزيع النسبي للمشتغلين حسب الإمارة والمهنة والحالة العمليّة-إمارة رأس الخيمة

Percentage Distribution of Employed Population By Emirate, Occupation, and Employment Status- Emirate of Ras Al Khaimah  
2010\*

المهنة	الدولة U.A.E	رأس الخيمة Ras Al - Khaimah	
<b>المهنة</b>			
Legislators, senior officials & managers	7.9	3.6	المشروعون والمديرون ومديرو الأعمال
Professionals (Scientific, Arts, Humanities)	15.9	8.5	الإختصاصيون في المواضيع العلمية والفنية والإستراتيجية
Technicians and associate professionals	12.8	6.6	الفنيين في المواضيع العلمية والفنية والإستراتيجية
Clerks	7.4	3.9	المهنيين الكتابية
Service workers & shop & market sales workers	21.5	25.3	مهن الكفءات والبيع
Skilled agricultural and fishery workers	1.9	3.0	العمال المهرة في الزراعة وصيد الأسماك والثروة الحيوانية
Craft and related trades workers	9.1	19.8	الرفيقون في البناء والمهن الإستخراجية والرفيقون الآخرون
Plant and machine operators & assemblers	9.1	7.7	مشغلو الآلات والمعدات وجميعها
Elementary occupations	12.1	13.9	المهن البسيطة
Army Force	2.3	7.7	القوات المسلحة
Occupations not classified	-	-	الأفراد الذين لم يصنفوا حسب المهنة
Total	100.0	100.0	إجمالي
<b>الحالة العمليّة</b>			
Employer	3.4	2.9	صاحب عمل ويستخدم آخرين
Self Employed	0.9	0.6	يعمل لحسابه ولا يستخدم أحدا
Paid Employee	95.6	96.4	يعمل بأجر
Unpaid Worker	0.1	0.1	يعمل بدون أجر

Source: National Bureau of Statistics

\* Estimated data by Labour Force Survey In 2009  
by National Bureau of Statistics

جدول (3-4)

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة  
المنشورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء

التوزيع النسبي للمشتغلين حسب القطاع الاقتصادي لإمارة رأس الخيمة وإجمالي الدولة  
 Percentage Distribution of Employed Population By Economic Sector Industry for Ras Al Khaimah and Country Total  
 2010\*

Table (3-5)

جدول (3-5)

Economic Sector	الدولة U.A.E	رأس الخيمة Ras Al - Khaimah	القطاع الاقتصادي
Agriculture, Hunting and Forestry	3.5	5.2	الزراعة والصيد والحراثة
Mining and Quarrying	1.8	0.3	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	8.0	8.2	الصناعات التحويلية
Electricity, Gas and Water Supply	1.1	0.9	إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Construction	12.0	19.9	الإقناعات
Wholesale and Retail Trade; Repair of Motor Vehicles, Motorcycles and Personal and Household Goods	15.9	9.7	تجارة الجملة والتجزئة وأصلاح المركبات ذات المحركات والسيارات الترفيهية والسلع الترفيهية والمنزلية
Hotels and Restaurant	4.3	0.6	الفنادق والمطاعم
Transport, Storage and Communications	8.6	4.3	النقل والتخزين والاتصالات
Financial Intermediation	3.4	1.1	الوساطة المالية
Real Estate, Renting and Business Activities	6.6	6.1	الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة خدمات الأعمال
Public Administration and Defence; Compulsory Social Security	12.8	16.1	الإدارة العامة والدفاع والضمان الاجتماعي
Education	4.4	5.8	التعليم
Health and Social Work	2.6	2.0	الصحة والعمل الاجتماعي
Other Community, Social and Personal Service Activities	2.8	4.7	أنشطة الخدمات الاجتماعية والشخصية الأخرى
Households	12.1	15.1	الأصهار المنزلية
Extraterritorial Organizations Bodeis	0.1	0.0	المنظمات والهيئات الإقليمية والدولية
Not Stated	0.0	0.0	أنشطة غير مبنية
Total	100.0	100.0	إجمالي

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Estimated data by Labour Force Survey in 2009 by National Bureau of Statistics

\* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة المنشورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء

التوزيع النسبي للمشتغلين حسب الإمارة والقطاع وإجمالي الدولة

Percentage Distribution of Employed Population By Emirate and Sector Emirate of Ras Al Khaimah and Country Total

2010\*

Table (3-6)

جدول (3-6)

Sector	الدولة U.A.E	رأس الخيمة Ras Al - Khaimah	القطاع
Federal Government	7.5	21.1	حكومة اتحادية
Local Government	15.3	7.0	حكومة محلية
joint	-	-	حكومي خارج الدولة
joint	4.0	4.3	مشترك
Private	58.8	50.0	خاص
Foreign	1.2	0.1	أجنبي
Diplomatic Agency	0.1	0.0	هيئات دبلوماسية
Without Establishment	0.5	2.5	بدون منشأة
Private Households	12.6	15.0	أسر خاصة
Other	-	-	أخرى
Total	100.0	100.0	إجمالي

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Estimated data by Labour Force Survey in 2009 by National Bureau of Statistics

\* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة المشورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء

التوزيع النسبي للمشتغلين (15 سنة فأكثر) حسب الحالة التعليمية - رأس الخيمة

Distribution of Employed Population (15 Years +) by Educational Status- Ras Al - Khaimah

2010\*

Table (3-7)

جدول (3-7)

Educational Status	الدولة U.A.E	رأس الخيمة Ras Al - Khaimah	الحالة التعليمية
Illiterate	5.1	11.2	أبى
Read & Write	13.7	15.4	يقرا ويكتب
Primary	9.3	20.2	ابتدائي
Preparatory	12.4	17.9	إعدادي
Secondary	28.1	21.6	ثانوي
University & above	31.4	13.6	جامعي فأعلى

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Estimated data by Labour Force Survey in 2009 by National Bureau of Statistics

\* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة المنشورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء

مؤشرات التشغيل إدارة رأس الخيمة و الدولة عام 2010  
Operating Indicators of Ras Al Khaimah and The Country  
2010\*

Table (3-8)

جدول (8-3)

Operate	الدولة Country	رأس الخيمة Ras Al - Khaima	المؤشر
Number of Population	6293	279	عدد السكان
Average family size	5.3	5.7	متوسط حجم الأسرة
Proportion of the population of working age (15-64 years old)%	75.8	73	نسبة السكان في سن العمل (15-64 سنة)%
Rate of active economic%	73.7	68.8	معدل النشطين اقتصاديا %
Rate of workers%	69.4	64.3	معدل المشتغلون %
The proportion of educated workers%	4.2	5.9	نسبة المتعلمين المشتغلين %
The proportion of illiterate workers%	34.6	37.4	نسبة الأميين المشتغلون %
Unemployment rate%	71.16	68.01	معدل البطالة %
Dependency ratio%	62	59.4	نسبة الإعالة %

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Estimated data by Labour Force Survey in 2009 by National Bureau of Statistics

\* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة المنشورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء

See the tables on population and labor force

انظر الجداول الخاصة بالسكان والقوى العاملة

معدل التشغيل حسب فئات العمر لإمارة رأس الخيمة وإجمالي الدولة  
 Employment Rate By Age Groups For Ras Al Khaimah and Country Total  
 2010\*

Table (3-9)

جدول (3-9)

الدولة UAE	رأس الخيمة Ras Al Khaimah	فئات العمر Age Groups
5.3	10.1	19 - 15
59.0	63.4	24 - 20
81.0	80.2	34 - 25
80.9	79.0	44 - 35
75.6	67.6	54 - 45
62.0	44.6	64 - 55
13.6	5.9	65 +

Source: National Bureau of Statistics  
 \* Estimated data by Labour Force Survey in 2009 by National Bureau of  
 Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء  
 \* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة  
 المنشورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء

معدل التوظيف حسب النوع والجنسية ومحل الإقامة (حضر / ريف) لإمارة رأس الخيمة وإجمالي الدولة  
 Employment Rate By Emirate, Gender, Nationality and (Urban / Rural) - Ras Al Khaimah  
 2010\*

Table (3-10)

جدول (3-10)

	الدولة U.A.E	رأس الخيمة Ras Al - Khaimah	
<b>النوع</b>			
<b>Gender</b>			
Males	87.2	81.9	ذكور
Females	37.9	36.4	إناث
<b>الجنسية</b>			
<b>Nationality</b>			
Citizen	39.1	36.9	مواطن
Non-Citizen	77.2	38.0	غير مواطن
<b>حضر / ريف</b>			
<b>Urban / Rural</b>			
Urban	70.9	66.6	حضر
Rural	64.6	62.5	ريف

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Estimated data by Labour Force Survey in 2009 by National Bureau of Statistics

\* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة  
 المنشورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء

معدل التشغيل حسب الحالة التعليمية لإمارة رأس الخيمة وإجمالي دولة

Employment Rate by Educational Status in the Emirate of Ras Al Khaimah and Country Total

2010\*

Table (3-11)

جدول (11-3)

Educational Status	الدولة U.A.E	رأس الخيمة Ras Al - Khaimah	الحالة التعليمية
Illiterate	62.2	59.2	أبى
Read & Write	87.1	85.4	يقرا ويكتب
Primary	72.6	72.6	ابتدائي
Preparatory	55.8	54.8	إعدادي
Secondary	62.1	54.9	ثانوي
University & above	80.0	74.5	جامعي فأعلى

Source: National Bureau of Statistics

\* Estimated data by Labour Force Survey in 2009 by National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة المنشورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء



معدل التشغيل حسب الحالة الاجتماعية لإمارة رأس الخيمة وإجمالي الدولة

Employment Rate by Marital Status - Emirate of Ras Al Khaimah and Country Total  
2010\*

Table (3-12)

جدول (12-3)

Marital Status	الدولة U.A.E	رأس الخيمة Ras Al - Khaimah	الحالة الاجتماعية
Never Married Before	61.1	56.2	لم يتزوج أبداً
Married	75.2	72.0	متزوج
Divorced	72.3	61.8	مطلق
Widowed	19.0	9.9	أرملة

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Estimated data by Labour Force Survey in 2009 by  
National Bureau of Statistics

\* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة  
المنشورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء

متوسط عدد ساعات العمل الفعلية للمشتغلين حسب النوع و الجنسية إمارة رأس الخيمة

Average Actually Worked Hours for Employed Population by Gender & Nationality - Ras Al Khaimah

2010\*

Table (3-13)

جدول (13-3)

Characteristics	اجمالي Total	Nationality Group فئة الجنسية		Sex الجنس		الخصائص رأس الخيمة
		غير مواطنين Non-Nationals	مواطنين Nationals	إناث Females	ذكور Males	
Ras Al Khaima	56.7	60.9	42.1	65.2	54.4	

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Estimated data by Labour Force Survey in 2009 by National Bureau of Statistics

\* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة المنشورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء

معدل البطالة حسب الفئات العمرية لإمارة رأس الخيمة وإجمالي الدولة

Unemployment Rate By Age Group- Ras AL Khaimah and Country Total  
2010\*

Table (3-14)

جدول (3-14)

الدولة U.A.E	رأس الخيمة Ras Al - Khaimah	فئات العمر Age Groups
36.4	25.9	19 - 15
11.7	12.4	24 - 20
3.9	5.6	34 - 25
2.1	3.6	44 - 35
1.6	1.9	54 - 45
2.5	2.6	64 - 55
4.3	0.1	65 +

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Estimated data by Labour Force Survey in 2009 by National Bureau of Statistics

\* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة المنشورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء

معدل البطالة حسب النوع والجنسية ومحل الإقامة (حضر / ريف) لإمارة رأس الخيمة وإجمالي الدولة

Unemployment Rate By Gender Nationality and (Urban / Rural)- Ras Al Khaimah and Country Total

2010\*

Table (3-15)

جدول (3-15)

Variables	الدولة U.A.E	رأس الخيمة Ras Al - Khaimah	المتغيرات
النوع			
Male	2.6	3.1	ذكور
Female	11.1	15.8	إناث
الجنسية			
Citizen	13.7	14.8	مواطن
Non-Citizen	2.9	2.8	غير مواطن
حضر / ريف			
Urban	3.8	5.1	حضر
Rural	7.6	7.3	ريف

Source: National Bureau of Statistics

\* Estimated data by Labour Force Survey in 2009 by

National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة

المنشورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء

معدل البطالة حسب الحالة الاجتماعية لإمارة رأس الخيمة وإجمالي الدولة

Unemployment Rate By Marital Status in the Emirate of Ras Al Kaimah and Country Total

2010\*

Table (3-16)

جدول (3-16)

Marital Status	الدولة U.A.E	رأس الخيمة Ras Al - Khaimah	الحالة الاجتماعية
Never Married Before	7.9	11.1	لم يتزوج أبداً
Married	3.0	3.4	متزوج
Divorced	8.7	15.8	مطلق
Widowed	6.8	21.0	أرمل

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Estimated data by Labour Force Survey in 2009 by National Bureau of Statistics

\* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة المنشورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء

معدل البطالة حسب الحالة التعليمية لإمارة رأس الخيمة وإجمالي الدولة  
Umemployment Rate By Educational Status Emirate of Ras AL Khaimah and Country Total  
2010\*

Table (3-17)

جدول (17-3)

Educational Status	الدولة U.A.E	رأس الخيمة Ras Al - Khaimah	الحالة التعليمية
Illiterate	1.4	0.6	أبى
Read & Write	0.9	0.4	يقرأ ويكتب
Primary	3.8	1.7	ابتدائي
Preparatory	4.0	5.1	إعدادي
Secondary	6.1	12.7	ثانوي
University & above	4.4	10.3	جامعي فأعلى

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Estimated data by Labour Force Survey in 2009 by  
National Bureau of Statistics

\* تقديرية في ضوء إحصاءات مسح القوى العاملة  
المنشورة عام 2009 من قبل المركز الوطني للإحصاء

عدد العاملين في الدوائر الحكومية المحلية حسب النوع - إمارة رأس الخيمة  
 Number of Local Government Departments Employees By Gender- Ras Al Khaimah  
 2010-2008

Table (3-18)

جدول (3-18)

The Employer	Year				السنة					
	2010		2009			2008				
	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males				
General Personnel	16	10	6	14	9	5	16	10	6	دائرة الخدمة المدنية
Emiri Court	59	14	45	63	14	49	64	16	48	الدوران الأميري
General Accounts	34	14	20	30	11	19	28	10	18	دائرة المالية العامة
Customs and Ports	205	60	145	190	56	134	170	55	115	دائرة الجمارك والموانئ
Antiquities and Museums	22	4	18	23	4	19	15	3	12	دائرة الآثار والمتاحف
Lands Department	73	45	28	66	36	30	61	35	26	دائرة الأراضي
Municipality	188	70	118	203	70	133	172	68	104	دائرة البلدية
Courts	159	53	106	143	43	100	127	29	98	دائرة المحاكم
Department of Economic Development	125	64	61	113	54	59	95	42	53	دائرة التنمية الاقتصادية
Documentaries & Studies Center	5	0	5	5	0	5	4	0	4	مركز الدراسات والوثائق
Electronic Government Authority	19	7	12	21	9	12	20	7	13	هيئة الحكومة الإلكترونية
Total	905	341	564	871	306	565	772	275	497	إجمالي

Source: Department of Civil Service

المصدر: دائرة الخدمة المدنية

عدد العاملون في الدوائر الحكومية المحلية حسب النوع والجنسية - إمارة رأس الخيمة

Number of Local Government Departments Employees By Gender and Nationality - Ras Al Khaimah

2010

Table (3-19)

جدول (3-19)

Year	إجمالي		غير مواطنون		مواطنون		المنطقة
	Total	أناث Females	ذكور Males	أناث Females	ذكور Males		
The Employer							الجهة المستخدمة
Civil Service	16	0	3	10	3	دائرة الخدمة المدنية	
Emiri Court	59	0	22	14	23	الديوان الأميري	
General Accounts	34	0	19	14	1	دائرة المالية العامة	
Customs and Ports	205	1	24	59	121	دائرة الجمرك والموانئ	
Antiquities and Museums	22	1	3	16	2	دائرة الآثار والمتاحف	
Lands Department	73	3	15	42	13	دائرة الأراضي	
Municipality	188	10	90	60	28	دائرة البلدية	
Courts	159	1	58	52	48	دائرة المحاكم	
Department of Economic Development	125	2	21	62	40	دائرة التنمية الاقتصادية	
Documentaries & Studies Center	5	0	2	0	3	مركز الدراسات والوثائق	
Electronic Government Authority	19	1	9	6	3	هيئة الحكومة الإلكترونية	
Total	905	19	266	335	285	إجمالي	

Source: Department of Civil Service

المصدر: دائرة الخدمة المدنية



عدد العاملين في الدوائر الحكومية المحلية حسب الدرجة الوظيفية والنوع والجنسية -إمارة رأس الخيمة  
Local Government Departments Employees By Job, Grade, Gender and Nationality - Ras Al Khaimah  
2010

Table (3-20)

جدول (20-3)

Gender	الإجمالي Total	مخالفات Salaries	الدرجة 14	الدرجة 13	الدرجة 12	الدرجة 11	الدرجة 10	الدرجة 9	الدرجة 8	الدرجة 7	الدرجة 6	الدرجة 5	الدرجة 4	الدرجة 3	الدرجة 2	الدرجة 1	الدرجة الكاملة	الجنس المجنس	
			Grade 14	Grade 13	Grade 12	Grade 11	Grade 10	Grade 9	Grade 8	Grade 7	Grade 6	Grade 5	Grade 4	Grade 3	Grade 2	Grade 1			
Males	No.	269	40	5	2	10	2	1	12	122	17	16	17	10	4	2	1	8	عدد لكون مواطن Citizen
	%	100.0	14.9	1.9	0.7	3.7	0.7	0.4	4.5	45.4	6.3	5.9	6.3	3.7	1.5	0.7	0.4	3.0	
Females	No.	308	0	0	0	2	0	0	0	86	12	55	96	32	20	3	0	2	عدد إناث Non-Citizen
	%	100.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.0	0.0	0.0	27.9	3.9	17.9	31.2	10.4	6.5	1.0	0.0	0.6	
Total		577	40	5	2	12	2	1	12	208	29	71	113	42	24	5	1	10	الإجمالي
	No.	286	61	35	9	11	14	6	9	60	18	12	20	8	15	2	4	2	
Males	%	99.8	21.3	12.2	3.1	3.8	4.9	2.1	3.1	21.0	6.3	4.2	7.0	2.8	5.2	0.7	1.4	0.7	عدد لكون مواطن Citizen
	No.	25	9	0	0	0	0	0	0	8	1	0	5	0	2	0	0	0	
Females	%	311.0	36.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	32.0	4.0	0.0	20.0	0.0	8.0	0.0	0.0	0.0	عدد إناث Non-Citizen
	No.	311	70	35	9	11	14	6	9	68.0	19	12	25	8	17	2	4	2	
Total		888	110	40	11	23	16	7	21	276.0	48	83	138	50	41	7	5	12	الإجمالي المجموع الكلي

Source: Department of Civil Service

المصدر: دائرة الخدمة المدنية

إصدار تأشيرات وبطاقات العمل وحالات نقل الكفالة والغائبا -إمارة رأس الخيمة

Visa and Employment Permits Issuing and Sponsorship Transfer & Cancellation- Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (3-21)

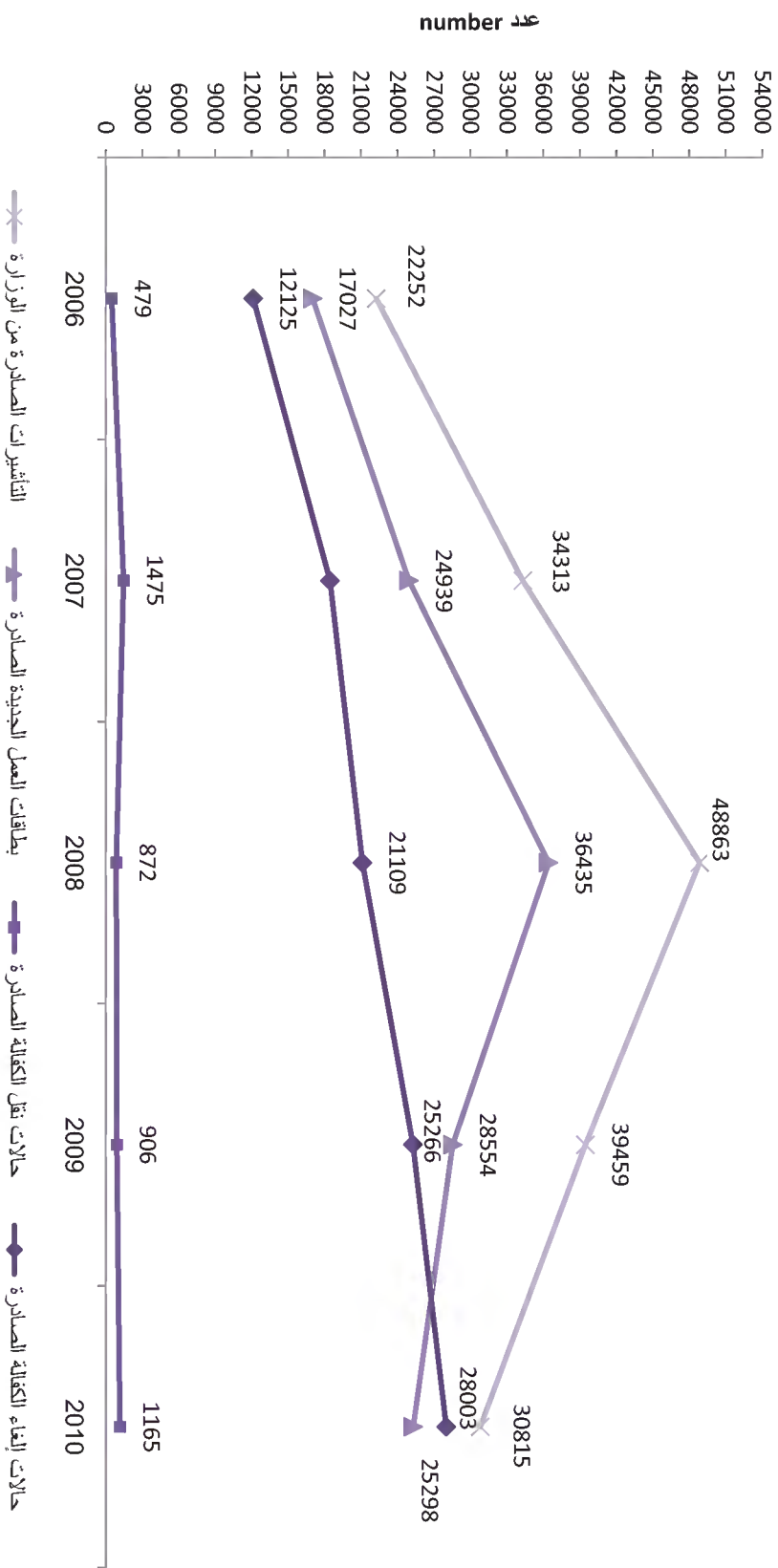
جدول (3-21)

Item	2010	2009	2008	2007	2006	السنوات البيان
Issued Visas	30815	39459	48863	34313	22252	التأشيرات الصادرة من الوزارة
Newly Issued Employment Cards	25298	28554	36435	24939	17027	بطاقات العمل الجديدة الصادرة
Cases of Sponsorship Transfer	1165	906	872	1475	479	حالات نقل الكفالة الصادرة
Cases of Sponsorship Cancelling	28003	25266	21109	18445	12125	حالات إلغاء الكفالة الصادرة
Total	85281	94185	107279	79172	51883	إجمالي المعاملات

Source: Ministry of Labour and Social Affairs

المصدر: وزارة العمل والشؤون الاجتماعية

Figure (3-2)  
إصدار تأشيرات وبيانات العمل وحالات نقل الكفالة وإلغائها - إمارة رأس الخيمة  
Visa and Employment Permits Issuing and Sponsorship Transfer & Cancellation- Ras Al Khaimah  
2006-2010





# الزراعة والثروة الحيوانية والأسماك

Agriculture,  
Livestock and Fisheries





## قطاع: الزراعة والثروة الحيوانية والأسماك

تحتل الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية أهمية خاصة في اقتصاد إمارة رأس الخيمة؛ لخصوبة أرضها وشواطئها الواسعة. وهو ما وفر المستلزمات الرئيسة لنجاح هذا القطاع الحيوي.

فيما يلي أهم التطورات التي طالت قطاع الزراعة في الإمارة:

- ارتفع عدد المزارع الموزعة حسب المساحة (بالدوئم) في عام 2010 إلى (4891) مزرعة مقارنة بعام 2009 التي كانت (4793) مزرعة بنسبة ارتفاع (2%).
- زادت كمية إنتاج الخضار والفواكه والمحاصيل الحقلية الأخرى من (188) طن إلى (264) طن عام 2010، بقيمة (993) ألف درهم.
- ارتفع متوسط إنتاج مزارع الدواجن للدجاج في عام 2010 إلى (4200) طن. كما ارتفع متوسط إنتاج المزارع من البيض (بالمليون) (25%) في عام 2010 مقارنة بعام 2009 أيضا.
- بلغ عدد الأبقار الحلوب في عام 2010 (306) بقرة، وبلغت كمية الحليب المنتج (1365) طن عام 2010 بنسبة زيادة (4.3%) عن عام 2009.
- بلغ إجمالي عدد الصيادين (4382) صيادا عام 2010، وبلغت نسبة المواطنين (43%) منهم، فيما بلغ إجمالي عدد قوارب الصيد (1225) قاربا عام 2010 منها (93%) يعمل بالبتروول.





## Agriculture and Livestock and Fisheries

Agriculture and animal and fish wealth have a special importance in Ras Al Khaimah Emirate due to its fertile lands, vast beaches and abundant groundwater, capable of providing essential elements for the success of this vital sector. The following remarkable developments took place:

- The number of farms distributed by area by Donum in 2010 was increased to (4891) farms compared to (4793) in 2009, by an increase rate of (2%).
- The production of vegetables, fruits and other field crops increased from (188) tons to (264) tons in 2010 by (993) thousand AED.
- The production of poultry farms increased (4200) in ton in 2010 to (12) thousand compared to 2009. The average production of eggs (by million) increased to reach (26%) in 2010 compared to 2009 as well.
- The number of milking cows in 2010 was (306) cows. The production of milk produced was (1365) tons in 2010 scoring an increase rate of (4.3%) compared to 2009.
- The number of fishermen amounted to (4382) in 2010. Citizens account for (43%) of total fishermen. The number of boats amounted to (1225) boats in 2010, including (93%) petrol operated.



**المزارع في إمارة رأس الخيمة حسب المساحة**  
**Farms in Ras Al Khaimah By Area**  
**2006-2010**

**Table (4-1)**

in Donums

بالدوم

جدول (4-1)

2010**		2009*		2008		2007		2006	
المساحة Area	المزارع Farms	المساحة Area	المزارع Farms	المساحة Area	المزارع Farms	المساحة Area	المزارع Farms	المساحة Area	المزارع Farms
124,360	4,891	122,926	4,793	124,319	4,885	117,438	4,309	119,885	4,399

Source: Ministry Of Environment & Water

المصدر: وزارة البيئة والمياه

\* Preliminary  
 \*\* Estimated

\* أولية  
 \*\* تقديرية

المساحات المزروعة من إجمالي المساحات (بالدونم) - إماراة رأس الخيمة  
Cultivated Areas From Total Areas (in Donum) - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (4-2)

in Donum

بالدونم

جدول (2-4)

2010**		2009*		2008		2007		2006	
النسبة %	المساحة Area	النسبة %	المساحة Area	النسبة %	المساحة Area	النسبة %	المساحة Area	النسبة %	المساحة Area
69.3	86,212.00	68.1	83,712.00	65.41	81,308.00	50.4	59,149.07	52	62,318.86

Source: Ministry Of Environment & Water

المصدر: وزارة البيئة والمياه

\* Preliminary

\* أولية

\*\* Estimated

\*\* تقديرية

كمية وقيمة إنتاج الخضار والفواكه والمحاصيل الحقلية - إمارة رأس الخيمة  
Quantity and Value of Vegetables, Fruits and Field Crops Production- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (4-3)

Quantity in Tons and Value in (000) Dhs

الكمية بالطن والقيمة بالآلاف درهم

المحصول Crop السنة Year	الخضار Vegetables		الفواكه Fruits		المحاصيل الحقلية Field Crops		المجموع Total	
	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value
2006	56.00	91.00	48.00	127.00	97.00	137.00	202.00	355.00
2007	50.00	83.00	50.00	148.00	78.00	109.00	178.00	341.00
2008	89.00	186.00	51.00	178.00	107.00	181.00	181.00	650.00
2009*	82.00	224.00	61.00	280.00	100.00	216.00	188.00	660.00
2010**	85.00	289.90	67.00	370.90	112.00	332.80	264.00	993.60

Source: Ministry Of Environment & Water

\* Preliminary

\*\* Estimated

المصدر: وزارة البيئة والمياه

\* أولية

\*\* تقديرية

جدول (4-3)

إنتاج مزارع الدواجن من الدجاج والبيض -إمارة رأس الخيمة  
Production of Poultry Farms of Chickens and Eggs- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (4-4)

جدول (4-4)

Year	**2010	2009*	2008	2007	2006	السنة
Details						البيان
Number of Farms	3	3	3	4	4	عدد المزارع
Chicken (tons)	12600	4134	4098	4464	4141	الدجاج (طن)
Eggs (million)	48	36	34	45	43	البيض (مليون)
Average Chicken Prod. Per Farm (tons)	4200.0	1378.0	1366.0	1116.0	1034.3	متوسط إنتاج المزرعة من الدجاج (طن)
Average Egg Prod. Per Farm (million)	16	12	11.3	11.3	10.8	متوسط إنتاج المزرعة من البيض (مليون)

Source: Ministry Of Environment & Water

\* Preliminary

\*\* Estimated

المصدر: وزارة البيئة والمياه

\* أولية

\*\* تقديرية

عدد الأبقار وكميات الحليب المنتجة - إمارة رأس الخيمة  
 Number of Cows and Amounts of Milk Production - Ras Al Khaimah  
 2006-2010

Table (4-5)

جدول (4-5)

Year	2010**	2009*	*2008	*2007	2006	السنة
Herd & Production						القطيع والإنتاج
No of Farms	1	1	1	1	1	عدد المزارع
Milking Cows	306	343	339	341	320	الأبقار الحلوب
Total Cows	602	610	623	446	570	إجمالي الأبقار
Milk Produced (ton)	1365	1307	1607	2097	1941	كمية الحليب المنتج (طن)

Source: Ministry Of Environment & Water

المصدر: وزارة البيئة والمياه

\* Preliminary

\* أولية

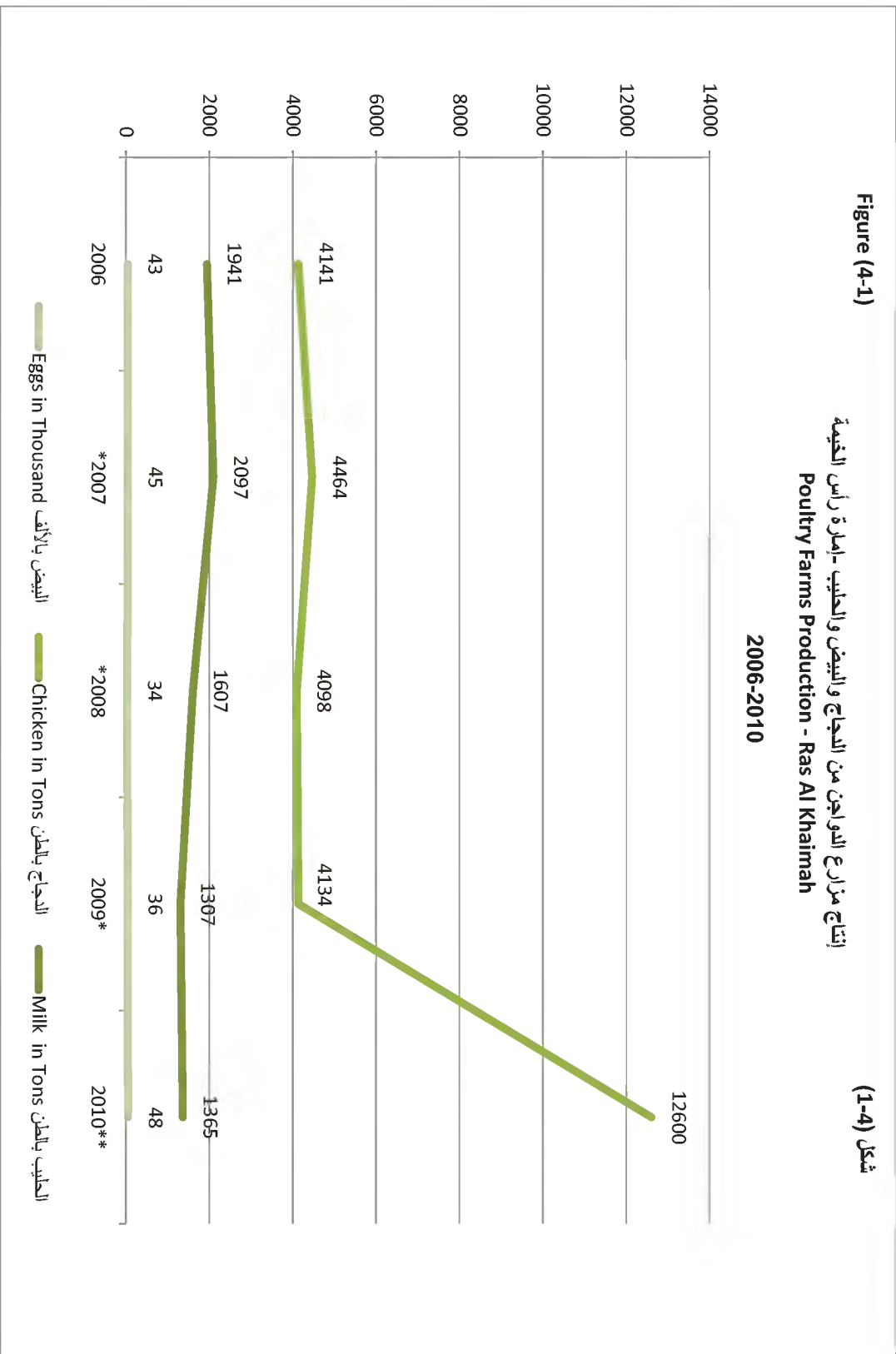
\*\* Estimated

\*\* تقديرية

Figure (4-1)

إنتاج مزارع الدواجن من الدجاج والبيض والحليب - إمارة رأس الخيمة  
Poultry Farms Production - Ras Al Khaimah  
2006-2010

شكل (1-4)





كمية الأسماك المصادة في إمارة رأس الخيمة  
Quantity of Fish Caught in the Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (4-6)

جدول (4-6)

Year	**2010	*2009	2008	2007	2006	السنة
Quantity of Fish Caught in RAK	22.32	20.301	18.755	27.941	29.105	كمية الأسماك المصادة في رأس الخيمة
Annual Growth Rate	9.9	8.2	-32.9	-4	131.2	نسبة الزيادة السنوية
Quantity of Fish Caught in UAE	80.43	77.705	74.076	96.453	100.403	كمية الأسماك المصادة في الدولة
RAK Contribution Percentage	27.8	26.1	25.3	29	29	نسبة مساهمة رأس الخيمة

Qty: Ton

الكمية: طن

Source: Ministry Of Environment & Water

المصدر: وزارة البيئة والمياه

\* Preliminary

\* أولية

\*\* Estimated

\*\* تقديرية

عدد الصيادين حسب الجنسية - إمارة رأس الخيمة  
 Number of Fishermen By Nationality - Ras Al Khaimah  
 2006-2010

Table (4-7)

جدول (4-7)

Year	**2010	*2009	2008	2007	2006	السنة
Nationality						الجنسية
Citizen	1880	1847	1690	1287	1120	مواطن
Non-citizen	2502	2525	2520	1175	1222	غير مواطن
Total	4382	4372	4210	2462	2342	إجمالي

Source: Ministry Of Environment & Water

المصدر: وزارة البيئة والمياه

\* Preliminary / source: Ministry Of Environment & Water-Fishery management

\* أولية / المصدر: وزارة البيئة والمياه - إدارة الثروة السمكية

\*\*Estimated

\*\* تقديرية

بطاقات صادرة للصيادين حسب الشهور - إمارة رأس الخيمة  
 Cards Issued To Fishermen By Month - Ras Al Khaimah  
 2010

Table (4-8)

جدول (4-8)

Month	Year	السنة	الشهر
January	27		يناير
February	24		فبراير
March	36		مارس
April	24		أبريل
May	25		مايو
June	33		يونيو
July	17		يوليو
August	14		أغسطس
September	28		سبتمبر
October	35		أكتوبر
November	27		نوفمبر
December	25		ديسمبر
Total	315		إجمالي

Source: Source: RAK Municipality

المصدر: بلدية رأس الخيمة

عدد المكين البحرية والأوناش وقوارب الصيد -إمارة رأس الخيمة  
 Number of Marine Engines, Winches and Fishing Boats - Ras Al Khaimah  
 2006-2010

Table (4-9)

جدول (4-9)

Details	Year						السنة
	**2010	*2009	2008	2007	2006		
No. of Marine Engines & Winches	112	110	100	197	87		عدد المكين والأوناش
<u>Boats:</u>							<u>القوارب :</u>
Petrol Boats	1143	1132	1134	1331	1328		عدد قوارب البنترول
Diesel Boats	82	80	69	45	37		عدد قوارب الديزل
<b>Total of Boats</b>	<b>1225</b>	<b>1212</b>	<b>1203</b>	<b>1378</b>	<b>1365</b>		<b>إجمالي القوارب</b>

Source: Ministry Of Environment & Water

\* Preliminary / source: Ministry Of Environment & Water-Fishery management

\*\* Estimated

المصدر : وزارة البيئة والمياه

\* أولية / المصدر : وزارة البيئة والمياه ادارة اذرة السمكية

\*\* تقديرية

الحيوانات المستوردة عن طريق موانئ إمارة رأس الخيمة حسب النوع  
Imported Animals Via RAK Sea Ports by Type  
2008-2010

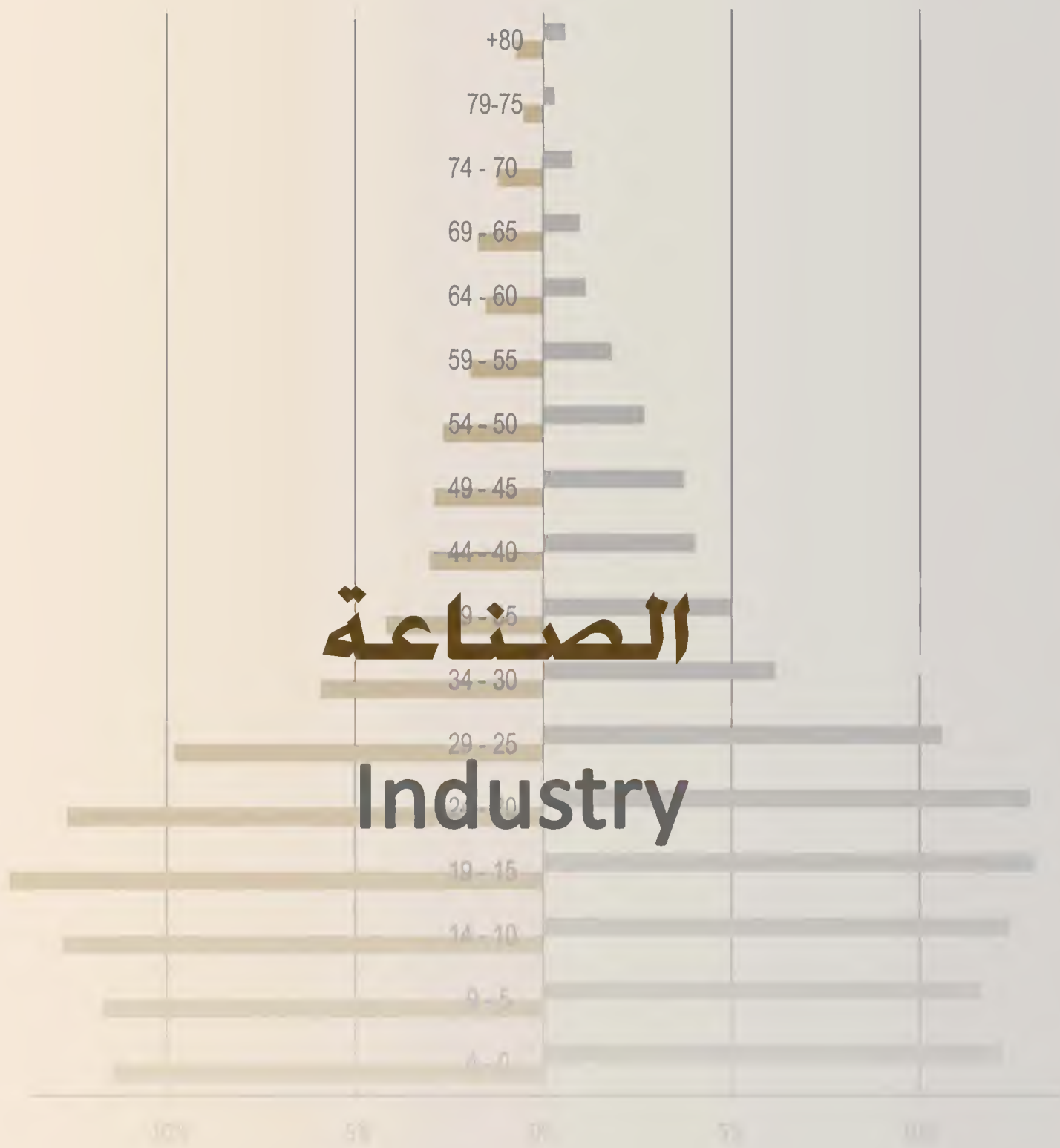
Table (4-10)

جدول (4-10)

Type of Animals	2010	2009	2008	أنواع الحيوانات
Bovines	-	-	-	أبقار
sheep	3205695	461647	589685	أغنام
Goats	307521	632618	928469	ماعز
Total	3513216	1094265	1518154	المجموع

Source: RAK Municipality

المصدر: بلدية رأس الخيمة





## قطاع: الصناعة

بلغ إجمالي الاستثمارات في المصانع الكبيرة والمتوسطة البالغ عددها (201) مصنعا حوالي (5558) مليون درهم في عام 2010 وكان النصيب الأكبر لصناعة المنتجات التعدينية غير المعدنية. حيث بلغت نسبة مساهمتها (27.4٪) من إجمالي الاستثمارات. تلتها صناعة الكيماويات ومنتجاتها بنسبة (22.5٪) تقريبا. كما هو موضح في الجدول رقم (5-2).

واحتل تملك المواطنين للمنشآت الصناعية الكبيرة مرتبة متقدمة في هذا القطاع إذ بلغ (95) منشأة. بنسبة (46.6٪) من إجمالي المنشآت الصناعية الكبيرة والمتوسطة البالغ عددها (204) منشأة. منها (33) منشأة صناعية للمنتجات التعدينية وغير التعدينية. و(14) منشأة لصناعة المنتجات التعدينية والآلات والمعدات وصناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ. و(12) منشأة لصناعة الكيماويات ومنتجاتها.

أما بالنسبة للشكل القانوني للمنشآت الصناعية الكبيرة والمتوسطة البالغ عددها (204) منشأة عام 2010. فكانت (57) منها فردية. و(122) شركة ذات مسؤولية محدودة. (15) شركة مساهمة. و(10) شركات تضامنية.

أما بالنسبة لمصدر الاستثمار فقد بلغ إجمالي الاستثمارات في المصانع حوالي (28840) مليون درهم معظمها في الصناعات التعدينية غير المعدنية وكذلك الصناعات الكيماوية ومنتجاتها. تلتها الاستثمارات الخليجية وحجم استثمارات تقدر بحوالي مليار درهم.





## **Industry Sector**

The total investments in the industrial sector, (201) large & medium factories, scores (5558) million AED in the year 2010. The largest share goes to the non-metallic mineral products industry with a contribution reaches (27.4%) of the total investments. Followed by the chemical industry and its products by (22.5%) approximately. As shown in Table (5-2).

Citizen owners of large industrial plants occupied a high rank in this sector, hitting a score of (95) plant with (46.6%) of the total industrial large & medium plants, amounted to (204) plants. (33) of non-metallic mineral products, (14) of manufacture of metal products, machinery and equipment & food, beverages and tobacco, and (12) of manufacture of chemicals and its products.

As for the legal status of the industrial large and medium plants, totaled (204) plants in the year 2010, individual plants reaches (57) plants, (122) limited liability companies, (15) joint companies and (10) partnership companies.

As for Source of investment, the total investments in factories scores about (28840) million AED, mostly in non-metallic mineral products and manufacture of chemicals and its products. Followed by Gulf investments which amounted to one billion AED.



تطور عدد المنشآت الصناعية و الإستثمار و العمال - رأس الخيمة  
 Development of the Industrial Firms, Investment, Number of Establishments and Labor - Ras Al Khaimah  
 2006-2010

Table (5-1)

جدول (5-1)

العمال Labor	الاستثمار (مليون درهم) Investment /Million Dh	عدد المنشآت No. of Industrial Firms	السنة Year
15334	3662	111	2006
16483	4118	127	2007
24376	4948	143	2008
27600	5382	168	2009
28840	5558	201	2010

Source: Ministry of Economy- Industrial Affairs Sector(Abu Dhabi)

المصدر:وزارة الاقتصاد - قطاع شؤون الصناعة(الوطني)

الاستثمارات الصناعية وعدد المنشآت والعمل حسب النشاط الصناعي - إمارة رأس الخيمة  
 Industry Investment and number of Industrial Firms and Labor By Industrial Activity - Ras AL Khaimah

2010

Table (5-2)

جدول (2-5)

Industrial Activity	العمل Labor		Average Investment (Million Dhs) المتوسط	Value القيمة	عدد المنشآت No. of Industrial Firms	النشاط الصناعي
	المتوسط Average	عدد No. عدد				
Food Beverages & Tobacco	68	1152	16.8	285	17	صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Textile, Wearing apparel & Leather	83	330	1.0	4	4	صناعة النسيج والملابس والجلود
Wood products Including Furniture	82	817	2.5	25	10	صناعة الخشب والأثاث
Paper Products, Printing & Publishing	63	630	12.7	127	10	صناعة الورق والطباعة والنشر
Chemical & Plastic Products	97	4470	20.3	934	46	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Non-metallic Mineral Products	277	15508	63.8	3575	56	صناعة المنتجات المعدنية غير المعدنية
Basic Metallic Industries	73	439	16.3	98	6	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated Metal & Equipment	112	5152	10.9	502	46	صناعة المنتجات المعدنية والآلات والمعدات
Other Manufacturing Industries	38	342	0.9	8	9	الصناعات التحويلية الأخرى
<b>Total</b>	<b>141</b>	<b>28840</b>	<b>27.3</b>	<b>5558</b>	<b>204</b>	<b>إجمالي</b>

Source: Ministry of Economy- Industrial Affairs Sector (Abu Dhabi)

المصدر: وزارة الاقتصاد - قطاع شئون الصناعة (أبوظبي)

المنشآت الصناعية حسب جنسية المالك وفقا للنشاط الصناعي - إمارة رأس الخيمة  
Industrial Firms According to Owner's Nationality by Industrial Activity - Ras AL Khaimah  
2010

Industrial Activity	إجمالي Total	مشترك Common	وطني وأجنبي Local & Foreign	وطني وجنوبي Local & G.C.C	جنوبي G.C.C	وطني Local	النشاط الصناعي
Food Beverages & Tobacco	17	0	3	0	0	14	صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Textile, Wearing apparel & Leather	4	0	2	0	0	2	صناعة النسيج والملابس والجلود
Wood products Including Furniture	10	0	3	0	2	5	صناعة الخشب والأثاث
Paper Products, Printing & Publishing	10	0	3	0	0	7	صناعة الورق والطباعة والنشر
Chemical & Plastic Products	46	1	32	0	1	12	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Non-metallic Mineral Products	56	1	21	1	0	33	صناعة المنتجات المعدنية غير المعدنية
Basic Metallic Industries	6	0	4	0	0	2	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated Metal & Equipment	46	0	26	2	4	14	صناعة المنتجات المعدنية والآلات والمعدات
Other Manufacturing Industries	9	1	2	0	0	6	الصناعات التحويلية الأخرى
<b>Total</b>	<b>204</b>	<b>3</b>	<b>96</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>95</b>	<b>إجمالي</b>

Source: Ministry of Economy- Industrial Affairs Sector (Abu Dhabi)

المصدر: وزارة الاقتصاد - قطاع شؤون الصناعة (أبو ظبي)

Table (5-3)

جدول (3-5)

المنتجات الصناعية حسب الشكل القانوني وفقا للنشاط الصناعي - إمارة رأس الخيمة  
Industrial Firms According to Legal Form by Industrial Activity - Ras AL Khaimah  
2010

Table (5-4)

جدول (4-5)

Industrial Activity	إجمالي Total	فردى Prop. Ship	مساهمة Pub. Share	توصية Soci. Com	ش.م.م L.L.C	تضامن Part. Ship	النشاط الصناعي
Food Beverages & Tobacco	17	10	1	0	4	2	صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Textile, Wearing apparel & Leather	4	2	0	0	2	0	صناعة النسيج والملابس والجلود
Wood products Including Furniture	10	4	1	0	5	0	صناعة الخشب والأثاث
Paper Products, Printing & Publishing	10	3	0	0	7	0	صناعة الورق والطباعة والنشر
Chemical & Plastic Products	46	7	2	0	37	0	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Non-metallic Mineral Products	56	12	9	0	31	4	صناعة المنتجات المعدنية غير المعدنية
Basic Metallic Industries	6	1	1	0	4	0	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated Metal & Equipment	46	13	0	0	30	3	صناعة المنتجات المعدنية والآلات والمعدات
Other Manufacturing Industries	9	5	1	0	2	1	الصناعات التحويلية الأخرى
Total	204	57	15	0	122	10	إجمالي

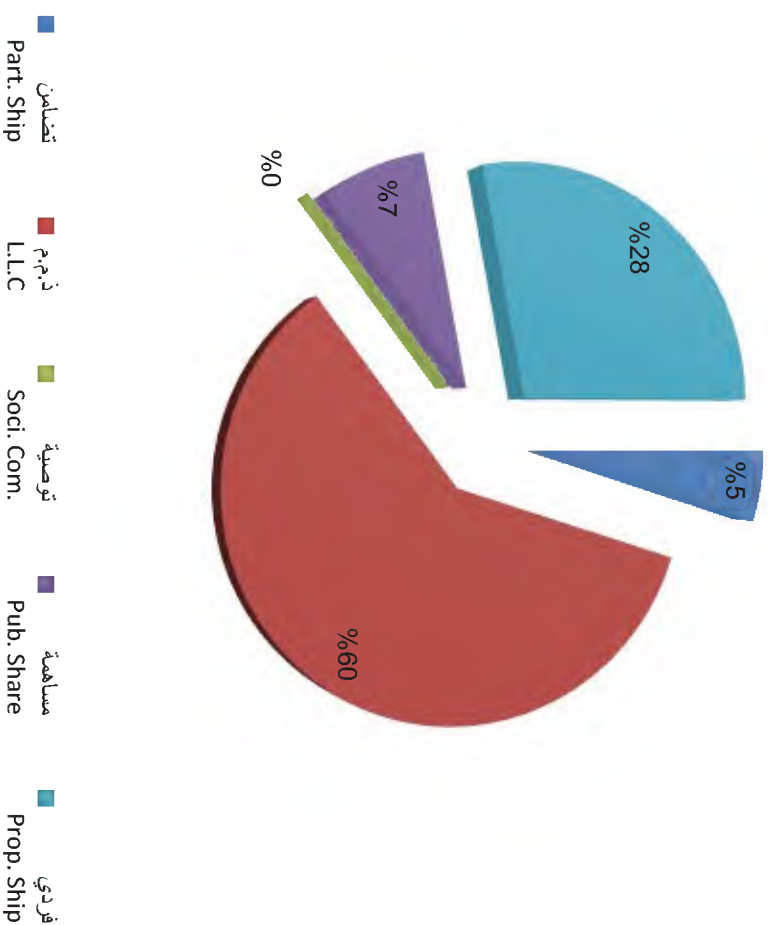
Source: Ministry of Economy- Industrial Affairs Sector (Abu Dhabi)

المصدر: وزارة الاقتصاد - قطاع شؤون الصناعة (أبوظبي)

Figure (5-1)

شكل (1-5)

المشآت الصناعية حسب الشكل القانوني وفقا للنشاط الصناعي - إمارة رأس الخيمة  
Industrial Firms According to Legal Form by Industrial Activity - Ras AL Khaimah  
2010





المعال حسب الشكل القانوني وفق للنشاط الصناعي - إمارة رأس الخيمة  
 Labor According to Legal Form by Industrial Activity - Ras AL Khaimah

2010

Table (5-5)

جدول (5-5)

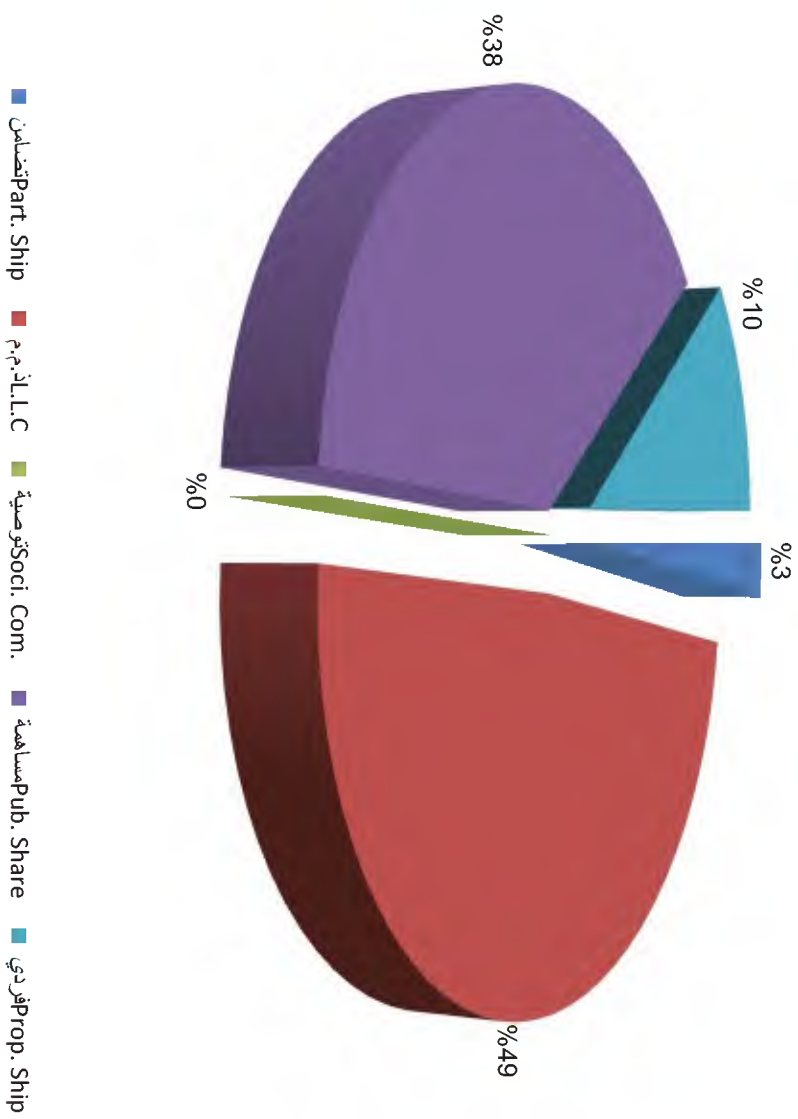
Industrial Activity	إجمالي Total	فردى Prop. Ship	مساهمة Pub. Share	توصية Soci. Com.	ش.م.م L.L.C	تضامن Part. Ship	النشاط الصناعي
Food Beverages & Tobacco	1152	252	281	0	454	165	صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Textile, Wearing apparel & Leather	330	97	0	0	233	0	صناعة النسيج والملابس والجلود
Wood products Including Furniture	817	170	367	0	280	0	صناعة الخشب والأثاث
Paper Products, Printing & Publishing	630	83	0	0	547	0	صناعة الورق والطباعة والنشر
Chemical & Plastic Products	4470	361	1779	0	2330	0	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Non-metallic Mineral Products	15508	1211	8446	0	5397	454	صناعة المنتجات التعدينية غير المعدنية
Basic Metallic Industries	439	12	104	0	323	0	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated Metal & Equipment	5152	751	0	0	4348	53	صناعة المنتجات المعدنية والآلات والمعدات
Other Manufacturing Industries	342	75	55	0	173	39	الصناعات التحويلية الأخرى
TOTAL	28840	3012	11032	0	14085	711	إجمالي

Source: Ministry of Economy- Industrial Affairs Sector (Abu Dhabi)

المصدر: وزارة الاقتصاد - قطاع شؤون الصناعة(الوطني)

Figure (5-2)

العمال حسب الشكل القانوني وفقا للنشاط الصناعي - إمارة رأس الخيمة  
Labor According to Legal Form by Industrial Activity - Ras Al Khaimah  
2010



شكل (2-5)

المنتجات الصناعية العاملة في رأس الخيمة حسب فئات الاستثمار

Industrial Firms Ras Al Khaimah According in to Investment Categories

2010

Table (5-6)

In Million

بالمليون

جدول (6-5)

Industrial Activity	إجمالي	50 فأكثر	50 أقل من 10	10 أقل من 10	1 أقل من 1	النشاط الصناعي
	Total	50 and more	10- less than 50	1- less than 10	Less than 1	
Food Beverages & Tobacco	17	2	0	9	6	صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Textile, Wearing apparel & Leather	4	0	0	2	2	صناعة النسيج والملابس والجلود
Wood products Including Furniture	10	0	0	8	2	صناعة الخشب والأثاث
Paper Products, Printing & Publishing	10	1	2	5	2	صناعة الورق والطباعة والنشر
Chemical & Plastic Products	46	4	6	17	19	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Non-metallic Mineral Products	56	12	15	11	18	صناعة المنتجات التعدينية غير المعدنية
Basic Metallic Industries	6	1	2	2	1	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated Metal & Equipment	46	3	7	19	17	صناعة المنتجات المعدنية والآلات والمعدات
Other Manufacturing Industries	9	0	0	3	6	الصناعات التحويلية الأخرى
<b>TOTAL</b>	<b>204</b>	<b>23</b>	<b>32</b>	<b>76</b>	<b>73</b>	<b>إجمالي</b>

Source: Ministry of Economy- Industrial Affairs Sector (Abu Dhabi)

المصدر: وزارة الاقتصاد - قطاع شؤون الصناعة (أبوظبي)

المشآت الصناعية حسب فئات العمال - إمارة رأس الخيمة

Industrial Firms According to Labour Categories - Ras AL Khaimah  
2010

Table (5-7)

جدول (7-5)

Industrial Activity	إجمالي Total	أكثر من 100 More than 100	99-50	49-10	أقل من 9 Less than 9	
Food Beverages & Tobacco	17	3	2	9	3	النشاط الصناعي صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Textile, Wearing apparel & Leather	4	2	1	1	0	صناعة النسيج والملابس والجلود
Wood products Including Furniture	10	1	5	4	0	صناعة الخشب والأثاث
Paper Products, Printing & Publishing	10	1	2	6	1	صناعة الورق والطباعة والنشر
Chemical & Plastic Products	46	8	5	25	8	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Non-metallic Mineral Products	56	23	9	21	3	صناعة المنتجات التعليلية غير المعدنية
Basic Metallic Industries	6	3	0	3	0	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated Metal & Equipment	46	8	11	23	4	صناعة المنتجات المعدنية والآلات والمعدات
Other Manufacturing Industries	9	1	1	7	0	الصناعات التحويلية الأخرى
<b>TOTAL</b>	<b>204</b>	<b>50</b>	<b>36</b>	<b>99</b>	<b>19</b>	<b>إجمالي</b>

Source: Ministry of Economy- Industrial Affairs Sector (Abu Dhabi)

المصدر: وزارة الاقتصاد - قطاع شؤون الصناعة (أبوظبي)

العاملين في المنشآت الصناعية حسب الجنسية - إمارة رأس الخيمة

### Labor in Industrial Firms by Nationality - Ras AL Khaimah

2010

Table (5-8)

جدول (5-8)

Industrial Activity	اجمالي Total	أجانب Foreigners	خليجون G.C.C	مواطنون Local	النشاط الصناعي
Food Beverages & Tobacco	1152	1133	4	15	صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Textile, Wearing apparel & Leather	330	330	0	0	صناعة النسيج والملابس والجلود
Wood products Including Furniture	817	811	0	6	صناعة الخشب والأثاث
Paper Products, Printing & Publishing	630	612	3	15	صناعة الورق والطباعة والنشر
Chemical & Plastic Products	4470	4193	91	186	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Non-metallic Mineral Products	15508	14840	124	544	صناعة المنتجات الترابية غير المعدنية
Basic Metallic Industries	439	435	2	2	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated Metal & Equipment	5152	5001	95	56	صناعة المنتجات المعدنية والآلات والمعدات
Other Manufacturing Industries	342	341	0	1	الصناعات التحويلية الأخرى
<b>TOTAL</b>	<b>28840</b>	<b>27696</b>	<b>319</b>	<b>825</b>	<b>اجمالي</b>

Source: Ministry of Economy- Industrial Affairs Sector (Abu Dhabi)

المصدر: وزارة الاقتصاد - قطاع شؤون الصناعة (أبو ظبي)

مصادر الإستثمار في المنشآت الصناعية - إمارة رأس الخيمة  
Investment Sources in Industrial Firms - Ras AL Khaimah  
2010

Table (5-9)

Industrial Activity	In Million				النشاط الصناعي
	إجمالي Total	أجنبي Foreign	خليجي G.C.C	وطني Local	
Food Beverages & Tobacco	285	1	0	284	صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Textile, Wearing apparel & Leather	4	1	0	3	صناعة النسيج والملابس والجلود
Wood products Including Furniture	25	3	5	17	صناعة الخشب والأثاث
Paper Products, Printing & Publishing	127	23	0	104	صناعة الورق والطباعة والنشر
Chemical & Plastic Products	934	176	23	735	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Non-metallic Mineral Products	3575	88	729	2758	صناعة المنتجات الترابية غير المعدنية
Basic Metallic Industries	98	16	0	82	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated Metal & Equipment	502	83	166	253	صناعة المنتجات المعدنية والآلات والمعدات
Other Manufacturing Industries	8	2	1	5	الصناعات التحويلية الأخرى
<b>TOTAL</b>	<b>5558</b>	<b>393</b>	<b>924</b>	<b>4241</b>	<b>إجمالي</b>

بالمليون

جدول (5-9)

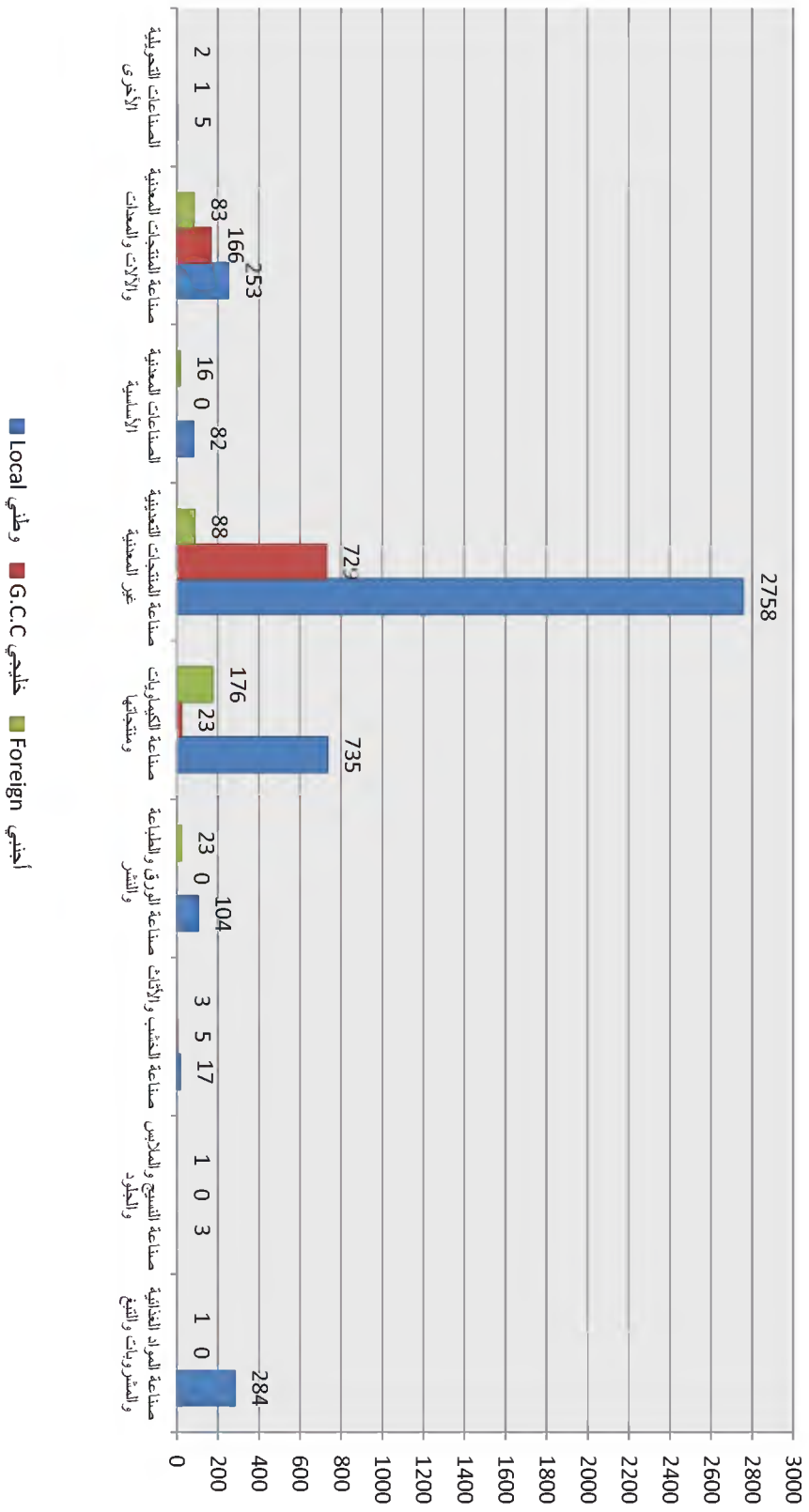
Source: Ministry of Economy- Industrial Affairs Sector (Abu Dhabi)

المصدر: وزارة الاقتصاد - قطاع شؤون الصناعة (الوطني)

Figure (5-3)

شكل (3-5)

مصادر الاستثمار في المنشآت الصناعية في إمارة رأس الخيمة  
Investment Sources in Industrial Firms in the Emirate of Ras Al Khaimah  
2010



الإستثمار حسب الشكل القانوني في المنشآت الصناعية - إمارة رأس الخيمة

Investment According to Legal Entity in Industrial Firms - Ras AL Khaimah  
2010

Table (5-10)

جدول (10-5)

Industrial Activity	In Million					بالمليون	النشاط الصناعي
	إجمالي Total	فردى Prop. Ship	مساهمة Pub. Share	توصية Soci. Com.	ذ.م.م L.L.C		
Food Beverages & Tobacco	285	26	87	0	171	1	صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Textile, Wearing apparel & Leather	4	2	0	0	2	0	صناعة النسيج والملابس والجلود
Wood products Including Furniture	25	14	5	0	6	0	صناعة الخشب والأثاث
Paper Products, Printing & Publishing	127	7	0	0	120	0	صناعة الورق والطباعة والنشر
Chemical & Plastic Products	934	52	366	0	516	0	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Non-metallic Mineral Products	3575	213	1939	0	1381	42	صناعة المنتجات المعدنية غير المعدنية
Basic Metallic Industries	98	1	19	0	78	0	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated Metal & Equipment	502	82	0	0	415	5	صناعة المنتجات المعدنية والآلات والمعدات
Other Manufacturing Industries	8	1	2	0	4	1	الصناعات التحويلية الأخرى
<b>TOTAL</b>	<b>5558</b>	<b>398</b>	<b>2418</b>	<b>0</b>	<b>2693</b>	<b>49</b>	<b>إجمالي</b>

Source: Ministry of Economy- Industrial Affairs Sector (Abu Dhabi)

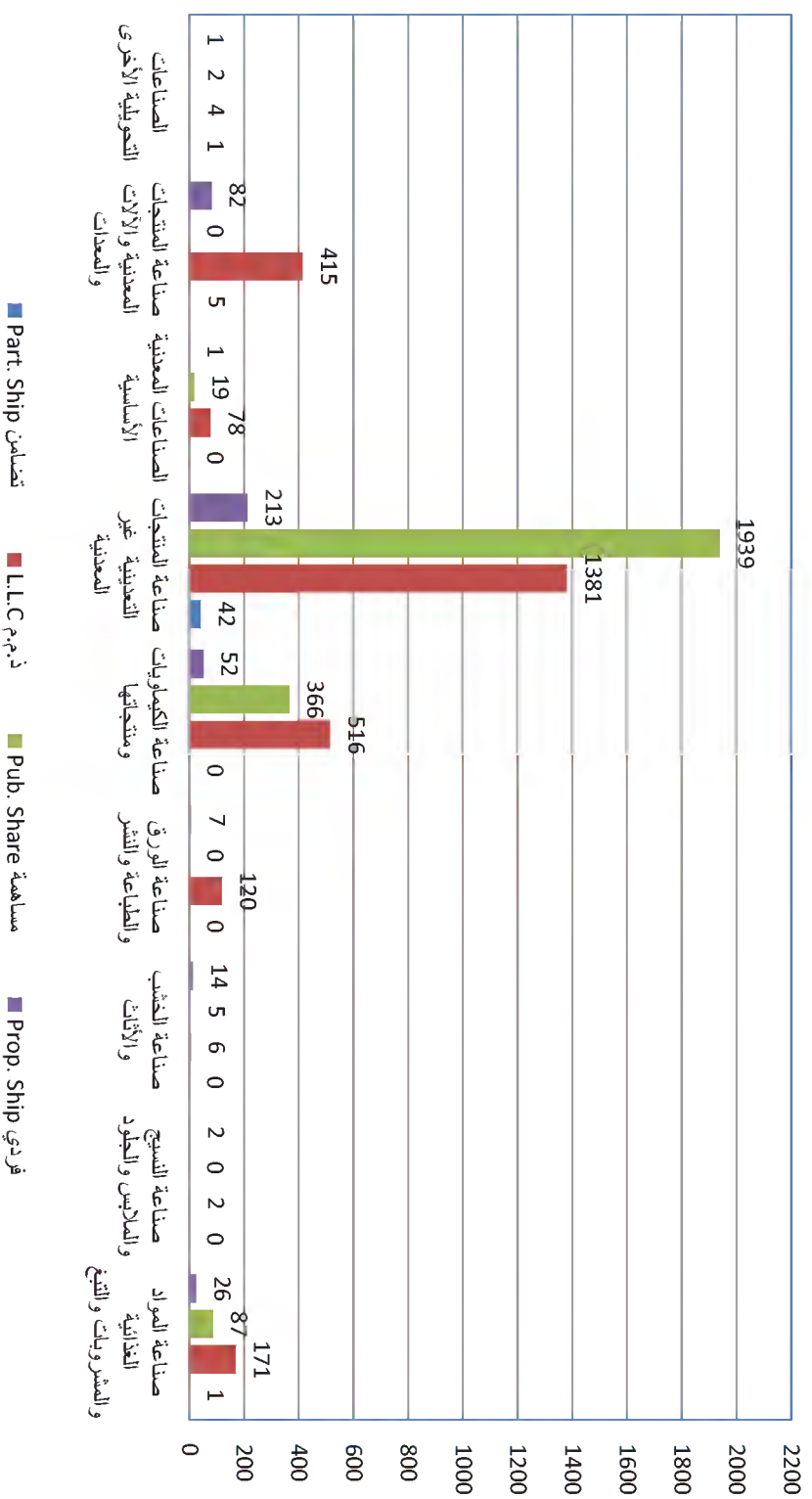
المصدر: وزارة الاقتصاد - قطاع شؤون الصناعة (الوطني)



Figure (5-4)

شكل (4-5)

الإستثمار حسب الشكل القانوني في المنشآت الصناعية في إمارة رأس الخيمة  
Investment According to legal Entity in Industrial Firms in the Emirate of Ras AL Khaimah  
2010



# التشييد والبناء

## Construction and Building





## قطاع : التشييد والبناء

يعد قطاع التشييد والبناء من القطاعات الاقتصادية المهمة في الإمارة. وهو المسؤول عن تنفيذ أعمال الأبنية والإنشاءات السكنية وغير السكنية. وقد شهد هذا القطاع تطوراً ملحوظاً خلال عام 2010 تمثل في:

- زيادة عدد رخص أبنية الفلل المسجلة الصادرة عن بلدية رأس الخيمة عام 2010 (1568) رخصة بناء بنسبة زيادة (6%) عن عام 2009.
- زيادة عدد رخص البيوت العربية الصادرة عن دائرة بلدية رأس الخيمة من (551) رخصة عام 2009 إلى (710) رخصة عام 2010. وبنسبة زيادة (29%).
- وصل عدد المشروعات الجديدة التي تم تسليمها والأخرى التي تمت صيانتها في إمارة رأس الخيمة من قبل وزارة الأشغال العامة والإسكان إلى (21) مشروعاً و بنسبة انخفاض (63%) عن عام 2009 بتكلفة قدرها مليار درهم.
- بلغت تكلفة مشروعات الصيانة المنفذة في الإمارة (17) مليون درهم. وقد استفادت منها الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف. ووزارة الصحة. ووزارة التربية والتعليم. ووزارة الشؤون الاجتماعية.



## Construction and Building Sector

The construction and building sector is among the major economic sectors in the Emirate, which is responsible for implementing works of building and resident and non-resident constructions. This sector recorded a remarkable improvement during 2010 as follows:

- There is an increase in the number of licenses of registered buildings villas of the municipality of Ras Al Khaimah in 2010 are (1568) building licenses, compared with an increase of (6%) in the year 2009.
- There is an increase in the number of licenses of Arab houses issued by the municipal district of Ras Al Khaimah from (551) licenses in 2009 to (710) licenses in 2010, with an increase (29%).
- The number of new projects that have been delivered and the other which had been repaired in the emirate of Ras Al Khaimah by the Ministry of Public Works and Housing are (21) projects with a decrease of(63%) compared with the year 2009 at the cost of one billion AED.
- The cost of maintenance projects implemented in the Emirate amounted to (17) million AED. These projects benefited the General Authority of Islamic Affairs and Endowments, Ministry of Health, Ministry of Education and Ministry of Social Affairs.



رخص الأبنية الصادرة من بلدية رأس الخيمة حسب نوع البناء

Building Permits Issued from Ras Al Khaima Municipality By Type of Building

2006-2010

Table (6-1)

جدول (6-1)

Type of Building	Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة	نوع البناء
Mosques		28	15	30	18	20		مساجد
Villas		1568	1478	1252	1066	715		فيلا مسالحة
Arabic House		710	551	314	313	448		بيت عربي
Multi-floor		7	23	50	82	36		بنايات متعددة الطوابق
Commercial & Industrial		60	67	22	76	117		محلات تجارية وصناعية
Extensions		745	741	1116	919	660		إضافات
Govt. Buildings		0	-	0	-	-		مبانى حكومية
Common Buildings		114	1304	46	8	16		مبانى مشتركة
Others		1822	983	1095	1050	1024		أخرى
<b>Total</b>		<b>5054</b>	<b>5162</b>	<b>3925</b>	<b>3532</b>	<b>3036</b>		<b>إجمالي</b>

Source: Ras Al Khaimah Municipality

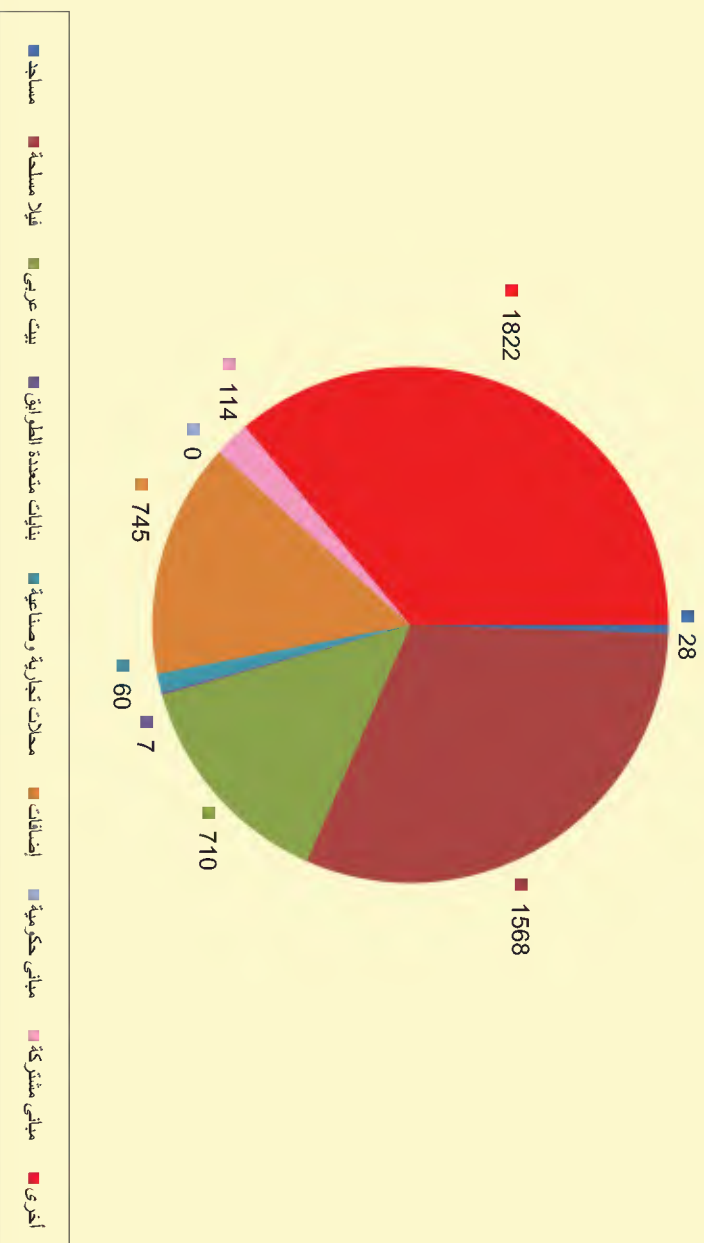
المصدر : بلدية رأس الخيمة



Figure (6-1)

شكل (1-6)

رخص الأبنية الصادرة من بلدية رأس الخيمة  
Building Permits Issued from Ras Al Khaima Municipality  
2006-2010



رخص الأبنية الصادرة من بلدية رأس الخيمة حسب الشهر  
 Building Permits Issued by Ras Al Khaima Municipality by month  
 2006-2010

Table (6-2)

جدول (2-6)

Month	Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة	الشهر
January		482	466	356	271	219		يناير
February		479	453	316	288	265		فبراير
March		527	484	345	284	234		مارس
April		524	465	325	342	300		أبريل
May		511	532	368	349	278		مايو
June		572	501	406	315	270		يونيو
July		386	473	356	277	309		يوليو
August		410	468	355	311	255		أغسطس
September		251	343	299	248	256		سبتمبر
October		399	393	314	265	197		أكتوبر
November		372	449	369	365	336		نوفمبر
December		442	353	273	294	215		ديسمبر
<b>Total</b>		<b>5355</b>	<b>5380</b>	<b>4082</b>	<b>3609</b>	<b>3134</b>		<b>إجمالي</b>

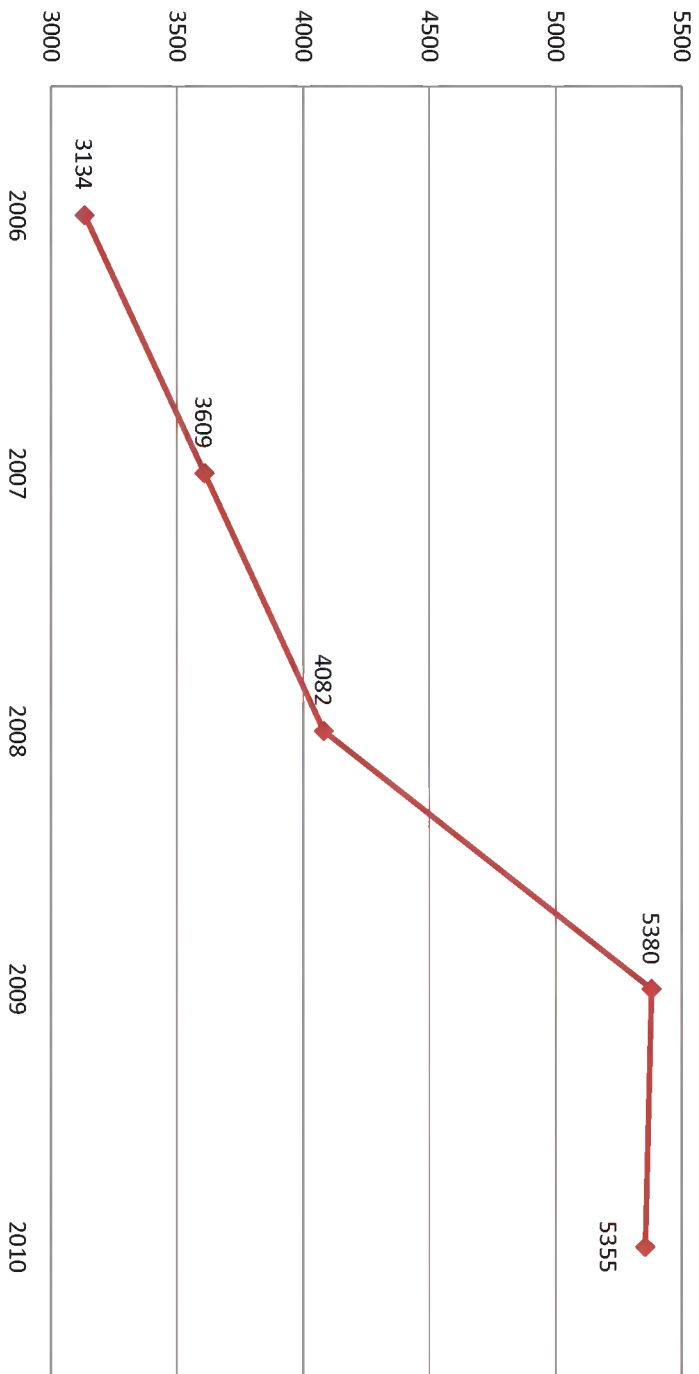
Source: Ras Al Khaimah Municipality

المصدر : بلدية رأس الخيمة

Figure (6-2)

شكل (2-6)

رخص الأبنية الصادرة من بلدية رأس الخيمة  
Building Permits Issued from Ras Al Khaima Municipality  
2006-2010



المشاريع الجديدة التي تم تسليمها والصيانة المنقذة من قبل وزارة الأشغال العامة - إمارة رأس الخيمة

New and Maintenance Projects Implemented by the Ministry of Public Works - Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (6-3)

Cost in Thousand Dhs

التكلفة بالآلاف درهم

جدول (3-6)

Total تكلفة Cost	إجمالي عدد No.	Maintenance تكلفة Cost	صيانة عدد No.	New تكلفة Cost	جديدة عدد No.	المشاريع
						Projects
						السنة
298073	55	23377	36	274696	19	2006
139745	81	38245	75	101500	6	2007
136080	33	49405	28	86775	5	2008
105823	57	30823	54	75000	3	2009
1037440942	21	16940941.81	18	1020500000	3	2010

Source: Ministry of Public Works

المصدر: وزارة الأشغال العامة

حجم المساعدات السكنية التي تم تنفيذها من قبل برنامج الشيخ زايد الإسكان - إمارة رأس الخيمة

The Amount of Housing Assistance that have been implemented by Sheikh Zayed Housing Programme - Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (6-4)

اجمالي	2010	2009	2008	2007	2006	السنة	Year
4003	933	1004	1492	332	242	عدد المستفيدين	The number of Beneficial
1985	461	500	747	162	115	القيمة بالمليون	Cost in Million Dhs

Source: Zayed Housing Programme

المصدر: برنامج الشيخ زايد الإسكان

جدول (4-6)

عدد المستفيدين من برنامج الشيخ زايد للإسكان حسب نوع المساعدة - إمارة رأس الخيمة  
 Number of Beneficial of Sheikh Zayed Housing Programme by Type of Assistance - Ras Al Khaimah  
 2006-2010

Table (6-5)

السنة Year	بالمليين درهم					Year	السنة
	2006	2007	2008	2009	2010		
منح GRANTS	100	93	80	123	660	1056	إجمالي TOTAL
قروض LOANS	142	239	1412	881	273	2947	

In Million Dhs

Source: Zayed Housing Programme

المصدر: برنامج الشيخ زايد للإسكان

جدول (5-6)

المشاريع التي نفذتها وزارة الأشغال العامة - رأس الخيمة  
**Projects Implemented By the Ministry of Public Works - Ras Al Khaimah**  
**2010**

Table (6-6)

جدول (6-6)

Beneficiary Ministry / للوزارة المستفيدة	تكلفة المشروع Project Cost	التكلفة بالمليون
وزارة الأشغال العامة	14,500,000	إنشاء إنجاز مبنى مكتب وزارة الأشغال / رأس الخيمة
الهيئة العامة لرعاية الشباب والرياضة	6,000,000	إنشاء إنجاز مبنى مركز القنيات / رأس الخيمة
وزارة الصحة	1,000,000,000	إنشاء إنجاز مستشفى الشيخ خليفة التخصصي / رأس الخيمة
<b>Total</b>	<b>1,020,500,000</b>	<b>الإجمالي</b>

Source: Ministry of Public Works

المصدر: وزارة الأشغال العامة

المشاريع التي يجري تنفيذها من قبل وزارة الأشغال العامة - رأس الخيمة

Projects Being Implemented By the Ministry of Public Works - Ras Al Khaimah

2010

Table (6-7)

جدول (6-7)

الوزارة المستفيدة / Beneficiary Ministry	تكلفة المشروع	التكلفة بالدرهم	اسم المشروع / Project
المجموعه الاولى			
الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف	128,588		مسجد عبيد بو عتابه - الجزيرة الحمراء / رأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	62,201		مدرسة النجاح للتعليم الأساسي والثانوي - إبن / رأس الخيمة
وزارة الشؤون الاجتماعية	109,213		مركز التنمية الاجتماعية برأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	56,364		مدرسة الطيبت التعليم الثانوي للبنات بالطيبت الجنوبي / رأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	145,705		مدرسة سمعية بنت خياط للتعليم الأساسي والثانوي للبنات - الحمراء / رأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	130,024		مدرسة رفيقة الأنصارية للتعليم الأساسي للبنات - خت / رأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	40,787		روضة الورود للأطفال - دهان الغربية / رأس الخيمة
المجموعه الثانيه			
وزارة التربية والتعليم	16,633		مدرسة الرمس للتعليم الثانوي للبنين - الرمس / رأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	34,314		مدرسة المطاف للتعليم الأساسي (2C) بنين / رأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	43,394		وحدة شمل الزراعة والحيوانية - شمل / رأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	114,762		روضة الشمس للشموس للأطفال - المعمورة / رأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	16,860		مدرسة البراء بن عازب للتعليم الأساسي للبنين (1C) حيطان / رأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	23,264		مدرسة نورة بنت سلطان للتعليم الثانوي للبنات - المعريض / رأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	47,705		مدرسة زهرة المدائن للتعليم الأساسي (1C) بنات بلزهره / رأس الخيمة
Total	969,813		الإجمالي

Source: Ministry of Public Works

المصدر: وزارة الأشغال العامة



مشروع الصيانة والإضافات التي تم تنفيذها من قبل وزارة الأشغال العامة - رأس الخيمة  
 Projects maintenance and Additions By Ministry of Public Works - Ras Al Khaimah  
 2010

Table (6-8)

Cost in Dhs

التكلفة بالدرهم

جدول (6-8)

الوزارة المستفيدة / Beneficiary Ministry	تكلفة الصيانة والإضافات Maintenance and Additions Cost	اسم المشروع / Project
الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف	556,602.49	صيانة و إضافات لمسجد أبو سعيد الخدري-الرقية / أم القيوين
الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف	1,019,026.32	صيانة وإضافات لمسجد المثنى بين حارث - حجب الفجيرة
وزارة التربية والتعليم	1,333,962.99	صيانة مدرسة خت للتعليم الأساسي و الثانوي للبنين-خت / رأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	620,831.65	صيانة مدرسة الريادة للتعليم الأساسي 2ج -الظيت الشمالي / رأس الخيمة
الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف	350,196.18	صيانة وإضافات لمسجد سالم الذهب -شمل / رأس الخيمة
الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف	673,552.46	صيانة مسجد حسن عبيد الغاوي 2-الجزيرة الحمراء/رأس الخيمة
الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف	672,304.80	صيانة وإضافات لمصلى العيد-الجزيرة الحمراء/رأس الخيمة
الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف	546,054.92	صيانة وإضافات لمسجد حمزة بن عبدالمطلب-الصناعية/أم القيوين
الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف	385,573.36	صيانة وإضافات لمسجد رحمة مشاري (2) -الجولان/ رأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	720,661.32	صيانة مسجد إبراهيم جكة - المعمورة / رأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	1,641,875.43	صيانة مدرسة الصياحية للتعليم الثانوي للبنات - الدقان / رأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	1,589,282.79	صيانة وإضافات لروضة الكوثر للأطفال - الحمراء / أم القيوين
وزارة التربية والتعليم	1,490,915.44	صيانة مدرسة الأمير للتعليم الثانوي للبنين - الصناعية / أم القيوين
وزارة التربية والتعليم	1,436,306.70	صيانة مدرسة بلاط الشهداء للتعليم الأساسي للبنين (2ج) - الظيت
وزارة التربية والتعليم	939,962.80	صيانة روضة الروابي للأطفال - الخران / رأس الخيمة
وزارة التربية والتعليم	1,646,685.41	صيانة مركز تطوير الأطفال - الظيت الشمالي / رأس الخيمة
الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف	456,926.75	صيانة مدرسة الألق للتعليم الأساسي 2ج -الرمس / رأس الخيمة
وزارة البيئة والمياه	860,220.00	صيانة مسجد بخيتة وليد الجير بيني ابراهيم / رأس الخيمة
Total	16,940,941.81	صيانة السدود بالمنطقة الشمالية-سد وادي نخيلة وسد وادي الخيل الإجمالي

Source: Ministry of Public Works

المصدر: وزارة الأشغال العامة

التصرفات العقارية لأراضي رأس الخيمة

Conduct Real Estate For Land Ras Al Khaimah

2009-2010

Table (6-9)

جدول (6-9)

إجمالي 2010	الربع الرابع	الربع الثالث	الربع الثاني	الربع الأول	التصرفات العقارية
1296	221.9	203.7	329.7	540.2	حجم المبيعات العقارية في 2009 (بالمليون درهم)
1070	183.9	166.2	430.2	289.3	حجم المبيعات العقارية في 2010 (بالمليون درهم)
741	123.3	105.5	268.6	243.5	حجم الرهون العقارية في 2010 (بالمليون درهم)
1357.1	14.8	527.6	514.7	300	القيمة السوقية للتنازل في 2010 (بالمليون درهم)
3180.3	325.2	802.3	1216.7	836	إجمالي التصرفات في 2010 (بالمليون درهم)
3152729	392317	536722	1313173	910517	إجمالي المساحة المباعة بالمتر المربع
الجزيرة الحمراء	الجزيرة الحمراء	الجزيرة الحمراء	الجزيرة الحمراء	الجزيرة الحمراء	المنطقة الأكثر تداولاً من حيث القيمة
جفقر	الجزيرة الحمراء	جفقر	شمل وادي حقل	سبخ العريبي	المنطقة الأكثر تداولاً من حيث العدد

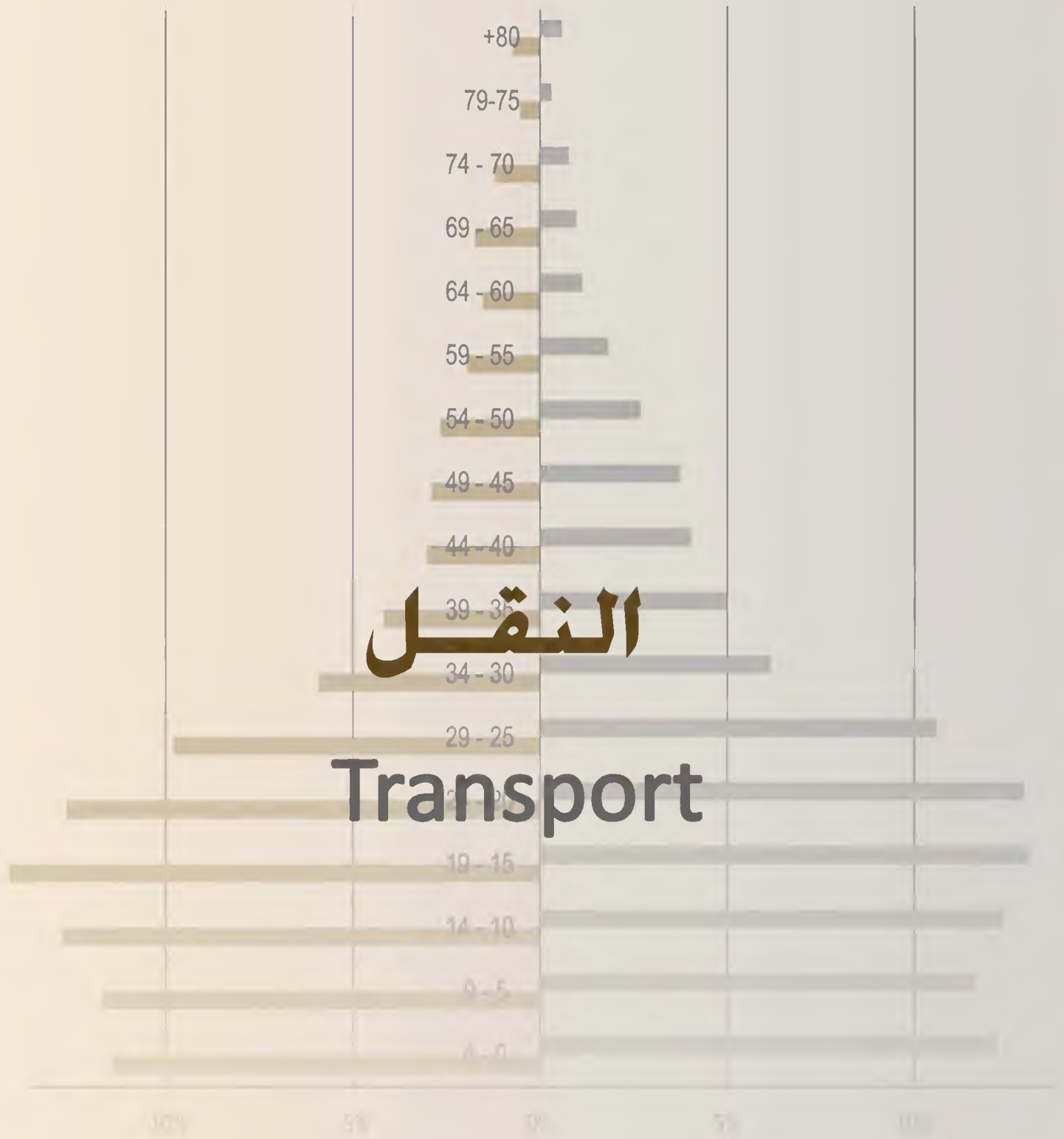
Source: Land Department

المصدر : دائرة الأراضي



# النقل

## Transport





## قطاع: النقل

يهتم هذا القطاع الحيوي بدراسة حركة النقل والمواصلات في الإمارة. ويشمل النقل الجوي والبري والبحري. نظراً لأهمية هذه المجالات في عملية التنمية.

### أولاً: النقل الجوي.

1. زادت حركة الطائرات التجارية وغير التجارية في مطار رأس الخيمة عام 2010 بنسبة قدرها (19.6%) مقارنة بعام 2009 حيث بلغت عدد حركة الطائرات (8105).
2. ارتفع عدد الركاب من قادمين ومغادرين وعابرين عام 2010 إلى (84768) راكب. أي بنسبة (72.2%) عما كان عليه عام 2009.
3. نمت حركة البضائع المفرغة بالطن إلى (13309) طن عام 2010 مقابل (341) طن عام 2009. وكذلك البضائع المحملة التي بلغت (1111998) طن عام 2010 مقابل (5182) طن عام 2009.

### ثانياً: النقل البحري.

1. فيما يتعلق بحركة اللنشآت/الطرادات القادمة والمغادرة من وإلى موانئ رأس الخيمة فقد شهدت ارتفاعاً بنسبة (14%) مقارنة بعام 2009.
2. سجل ارتفاع طفيف في حركة البضائع (المقدرة بالطن) في موانئ رأس الخيمة. حيث ارتفعت بنسبة (0.3%) مقارنة بعام 2009.

### ثالثاً: النقل البري.

شهد النقل البري ارتفاعاً في عدد المركبات والآليات المسجلة بالإمارة. إذ وصل عددها إلى (81940) مركبة. محققاً نسبة ارتفاع بلغت (4.1%) عام 2010 مقارنة بعام 2009.



## **Transport Sector**

This vital sector is interested in studying the mobility of transport and communications in the Emirate which is represented in air, land and sea transport because they play an importance role in development.

### **First: Air Transport**

1. The movement of commercial and non-commercial aircrafts in the Ras Al Khaimah Airport has increased in 2010 by (19.6%) compared with (8105) in the year 2009.
2. Movement of passengers has also increased including arrivals, departing and transit passengers in 2010 to (84768) passengers by (72.2%) than in 2009.
3. The movement of unloaded goods measured in ton, was increased to reach (13309) tons in 2010 compared to (341) tons in 2009. Loaded goods in 2010 also increased to reach (1111998) tons compared to (5182) tons in 2009.

### **Second: Maritime Transport**

1. The movement of container vessels arriving and departing Saqr Sea Port has witnessed an increase by (14%) compared to the year 2009.
2. A slight increase in the goods movement (by ton) at Saqr Port was scored by (0.3%) in 2010 compared to 2009.

### **3. Third: Land Transport**

Land transport has witnessed an increasing number of vehicles and machinery registered in the Emirate, scoring an increase ratio of (4.1%) in 2010 compared to 2009.





**حركة الطائرات التجارية وغير التجارية في مطار رأس الخيمة الدولي حسب الشهر**  
**Commercial and Non-Commercial Aircrafts Movement at Ras Al Khaimah International Airport by Month**  
**2006-2010**

Table (7-1)

Aircrafts' Movement

عدد حركة الطائرات

جدول (7-1)

Year Month	2010	2009	2008	2007	2006	السنة الشهر
January	832	854	1233	979	357	يناير
February	707	539	782	713	287	فبراير
March	865	571	908	764	255	مارس
April	825	938	823	1092	265	أبريل
May	1001	1005	760	578	199	مايو
June	1015	493	922	445	256	يونيو
July	520	426	1074	435	315	يوليو
August	1015	452	634	529	335	أغسطس
September	469	695	684	510	389	سبتمبر
October	757	684	510	584	375	أكتوبر
November	757	747	438	960	544	نوفمبر
December	931	701	579	1034	567	ديسمبر
Total	9694	8105	9347	8623	4144	إجمالي

Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر: مطار رأس الخيمة الدولي

حركة الطائرات التجارية في مطار رأس الخيمة الدولي حسب الشهر

Commercial Aircrafts Movement in Ras Al Khaimah International Airport By Month

2006-2010

Table (7-2)

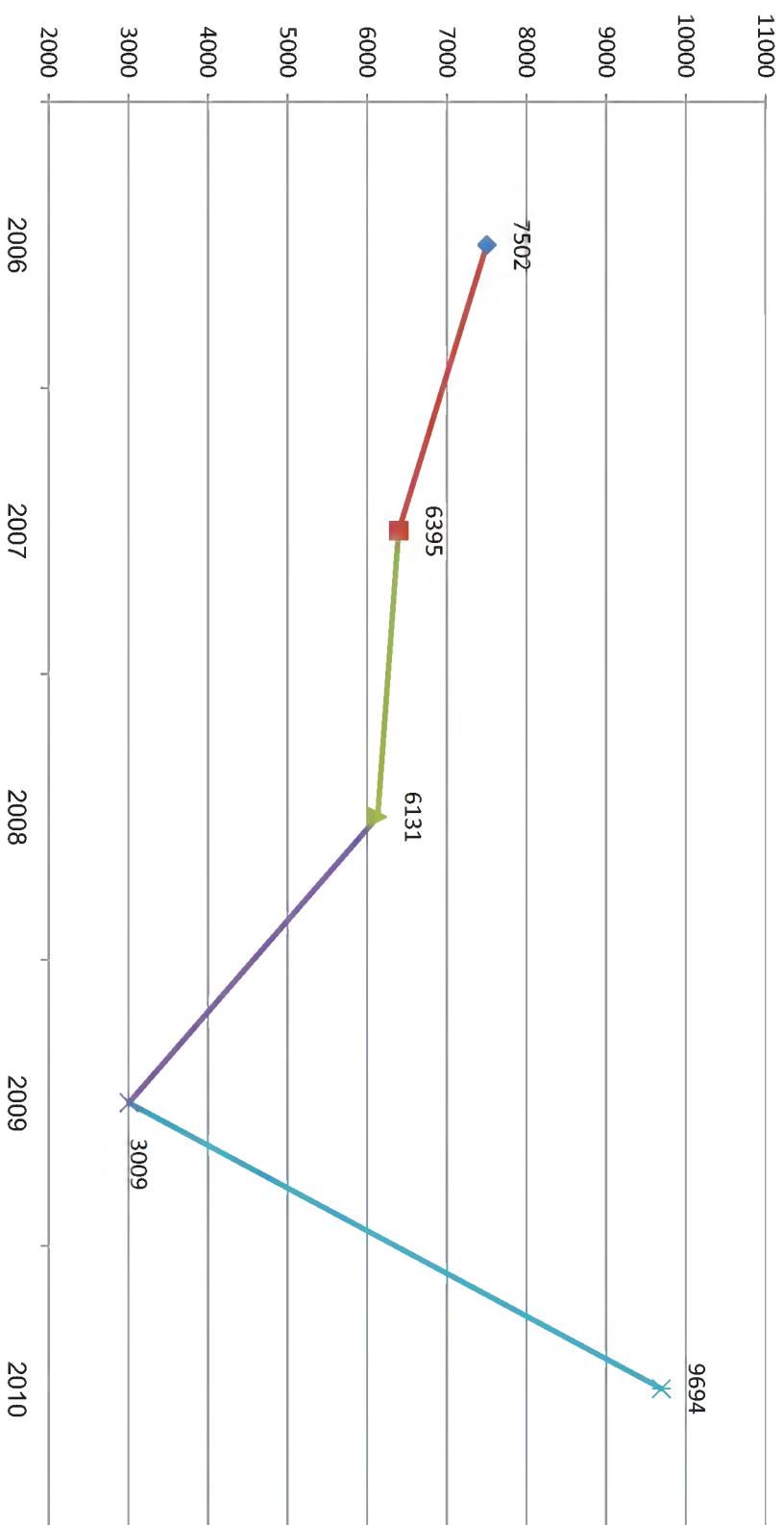
Year Month	Aircrafts' Movement					عدد حركة الطائرات	السنة الشهر
	2010	2009	2008	2007	2006		
January	832	637	1020	743	599	يناير	
February	707	330	572	441	869	فبراير	
March	865	350	631	470	571	مارس	
April	825	214	585	548	411	أبريل	
May	1001	375	620	426	361	مايو	
June	1015	144	469	347	652	يونيو	
July	520	160	477	373	695	يوليو	
August	1015	98	419	419	591	أغسطس	
September	469	82	456	424	649	سبتمبر	
October	757	184	308	430	587	أكتوبر	
November	757	221	294	842	860	نوفمبر	
December	931	214	280	932	657	ديسمبر	
Total	9694	3009	6131	6395	7502	إجمالي	

جدول (7-2)

Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر: مطار رأس الخيمة الدولي

Figure (7-1)  
حركة الطائرات التجارية في مطار رأس الخيمة الدولي  
شکل (1-7)  
Commercial Aircrafts Movement in R.A.K International Airport  
2010-2006



حركة الركاب في مطار رأس الخيمة الدولي حسب الشهر

Passengers Movement in Ras Al Khaimah International Airport By Month

2006-2010

Table (7-3)

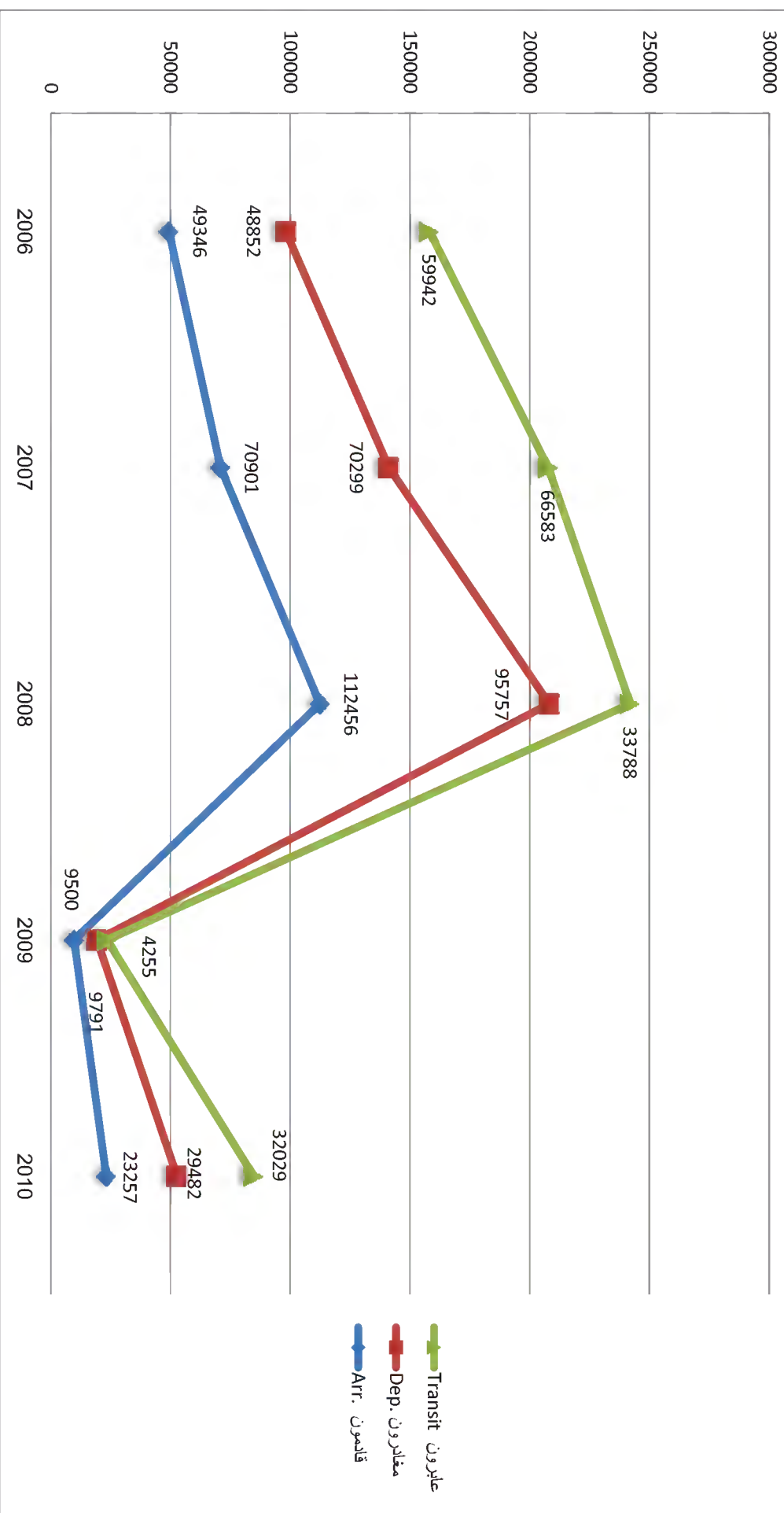
جدول (3-7)

Year Month	2010			2009			2008			2007			2006			السنة الشهر
	عابرون Transit	مغادرون Dep.	قادمون Arr.	عابرون Transit	مغادرون Dep.	قادمون Arr.	عابرون Transit	مغادرون Dep.	قادمون Arr.	عابرون Transit	مغادرون Dep.	قادمون Arr.	عابرون Transit	مغادرون Dep.	قادمون Arr.	
January	874	2764	2462	914	736	710	23183	7890	10896	12254	10510	10646	13557	4537	4723	يناير
February	902	1934	1917	14	578	581	1084	5744	7880	6227	4874	5190	7827	2941	3011	فبراير
March	680	1971	1917	989	733	717	1389	6687	8997	5480	6134	5883	4434	3415	3350	مارس
April	0	993	589	0	891	792	885	8786	11353	4043	5400	5440	4187	3495	3350	أبريل
May	888	1146	851	0	410	247	1776	11804	11056	834	5040	4927	1586	3880	3698	مايو
June	0	1129	834	2	182	169	1090	11439	11846	851	3990	3891	1760	3874	2964	يونيو
July	188	784	585	430	408	39	1267	12681	11621	846	5245	4723	2779	3942	3464	يوليو
August	968	1046	672	0	37	60	260	8998	12050	570	4571	5183	2824	3999	5061	أغسطس
September	2449	796	613	0	218	414	383	6901	9891	1057	4149	4315	2342	3487	3642	سبتمبر
October	11940	3618	2730	862	686	1222	737	6368	7416	588	5368	5281	2764	3845	4206	أكتوبر
November	4607	4288	3541	1034	2380	2752	2	6062	7211	17845	6019	5830	4521	5315	5025	نوفمبر
December	8533	9013	6546	10	2241	2088	1732	2397	2239	15988	8999	9592	11361	6122	6852	ديسمبر
Total	32029	29482	23257	4255	9500	9791	33788	95757	1E+05	66583	70299	70901	59942	48852	49346	إجمالي

Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر: مطار رأس الخيمة الدولي

Figure (7-2)  
 حركة الركاب في مطار رأس الخيمة الدولي حسب الشهر  
 Passengers Movement in Ras Al Khaimah International Airport By Month  
 2006-2010



شكل (2-7)

حركة البضائع بالطان في مطار رأس الخيمة الدولي حسب الشهر  
Cargo Movement (in Tons) in Ras Al Khaimah International Airport By Month  
2006-2010

Table (7-4)

جدول (4-7)

Year Month	2010		2009		2008		2007		2006		السنة الشهر
	محملة Loaded	مفرغة Unloaded	محملة Loaded	مفرغة Unloaded	محملة Loaded	مفرغة Unloaded	محملة Loaded	مفرغة Unloaded	محملة Loaded	مفرغة Unloaded	
January	183082	7009	214	10	404	51	471	11	609	69	يناير
February	259340	3500	184	0	726	40	570	4	618	503	فبراير
March	278481	-	159	10	744	70	294	0	705	1133	مارس
April	63800	-	167	29	460	21	977	958	303	256	أبريل
May	38534	-	333	10	417	17	769	24	188	0	مايو
June	31468	-	342	0	580	51	694	0	454	56	يونيو
July	142872	2800	952	90	665	31	641	3	701	45	يوليو
August	-	-	409	0	629	11	862	24	726	34	أغسطس
September	45420	-	423	0	440	12	770	30	740	8	سبتمبر
October	30187	-	615	0	408	38	932	10	599	0	أكتوبر
November	15930	-	677	0	444	11	860	111	640	478	نوفمبر
December	22884	-	707	192	437	17	621	16	531	118	ديسمبر
Total	1111998	13309	5182	341	6354	370	8461	1191	6814	2700	إجمالي

Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر: مطار رأس الخيمة الدولي

حركة سفن الحاويات بميناء صقر البحري- إمارة رأس الخيمة  
Container Ships Movement in Saqr Seaport- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (7-5)

جدول (5-7)

Year Month	2010		2009		2008		2007		2006		السنة الشهر
	مقادرة out	قادمة in	مقادرة out	قادمة in	مقادرة out	قادمة in	مقادرة out	قادمة in	مقادرة out	قادمة in	
January	4	4	21	21	4	5	3	3	5	5	يناير
February	5	5	21	21	8	7	1	1	3	3	فبراير
March	5	5	24	24	6	6	2	2	2	2	مارس
April	5	5	27	27	4	4	2	2	3	3	أبريل
May	5	5	27	27	4	4	1	1	3	3	مايو
June	1	1	23	23	5	5	4	4	2	2	يونيو
July	3	3	18	18	7	7	5	5	3	3	يوليو
August	4	4	14	14	27	27	9	9	2	2	أغسطس
September	1	1	6	6	17	17	12	12	1	1	سبتمبر
October	2	2	2	2	12	12	8	8	1	1	أكتوبر
November	1	1	2	2	17	17	2	2	1	1	نوفمبر
December	0	0	2	2	19	19	5	5	1	1	ديسمبر
Total	36	36	187	187	130	130	54	54	27	27	إجمالي

Source: Saqr Seaport Authority

المصدر: سلطة ميناء صقر البحري



حركة سفن الشحن العام بميناء صقر البحري - إمارة رأس الخيمة  
General Cargo Ships Movement inSagqr Seaport- Ras Al Khaimah  
2010-2006

Table (7-6)

جدول (6-7)

Year Month	2010		2009		2008		2007		2006		السنة الشهر
	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	
January	62	66	150	148	106	111	95	95	71	75	يناير
February	65	60	125	126	97	96	99	101	65	62	فبراير
March	56	60	127	123	124	126	115	114	69	68	مارس
April	63	63	126	129	132	136	119	122	60	61	أبريل
May	65	63	133	136	134	133	121	119	62	61	مايو
June	65	65	129	125	114	110	119	121	63	65	يونيو
July	77	81	105	105	136	138	134	135	64	62	يوليو
August	82	79	108	114	140	138	137	135	64	65	أغسطس
September	59	60	108	107	141	146	119	118	63	60	سبتمبر
October	77	79	112	112	136	132	130	133	53	54	أكتوبر
November	67	68	92	89	118	118	134	127	58	59	نوفمبر
December	91	87	80	77	119	121	132	138	48	47	ديسمبر
Total	829	831	1395	1391	1497	1505	1454	1458	740	739	إجمالي

Source: Sagqr Seaport Authority

المصدر: سلطة ميناء صقر البحري

حركة اللشقات / طرادات بميناء صقر البحري- إمارة رأس الخيمة  
Lunches Movement in Saqr Seaport- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (7-7)

جدول (7-7)

Year Month	2010		2009		2008		2007		2006		السنة الشهر
	مخارطة out	قائمة in	مخارطة out	قائمة in	مخارطة out	قائمة in	مخارطة out	قائمة in	مخارطة out	قائمة in	
January	0	0	2	2	21	21	24	24	6	1	يناير
February	0	0	0	0	7	7	10	10	0	0	فبراير
March	0	0	0	0	1	1	5	5	2	2	مارس
April	0	0	0	0	1	1	8	8	0	0	أبريل
May	0	0	6	6	0	0	1	1	1	1	مايو
June	0	0	0	0	1	1	6	6	2	2	يونيو
July	0	0	0	0	0	0	0	0	2	3	يوليو
August	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	أغسطس
September	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	سبتمبر
October	0	0	0	0	0	0	2	2	2	2	أكتوبر
November	0	1	0	0	0	0	3	3	11	11	نوفمبر
December	1	0	0	0	0	0	7	7	16	16	ديسمبر
Total	1	1	8	8	32	32	66	66	43	38	إجمالي

Source: Saqr Seaport Authority

المصدر: سلطة ميناء صقر البحري

حركة السفن / المنشآت / طرادات بميناء رأس الخيمة البحري  
Lunches Movement in Ras Al Khaimah Seaport  
2007-2010

Table (7-8)

جدول (8-7)

Vehicle part	2010		2009		2008		2007		السنة						
	المنشآت / Lunches out	قائمة in	السفن / Ships out	قائمة in	المنشآت / Lunches out	قائمة in	السفن / Ships out	قائمة in							
First Quarter	8	8	151	152	7	7	141	147	269	269	149	149	81	75	الربع الأول
Second Quarter	6	6	97	102	6	6	86	97	18	20	213	223	306	98	الربع الثاني
Third Quarter	12	12	97	97	13	13	50	87	10	10	292	292	521	102	الربع الثالث
Fourth Quarter	8	8	169	174	3	3	138	144	22	25	264	284	499	113	الربع الرابع
Total	34	34	514	525	29	29	415	475	319	324	918	948	1407	388	اجمالي

Source: Department of Customs & Ports  
\* Estimated

المصدر: دائرة الجمارك والمواسي  
تقديرية\*

حركة السفن / المنشآت / طرادات ميناء الجزيرة الحمراء البحري- إمارة رأس الخيمة

Ships/ Lanches/ Motorboats Movement in Al Jazeera Al Hamra Seaport- Ras Al Khaimah

2009-2010

Table (7-9)

جدول (9-7)

Year	2010*						2009						السنة
	الطرادات / Motorboats		Lunches / المنشآت		Ships / السفن		الطرادات / Motorboats		Lunches / المنشآت		Ships / السفن		
Vehicle part	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	
First Quarter	-	-	5	5	253	255	-	-	2	2	232	235	الربع الأول
Second Quarter	-	-	2	2	260	258	-	-	1	1	236	232	الربع الثاني
Third Quarter	-	-	1	1	238	242	-	-	1	1	226	225	الربع الثالث
Fourth Quarter	-	-	3	3	247	144	-	-	2	2	147	145	الربع الرابع
Total	-	-	11	11	998	899	-	-	6	6	841	837	إجمالي

Source: Department of Customs & Ports

\*Estimated

المصدر: دائرة الجمارك والمواني

تقديرية\*

حركة البضائع (بالطن) في ميناء صقر البحرى- إمارة رأس الخيمة

Cargo Movement (in Tons) in Saqr Seaport - Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (7-10)

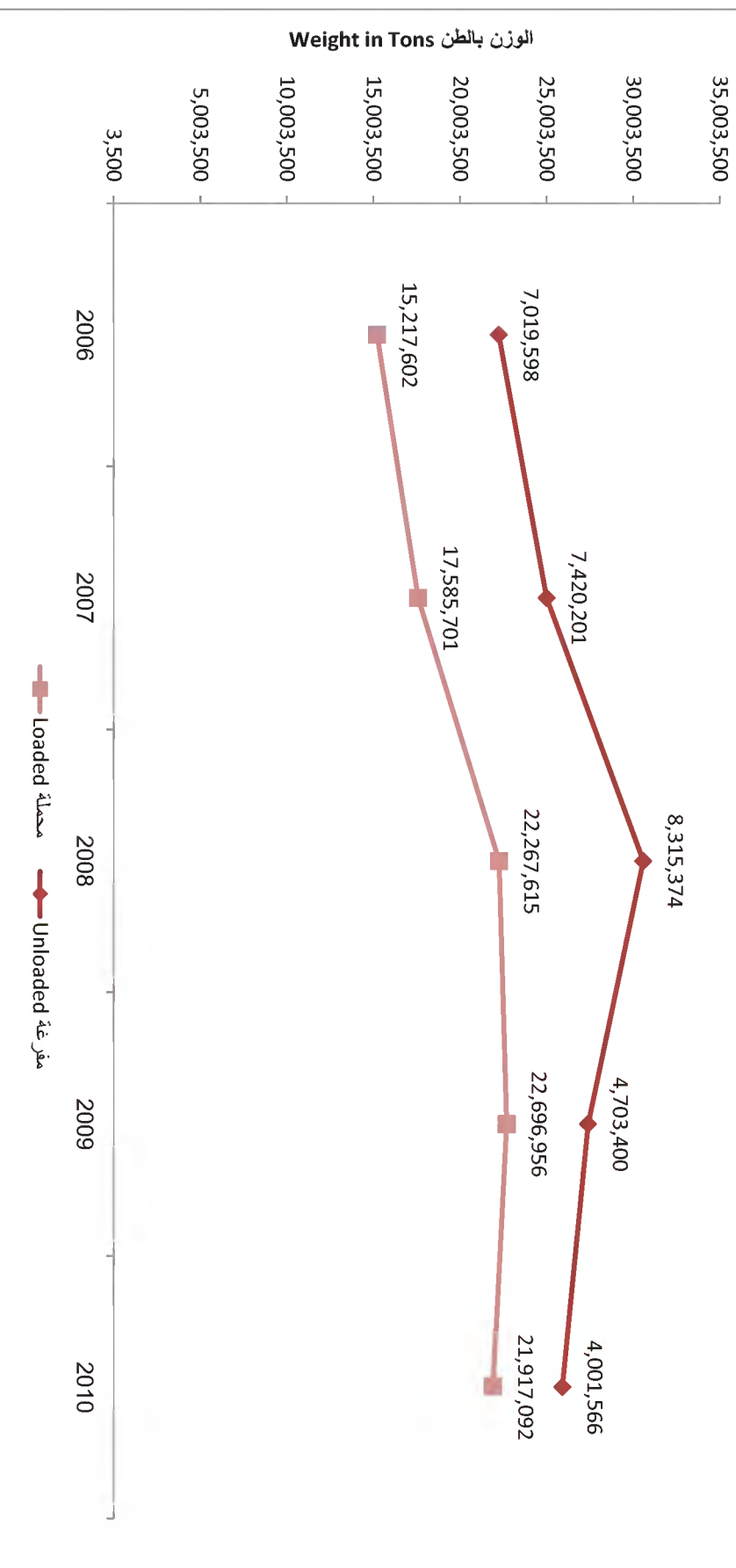
جدول (10-7)

Year Month	2010		2009		2008		2007		2006		السنة الشهر
	محملة Loaded	مفرغة Unloaded	محملة Loaded	مفرغة Unloaded	محملة Loaded	مفرغة Unloaded	محملة Loaded	مفرغة Unloaded	محملة Loaded	مفرغة Unloaded	
January	1,692,818	342,417	2,813,626	482,372	1,611,399	511,760	1,109,810	654,798	1,447,154	594,561	يناير
February	1,834,227	170,250	2,227,753	277,497	1,412,628	489,244	1,182,413	531,982	1,294,210	636,766	فبراير
March	1,811,328	194,201	1,940,596	614,161	1,695,156	821,501	1,423,786	497,693	1,184,728	839,449	مارس
April	1,541,514	462,327	2,083,759	432,985	2,055,320	725,569	1,459,434	650,409	1,098,169	622,255	أبريل
May	1,683,494	347,526	1,973,573	297,095	1,927,176	743,067	1,424,208	507,492	1,257,436	709,492	مايو
June	1,655,138	447,243	1,617,496	463,371	1,722,132	488,810	1,479,622	529,350	1,258,748	560,751	يونيو
July	1,937,214	384,015	1,613,323	464,297	1,907,168	649,451	1,408,134	716,325	1,348,982	658,269	يوليو
August	2,176,744	367,171	1,755,699	530,491	2,002,964	707,908	1,518,672	824,211	1,509,293	512,272	أغسطس
September	1,447,242	325,933	1,795,110	276,612	1,855,132	840,252	1,405,782	798,072	1,396,513	390,819	سبتمبر
October	1,975,902	398,347	1,550,403	322,088	1,797,259	843,294	1,789,172	704,015	1,133,144	448,218	أكتوبر
November	1,792,055	318,442	1,538,999	258,941	1,895,454	692,076	1,512,242	512,620	1,089,074	502,415	نوفمبر
December	2,369,416	243,694	1,786,619	283,490	2,385,827	802,442	1,872,426	493,234	1,200,151	544,331	ديسمبر
Total	21,917,092	4,001,566	22,696,956	4,703,400	22,267,615	8,315,374	17,585,701	7,420,201	15,217,602	7,019,598	إجمالي

Source: Saqr Seaport Authority

المصدر: سلطة ميناء صقر البحرى

شكل (3-7) حركة البضائع (بالطن) في ميناء صقر البحرى- إمارة رأس الخيمة  
 Cargo Movement (in Tons) in Saqr Seaport - Ras Al Khaimah  
 2010-2006



حركة البضائع (بالطن) في ميناء الجزيرة الحرة- إمارة رأس الخيمة  
Cargo Movement (in Tons) in Al Jazeera Al-Hamra Seaport - Ras Al Khaimah  
2010-2009

Table (7-11)

In Ton

بالطن

جدول (7-11)

Year Quarter	2010*		2009		سنة فصل
	محملة Loaded	مفرغة Unloaded	محملة Loaded	مفرغة Unloaded	
First Quarter	1,388,434	12,608	1,307,734	11,399	الربيع الأول
Second Quarter	1,532,200	914	1,499,177	892	الربيع الثاني
Third Quarter	1,349,177	7,200	1,326,704	5,836	الربيع الثالث
Fourth Quarter	803,695	101	782,295	0	الربيع الرابع
Total	5,073,506	20,823	4,915,910	18,127	إجمالي

Source: Department of Customs & Ports  
\*Estimated

المصدر: دائرة الجمارك والموانئ  
تقديرية\*

حركة البضائع (بالطن) في ميناء رأس الخيمة  
Cargo Movement (in Tons) in R.A.K Seaport  
2009-2010

Table (7-12)

Year Quarter	In Ton		بالطن		سنة الربع الأول الربع الثاني الربع الثالث الربع الرابع إجمالي
	2010*	2009	محملة	مفروغة	
First Quarter	52,204	102,347	40,758	96,101	الربع الأول
Second Quarter	27,498	204,482	9,225	174,482	الربع الثاني
Third Quarter	233,987	277,384	277,796	225,405	الربع الثالث
Fourth Quarter	47,797	166,933	35,882	180,768	الربع الرابع
Total	361,486	751,146	363,661	676,756	إجمالي

Source: Department of Customs & Ports  
\* Estimated

المصدر: دائرة الجمارك والموانئ  
تقديرية\*

جدول (7-12)



أعداد السيارات الواردة عبر ميناء صقر البحري- إمارة رأس الخيمة  
 Number of Imported Cars Via Saqr Seaport - Ras Al Khaimah  
 2006-2010

Table (7-13)

جدول (7-13)

Year Month	السنة					
	2010	2009	2008	2007	2006	الشهر
January	0	412	144	130	130	يناير
February	0	145	96	130	130	فبراير
March	0	0	136	130	130	مارس
April	0	0	146	115	130	أبريل
May	0	0	144	130	89	مايو
June	0	0	144	144	162	يونيو
July	0	0	144	144	139	يوليو
August	0	0	145	144	130	أغسطس
September	0	0	145	94	130	سبتمبر
October	0	0	617	194	80	أكتوبر
November	0	0	145	144	130	نوفمبر
December	0	0	392	144	130	ديسمبر
Total	0	557	2398	1643	1510	إجمالي

Source: Saqr Seaport Authority

المصدر: سلطة ميناء صقر البحري

أعداد الحاويات عبر ميناء صقر البحرى- إمارة رأس الخيمة  
Containers Movement in Saqr Seaport- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (7-14)

جدول (7-14)

Year	2010		2009		2008		السنة
	صادرة out	واردة in	صادرة out	واردة in	صادرة out	واردة in	
First-mid	1557	222	312	350	583	410	النصف الأول
Second-mid	169	261	5	473	474	1430	النصف الثانى
Total	1726	483	317	823	1057	1840	إجمالي

Source: Saqr Seaport Authority

المصدر: سلطة ميناء صقر البحرى

أعداد الحاويات عبر ميناء المنطقة الحرة - إمارة رأس الخيمة  
Containers Movement in Free zone- Ras Al Khaimah  
2010

Table (7-15)

جدول (15-7)

Year	المنطقة الحرة الجنوبية		المنطقة الحرة الشمالية		السنة
	صادرة out	واردة in	صادرة out	واردة in	
First-mild	1657	1500	118	424	النصف الأول
Second-mild	5159	7230	116	614	النصف الثاني
Total	6816	8730	234	1038	إجمالي

Source:ustoms and Ports department

المصدر: دائرة الجمارك والموانيء

إجمالي عدد المركبات والآليات حسب نوع التسجيل- إمارة رأس الخيمة  
Total Number of Vehicles and Machines By Type of Registration- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table(7-16)

جدول (7-16)

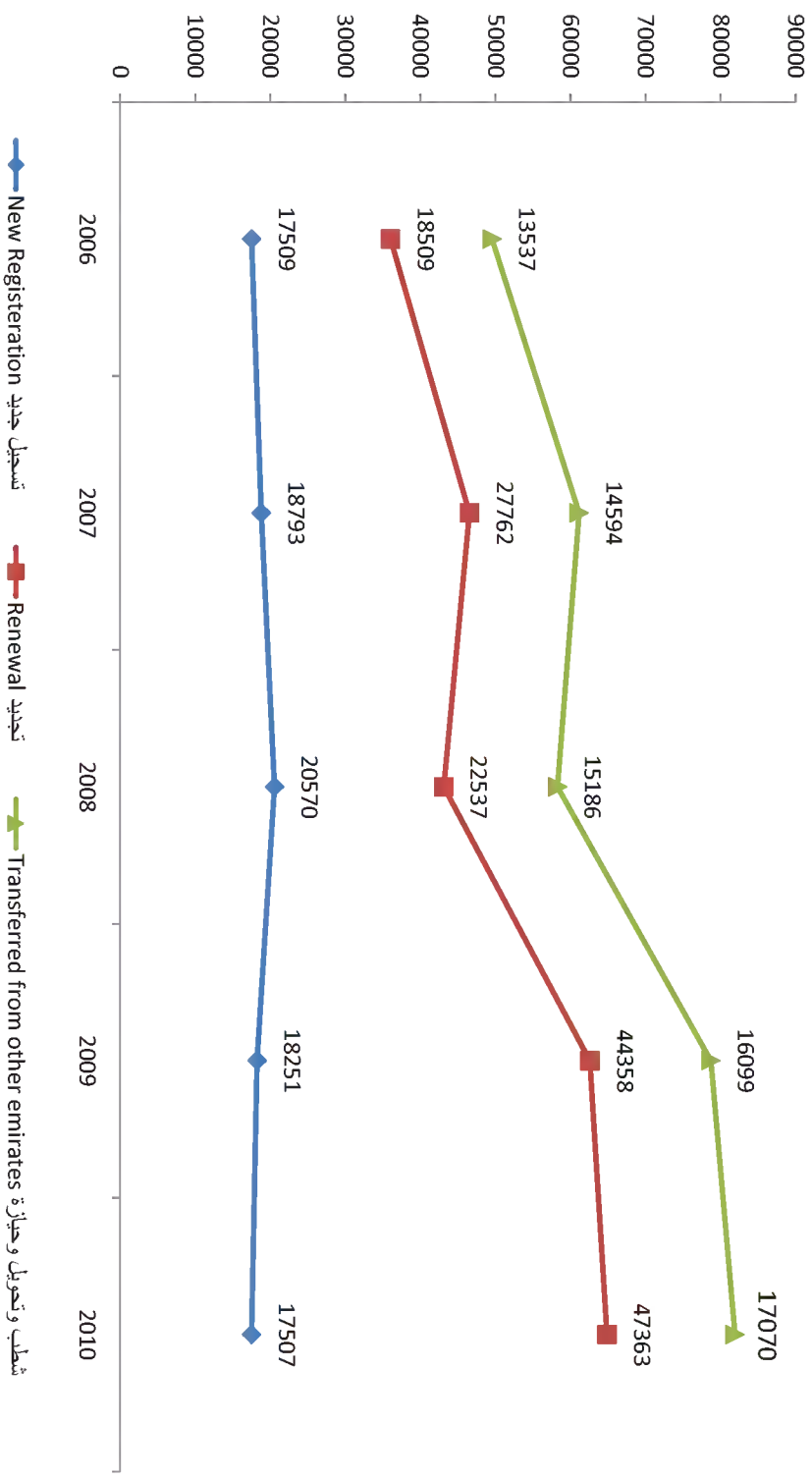
Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة نوع التسجيل
New	17507	18251	20570	18793	17509	تسجيل لأول مرة
Renewal	47363	44358	22537	27762	18509	تجديد
Write-off , transfer and Possession	17070	16099	15186	14594	13537	شطب وتحويل وحيازة
Total	81940	78708	58293	61149	49555	إجمالي

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

Figure (7-4)

إجمالي عدد المركبات والآليات حسب نوع التسجيل  
 Total Number of Vehicles & Machines By Type of Registration  
 2006-2010



شكل (7-4)

◆ New Registration تسجيل جديد  
■ Renewal تجديد  
▲ Transferred from other emirates شطب وتحويل وحياز شطب وتحويل وحياز

**إجمالي المركبات والآليات المسجلة - إمارة رأس الخيمة**  
**Total Registered Vehicles and Machines - Emirate of Ras Al Khaimah**  
**2010**

Table(7-17)

جدول (17-7)

Type	اجمالي		**Type of Plate				صنف اللوحة		جهاز ميكانيكي		Type of Vehicle				صنف المركبة		الصنف	
	Total	اجمالي	عمومي	خاص	حكومي	ثقيل	خفيف	باص ثقيل	باص خفيف	باص ثقيلة	خفيفة	دراجة نارية	Motorcycle	مركبة	صنف المركبة			
Type of Registration																		نوع التسجيل
New Registration	29160	29160	351	11279	23	146	49	95	83	575	16384	175						تسجيل لأول مرة
Renewal	87075	87075	2744	36905	63	721	162	511	263	3265	42315	126						تجديد
Cancelled for Export	1438	1438	-	-	-	170	11	82	9	215	944	7						إلغاء للتصدير
Other *	16974	16974	-	-	-	320	46	160	61	906	15435	46						أخرى *
Total	134647	134647	3095	48184	86	1357	268	848	416	4961	75078	354						اجمالي

\* Include Ownership Transfer ,Cancelling & Transfer to Other Emirates

\*\* Not include Motobicke

Source: Ministry of Interior

\* تشمل نقل الملكية والتحويل لإمارات أخرى

\*\* صنف اللوحة لا تشمل الدراجات النارية

المصدر: وزارة الداخلية

المركبات والآليات المسجلة لأول مرة حسب صنف المركبة واللوحة - إمارة رأس الخيمة  
Newly Registered Vehicles and Machines By Type and Plate- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table(7-18)

جدول (7-18)

Type of Plate	حسب اللوحة	جهاز ميكانيكي Machine		Type of Vehicle						صنف المركبة	الصنف
		ثقيل Heavy	خفيف Light	حافلة ثقيلة Bus	حافلة خفيفة Mini bus	ثقيلة Heavy	خفيفة Light	دراجة نارية Motorcycle			
حكومي Govt.	عمومي Taxi	خاص Private	ثقيل Heavy	خفيف Light	حافلة ثقيلة Bus	حافلة خفيفة Mini bus	ثقيلة Heavy	خفيفة Light	دراجة نارية Motorcycle	الشهر	
39	914	16410	116	20	117	195	11911	15724	146	2006	
34	471	15493	468	73	154	121	1798	15998	181	2007	
35	2024	18511	465	87	251	88	1739	17684	87	2008	
25	1138	17088	231	77	117	103	842	16347	195	2009	
23	351	11279	146	49	95	83	575	16384	175	2010	

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

المركبات والآليات المجدد تسجيلها حسب صنف المركبة والوحدة - إمارة رأس الخيمة  
Renewed Registration of Vehicles and Machines By Type and Plate- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table(7-19)

جدول (7-19)

Type of Plate	حسب الوحدة			جهاز ميكانيكي Machine		Type of Vehicle						صنف المركبة	الصنف السنة/year
	حكومي Govt.	عمومي Taxi	خاص Private	ثقل Heavy	خفيف Light	باص ثقل Bus	باص خفيف Mini bus	ثقيلة Heavy	خفيفة Light	دراجة نارية Motorcycle			
21	1631	16824	57	57	33	41	302	2728	15315	73	2006		
1038	23136	57	416	90	144	149	2669	24231	63	2007			
49	902	17685	561	126	274	150	2725	18636	65	2008			
72	1138	43148	793	168	379	225	3471	3799	114	2009			
63	2744	36905	720	162	511	263	3265	42315	126	2010			

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية



المركبات و الآليات التي تم تحويلها الى الإمارات الأخرى  
 Vehicles and Machines Transferred to Other Emirates  
 2006-2010

Table(7-20)

المجموع	الفجيرة	أم القيوين	عجمان	الشارقة	دبي	العين	أبو ظبي	Emirate/ الإمارات
<b>Total</b>	<b>Fujeira</b>	<b>Umm Al Qwain</b>	<b>Ajman</b>	<b>Sharjah</b>	<b>Dubai</b>	<b>Alain</b>	<b>Abu Dhabi</b>	<b>Month/ الشهر</b>
4009	301	58	131	1079	1561	120	759	<b>2006</b>
4105	416	93	188	943	1626	15	824	<b>2007</b>
4897	524	137	164	788	2165	-	1119	<b>2008</b>
5170	427	107	179	740	2433	-	1284	<b>2009</b>
5701	405	105	196	652	3136	-	1207	<b>2010</b>

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

جدول (7-20)

رخص قيادة المركبات الصادرة حسب النوع و حالة الإصدار- إمارة رأس الخيمة  
Driving Licenses Issued According to Type and State of Issuing- Ras Al Khaimah

2010

Table (7-21)

جدول (21-7)

Issuing	الإجمالي	جهاز ثقيل	جهاز خفيف	حافلة ثقيلة	حافلة خفيفة	شاحنة	صالحون	دراجة نارية	حالة الإصدار
	Total	Heavy Machine	Light Machine	Bus	Mini-Bus	Truck	Car	Motorcycle	
New *	12021	248	38	69	23	438	11060	145	جديدة *
Change	1078	23	8	18	58	96	847	28	استبدال
Renewal	12482	138	30	433	1192	860	9505	324	تجديد
Total	25581	409	76	520	1273	1394	21412	497	إجمالي

\* Include temporary , change for loss/damage & addition of a type

\* تشمل الرخص المؤقتة وبديل القاعد وبديل التالف وإضافة صنف

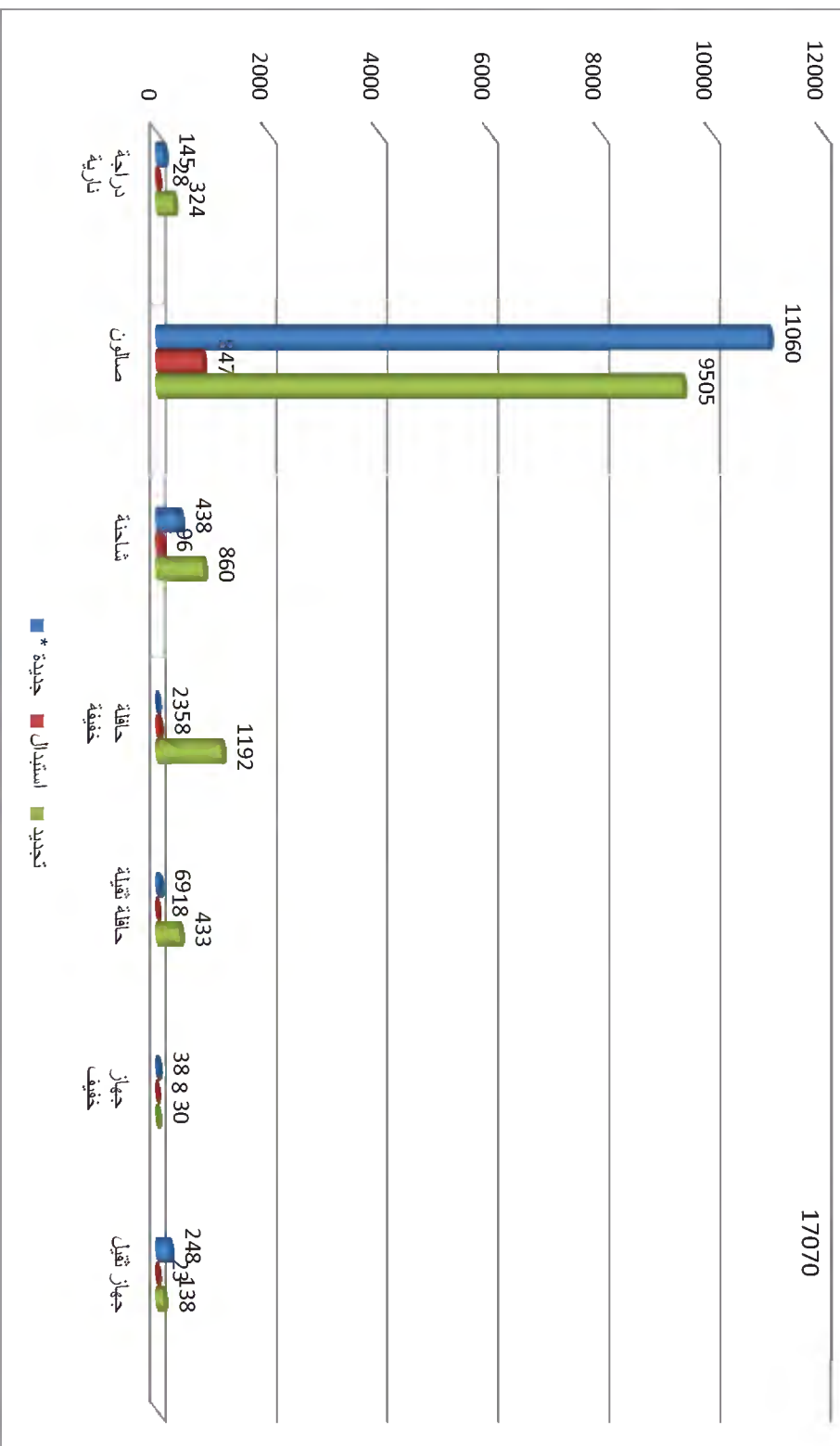
Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

Figure(7-5)

شكل (5-7)

رخص قيادة المركبات الصادرة حسب النوع و حالة الإصدار- إمارة رأس الخيمة  
 Driving Licenses Issued According to Type and State of Issuing- Ras Al Khaimah  
 2010



رخص قيادة المركبات الصادرة حسب النوع والجنسية وحالة الإصدار- إمارة رأس الخيمة  
Driving Licences Issued By Type, Nationality and State of Issuing- Ras Al Khaimah  
2010

Table (7-22)

جدول (7-22)

Issuing Status	الإجمالي Total	أخرى Others	باكستان Pakistan	الهند India	عرب Arab	مجلس التعاون GCC	الإمارات UAE	حالة الإصدار
New *	11983	2712	2500	3053	1467	66	2185	جديدة *
Change	1079	600	199	195	68	4	13	إستبدال
Renewal	12482	861	1875	1799	1129	105	6713	تجديد
Total	25544	4173	4574	5047	2664	175	8911	إجمالي

\* Include temporary ,change for loss/damage & addition of a type

\* تشمل الرخص المؤقتة وبديل الفاق وبديل التالف وإضافة صنف

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

الحوادث والمخالفات المرورية والإصابات الناتجة عنها- إمارة رأس الخيمة  
Road Traffic Accidents and Number of Casualties- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table(7-23)

Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة
Details						التفاصيل
Number of Accidents	615	930	1088	958	982	عدد الحوادث
Number of Deaths	61	80	97	68	60	عدد الوفيات
Number of Injured	872	1300	1641	1442	1475	عدد المصابين
Number of Traffic Violations	102300	96658	87956	115172	85015	عدد المخالفات

Source: Ministry of Interior

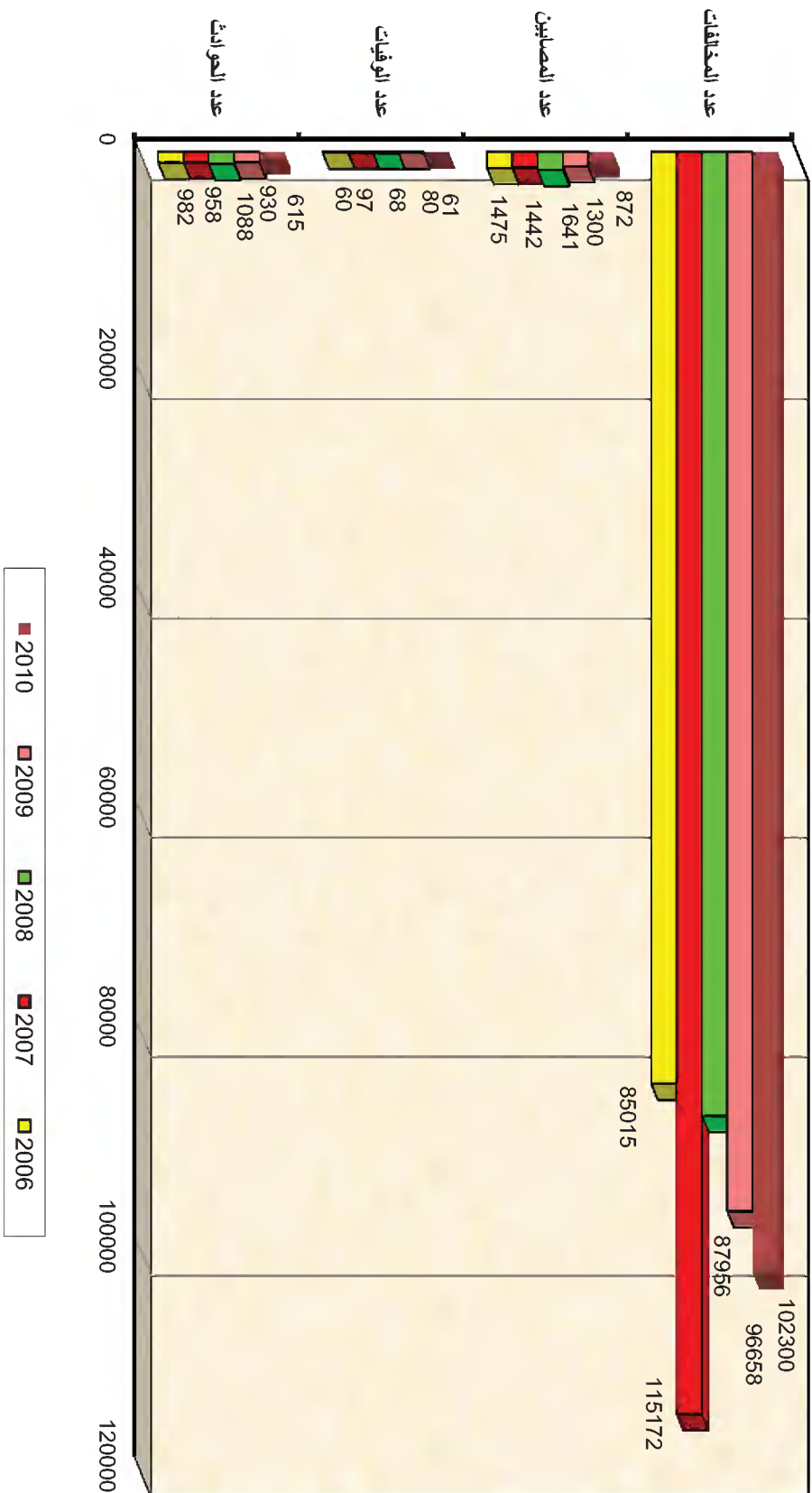
المصدر: وزارة الداخلية

جدول (7-23)

Figure (7-6)

الحوادث والمخالفات المرورية والإصابات الناتجة عنها  
Number of Road Traffic Accidents and Number of Casualties  
2010-2006

شكل (6-7)



أسباب حوادث المرور والإصابات الناتجة عنها- إمارة رأس الخيمة  
 Causes of Road Traffic Accidents and Their Casualties- Ras Al Khaimah  
 2010

Table(7-24)

جدول (24-7)

Cause of Accident	الإصابات Casualties			الوفيات Deaths	الحوادث Accidents	سبب الحادث
	بسيطة Light	متوسطة Less severe	بتيئة Severe			
Careless Attention to Road Users	158	92	23	25	224	عدم تقدير مستعملي الطريق
Joining a Road When Not Clear	162	48	14	10	121	عدم التأكد من خلو الطريق
Using the Wrong Track	146	80	13	23	177	عدم الالتزام بخط السير
Insufficient Distance Between Cars	60	20	1	0	61	عدم ترك مسافة كافية
High Speed	5	1	2	2	8	السرعة الزائدة
Pass at Red Traffic Lights	7	5	1	0	9	عبور الإشارة الحمراء
Irresponsible Driving	5	1	0	0	3	السوق بطيش و تهور
Tyre Explosion	23	4	1	1	12	انفجار الإطار
Total	566	251	55	61	615	إجمالي

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

الحوادث المرورية حسب جنسية مرتكبيها- إمارة رأس الخيمة  
Road Traffic Accidents By Nationality of Violators- Ras Al Khaimah  
2010

Table(7-25)

جدول (25-7)

Nationality	الإجمالي Total	إناث Females	ذكور Males	الجنسية
UAE	270	52	218	الإمارات
GCC	9	0	9	دول مجلس التعاون الأخرى
Other Arab Countries	109	20	89	الدول العربية
Pakistan	82	1	81	باكستان
India	73	1	72	الهند
Bangladesh	42	0	42	بنجلاديش
Other Asian Countries	1	0	1	دول آسيوية أخرى
Stateless (without nationality)	-	-	-	بدون جنسية
Other Nationalities	29	5	24	جنسيات أخرى
Total	615	79	536	الإجمالي

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية





# البريد والاتصالات

## Telecommunication





## قطاع: البريد و الاتصالات

- شهدت حركة الاتصالات تطوراً ملحوظاً في السنوات الأخيرة برأس الخيمة بالرغم من انخفاض عدد الخطوط الهاتفية المتحركة عام 2010 إلى (210110) بنسبة (7.2%) عما كان عليه عام 2009. أما بالنسبة لعدد خطوط الهاتف الأرضية فقد انخفض أيضا إلى (52217) وبنسبة (3.78%) عما كان عليه عام 2009.
- وارتفع عدد مستخدمي خدمات شبكة الإمارات للاتصال الهاتفي المباشر للإنترنت عام 2010 إلى (29381) مستخدم بنسبة زيادة (5.11%) عما كان عليه عام 2009. كما شهدت خدمة الانترنت الشامل ارتفاعا عام 2010 حيث بلغ عدد مستخدمي هذه الخدمة (23919) مستخدم وبنسبة نمو قدرها (9.63%) عما كانت عليه في عام 2009.
- ورافقت الزيادة في استخدام الاتصالات أيضا زيادة في استخدام البريد حيث ارتفع عدد الصناديق الخصوصية عام 2010 إلى (34857) صندوق بنسبة زيادة قدرها (59.6%) عما كان عليه عام 2009. وهناك أيضا زيادة في استخدام البريد الممتاز للطرود الصادرة والواردة من الإمارة وإليها. وتعتبر هذه الزيادة في نسبة استخدام الاتصالات والبريد من المؤشرات المهمة لتطور الحركة الاقتصادية في الإمارة.



## **Post & Telecommunications Sector**

- Telecommunications witnessed a remarkable development in recent years in Ras Al Khaimah, although the number of mobile phone lines decreased in 2010 by (7.2%) to reach (210110) lines than it was in 2009. As for the number of fixed lines, it has also decreased to (52217) by (3.78%) than it was in 2009.
- The number of users of the Emirates Network for Direct Connection to the Internet increased by (5.11%) to reach (29381) users during 2010 over 2009. A remarkable increase was recorded in the numbers of users of Al Shamel Internet Service during 2010 up to (23919)users, recording a growth of (9.63%) over 2009.
- The increase in telecommunications use was accompanied by an increase in post use. The number of private post boxes increased to (34857)boxes in 2010, recording an increase of (59.6%) over 2009. An increase was recorded in the use of express mail of incoming and outgoing parcels from and to the emirate. This increase in using telecommunications and post is a major indicator of the development of the economic movement in the Emirate.



خدمات الهاتف المقدمة من مؤسسة الإمارات للاتصالات - إمارة رأس الخيمة  
Telephone Provided By Emirates Telecommunications Corporation- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table(8-1)

جدول (8-1)

Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة
Details						التفاصيل
Capacity of Exchanges	92643	92643	70908	70908	70582	سعة المقاسم
Number of Telephone Lines	52217	54269	55568	55464	54841	عدد خطوط الهاتف
Number of Mobile Telephone Lines	210110	226557	233510	193366	174014	عدد خطوط الهاتف المتحركة

Source: Emirates Telecommunications Corporation - RAK Branch

المصدر: مؤسسة الإمارات للاتصالات - منطقة رأس الخيمة



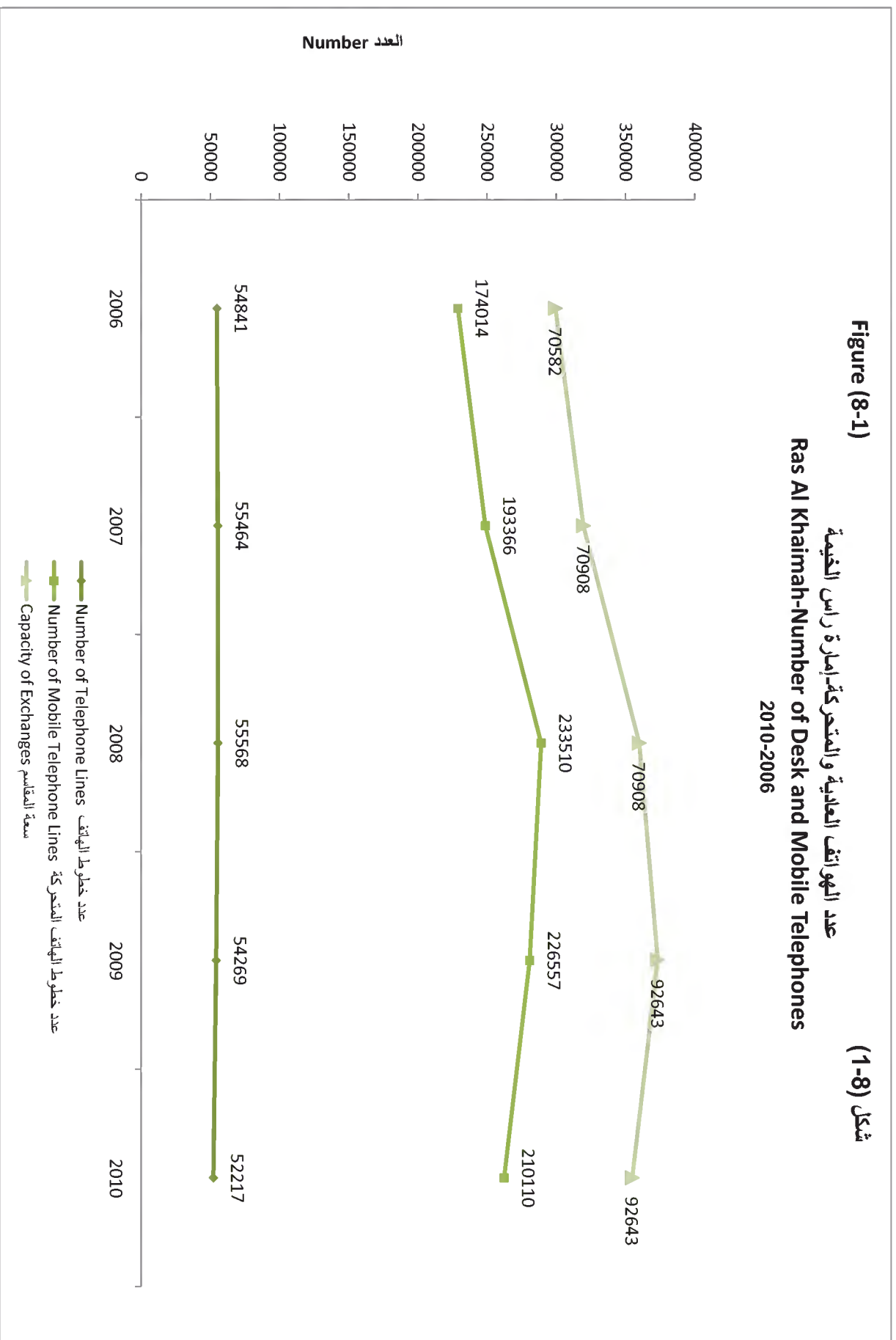
Figure (8-1)

عدد الهواتف العادية والمتحركة-إمارة رأس الخيمة

Ras Al Khaimah-Number of Desk and Mobile Telephones

2010-2006

شكل (1-8)



مشركي الإنترنت حسب نوع الخدمة - إمارة رأس الخيمة  
Internet Partnership by Type of Service - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (8-2)

Details	Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة	التفاصيل
Direct Dial-Up Network System		29381	27953	24595	19539	15843		الاتصال الهاتفي المباشر للإنترنت (Dial Up)
ADSL-Business		2789	2495	2137	1637	632		انترنت (بزنس ون)
ADSL-AL Shamel		23919	21817	17245	11057	6706		انترنت (الشامل)

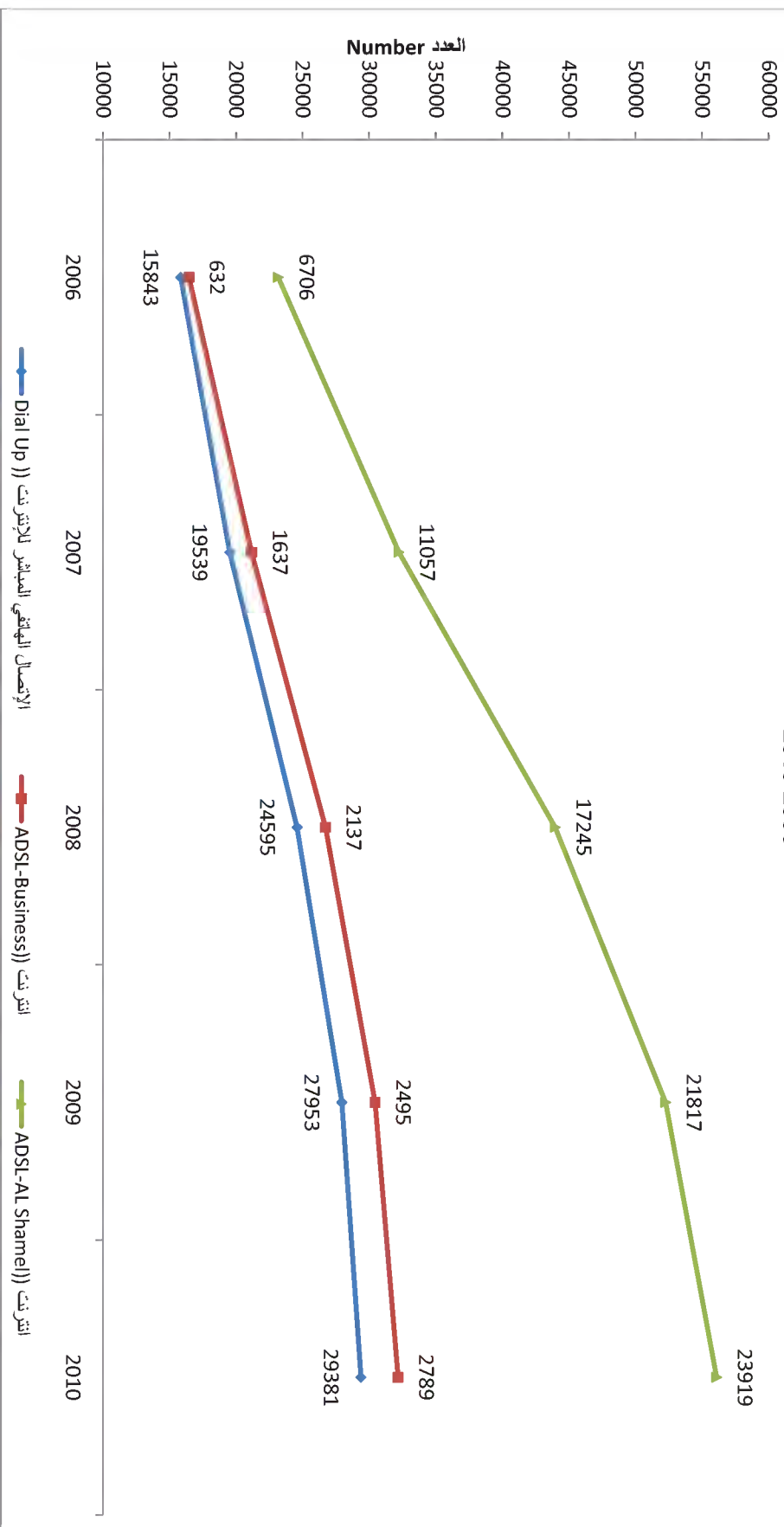
Source: Emirates Telecommunications Corporation- RAK Branch

المصدر: مؤسسة الإمارات للاتصالات- منطقة رأس الخيمة

جدول (2-8)

Figure (8-2)

مشركي الانترنت حسب نوع الخدمة - إمارة رأس الخيمة  
Number of Post Offices, Post Boxes and Postal Machines- Ras Al Khaimah  
2010-2006



شكل (2-8)

عدد مكاتب و صناديق البريد والآلات البريدية - إمارة رأس الخيمة

Number of Post Offices, Post Boxes and Postal Machines- Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (8-3)

جدول (8-3)

Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة
Details						التفاصيل
Postal Offices	9	9	8	7	7	مكاتب البريد
Postal Agencies	9	11	11	14	14	الوكالات البريدية
Private Post Boxes	34857	21868	19796	19050	18800	الصناديق الخصوصية
Letter Boxes	99	77	75	74	74	صناديق جمع الرسائل
Offices Render Express Mail Service	9	8	8	7	7	المكاتب التي تستقبل خدمة البريد الممتاز
Franking Machines	14	14	14	19	19	آلات التخفيض
Stamp Selling Machines	0	0	0	0	0	آلات بيع الطوابع
Stamp Cancelling Machines	0	0	0	0	1	آلات إلغاء الطوابع
Letter Parcelling Machines	1	1	1	0	0	آلات حزم الرسائل

SOURCE:EMIRATES POST

المصدر: بريد الإمارات

الحركة البريدية السنوية لإمارة رأس الخيمة

Figures of Mail and Parcels in Ras Al Khaimah

2008-2010

جدول (4-8)

مواد الطرود العادية	مواد البريد الممتاز			مواد البريد المسجل				السنة Year	
	بمئات بريد الطرود العادية الخارجية الصادرة	بمئات بريد الطرود العادية الخارجية الصادرة	بمئات بريد الطرود العادية الداخلية	بمئات البريد الممتاز الخارجية الواردة	بمئات البريد الممتاز الخارجية الصادرة	بمئات البريد الممتاز الداخلية	بمئات بريد الرسائل المسجلة الخارجية الواردة		بمئات بريد الرسائل المسجلة الخارجية الصادرة
1649	1,803	57	7,270	6,569	2,039	21,341	20,090	4,319	2008
1951	1,759	95	7,174	7,073	1,879	16,908	15,299	11,529	2009
2106	1,677	276	6,055	6,972	1,619	12,066	11,062	11,483	2010

SOURCE: EMIRATES POST

المصدر: بريد الإمارات



# الحسابات القومية

## National Accounts







## قطاع: الحسابات القومية

تمثل الحسابات القومية إطاراً محاسبياً شاملاً من خلال جميع البيانات وعرضها بطريقة تخدم عملية التحليل الاقتصادي ورسم السياسات العامة واتخاذ القرار. وتزود الحسابات القومية مستخدميها بإطار شامل لمختلف المؤشرات الرئيسية للاقتصاد من إنتاج و استهلاك وادخار واستثمار وغيرها. وقد شهدت إمارة رأس الخيمة تطوراً ملحوظاً تمثل رغم استمرار آثار الأزمة المالية في:

• ارتفع الناتج المحلي الإجمالي بقيمة تكلفة عوامل الإنتاج من (16600) مليون درهم عام 2009 إلى (17602) مليون درهم عام 2010 بنسبة زيادة حوالي (6%). و كانت مساهمة القطاع الصناعي (31%).

• كما يشير الجدول رقم (9-3). أن قيمة الإنتاج حسب القطاعات في الإمارة قد ارتفعت إلى (22808) مليون درهم لعام 2010 بمعدل زيادة حوالي (7%) عن عام 2009. وقد كانت نسبة مساهمة الصناعة الاستخراجية والتحويلية (23%).

• ارتفع إجمالي تكوين رأس المال الثابت (الاستثمار) من (5671) مليون درهم عام 2009 إلى (6182) مليون عام 2010 بنسبة زيادة (9%). كانت نسبة القطاع الصناعي (53%).

• زاد عدد المشتغلين حسب القطاعات الاقتصادية بنسبة (1.4%) عام 2010. إذ ارتفع عدد المشتغلين إلى (138) ألف مشتغل عام 2010 بعد أن كان (135) ألف عامل عام 2009 منهم (13%) يعملون في قطاع الصناعة التحويلية.



## National Accounts Sector

National accounts represent comprehensive accounting framework which gather economic data in order to be displayed in a way that facilitate decision making process and general policy planning. National accounts provide users with comprehensive framework of various central economic indicators such as production, consumptions, saving, investment, exporting and importing...etc. the emirate of Ras Al Khaimah has witnessed a remarkable development including the following:

- Gross Domestic Product (GDP), at production factors cost, of economic sectors of non-financial projects increased from (16600) million dirham in 2009 to (17602) million dirham in 2010, recording an increase of 6%. The industrial sector participation scored (31%). See table No.(9-1).
- Table No. (9-3) shows that the value of production by sector in the emirate increased to (22808) million AED in 2010 by (7%) compared to 2009. The participation of Quarrying & manufacturing industries was (32%).
- (As indicated in Table (9.3), that the value of production by sector in the emirate has risen to (22808) million dirham in 2010 with rate of approximately (7%), and the percentage contribution of the quarrying and manufacturing was (23%) in 2009.)
- Gross fixed capital formation (Investment) increased from (5671) million AED in 2009 to (6182) million AED in 2010 by (9%).
- The number of the employees by economic sectors increase by (1.4%) in 2010. There was an increase of number of people working in the manufacturing sector to the (138) thousand workers in 2010 after it was (135) thousand in 2009, (13%)of employee work in manufacturing sector .



الناتج المحلي الإجمالي بقيمة تكلفة عوامل الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية - إمارة رأس الخيمة

GDP At Production Factor Cost By Economic Sectors- Ras Al Khaimah

2008-2010

Table(9-1)

جدول (9-1)

Economic Sectors	Million Dhs			السنة	
	Year	2010**	2009*		2008
Agriculture, Livestock & Fishing		999.68	1228.4	1399.2	الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
<b>Total: Mining , Quarrying and Manufacturing industries</b>		<b>5389.12</b>	<b>5478</b>	<b>3243.6</b>	<b>إجمالي الصناعة الاستخراجية والتعدينية</b>
Crude Oil & Gas		888.8	1045.8	1192.5	الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي
Quarrying and Others		598.4	564.4	636	الصناعات الاستخراجية - المحاجر وغيرها
Manufacturing		3901.92	3867.8	1415.1	الصناعات التعدينية
Electricity & Water		712.8	531.2	604.2	الكهرباء والماء
Construction & Building		1003.2	1261.6	1431	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services		2052.16	1975.4	2257.8	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels		332.64	332	381.6	المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications		1152.8	1128.8	1287.9	النقل والتخزين وخدمات الاتصالات
Real Estate & Business Services		1265.44	1261.6	1431	العقارات وخدمات الأصيل
Other Services		464.64	448.2	508.8	الخدمات الأخرى
The financial Corporations Sector		2537.92	979.4	1113	قطاع البنوك والمؤسسات المالية
Government Services Sector		1691.36	1975.4	2241.9	قطاع الخدمات الحكومية
<b>Total</b>		<b>17602</b>	<b>16600</b>	<b>15900</b>	<b>إجمالي</b>

Source: Department of Economic Development

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية - رأس الخيمة / برنامج المسوحات للحسابات القومية

\* Preliminary Figures

\* أرقام أولية

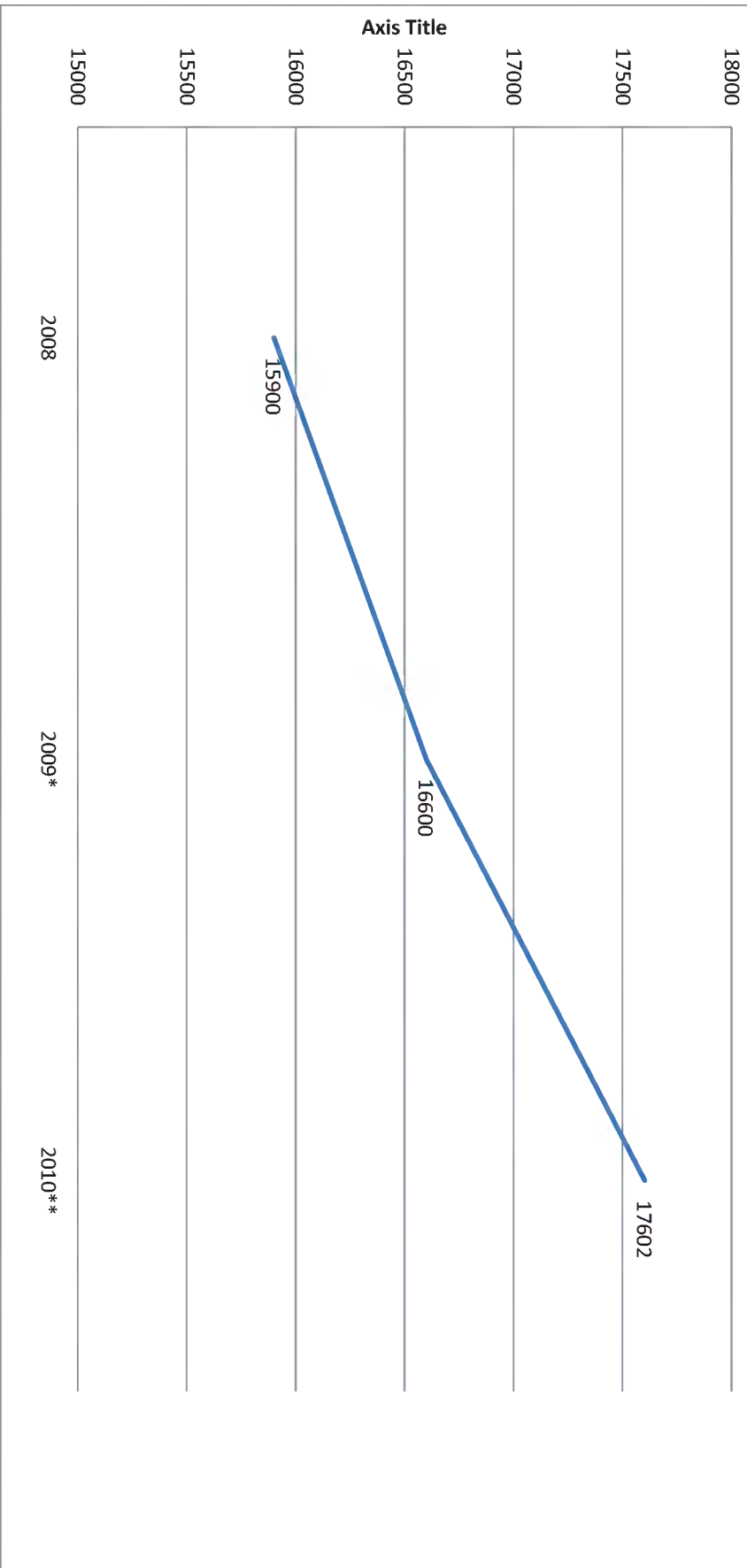
\*\*Estimated

\*\* تقديرية

figuer (9-1)

شُكل (9-1)

النتائج المحلي الإجمالي بقيمة تكلفة عوامل الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية - إمارة رأس الخيمة  
GDP At Production Factor Cost By Economic Sector - Ras Al Khaimah  
2008-2010



مساهمة القطاعات الاقتصادية في الناتج المحلي الإجمالي - إمارة رأس الخيمة

GDP At Production Factor Cost By Economic Sectors- Ras Al Khaimah

2008-2010

Table(9-2)

جدول (9-2)

Economic Sectors	Percentage %			السنة	
	Year	2010**	2009*		2008
Agriculture, Livestock & Fishing		5.68	7.4	8.8	الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
<b>Total: Mining , Quarrying and Manufacturing Industries</b>		<b>30.61</b>	<b>33.0</b>	<b>20.4</b>	<b>إجمالي الصناعة الاستخراجية والتحويلية</b>
Crude Oil		5.05	6.3	7.5	الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي
Others		3.40	3.4	4.0	الصناعات التحويلية - المحاجر وغيرها
Manufacturing		22.17	23.3	8.9	الصناعات التحويلية
Electricity & Water		4.05	3.2	3.8	الكهرباء والماء
Construction & Building		5.70	7.6	9.0	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services		11.66	11.9	14.2	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels		1.89	2.0	2.4	المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications		6.55	6.8	8.1	النقل والتخزين والاتصالات
Real Estate & Business Services		7.19	7.6	9.0	العقارات وخدمات الأعمال
Other Services		2.64	2.7	3.2	الخدمات الأخرى
The financial Corporations Sector		14.42	5.9	7.0	قطاع المشروعات المالية
Government Services Sector		9.61	11.9	14.1	قطاع الخدمات الحكومية
<b>Total</b>		<b>100.00</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>إجمالي</b>

Source: Department of Economic Development

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية - رأس الخيمة / برنامج المسوحات للحسابات القومية

\* Preliminary Figures

\* أرقام أولية

\*\* Estimated

\*\* تقديرية

قيمة الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية بإمارة رأس الخيمة  
Production Value By Economic Sectors- Ras Al Khaimah  
2008-2010

Table (9-3)

Million Dhs

مليون درهم

جدول (9-3)

Economic Sectors	Year	2010**		2009*		2008		السنة
		%	2010**	%	2009*	%	2008	
Agriculture, Livestock & Fishing		7.9	1804	7.8	1657	7.7	1514	الزراعة و الثروة الحيوانية و السمكية
<b>Total: Mining , Quarrying and Manufacturing industries</b>		<b>23.0</b>	<b>5228</b>	<b>22.2</b>	<b>4460</b>	<b>21.0</b>	<b>4130</b>	<b>إجمالي الصناعة الاستخراجية و التصنيعية</b>
Crude Oil		5.9	1347	5.7	1211	5.5	1082	الصناعات الاستخراجية - النفط الخام و الغاز الطبيعي
Others		4.0	913	3.8	807	3.7	728	الصناعات الاستخراجية - المحاجر و غيرها
Manufacturing		13.1	2968	12.9	2740	11.8	2320	الصناعات التصنيعية
Electricity & Water		4.1	936	4.1	871	4.1	806	الكهرباء و الماء
Construction & Building		10.0	2283	11.8	2506	13.8	2714	التشييد و البناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services		13.0	2968	12.9	2740	12.7	2497	تجارة الجملة و التجزئة و خدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels		3.5	799	3.2	680	2.9	571	المطاعم و الفنادق
Transport, Storage & Communications		8.0	1827	7.8	1657	7.7	1514	النقل و التخزين و الاتصالات
Real Estate & Business Services		7.6	1735	7.5	1593	7.8	1534	العقارات و خدمات الأعمال
Other Services		3.0	685	3.0	637	2.5	492	الخدمات الأخرى
The financial Corporations Sector		7.1	1621	6.6	1402	6.8	1337	قطاع البنوك و شركات المالية
Government Services Sector		12.8	2922	12.9	2740	13.0	2556	قطاع الخدمات الحكومية
<b>Total</b>		<b>100.0</b>	<b>22808</b>	<b>100.0</b>	<b>21241</b>	<b>100.0</b>	<b>19665</b>	<b>إجمالي</b>

Source: Department of Economic Development

\* Preliminary Figures

\*\* Estimated

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية - رأس الخيمة / برنامج المسوحات الحسابات القومية  
\* أرقام أولية  
\*\* تقديرية



إجمالي تكوين رأس المال الثابت حسب القطاعات الاقتصادية - إمارة رأس الخيمة  
**Gross Fixed Capital Formation By Economic Sectors- Ras Al Khaimah**  
**2007-2010**

Table(9-4)

جدول (4-9)

Economic Sectors	Year	Million Dhs				السنة	القطاعات الاقتصادية
		2010**	2009*	2008	2007		
Agriculture, Livestock & Fishing		19	17	27	21	الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية	
Total: Mining , Quarrying and Manufacturing industries		3307	3017	1367	914	إجمالي الصناعة الاستخراجية والتحويلية	
Crude Oil		328	295	435	284	الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي	
Others		161	159	239	180	الصناعات الاستخراجية - المحاجر وغيرها	
Manufacturing		2819	2563	694	450	الصناعات التحويلية	
Electricity & Water		253	250	371	258	الكهرباء والماء	
Construction & Building		235	267	398	284	التشييد والبناء	
Wholesale, Retail Trade & Repair Services		321	227	339	205	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح	
Restaurants & Hotels		247	187	276	112	المطاعم والفنادق	
Transport, Storage & Communications		488	431	636	455	النقل والتخزين والمواصلات	
Real Estate & Business Services		773	749	1108	875	العقارات وخدمات الأعمال	
Other Services		247	261	387	270	الخدمات الأخرى	
The financial Corporations Sector		31	23	32	25	قطاع المشروعات المالية	
Government Services Sector		260	244	360	200	قطاع الخدمات الحكومية	
<b>Total</b>		<b>6182</b>	<b>5671</b>	<b>5300</b>	<b>3619</b>	<b>إجمالي</b>	

Source: Department of Economic Development

\* Preliminary Figures

\*\* Estimated

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية - إمارة رأس الخيمة / برنامج المسوحات للحسابات القومية

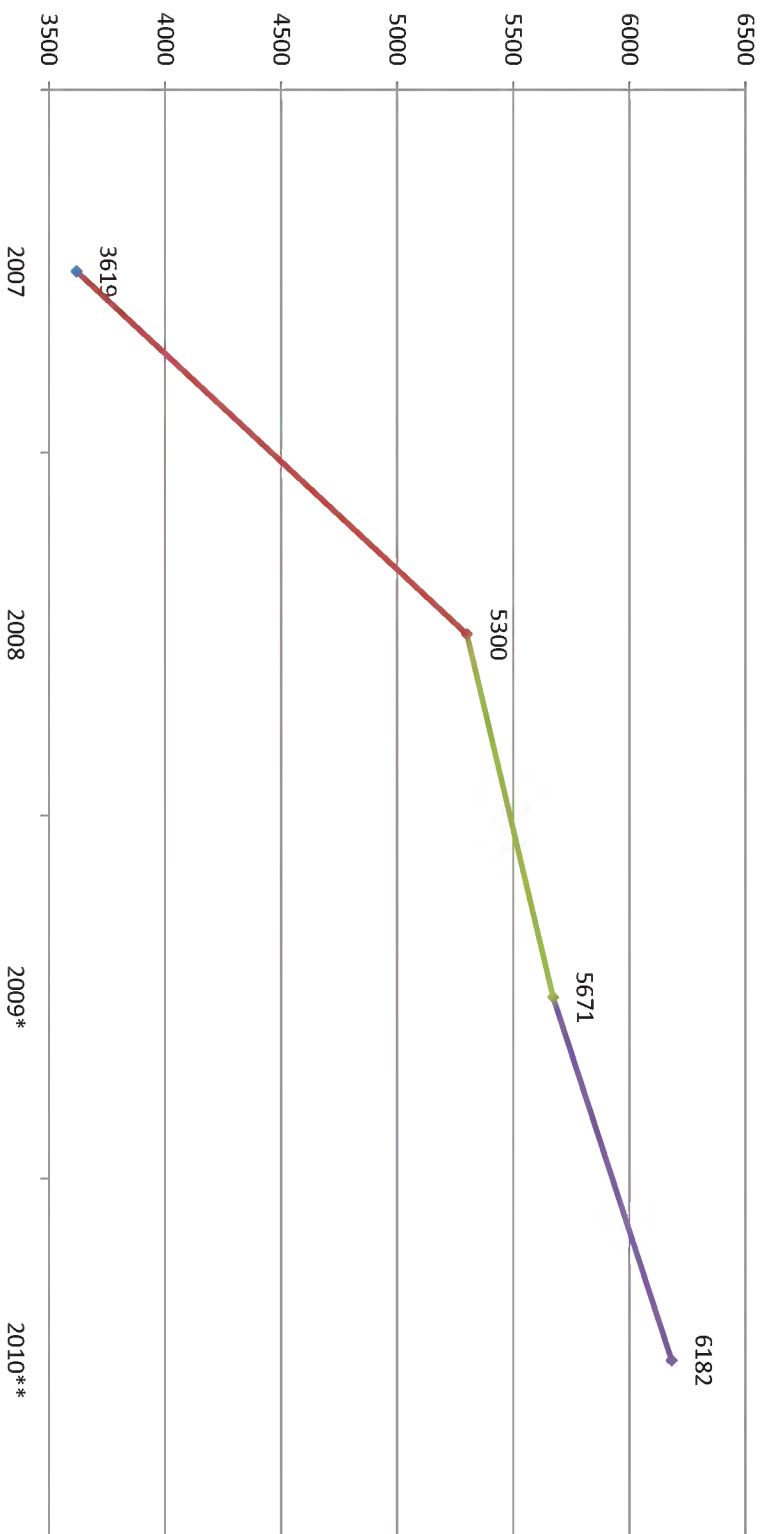
\* أرقام أولية

\*\* تقديرية

Figure(9-2)

شكل(9-2)

إجمالي تكوين رأس المال الثابت حسب القطاعات الاقتصادية - إمارة رأس الخيمة  
Gross Fixed Capital Formation By Economic Sector- Ras Al Khaimah  
2007-2010



مساهمة القطاعات الاقتصادية في تكوين رأس المال الثابت في إمارة رأس الخيمة

Economic Sectors Contribution to Fixed Capital Formation in Ras Al Khaimah

2007-2010

Table (9-5)

جدول (5-9)

Economic Sectors	Year	2010**	2009*	2008	2007	السنة
Agriculture, Livestock & Fishing		0.3	0.3	0.5	0.6	الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
<b>Total: Mining, Quarrying and Manufacturing industries</b>		<b>53.5</b>	<b>53.2</b>	<b>25.8</b>	<b>25.3</b>	<b>إجمالي الصناعة الاستخراجية والتعدينية</b>
A) Crude Oil		5.3	5.2	8.2	7.8	الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي
B) Others		2.6	2.8	4.5	5.0	الصناعات الاستخراجية - المحاجر وغيرها
Manufacturing		45.6	45.2	13.1	12.4	الصناعات التعدينية
Electricity & Water		4.1	4.4	7.0	7.1	الكهرباء والماء
Construction & Building		3.8	4.7	7.5	7.8	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services		5.2	4.0	6.4	5.7	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels		4.0	3.3	5.2	3.1	المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications		7.9	7.6	12.0	12.6	النقل والتخزين والمواصلات
Real Estate & Business Services		12.5	13.2	20.9	24.2	العقارات وخدمات الأعمال
Other Services		4.0	4.6	7.3	7.5	الخدمات الأخرى
The financial Corporations Sector		0.5	0.4	0.6	0.7	قطاع الشركات المالية
Government Services Sector		4.2	4.3	6.8	5.5	قطاع الخدمات الحكومية
<b>Total</b>		<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>إجمالي</b>

Source: Department of Economic Development

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية - رأس الخيمة / برنامج المسوحات للحسابات القومية

\* Preliminary Figures

\* أرقام أولية

\*\* Estimated

\*\* تقديرية

المشتغلون حسب القطاعات الاقتصادية - إمارة رأس الخيمة  
Workers By Economic Sectors- Ras Al Khaimah  
2007-2010

Table(9-6)

جدول (9-6)

Economic Sectors	Worker				السنة	القطاعات الاقتصادية الزراعة والثروة الحيوانية والسكنية إجمالي الصناعة الاستخراجية والتعدينية الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي الصناعات التحويلية - المحاجر وغيرها الصناعات التحويلية الكهرباء والماء التشييد والبناء تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح المطاعم والفنادق النقل والتخزين والمواصلات العقارات وخدمات الأصيل الخدمات الأخرى قطاع المشروبات المالية قطاع الخدمات الحكومية
	Year	2010**	2009*	2008		
Agriculture, Livestock & Fishing	16824	17010	17024	18088		
<b>Total: Mining , Quarrying and Manufacturing industries</b>	<b>20961</b>	<b>20250</b>	<b>19817</b>	<b>19835</b>		
Crude Oil	690	540	532	390		
Others	2620	2700	2660	2858		
Manufacturing	17651	17010	16625	16587		
Electricity & Water	1793	1890	1862	1689		
Construction & Building	16548	15255	15694	18644		
Wholesale, Retail Trade & Repair Services	28959	27000	26333	25878		
Restaurants & Hotels	5516	4590	4390	3720		
Transport, Storage & Communications	8550	8505	8113	7810		
Real Estate & Business Services	3310	3510	3857	4841		
Other Services	17927	17820	17290	17011		
The financial Corporations Sector	1931	1080	798	820		
Government Services Sector	15583	18090	17822	16155		
<b>Total</b>	<b>137900</b>	<b>135000</b>	<b>133000</b>	<b>134491</b>	<b>اجمالي</b>	

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية - رأس الخيمة / برنامج المسوحات للقطاعات القومية

Source: Department of Economic Development

\* أرقام أولية

\*\*Estimated

\*\* تقديرية

نسبة المشتغلين حسب القطاعات الاقتصادية - إمارة رأس الخيمة  
 Percentage of Workers By Economic Sectors- Ras Al Khaimah  
 2007-2010

Table(9-7)

جدول (7-9)

Economic Sectors	Year	2010**	2009*	2008	2007	السنة
Agriculture, Livestock & Fishing		12.2	12.6	12.8	13.4	
<b>Total: Mining , Quarrying and Manufacturing Industries</b>		<b>15.2</b>	<b>15.0</b>	<b>14.9</b>	<b>14.7</b>	الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية إجمالي الصناعة الاستخراجية والتحويلية
Crude Oil		0.5	0.4	0.4	0.3	الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي
Others		1.9	2.0	2.0	2.1	الصناعات الاستخراجية - المحاجر وغيرها
Manufacturing		12.8	12.6	12.5	12.3	الصناعات التحويلية
Electricity & Water		1.3	1.4	1.4	1.3	الكهرباء والماء
Construction & Building		12.0	11.3	11.8	13.9	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services		21.0	20.0	19.8	19.2	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels		4.0	3.4	3.3	2.8	المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications		6.2	6.3	6.1	5.8	النقل والتخزين والمواصلات
Real Estate & Business Services		2.4	2.6	2.9	3.6	العقارات وخدمات الأصيل
Other Services		13.0	13.2	13.0	12.6	الخدمات الأخرى
The financial Corporations Sector		1.4	0.8	0.6	0.6	قطاع الشركات المالية
Government Services Sector		11.3	13.4	13.4	12.0	قطاع الخدمات الحكومية
<b>Total</b>		<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>إجمالي</b>

Source: Department of Economic Development

\* Preliminary Figures

\*\* Estimated

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية - رأس الخيمة / برنامج المسوحات للحسابات القومية

\* أرقام أولية

\*\* تقديرية



# التجارة الداخلية

## Internal Trade







## قطاع: التجارة الداخلية

استغلت إمارة رأس الخيمة مقوماتها السياحية وموقعها الاستراتيجي. وعززتهما بتطوير البنية التحتية والقوانين الاستثمارية المرنة. ونجحت في استقطاب المستثمرين من مختلف بقاع العالم وشجعتهم على ممارسة النشاط الصناعي والتجاري. رغم ضعف مواردها النفطية لتظل دائماً ملتقى اقتصادياً وحضارياً مهماً. وهذا ما تعكسه المؤشرات التالية:

- زاد إجمالي عدد الرخص الصادرة عن دائرة التنمية الاقتصادية إلى (24144) رخصة عام 2010 مسجلة نسبة زيادة قدرها 8% مقارنة بعام 2009.
- بلغ إجمالي عدد الرخص الجديدة الصادرة عن دائرة التنمية الاقتصادية (1790) رخصة عام 2010 بعد أن كان (1604) رخصة عام 2009. مما يشير إلى وجود زيادة ملموسة فيها. تركز القسم الأكبر منها في الرخص الصناعية وبنسبة (14.29%). . زادت نسبة الرخص التجارية بـ (11.6%). ثم الرخص المهنية بنسبة (10.27%) عام 2010.
- انخفض عدد الذبائح المستوردة التي سجلتها بلدية رأس الخيمة إلى (46) ألف ذبيحة عام 2010 مقارنة بـ (55) ألف ذبيحة عام 2009. أي بنسبة انخفاض بلغت 15%. ومن ناحية أخرى ارتفع عدد الذبائح المحلية إلى حوالي (9) آلاف ذبيحة عام 2010 بنسبة 18% زيادة عما كان عليه عام 2009.
- زاد إجمالي عدد البطاقات والشهادات الصادرة عن بلدية رأس الخيمة بنسبة 9% لتبلغ (13363) بطاقة عام 2010 مقارنة بـ (12240) بطاقة عام 2009.
- أتلفت إدارة الصحة والبيئة في دائرة بلدية رأس الخيمة كميات من المواد الغذائية المعلبة غير الصالحة للاستهلاك الآدمي جمعت من الأسواق المحلية للإمارة قدرت بحوالي (7888) علبة عام 2010 شملت مختلف المنتجات الغذائية.
- بالنسبة إلى الرقم القياسي لأسعار المستهلك ومعدلات التضخم الشهرية خلال عام 2010 فهناك شبه استقرار في حركة الرقم القياسي باستثناء الارتفاع الطفيف الذي حدث في شهر نوفمبر؛ وذلك نتيجة زيادة الطلب بسبب مناسبة عيد الأضحى المبارك. وهذه الحركة شبيهة بتلك التي شهدها شهر سبتمبر الذي صادف حلول شهر رمضان وعيد الفطر المبارك. أما بالنسبة إلى معدلات التضخم فبقيت هي الأخرى متدنية جداً وعند حدها الأدنى وبمتوسط 0.21%.



## Domestic Trade Sector

Emirate of Ras Al Khaimah has exploited its tourism resources and strategic location and paid a great attention to the development march concentrating the infrastructure and flexible investment legislation. As a result, Ras Al Khaimah achieved success in attracting investors all over the world and encourage them to perform industrial and commercial activities, in spite of its poor petroleum resources, in order to remain a major economic and civilized forum. For these reasons and factors;

- Total number of licenses issued by the Department of Economic Development increased to (24144) licenses in 2010 compared to 2009, recording an increase of 8%.
- Total number of new licenses issued by the Department of Economic Development increased to reach (1790) licenses in 2010 compared to (1904) in 2009. Vocational licenses decreased to 48% of total licenses issued while Commercial licenses increased to 51% followed by the industrial licenses by 2% in 2010.
- The number of imported slain animals recorded by Ras Al Khaimah Municipality went down to (47) thousand compared to 2010 when it was 56 thousand in 2009, recording a decrease of 15%. The number of locally slain animals was increased to 9 thousand in 2010, recording an increase of 18% over 2009.
- The Number of cards and certificates issued by Ras Al Khaimah Municipality increased to reach (13363) cards by 9% in 2010 compared to (12240) cards in 2009.
- The Health and Environment Department in Ras Al Khaimah Municipality has got rid of quantities of food stuffs, which are not suitable for human use, collected from the local markets of the Emirate, estimated as (7888) cans in 2010 covering different kinds of food products.
- Regarding the consumer prices index and monthly inflation rates during 2010 there were almost stability in the index movement except a slight increase that occurred in November due to the increase demand in the occasion of Eid Al Adha. In fact, it was similar to what has been noticed in September, Eid al-Fitr. As for the inflation rate, it remained very low and at a minimum level, with an average of 0.21%.



الرخص الصادرة عن دائرة التنمية الاقتصادية / رأس الخيمة حسب النوع  
Issued Licenses at Department of Economic Development By Type  
2006-2010

Table (10-1)

جدول (10-1)

المجموع Total	%	الرخص الصناعية Industrial Licenses		الرخص المهنية Professional Licenses		الرخص التجارية Commercial Licenses		نوع الرخصة السنوات	
			%		%		%		
17464	1.2%	210	49%	8632	49%	8622		2006	
19508	1.5%	288	49%	9482	50%	9738		2007	
21450	1.9%	416	45%	9752	49%	10582		2008	
22354	2.1%	465	47%	10563	51%	11326		2009	
24144	2%	521	47%	11422	51%	12201		2010	

Source: Department Of Economic Development

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية

شكل (10-1) الرخص الصادرة عن دائرة التنمية الاقتصادية / رأس الخيمة حسب النوع  
Issued Licenses at Department of Economic Development By Type  
2010

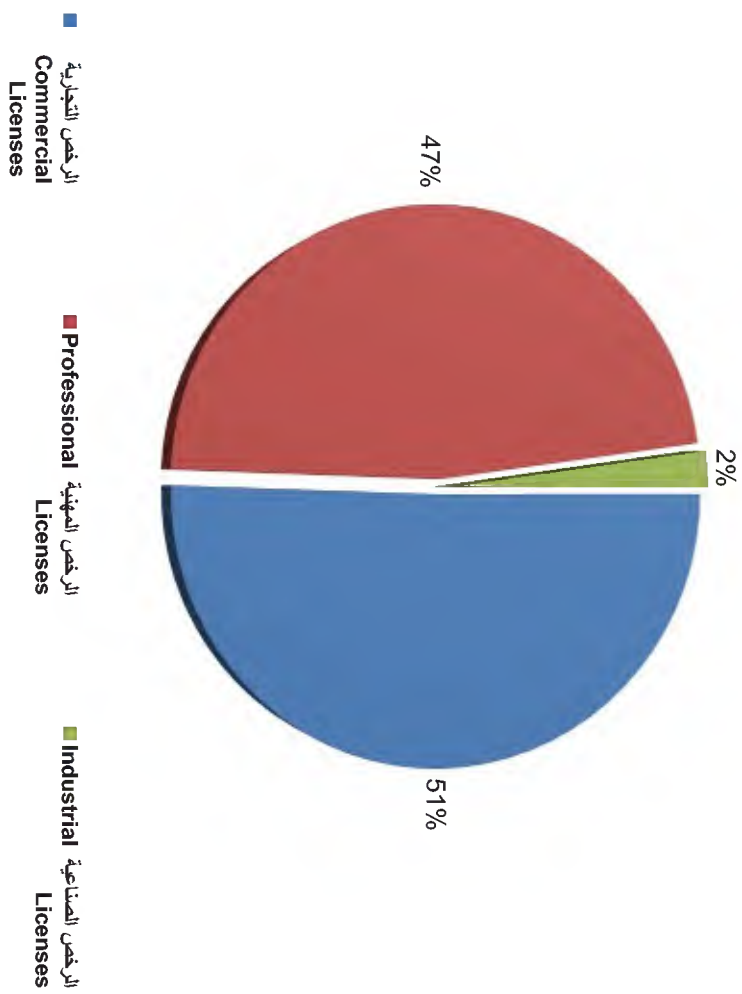
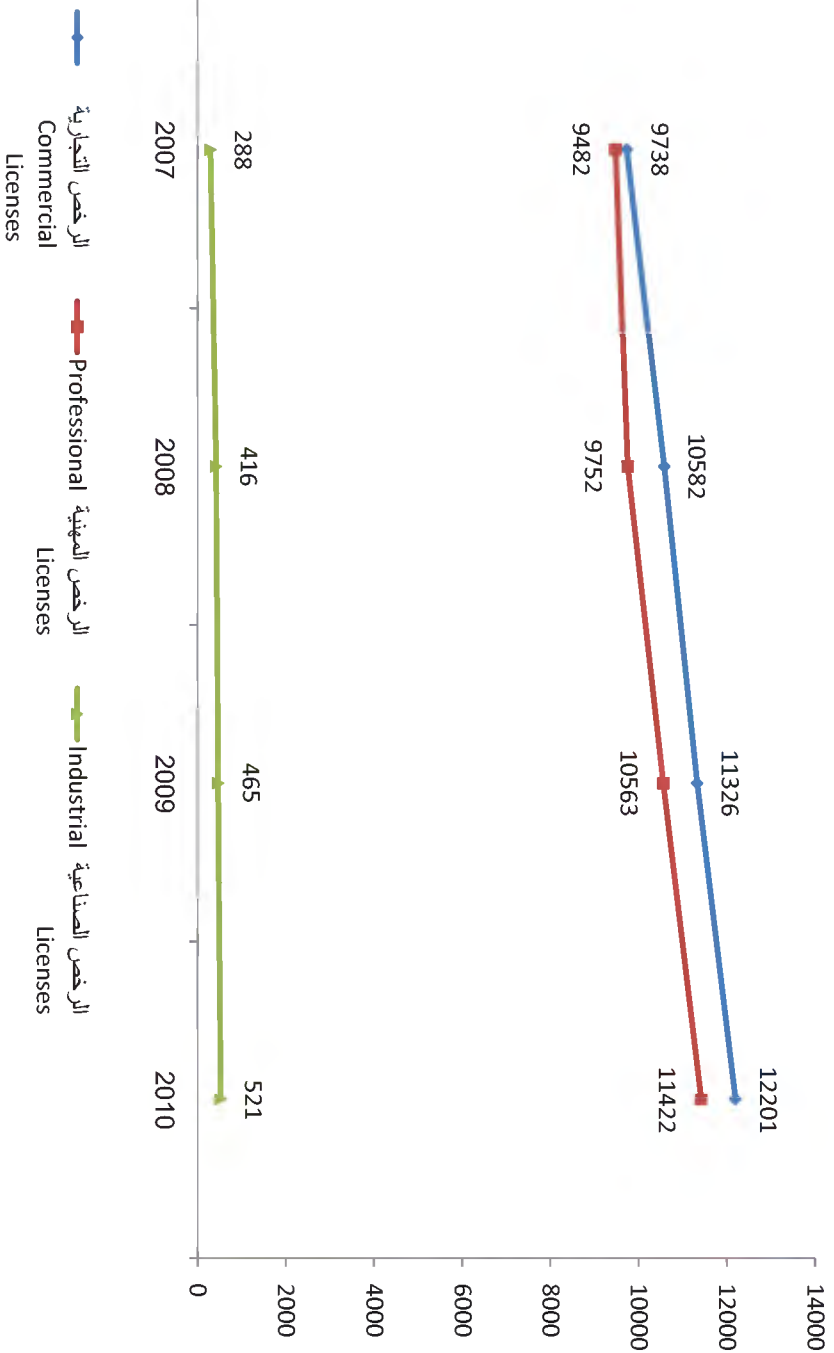


Figure (10-2)

الرخص الصادرة عن دائرة التنمية الاقتصادية / رأس الخيمة حسب النوع وسنة الإصدار

### Issued Licenses at Department of Economic Development By Type & Year 2007-2010



شكل (2-10)

إجمالي الرخص الجديدة الصادرة في الدائرة الاقتصادية رأس الخيمة حسب النوع  
 Newly Issued Licenses at Department of Economic Development By Type  
 2006-2010

Table (10-2)

جدول (2-10)

Type of License	Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة	نوع الرخصة
Commercial		831	744	1035	1073	937		الرخص التجارية
Professional		859	779	805	821	795		الرخص المهنية
Industrial		56	49	89	85	55		الرخص الصناعية
Al Gadd		44	32	13	-	-		رخصة القاد
Total		1790	1604	1942	1979	1787		إجمالي

Source: Department Of Economic Development

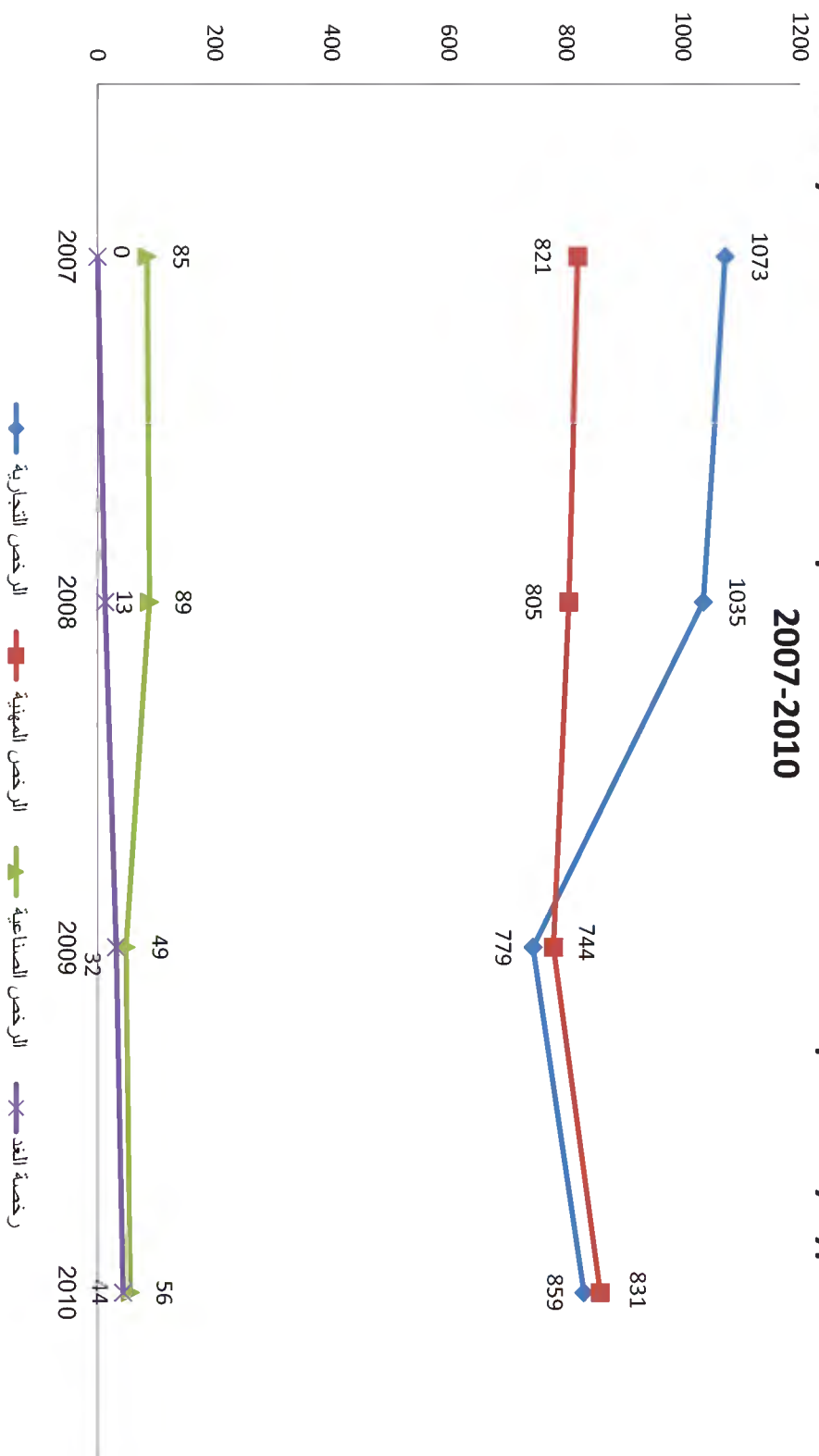
المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية



Figure (10-3)

شكل (3-10)

إجمالي الرخص الجديدة الصادرة في الدائرة الاقتصادية رأس الخيمة حسب النوع  
 Newly Issued Licenses at Department of Economic Development By Type  
 2007-2010



عدد الماشية المستوردة لأسواق رأس الخيمة حسب مراكز الدخول

Number of Imported Livestock to R.A.K. Markets By Entry Centers  
2006-2010

Table (10-3)

جدول (10-3)

Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة	مركز الدخول
Entry Center							
Al Dara Center	333,861.00	1,094,797.00	1,688,831.00	1,022,853.00	99,516.00		منفذ الدارة
R.A.K. Airport	-	18,540.00	2,578.00	832.00	77,651.00		مطار رأس الخيمة
Khalid Seaport	-	-	184,239.00	565,333.00	256,125.00		ميناء رأس الخيمة
R.A.K. Centers	355,629.00	-	-	-	-		منافذ رأس الخيمة
Al Jeer Seaport	15,189.00	-	-	-	-		ميناء الجير البحري
Total Livestock	704,679.00	1,113,337.00	1,875,648.00	1,589,018.00	433,292.00		جملة الماشية

Source: Health Section - RAK Municipality

المصدر: قسم الصحة - بلدية رأس الخيمة

عدد الحيوانات المحلية المستوردة المذبوحة و المعدومة في إمارة رأس الخيمة

Total Local and Imported Live Stock and Perished in Ras Al Khaimah

2008-2010

Table (10-4)

جدول (4-10)

Year	2010	2009	2008	السنة
Details				البيان
Locally Slaughtered	8,711.00	7,330.00	8,194.00	عدد الذبائح المحلية
Imported Slaughtered	46,784.00	55,610.00	60,344.00	عدد الذبائح المستوردة
Shawka Slaughtered	6,530.00	6,548.00	5,093.00	عدد الذبائح بمقصب شوكة
Rak Slaughtered	55,595.00	-	-	عدد الذبائح بمقصب رأس الخيمة
Total Slaughtered	62,025.00	69,488.00	73,631.00	مجموع الذبائح
Perished	140.00	217.00	224.00	الذبائح المعدومة

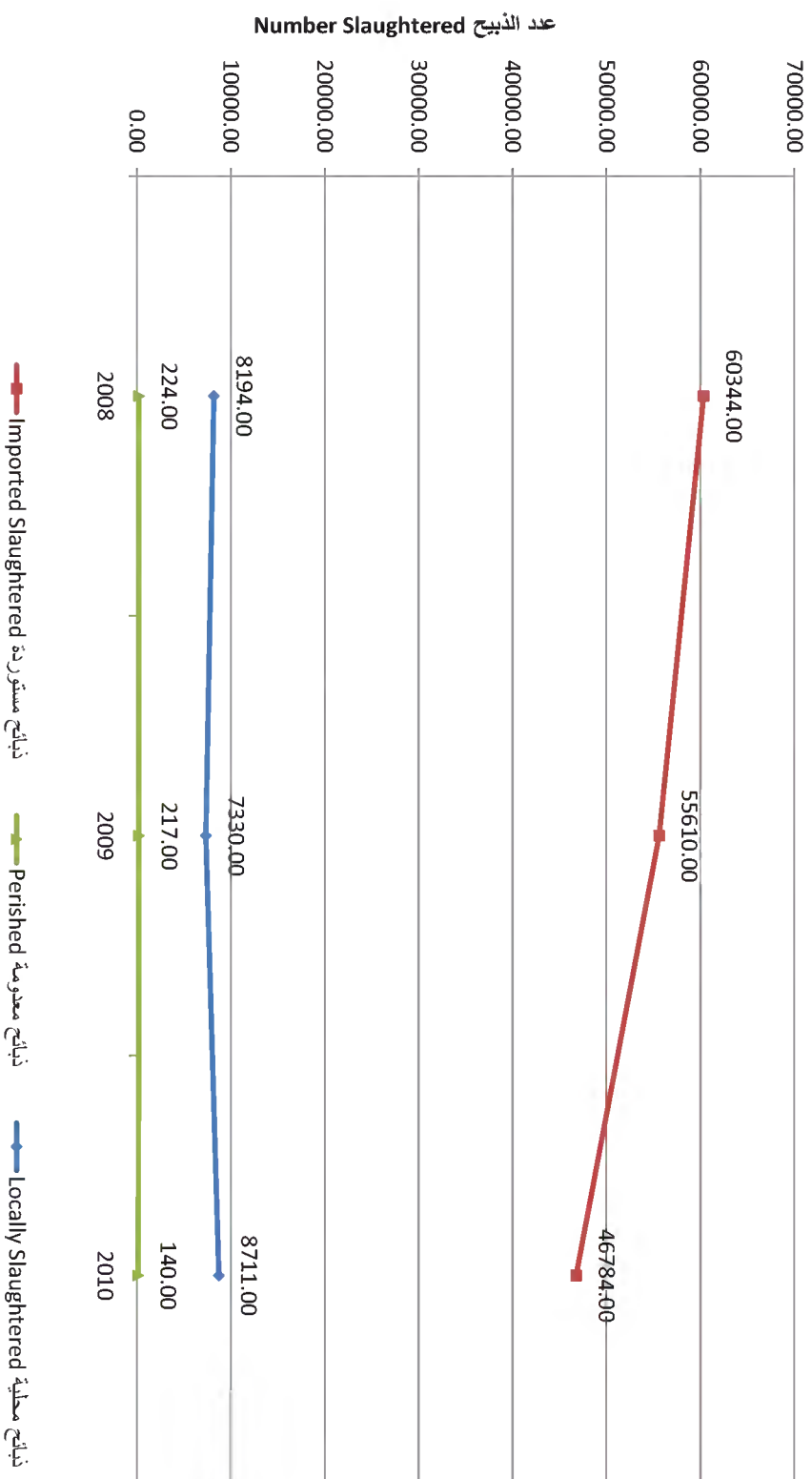
Source: Health Section - RAK Municipality

المصدر: قسم الصحة - بلدية رأس الخيمة

Figure(10-4)

شكل(4-10)

عدد الحيوانات المحلية المستوردة المذبوحة و المجمومة في إمارة رأس الخيمة  
Total Local and Imported Live Stock and Perished in Ras Al Khaimah  
2008-2010



نوع الحيوانات المنبوحه - إمارة رأس الخيمة

Kind of Slaughtered Animals- Emirate of Ras Al Khaimah

2009-2010

Table (10-5)

جدول (5-10)

Kind of Livestock	Year	2010	2009	السنة	نوع الماشية
Goats		50253	55896		ماعز
Sheep		9113	11443		غنم
Camels		1261	1096		إبل
Cows		1380	1053		أبقار
Total		62007	69488		الجملة

Source: Health Section - RAK Municipality

المصدر: قسم الصحة - بلدية رأس الخيمة

كمية المواد الغذائية المتلوفة المصادرة من الأسواق المحلية - إمارة رأس الخيمة

Quantity of Destroyed Foodstuff Seized in the local Markets- Emirate of Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (10-6)

Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة البيان
Foodstuffs (by Can)	7888	7649	15636	14814	14771	المواد الغذائية (بالعلبة)

Source: Health Section - Ras Al Khaimah Municipality

المصدر: قسم الصحة - بلدية رأس الخيمة

جدول (6-10)

أنواع المواد التالفة التي تم إعدامها - إمارة رأس الخيمة

Types of materials that are defective and have been dispatched - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (10-7)

جدول (7-10)

Types of materials	Year	Kg				السنة	أنواع المواد
		2010	2009	2008	2007		
Tea and coffee		724	75	404	377	272	شاي وقهوة
Spices and nuts		33	42	50	376	279	بهارات ومكسرات
Sugar		1036	508	1045	634	572	سكر
Macaroni		1646	260	1399	595	496	معكرونة وشعيرية
Cheese		1489	705	819	528	381	جبين
Sardines and Fishes		676	402	203	486	228	سردين وسمك
Olive oil		430	212	379	299	62	زيت زيتون
Biscuit and chocolate		192	1050	4278	2962	3954	بسكويت وشوكولاته
Yogurt		3	11	15	172	109	لبين
Jam, Honey and Sweets		8	75	183	1094	591	مربي عسل وحلويات
Fresh vegetables and fruits		578	362	741	274	821	خضار وفواكه طازجة
Cereals		220	1488	1019	619	300	حبوب
Fresh fishes		108	54	107	20	91	سمك طازج
vinegar		1	24	21	66	87	خل
Milk		66	620	590	586	568	حليب
juices		141	1105	2008	3489	1654	عصير
Mix vegetables cans		100	102	356	754	2437	معلبات خضار مشكلة
Tomato cans		130	204	678	266	752	علب طماطم
Tahina		-	26	49	27	187	طحينية
yeast		3	9	4	149	3	خميرة
Cocoa		60	9	34	96	51	كاكاو
flour		59	6	39	77	31	طحين
Pickles		-	161	38	24	158	مخلل
Fats and Oil		8	24	141	30	198	سمن وزيت
Drinking water		77	115	593	656	309	مياه شرب
Halva		71	-	163	-	26	حلاوة طحينية
Custer		-	-	152	13	17	كستر
Eggs		-	-	16	-	31	بيض
Rice		-	-	39	35	-	أرز
Lambs		29	-	-	-	1	خروف

Source: Health Section - RAK Municipality

المصدر: قسم الصحة - بلدية رأس الخيمة

البطاقات الصحية وشهادات صلاحية التصدير للمواد الغذائية الصادرة عن بلدية رأس الخيمة

Health Cards & Health Certificates for Food Stuffs Exports Issued at RAK Municipality

2006-2010

Table (10-8)

جدول (8-10)

Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة البيان
Health Cards	13154	12065	10845	9362	8409	البطاقات الصحية
Certificates of F.S.E.	170	128	90	56	67	شهادات صلاحية تصدير المواد الغذائية
Insects-free Certificate	39	47	63	215	279	شهادات خلو من الحشرات
Total Cards & Certificates	13363	12240	10998	9633	8755	جملة البطاقات و الشهادات

Source: Health Section - RAK Municipality

المصدر: قسم الصحة - بلدية رأس الخيمة



عدد المخالفات التي رصدت بالنسبة للمطاعم - إماراة رأس الخيمة  
Number of Violations of Restaurant - Emirate of Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (10-9)

Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة
No. of Violations	2562	2167	2873	2873	3697	عدد المخالفات

Source: Ras al Khaimah Municipality

المصدر: بلدية رأس الخيمة

جدول (9-10)

الأرقام القياسية لسعر المستهلك -إمارة رأس الخيمة  
Consumer Price Index- Emirate of Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (10-10)

جدول (10-10)

Year	2010	2009	2008	2007	2006	الوزن Weight	السنة المجموعات
General Consumer Price Index	107.6	111.5	111.2	144.8	131.8	100.0	الرقم القياسي العام
Food, Beverages and Tobacco	230.7	110.9	224.9	128.3	123.0	14.4	الطعام والشراب والدخان
Clothing and Footwear	109.1	112.7	115.9	120.8	118.8	6.7	الكساء و ملبوسات القدم
Housing and Housing Services	104.5	108.0	110.9	172.0	147.6	36.1	المسكن وخدمات المسكن
Furniture, Housing and Family Services	111.1	105.5	104.4	119.0	115.5	7.4	الأثاث والتأثيث والخدمات المنزلية
Medical Care & Health Services	92.6	98.3	109.1	130.9	125.6	1.9	العناية الطبية والخدمات الصحية
Transport and Communication	222.3	105.0	205.0	131.5	125.8	14.9	النقل والاتصالات
Entertainment, Education & Culture	228.0	107.1	330.4	138.5	124.0	10.3	خدمات الترفيه والتعليم والثقافة
Other Miscellaneous Goods & Services	129.8	122.4	115.5	127.8	124.9	8.2	السلع والخدمات المتنوعة

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Figures included restaurants, hotels

\* تضمنت أرقام المطاعم والفنادق

الرقم القياسي ومعدلات التضخم لأسعار المستهلك لرأس الخيمة

Consumer Price Index and Inflation Rate in Ras Al Khaimah

2010

Table (10-11)

جدول (11-10)

Month	معدل التضخم Inflation Rate	الرقم القياسي Price Index	الشهر
January	0.66	113.79	يناير
February	-0.76	112.93	فبراير
March	-0.14	112.77	مارس
April	-0.52	112.18	أبريل
May	0.16	112.36	مايو
June	-0.15	112.19	يونيو
July	0.71	112.99	يوليو
August	1.13	114.26	أغسطس
September	1.18	115.61	سبتمبر
October	0.23	115.87	أكتوبر
November	0.33	116.25	نوفمبر
December	-0.37	115.83	ديسمبر
Average	0.20	113.92	المتوسط

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء



# التجارة الخارجية

## Foreign Trade





## قطاع: التجارة الخارجية

للتجارة الخارجية دور مهم وحيوي في عملية التنمية الاقتصادية في دولة الإمارات العربية المتحدة عموماً وإمارة رأس الخيمة على وجه الخصوص. إضافة إلى دورها في تحقيق التوازن بين العرض والطلب على السلع والخدمات، وتوفير العملة الصعبة، وزيادة قوة العلاقات الاقتصادية بين الدول. لذلك:

- بلغ إجمالي الواردات (2.1) مليون درهم في عام 2010 مقابل (1.9) مليون درهم لعام 2009. ما يمثل نسبة زيادة قدرت بـ (10.5٪). فيما ارتفع إجمالي الصادرات إلى (2.08) مليار درهم عام 2010 مقابل (2.03) مليار درهم. أي بنسبة نمو قدرها (2.46٪).
- احتلت الدول الآسيوية (غير العربية) قائمة الدول المستوردة لعام 2010 إذ بلغ استيرادها (33.38) مليون درهم. تلتها الدول الأخرى بقيمة (26) مليون درهم. ومن ثم دول إفريقيا بقيمة (19) مليون درهم.
- أما بالنسبة للصادرات فقد احتلت دول مجلس التعاون المرتبة الأولى. إذ بلغ إجمالي قيمة صادرات الإمارة إليها (75) مليار درهم من إجمالي الصادرات. تلتها الدول الآسيوية بقيمة (21) مليون درهم.
- كذلك بالنسبة لإعادة التصدير فقد حصلت الدول الآسيوية على أعلى قيمة بين الدول المعاد التصدير إليها وبنسبة بلغت (45٪) من إجمالي قيمة إعادة التصدير. تلتها دول مجلس التعاون بقيمة (37٪) مليون درهم.





## Foreign Trade

Foreign trade plays a major and vital role in the economic development process in the United Arab Emirates in general and in Ras Al Khaimah Emirate in particular. Moreover, it plays a role in achieving balance between supply and demand on goods and services, providing hard currencies and increasing economic relationships among countries. Therefore;

- Total imports reached (2.1) million dirham in 2010 compared to (1.9) million dirham in 2009, while the total exports increased to (2.08) billion dirham in 2010 compared to (2.03) billion dirham, by an increase rate of (2.46%).
- Asian countries, non Arabs, occupied the top of exporting countries during 2010 with total exports of (33.38) billion dirham, followed by Gulf Cooperation Council Countries with total exports of (26) million dirham and then African countries with (19) million dirham.
- As for exports, Gulf Cooperation Council Countries came on the top of countries with (75) billion dirham of the total value of exports, followed by Asian countries with total value of (21) million dirham.
- As well as for re-export, Asian countries came on the top of countries with (45%) of the total value of re-export totaling, followed by Gulf Cooperation Council Countries with total value of (37) million dirham.



التجارة الخارجية غير النفطية-إمارة رأس الخيمة

Non-Oil Foreign Trade- Ras Al Khaimah

2006-2010

Table(11-1)

Value in Million Dhs - Quantity in Thousand Tons

القيمة: مليون درهم - الكمية: ألف طن

جدول (11-1)

الميزان التجاري Trade Balance	Total exports		Re-Exports		Exports		Imports		السنة Year
	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	
1808.90	48,977,610.00	6097.07	1,653,730.00	2450.50	47,323,880.00	3646.57	7493190.00	4288.17	2006
1808.90	48,977.61	6097.07	1,653.73	2450.50	47,323.88	3646.57	7493.19	4288.17	2007
-1741.13	19,352,546.52	4676.35	434,854.03	2381.52	18,917,692.49	2294.82	7508493.68	6417.47	2007
9015.68	8,267,649.91	13220.26	282,017.46	3525.82	7,985,632.45	9694.44	2761241.58	4204.58	2008
1312.32	2,052,301.84	3227.09	88,611.32	1196.44	1,963,690.51	2030.65	97296.96	1914.78	2009
1908.50	6,263,493.00	4011.28	1,213,862.00	1924.84	5,049,631.00	2086.44	2792390.0	2102.78	2010

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمرك والموانئ

Figure (11-1)  
 التجارة الخارجية غير النفطية بإمارة رأس الخيمة  
 Non-Oil Foreign Trade- Ras Al Khaimah  
 2010-2006

شكل (1-11)

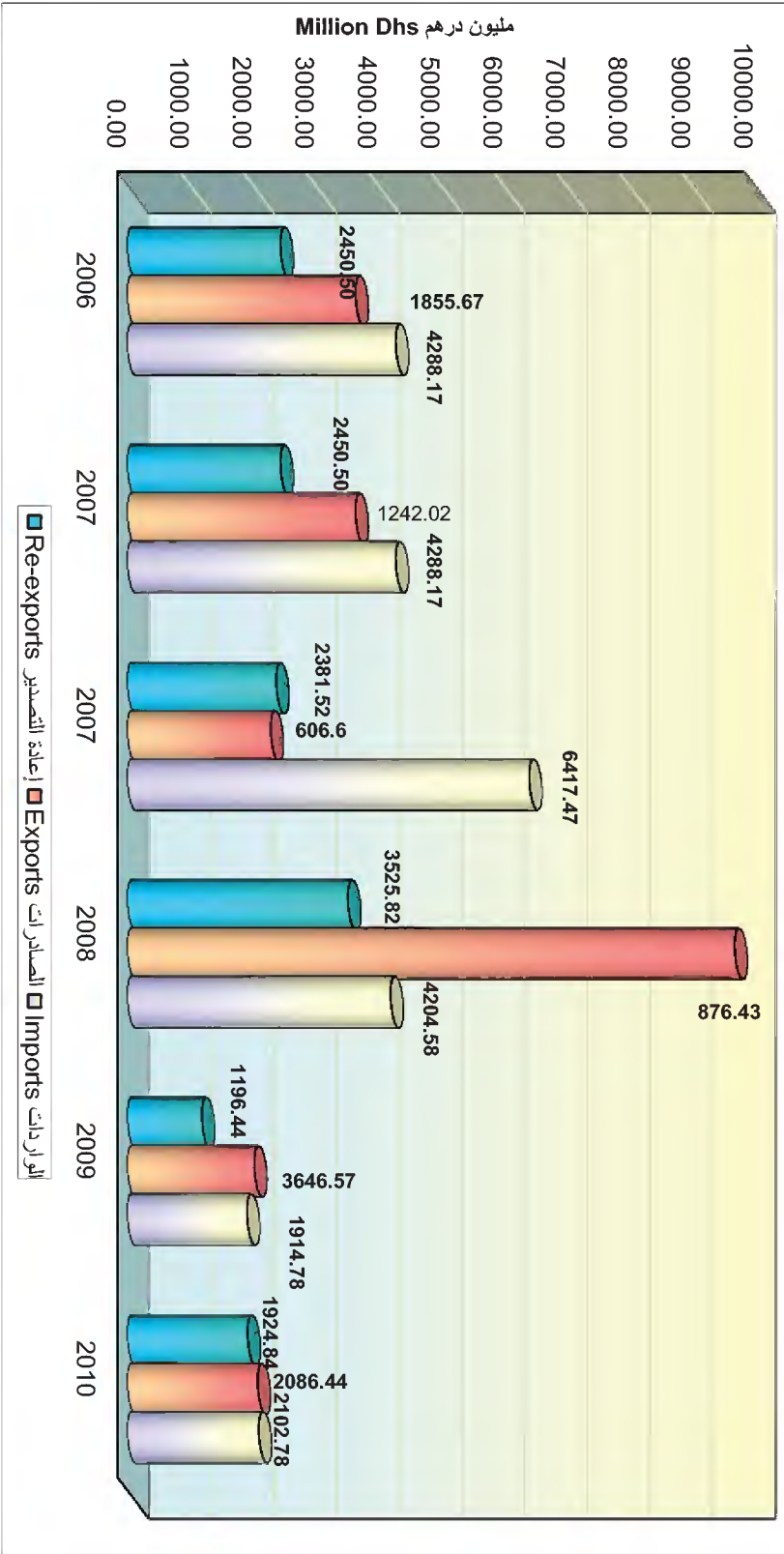


Figure (11-2)

شكل (2-11)

كمية التجارة الخارجية غير النفطية - إمارة رأس الخيمة  
Quantity of Non-oil Foreign Trade-RAS Al Khaimah  
2010-2006

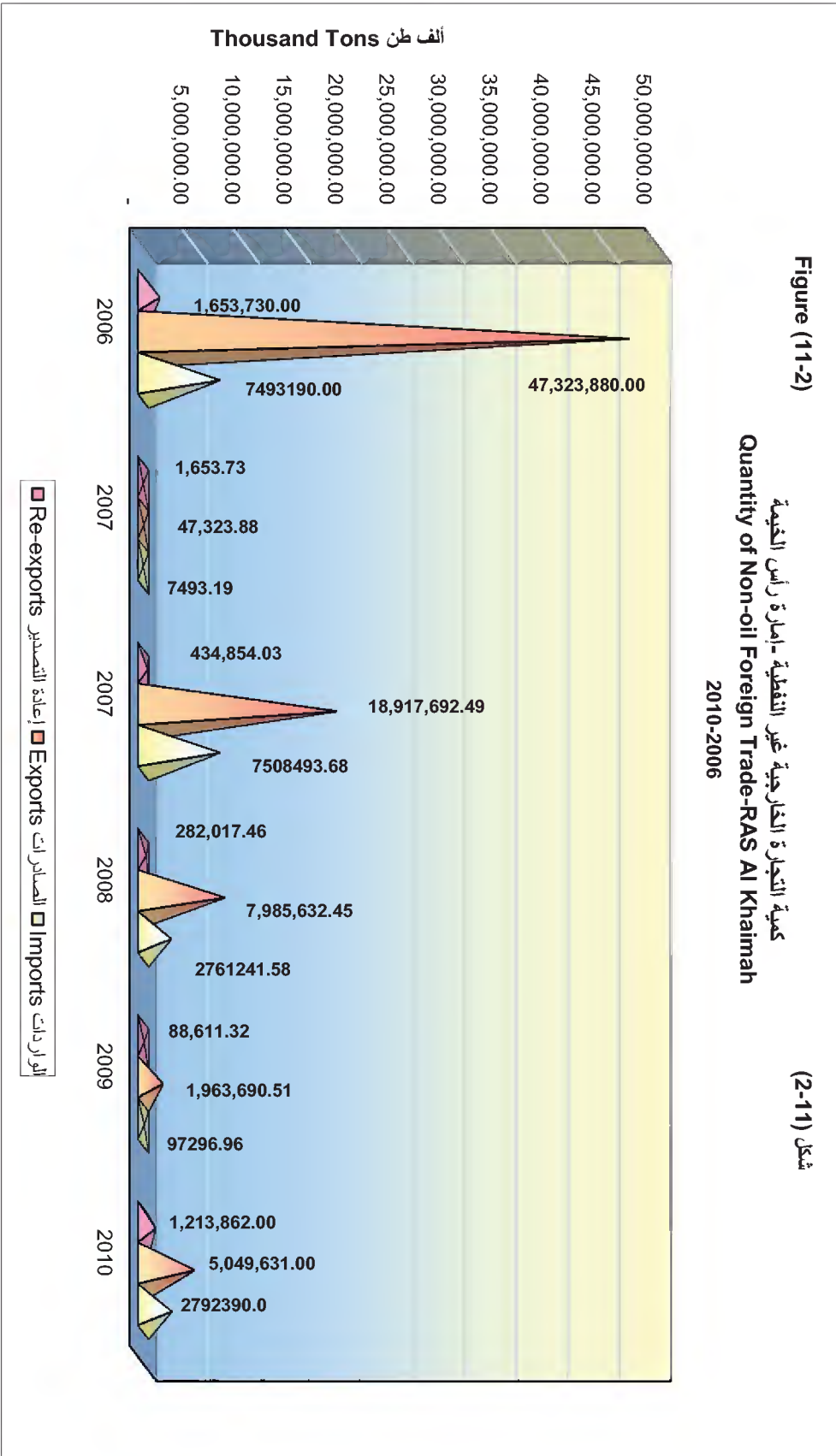
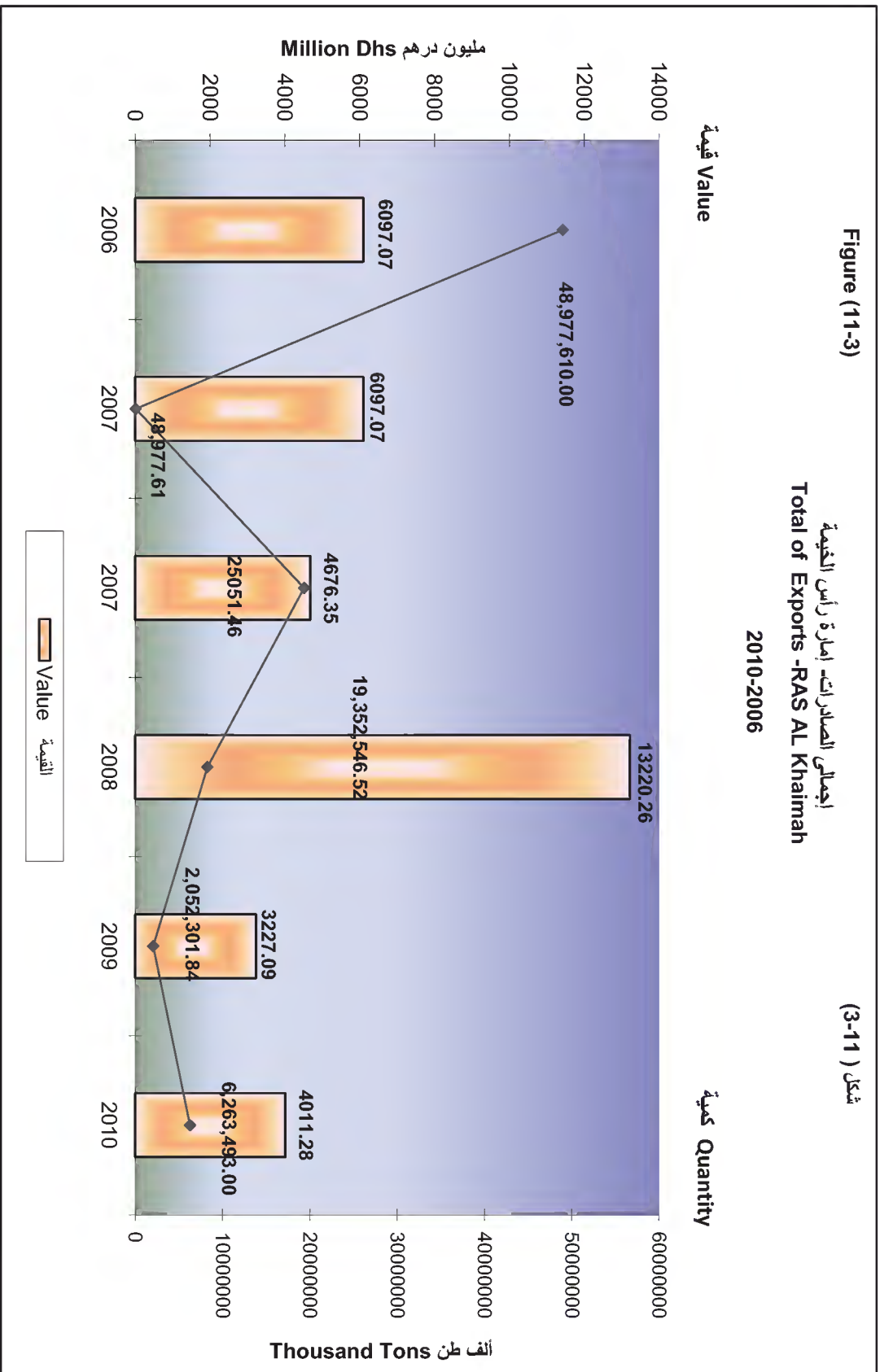


Figure (11-3)

إجمالي الصادرات - إدارة رأس الخيمة  
Total of Exports - RAS AL Khaimah  
2010-2006

شكل ( 3-11 )



كمية وقيمة الواردات السلعية - إحصاء رأس الخيمة  
Imports Quantity & Value by Type of Commodity - Ras Al Khaimah  
2010-2006

Table (11-2)

Value in Million Dhs - Quantity in Ton

القيمة: مليون درهم - الكمية: بالطن

جدول (2-11)

Commodities	2010		2009		2008		2007		2006		البيان
	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	
1 Live Animals and Their Products	55	37,060	37.67	19,194.04	344.37	37,555.11	173.59	27,645.38	135.46	33,079.32	حيوانات حية ومنتجات حيوانية
2 Vegetable Products	83	71,539.00	198.10	125.24	73.33	16,650.56	4.45	1,177.46	0.36	139.47	منتجات نباتية
3 Animal or Vegetable Fats Oils and Waxes	0.00	0.00	0.01	1.52	0.00	0.00	0.01	7.00	0.00	0.00	شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية
4 Foodstuffs, Beverages, Spirits, and Tobacco	3	5,320.00	35.81	18,873.65	0.55	766.94	223.74	463.41	95.55	259.29	منتجات الأظحية، مشروبات، سواويل كحولية وبنغ
5 Mineral Products	674	1,873,110.0	708.81	20,554.33	2,398.93	2,416,842.2	2,149.28	6,032,107.7	1,607.11	6,095,362.9	منتجات معدنية
6 Products of the Chemical or Allied Industries	93	382,746.00	154.89	16,607.21	217.68	119,201.72	811.03	427,408.72	158.82	459,272.76	منتجات الصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها
7 Plastics, Rubber, and Articles Thereof	6.3	2,628.00	5.70	944.44	61.91	4,865.51	369.09	63,663.08	2.04	350.99	اللدائن ومضغ عليها، مطاط ومضغ عاتله
8 Articles of Leather and Animal Gut; Travel Goods	0.02	25.00	0.03	1.11	0.01	0.07	15.41	427.07	0.03	0.46	مضغ علك جلدية، اصناف عدة الحواناتك، لوازم السفر
9 Articles of Wood, Cork; Basketware and Wickerwork	0.21	94.00	2.41	556.84	16.42	2,758.69	5.02	4,197.21	2.23	243.79	خشب ومضغ عاتله، قنين، اصناف صناعاتي الحصر والسلال
10 Pulp of Wood, Waste, Scrap and Articles of Paper	1.2	15,714.00	0.06	494.70	0.19	5.87	5.28	2,839.22	3.02	27,509.44	عجينة الخشب، تقليات وقطلات ورق وورق مصنوعاته
11 Textiles and Textiles Articles	2.7	8,065.00	4.08	1,175.86	2.11	141.93	6.93	1,231.69	1.13	125.53	مواد نسجية ومضغ عليها

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمرك والمواعز

كمية وقيمة الواردات السلعية - إمارة رأس الخيمة  
Imports Quantity & Value by Type of Commodity - Ras Al Khaimah  
2010-2006

Table (11-2) continued  
Value in Million Dhs - Quantity in Ton

Commodities	2010		2009		2008		2007		2006		البيان
	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	
12 Footwear, Umbrellas, Articles of Feather & Hair	0.05	265	0.14	20.58	0.08	6.57	0.22	68.11	0.16	1.92	أحذية، مظلات، اصناعات من الريش، أزهار اصطناعية وشعر بشري
13 Articles of Stone, Mica, Ceramic Products & Glass	7	6,295.00	4.17	6,398.86	5.63	384.89	112.88	176,289.33	585.02	19,704.59	مصنوعات من حجر، هكيا، منتجات من خزف، زجاج ومصنوعاته
14 Pearls, Stones, Precious Metals and its Articles	0.71	43.00	0.11	0.16	0.06	0.13	0.00	0.00	0.00	0.00	أحجار كريمة، معادن ثمينة ومصنوعات هذه المواد
15 Base Metals and Articles of Base Metal	142	114,547.00	99.59	4,081.77	487.44	79,030.32	1,042.90	209,031.48	513.45	163,480.66	معادن عليية ومصنوعاتها
16 Machinery, Sound Recorders,	991	266,916.00	621.46	4,464.11	509.37	61,138.33	950.04	548,753.61	1,089.14	656,937.85	آلات، أجهزة تسجيل، أذاعة الصوت والصور وأوراقها
17 Vehicles of Transport	42	1,399.00	38.64	3,724.27	79.53	21,874.51	498.96	10,670.66	86.50	4,049.06	معدات نقل
18 Photographic, Medical, Musical	1.3	6,239.00	2.32	69.47	0.21	4.35	30.15	1,971.42	1.74	42.44	أجهزة بصرية، فترات أفنية، طبية، أدوات موسيقية وأوراقها
19 Arms and Ammunition:	0.01	3.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.70	267.62	أسلحة، ذخائر، أجزاءها وأوراقها
20 Miscellaneous Manufactured Articles	0.24	380.00	0.77	8.80	0.22	0.01	18.45	533.74	4.71	32,363.07	سلع ومنتجات مختلفة
21 Pieces and Antiques,	0.00	2.00	0.01	0.01	6.54	13.93	0.05	7.43	0.00	0.01	نحف فنية، قطع للجموعات وقطع أثرية
Total	2,103	2,792,390	1,914.78	97,296.96	4,204.58	2,761,242	6,417.47	7,508.49	4,288.17	7,493,191	الإجمالي الكلي

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمرك والموانئ

تابع جدول (2-11)  
القيمة: مليون درهم - الكمية: بالطن



كمية و قيمة الصادرات السلعية - إملة رأس الخيمة  
 Imports Quantity & Value by Type of Commodity - Ras Al Khaimah  
 2010-2006

Table (11-3)

Value in Million Dhs - Quantity in Ton

جدول (3-11) القيمة: مليون درهم - الكمية: باطن

Commodities	2010		2009		2008		2007		2006		البيان
	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	
1 Live Animals and Their Products	7.97	28,848.00	3.25	1,051.09	0.01	10.00	0.46	0.15	0.32	112.65	1 حيوانات حية ومنتجات حيوانية
2 Vegetable Products	8.34	10,546.00	10,546.00	2,358.60	9.03	1,235.56	0.02	0.01	7.14	2,280.75	منتجات نباتية شعير ودهون وزيت حبوات أو نباتية
3 Animal or Vegetable Fats	0.08	1,255.00	0.00	0.00	0.00	0.07	0.26	0.12	0.95	3,968.00	منتجات الأظية، مشمرويات، سوايل
4 Foodstuffs, Beverages,	368.6	488,498.00	450.91	30,059.97	227.14	19,032.48	28.69	7.39	20.12	4,545.87	منتجات معدنية
5 Mineral Products	1,008	3,636,697.0	792.30	201,007.16	1,231.94	6,517,479.1	1,853.78	18,314.36	3,479.99	45,822,111	منتجات المعادن الكيميائية أو المعادن
6 Products of the Chemical or	29.68	63,471.00	3.32	10,426.31	3.70	1,305.80	0.26	0.05	2.90	5,602.97	منتجات المعادن اللدائن ومشتقاتها
7 Plastics, Rubber , and Articles	10.16	32,122.00	21.34	2,747.57	46.21	7,197.94	2.53	1.77	0.01	2.50	، مطاط ومشتقاته مشتقات جلدية،
8 Articles of Leather and Animal Gut: Travel Goods	3.27	967.00	1.90	957.26	1.45	324.57	0.01	0.00	0.14	218.00	أصناف عدة الجوارب، قطن، خشب ومشتقاته، قطن،
9 Articles of Wood, Cort: Basketware	0.03	610.00	0.48	5.26	1.97	8,798.51	0.07	0.01	0.21	11.40	أصناف صناعات الخصر عجينة الخشب، نظارات
10 Pulp of Wood, Waste, Scrap	1.42	7,894.00	1.36	520.64	1.04	0.20	3.61	0.05	0.38	125.00	وقضبان ورق وورق مواد نسجية
11 Textiles and Textiles Articles	187.0	210,233.00	85.94	23,318.33	121.94	33,262.21	1.45	0.37	5.15	4,510.08	ومشتقاتها

Source: Department of Customs and Pc

المصدر: دائرة الجمرك والمواثيق

كمية وقيمة الصادرات السلطوية - املرة رأس الخيمة  
**Exports Quantity & Value by Type of Commodity - Ras Al Khaimah**  
 2010-2006

**Table (11-3) continued**  
 Value in Million Dhs - Quantity in Ton

تابع جدول (11-3) بالطن  
 القيمة: مليون درهم - الكمية: بالطن

Commodities	2010		2009		2008		2007		2006		البيان
	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	
12 Footwear, Umbrellas , Articles of	55	47,173.0	49.39	9,985.75	44.15	8,577.94	0.00	0.06	1.13	327.21	الحذية، مظلات، اصناف من الريفين، ازهار اصطفاوية
13 Articles of Stone, Mica: Ceramic Products & Glass	87	322680	50.86	1,623,858	7,850.84	1,070,281	308.67	587.23	16.85	33,829.3	ممنوعات من حجر، مينا، منتجات من خزف، زجاج ومصنوعاته
14 Pearls, Stones, Precious Metals	0.4	294.00	0.01	4.50	0.00	0.21	0.00	0.00	0.00	0.00	اؤلؤل، الحجر كريمة، مطلى فضية ومصنوعات
15 Base Metals and Articles of Base Metal	16	29,213.0	192.21	5,494.49	41.90	1,270.02	84.04	3,076.47	6.10	1,326.09	مطلى عادية ومصنوعاتها
16 Machinery, Sound Recorders,	227	107,990	317.21	43,341	83.92	313,164	8.84	1,565.55	2.57	200.83	الآت، أجهزة تسجيل، أذاعة الصوت والصور ولؤلؤها
17 Vehicles of Transport	75	55,417.0	29.63	8,478.90	28.96	3,620.87	2.01	51.50	34.98	1,433,851	معدات نقل
18 Photographic, Medical, Musical Instruments	1	270.00	0.11	6.33	0.02	6.45	0.01	0.35	0.00	0.00	أجهزة بصرية، فوتر أيقية، طبية، أوات موسيقية
19 Arms and Ammunition: Parts & Accessories	0.0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	أسلحة وخطف، أجزاءها ولؤلؤها
20 Miscellaneous Manufactured Articles	1	5,453.00	0.16	69.45	0.00	0.00	0.11	1.50	67.62	10,859	سلع ومنتجات مختلفة
21 Places and Antiques, Works of Art, Collectors	0.0	0.00	0.00	0.00	0.22	65.55	0.00	0.00	0.00	0.00	تحف فنية، قطع المجموعات وقطع أثرية
Total	2,086	5,049,631	2,030.65	1,963,691	9,694.44	7,985,632	2,294.82	18,917.7	3,646.57	47,320.3	الإجمالي الكلي

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمارك والموانئ

كمية وقيمة إعادة التصدير السلطوية -إمارة رأس الخيمة  
**Re-Export Quantity & Value by Type of Commodity - Ras Al Khaimah**  
 2010-2006

Table (11 - 4)  
 Value in Million Dhs - Quantity in Ton

Commodities	2010		2009		2008		2007		2006		البيان
	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	
1 Live Animals and Their Products	3.92	20,316.00	1.43	328.63	0.22	88.55	0.01	1.58	0.00	0.00	1 حيوانات حية ومنتجات حيوانية
2 Vegetable Products	9.68	24,894.00	25.79	226.02	22.94	5,674.93	7.71	657.83	19.89	1,342.27	منتجات نباتية
3 Animal or Vegetable Fats Oils and Waxes	0.05	668.00	0.00	0.00	0.00	0.31	0.00	0.00	0.00	0.00	شحم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية
4 Foodstuffs, Beverages, Spirits, and Tobacco	519.14	291,708.00	191.23	14,388.85	180.01	6,000.31	113.76	8,128.29	198.07	4,675.76	منتجات الأخرية، مشروبات، سوائل كحولية، وتبغ
5 Mineral Products	167.01	205,371.00	74.13	37,539.87	88.95	113,104.78	141.10	252,300.10	27.62	19,834.64	منتجات معدنية
6 Products of the Chemical or Allied Industries	184.38	93,237.00	113.85	4,632.10	906.87	6,855.22	983.10	6,220.99	668.13	45,825.69	منتجات الصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها
7 Plastics, Rubber, and Articles Thereof	10.03	20,613.00	1.11	178.25	2.68	313.76	6.45	776.50	1.72	347.67	اللدائن ومضغاتها، مطاط ومضغ علكة
8 Articles of Leather and Animal Gut; Travel Goods	3.36	2,861.00	1.07	23.72	31.76	47,305.42	5.74	417.12	4.98	342.66	مضغعات جلدية، امتالاف عدة الحيوانات، لوزم خشب ومصنوعاته، قلين، عجنية القصب، نظليات
9 Articles of Wood, Cork, Basketware	3.55	186.00	1.18	218.37	0.70	72.16	7.60	120.37	1.35	56.39	عجنية القصب، نظليات
10 Pulp of Wood, Waste, Scrap and Articles of Paper	0.17	754.00	4.66	204.36	24.59	6.87	5.07	0.67	0.14	10.81	عجنية القصب، نظليات
11 Textiles and Textiles Articles	217.16	134,169.00	18.30	1,371.59	98.57	5,586.44	117.27	18,202.55	93.45	15,682.76	مواد نسجية ومصنوعاتها

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمارك والموانئ

جدول (11-4)  
 القيمة: مليون درهم - الكمية: الطن

كمية وقيمة إعادة التصدير السلعية -إمارة رأس الخيمة  
Re-Export Quantity & Value by Type of Commodity - Ras Al Khaimah  
2010-2006

Table (11 - 4) continued

Value in Million Dhs - Quantity in Ton

Commodities	2010		2009		2008		2007		2006		البيان
	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	
12 Footwear, Umbrellas, Articles of Feather & Hair	45.75	63,700.00	0.66	106.29	2.79	526.93	33.87	5,141.77	16.59	3,664.82	أحذية، مظلات، اصناعات من الريش، ازهر اصطناعية
13 Articles of Stone, Mica ; Ceramic Products and Glass	64.37	28,122.00	30.33	6,762.06	8.72	1,848.11	28.85	9,743.37	0.33	9.02	مصنوعات من حجر، ميكا، منتجات من خزف، زجاج
14 Pearls, Stones, Precious Metals and its Articles	0.41	555.00	1.82	0.30	0.56	9.25	0.04	11.96	0.05	0.85	أحجار كريمه، معادن ثمينه ومصنوعات هذه
15 Base Metals and Articles of Machinery, Sound Recorders, Reproducers and Parts	58.75	25,996.00	412.14	14,576.50	245.75	89,105.07	122.26	8,227.08	129.21	883,576.27	معادن عابيه ومصنوعاتها آلات، أجهزة تسجيل، أجزاء الصوت والصور ولوازمها
16 Vehicles of Transport	519.3	281,167.00	80.78	2,161.14	1,783.99	2,965.70	412.90	102,964.17	1,212.21	673,507.83	معدات نقل
17 Photographic, Medical , Musical Instruments & Parts	105.9	9,892.00	218.88	5,589.65	61.17	2,381.74	176.71	11,810.56	58.18	2,980.18	أجهزة بصرية فوتوغرافية، طبية، آلات موسيقية
18 Arms and Ammunition: Parts & Accessories	2.77	1,044.00	10.51	40.36	37.36	123.10	47.79	215.62	16.64	1,786.98	أسلحة وكفلس، أجزاءها ولوازمها
19 Miscellaneous Manufactured Articles	0.00	0.00	0.11	0.39	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	سلع ومنتجات مختلفة
20 Pieces and Antiques, Works of Art, Collectors	9.20	8,609.00	8.46	262.86	28.18	48.82	171.32	9,243.43	1.97	85.30	تحف فنية، قطع المجموعات وقطع أثرية
21 Total	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المجموع الكلي
	1,924.8	1,213,862.0	1,196.44	88,611.32	3,525.82	282,017.46	2,381.52	434.85	1,435.17	1,565,611.2	

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمرك والموانئ

تابع جدول (11-4) القيمة: مليون درهم - الكمية: بالطن

قيمة الواردات حسب الدول - إمارات رأس الخيمة  
Imports Value By Country- Ras Al Khaimah  
2010-2006

Table (11-5)

Value in Million Dhs

جول (11-5)

القيمة: مليون درهم

Country	2010		*2009		2008		2007		2006		السنة
	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	
G. C. C. Countries	8.79	185	15.54	297.7	15.54	653.6	5.10	327.34	16.85	722.01	دول مجلس التعاون
Other Arab Countries	0.84	18	0.34	6.5	0.34	14.20	0.20	12.90	0.00	0.00	الدول العربية الأخرى
Asian Countries	33.38	702	65.50	1254.1	65.50	2753.86	63.10	4049.46	55.71	2386.62	الدول الآسيوية (غير العربية)
European Countries	3.57	75.2	2.55	48.7	2.55	107.02	23.08	1481.29	22.29	954.74	الدول الأوروبية
America	8.19	172	6.04	115.64	6.04	253.93	6.57	421.62	3.36	143.87	دول أمريكا وأستراليا
Africa Countries	19.39	408	10.03	192.1	10.03	421.93	1.94	124.44	1.79	76.81	دول أفريقيا
Other Countries	25.83	543	0.00	0.0	0.00	0.03	0.01	0.42	0.00	0.00	دول أخرى
<b>Total</b>	<b>100.00</b>	<b>2,103</b>	<b>100.00</b>	<b>1,914.78</b>	<b>100.00</b>	<b>4204.58</b>	<b>100.00</b>	<b>6417.47</b>	<b>100.00</b>	<b>4284.05</b>	<b>الإجمالي</b>

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمرك والموانئ

\*Estimated

\*تقديرية

قيمة الصادرات حسب الدول - إمارة رأس الخيمة  
Exports Value By Country- Ras Al Khaimah  
2010-2006

Table (11-6)

Value in Million Dhs

Country	2010		*2009		2008		2007		2006		السنة
	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	
G. C. C. Countries	74.71	1558.68	96.34	1956.272	96.34	9339.353	96.75	2220.22	98.22	3581.54	دول مجلس التعاون
Other Arab Countries	2.27	47.26	0.01	0.10	0.01	0.49	0.52	11.88	0.00	0.00	الدول العربية الأخرى
Asian Countries	21.11	440.40	3.40	69.04	3.40	329.61	2.73	62.64	1.51	54.97	الدول الآسيوية
European Countries	0.04	0.83	0.13	2.74	0.13	13.07	0.00	0.00	0.23	8.26	الدول الأوروبية
America	0.27	5.62	0.00	0.00	0.00	0.00	0.02	0.02	0.00	0.00	أمريكا
Africa countries	0.88	18.28	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.05	1.77	دول أفريقيا
Other Countries	0.74	15.36	0.12	2.50	0.12	11.92	0.00	0.06	0.00	0.01	دول أخرى
<b>Total</b>	100.00	2,086.44	100.00	2,030.65	100.00	9694.44	100.00	2294.82	100.00	3646.57	الإجمالي

Source: Department of Customs and Ports

\*Estimated

\* تقديرية

المصدر: دائرة الجمارك والموانئ

القيمة: مليون درهم

جدول (6-11)

قيمة إعادة التصدير حسب الدول -إمارة رأس الخيمة  
Re-Exports Value By Country - Ras Al Khaimah  
2010-2006

Table (11-7)

Value in Million Dhs

Country	2010		*2009		2008		2007		2006		السنة الدولة
	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	
G. C. C. Countries	37.35	718.99	60.79	727.29	60.79	2143.26	34.51	821.81	47.65	1167.67	دول مجلس التعاون
Other Arab Countries	1.06	20.44	0.73	8.76	0.73	25.82	2.19	52.09	0.00	0.00	الدول العربية الأخرى
Asian Countries	45.18	869.62	3.57	42.73	3.57	125.93	11.07	263.74	45.72	1120.46	الدول الآسيوية
European Countries	7.86	151.38	23.68	283.27	23.68	834.78	46.69	1112.04	0.49	12.07	الدول الأوروبية
America	0.00	-	0.04	0.44	0.04	1.31	0.00	0.02	0.00	0.00	أمريكا
Africa countries	0.17	3.27	0.04	0.42	0.04	1.23	0.65	15.43	0.62	15.25	دول أفريقيا
Other Countries	8.37	161.15	11.16	133.52	11.16	393.48	4.89	116.40	5.51	135.05	دول أخرى
<b>Total</b>	100.00	1,924.8	100.00	1,196.44	100.00	3525.82	100.00	2381.52	100.00	2450.50	<b>الإجمالي</b>

Source: Department of Customs and Ports

\*Estimated

المصدر: دائرة الجمارك و الموانئ  
\* تقديرية

جدول (11-7)

القيمة: مليون درهم

التجارة الخارجية حسب النظام المنسق-إمارة رأس الخيمة  
Foreign Trade By (H.S.)- Ras Al Khaimah  
2010

Table (11-8)

Value in Million Dhs - Quantity in Ton

جدول (8-11) القيمة: مليون درهم - الكمية: بالطن

Commodities	إعادة التصدير Re Export		الصادرات Exports		الواردات Imports		البيان
	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	
1 Live Animals and Their Products	3.92	20,316.00	7.97	28,848.00	55.15	37,060	1 حيوانات حية ومنتجات حيوانية
2 Vegetable Products	9.68	24,894.00	8.34	10,546.00	83.38	71,539.00	2 منتجات نباتية
3 Animal or Vegetable Fats Oils and	0.05	668.00	0.08	1,255.00	0.00	0.00	3 شعوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية
4 Foodstuffs, Beverages, Spirits, and	519.14	291,708.00	368.56	488,498.00	3.41	5,320.00	4 منتجات الألفية، مشروبات، سواحل
5 Mineral Products	167.01	205,371.00	1,007.73	3,636,697.00	673.57	1,873,110.00	5 منتجات معدنية
6 Products of the Chemical or Allied	184.38	93,237.00	29.68	63,471.00	92.70	382,746.00	6 منتجات ومنتجات الكيماوية أو الصناعات
7 Plastics, Rubber, and Articles Thereof	10.03	20,613.00	10.16	32,122.00	6.29	2,628.00	7 لائنات ومنتجاتها، مطاط ومنتجاتها
8 Articles of Leather and Animal Gut;	3.36	2,861.00	3.27	967.00	0.02	25.00	8 مصنوعات جلدية، اصناف عدة
9 Articles of Wood, Cork: Basketware and	3.55	186.00	0.03	610.00	0.21	94.00	9 قشبي ومصنوعاته، قنين، اصناف
10 Pulp of Wood, Waste, Scrap and	0.17	754.00	1.42	7,894.00	1.22	15,714.00	10 عجينة الخشب، تقايط وقضلات ورق
11 Textiles and Textiles Articles	217.16	134,169.00	186.99	210,233.00	2.71	8,065.00	11 مواد نسجية ومصنوعاتها
12 Footwear, Umbrellas, Articles of Feather	45.75	63,700.00	54.95	47,173.00	0.05	265	12 احذية، مظلات، اصناف من الريش، ازهار
13 Articles of Stone, Mica: Ceramic	64.37	28,122.00	87.32	32,268.00	7.30	6,295.00	13 مصنوعات من حجر، موكا، منتجات من
14 Pearls, Stones, Precious Metals and its	0.41	555.00	0.43	294.00	0.71	43.00	14 لؤلؤ، احجار كريمة، معادن ثمينة
15 Base Metals and Articles of Base Metal	58.75	25,996.00	15.77	29,213.00	141.69	114,547.00	15 معادن عادية ومصنوعاتها
16 Machinery, Sound Recorders,	519.27	281,167.00	226.67	107,990.00	991.17	266,916.00	16 آلات، أجهزة تسجيل، اذاعة الصوت
17 Vehicles of Transport	105.87	9,892.00	74.62	55,417.00	41.67	1,399.00	17 معدات نقل
18 Photographic, Medical, Musical	2.77	1,044.00	1.26	270.00	1.30	6,239.00	18 أجهزة بصرية، فوتوغرافية، طبية، أدوات
19 Arms and Ammunition: Parts &	0.00	0.00	0.00	0.00	0.01	3.00	19 اسلحة وذخائر، اجزائها ولوازمها
20 Miscellaneous Manufactured Articles	9.20	8,609.00	1.19	5,453.00	0.24	380.00	20 سلع ومنتجات مختلفة
21 Pieces and Antiques, Works of Art,	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.00	21 تحف فنية، قطع للجموعات و قطع أثرية
Total	1,924.84	1,213,862.00	2,086.44	5,049,631.00	2,102.78	382.00	الإجمالي الكلي

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمارك والموافى



**حجم التجارة الخارجية لإمارة رأس الخيمة حسب الشهور**  
**Volume of foreign trade of the Emirate of Ras Al Khaimah by month**  
**2010\***

Table (11-9)

Value in Million Dhs

القيمة: مليون درهم

جدول (9-11)

Month	Re:Export		Export		Import		الشهر
	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	
January		83.92		221.56		157.30	يناير
February		195.50		163.78		156.97	فبراير
March		88.11		213.01		126.52	مارس
April		62.22		240.99		186.32	أبريل
May		81.98		232.81		113.66	مايو
June		149.80		198.05		195.23	يونيو
July		166.11		140.53		172.27	يوليو
August		195.58		176.09		269.30	أغسطس
September		263.08		98.72		228.92	سبتمبر
October		234.33		194.86		153.06	أكتوبر
November		245.03		82.11		157.47	نوفمبر
December		159.17		123.95		185.76	ديسمبر
<b>Total</b>		<b>1924.84</b>		<b>2086.44</b>		<b>2102.78</b>	<b>الإجمالي</b>

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمارك والموانئ

\*Estimated

\* تقديرية



# المنشآت الاقتصادية

## Economical Establishments





## قطاع : المنشآت الاقتصادية

تتمتع إمارة رأس الخيمة بمقومات صناعية وموقع استراتيجي مميز مكنها من استقطاب المستثمرين والأفراد من مختلف بقاع العالم لتجعل من إمارة رأس الخيمة معلما استثماريا و حضاريا رائعا و لتبقى ملتقى اقتصادياً مهماً. ولهذه الأسباب:

- ازداد عدد المنشآت غير الحكومية من (188) ألف منشأة إلى (222) ألف منشأة عام 2010 بنسبة (18%) وعدد المشتغلين فيها 2 مليون.
- ازدادت منشآتها غير الحكومية في مناطق الحضر إلى حوالي (15) ألف منشأة عام 2010 مقارنة بعام 2009 التي كانت حوالي (14) بنسبة زيادة (8%).
- تتميز المنشآت غير الحكومية في إمارة رأس الخيمة التي يعمل بها شخصان بكثرة عددها حيث استحوذت على نسبة (63%) في مناطق الحضر و (37%) في مناطق الريف في عام 2010.
- تعتبر الصناعات التحويلية الخاصة للمنشآت غير الحكومية من أعلى القطاعات من حيث عدد المشتغلين. يعمل فيها (81) ألف مشتغل أي بنسبة 59% من إجمالي عدد المشتغلين.



## **Economical Establishments Sector**

Ras Al Khaimah has industrial components and a distinctive strategic location which attract investors and individuals from various parts of the world to make Ras Al Khaimah wonderful investment and a cultural landmark, and important economic gathering place. As a result of the mentioned reasons:

- The number of non-governmental establishments increased from (188) thousand establishments to reach (222) thousand establishments in 2010 by (18%), with 2 million workers.
- The number of non-governmental establishments in urban areas increased to about (15) thousand establishments in 2010 compared to (14) thousand in 2009 scoring an increase rate of (8%).
- Non- governmental establishments of two workers in Ras Al Khaimah recorded the highest percentage of (63%) in urban areas and (37%) in rural areas in 2010.
- Manufacturing for non- governmental establishments consider as one of the highest sectors in number of workers, recording (81) thousand workers accounted for (59%) of the total number of workers.





المنشآت غير الحكومية و عدد المشتغلون فيها حسب الإمارة  
Non-Governmental Establishments & Number of Workers By Emirate  
2009-2010

Table (12-1)

Number

جدول (12-1)

Emirate	2010**		2009*		الإمارة
	مشتغلون Workers	منشآت Estab.	مشتغلون Workers	منشآت Estab.	
Abu Dhabi	1,200,000	102,000	992,630	75,000	أبو ظبي
Dubai	-	-	-	-	دبي
Sharjah	398,000	52,967	385,228	49,476	الشارقة
Ajman	138,120	17,063	140,032	17,873	عجمان
Umm-Al-Quwain	33,320	8,750	31,131	8,180	أم القيوين
Ras-Al-Khaimah	137,900	24,144	128,800	22,450	رأس الخيمة
Al-Fujairah	128,000	17,244	28,628	15,444	الفجيرة
<b>Total</b>	<b>2,035,340</b>	<b>222,168</b>	<b>1,706,449</b>	<b>188,423</b>	<b>إجمالي</b>

Source: Ministry of Economy

المصدر: وزارة الاقتصاد

\* Preliminary Figures

\* أرقام أولية

\*\*Estimated: Northern Emirates figures except RAK, based on the 2008 Enterprises census-  
National Bureau of Statistics

\*\*تقديرات: أرقام المنطقة الشمالية باستثناء إمارة رأس الخيمة استناداً إلى تعداد  
المنشآت 2008- المركز الوطني للإحصاء

المشآت غير الحكومية وعدد المشتغلون فيها حسب الريف والحضر - إمارة رأس الخيمة

Non- Governmental Establishments & Number of Workers By Rural/Urban Distribution- Ras Al Khaimah

2008-2010

Table (12-2)

جدول (12-2)

	2010**		2009*		2008		
	مشتغلون Workers	مشآت Estab.	مشتغلون Workers	مشآت Estab.	مشتغلون Workers	مشآت Estab.	
Rural/Urban							ريف/حضر
Urban	86,877	15,283	86,310	14,150	84,056	13,578	حضر
Rural	51,023	8,861	50,690	8,204	48,944	7,872	ريف
Total	137,900	24,144	137,000	22,354	133,000	21,450	إجمالي

Source: Ministry of Economy

المصدر: وزارة الاقتصاد

\* Preliminary Figures

\* أرقام أولية

\*\* Estimated: Department Of Economic Development - RAK

\*\* تقديرات: دائرة التنمية الاقتصادية - رأس الخيمة/الإمارة على أرقام مكتب عمل رأس الخيمة

المنشآت غير الحكومية حسب فئات أعداد المشتغلين والتوزيع بالريف والحضر - إمارة رأس الخيمة

Non-Governmental Establishments By Workers Group and Urban/Rural Distribution - Ras Al Khaimah

2010\*

Table (12-3)

جدول (3-12)

المجموع Total	ريف Rural	حضر Urban	ريف/حضر Rural/Urban	فئات المشتغلين Workers Group
5755	2393	3362		1
8474	3278	5196		2
4198	1417	2781		3
2039	665	1374		4
2388	708	1680		9-5
422	115	307		14-10
221	53	168		19-15
211	73	138		29-20
115	53	62		39-30
57	11	46		49-40
137	45	92		99-50
98	36	62		499-100
29	14	15		500 +
24144	8861	15283		Total إجمالي

Source: Department Of Economic Development - RAK

\*Estimated

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية/رأس الخيمة بالاعتماد على جداول السجلات السابقة لوزارة الاقتصاد

\*تقديرية

المنشآت غير الحكومية وعدد المشتقون فيها حسب النشاط الاقتصادي والقطاع- إمارة رأس الخيمة

Non-Governmental Establishments & Number of Workers By Economic Activity & Sector- Ras Al Khaimah

2010\*

Table (12-4)

جدول(12-4)

Sector	Total إجمالي		Other		Common		Public		Private		القطاع
	مشتقون Workers	منشآت Estab.	مشتقون Workers	منشآت Estab.	مشتقون Workers	منشآت Estab.	مشتقون Workers	منشآت Estab.	مشتقون Workers	منشآت Estab.	
Economic Activity											
Agriculture, Forestry and Hunting	3768.89	1019	-	-	-	-	61.5421	11.24	3707.34	1007	النشاط الاقتصادي
Mining and Quarrying	3870.32	246.3	-	-	-	-	161.833	6.242	3708.48	240.1	الزراعة والصيد والرجل التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	81324.5	2797	-	-	1.15336	2.659	12.5364	11.24	81310.9	2783	الصناعة التحويلية
Construction & Building Maintenance	14366.8	1918	70.7474	4.985	-	-	25.0727	6.242	14270.9	1907	الإغشاءات وصيانة المباني
Wholesale and Retail Trade	4424.53	2939	1,47391	2,492	-	-	28,4917	8,739	4394,57	2928	تجارة الجملة والمفرق
Hotels and Restaurants	3858.92	1827	-	-	-	-	12.5364	2,497	3846,38	1824	الضيافة والمطاعم
Transport, Storage & Communication	1922.62	335.4	-	-	-	-	-	-	1922.62	335.4	النقل والمواصلات والتخزين
Financial Brokerage	305.65	84.67	-	-	18,4538	6,647	12,5364	6,242	274,66	71,78	الوساطة المالية
Real-estates Activ. & Comm. Projects	1249.08	896.1	-	-	-	-	12,5364	8,739	1236,54	887,4	الأنشطة العقارية والمشروع التجارية
Education	982,587	197	-	-	16,147	2,659	4,55868	2,497	961,881	191,8	التعليم
Health and Social Work	1111,65	663,6	1,47391	12,46	11,5336	2,659	-	-	1098,64	648,5	الصحة والعمل الاجتماعي
Social Services Activities	14467.7	7414	2,94781	2,492	8,07352	2,659	36,4694	17,48	14420,2	7391	أنشطة الخدمة الاجتماعية
housework servants	3850,94	2912	-	-	-	-	4,55868	6,242	3846,38	2903	الأسر الخاصة التي تعين أفراداً لأداء الأعمال المنزلية
Imperative Social Insurance	15,1499	14,85	1,47391	-	-	-	-	-	13,676	14,85	المؤسسات والهيئات
Organizations and Authorities	145,741	53,26	4,42172	2,492	-	-	4,55868	2,497	136,76	48,27	الإدارة العامة والقطاع والضمان الاجتماعي الإداري
Electricity, gas and water extensions	1273,01	466,7	-	-	-	-	36,4694	6,242	1236,54	455,4	إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Fishing	961,881	360,1	-	-	-	-	-	-	961,881	360,1	صيد الأسماك
Total	137900	24144	82,5387	32,4	55,3613	17,28	413,7	96,13	137348	23998	إجمالي

Source: Department Of Economic Development - RAK

\*Estimated

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية/رأس الخيمة بالاعتماد على جداول السنوات السابقة لوزارة الاقتصاد

\*تقديرية

المنشآت غير الحكومية حسب فئات أعداد المشتغلين ونوع القطاع - إمارة رأس الخيمة

Non-Governmental Establishments By Workers Group and Type of Sector- Ras Al Khaimah

2010\*

Table (12-5)

جدول (5-12)

إجمالي Total	هيئة دبلوماسية/إدارية The diplomatic/administrative	أخرى Other	أجنبي Foreign	مشترك Common	خاص Private	القطاع Sector Workers Group	فئات المشتغلين
5779	0	28	2	15	5733		1
8420	0	9	-	15	8397		2
4235	0	7	-	7	4221		3
2045	0	2	-	3	2039		4
2282	0	2	10	15	2255		9-5
480	0	-	14	10	456		14-10
223	0	-	-	7	216		19-15
215	0	-	-	-	215		29-20
99	0	-	-	2	97		39-30
75	0	2	-	-	72		49-40
144	0	-	-	-	144		99-50
122	0	-	-	2	120		499-100
25	1	-	-	-	24		500 +
24144	1	51	26.46	76.54	23989		إجمالي Total

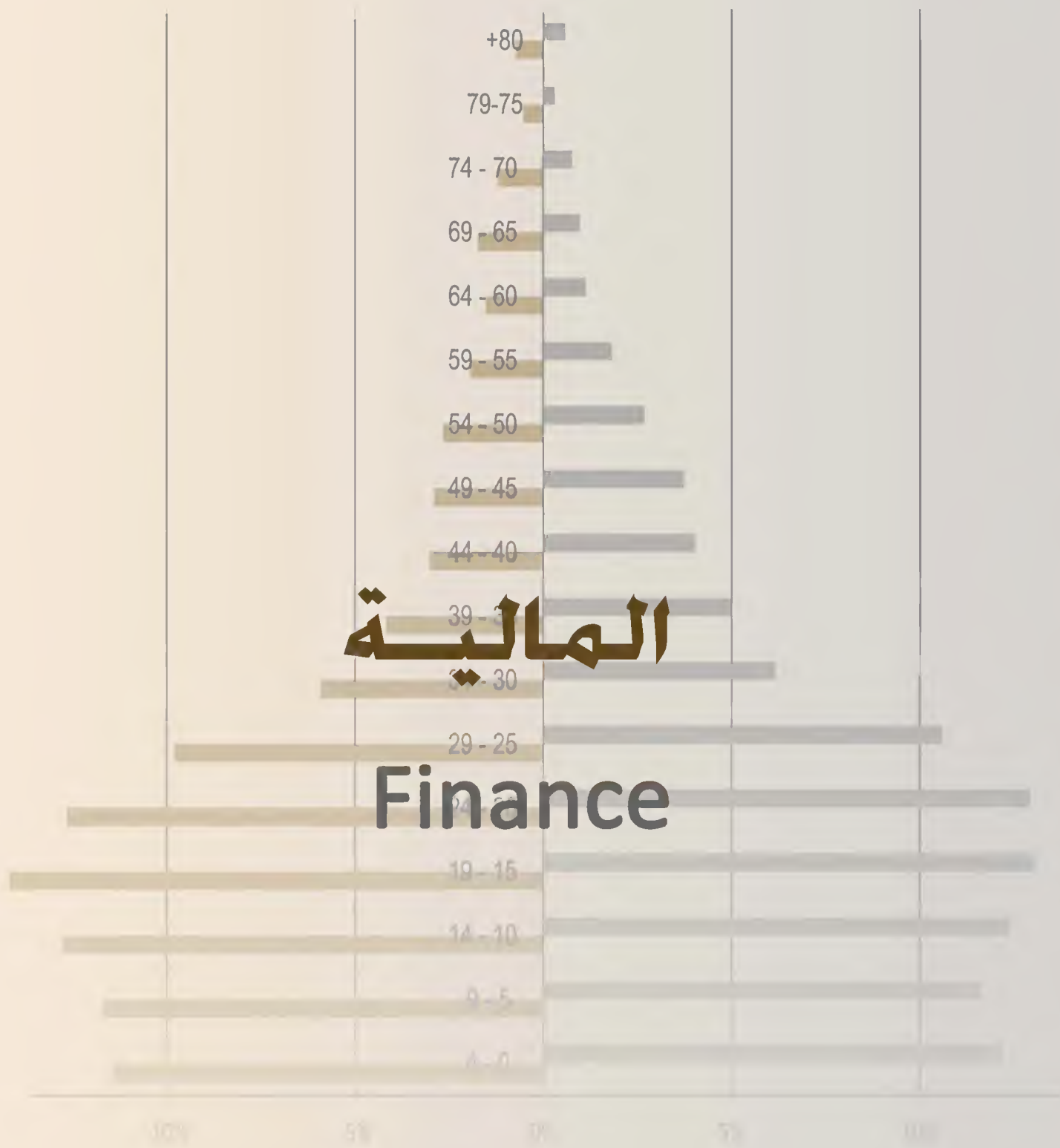
Source: Department Of Economic Development - RAK

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية/رأس الخيمة بالاعتماد على جداول السنوات السابقة لوزارة الاقتصاد

\*Estimated

\*تقديرية





المالية

Finance





## المصارف والتأمين

يلعب قطاع التأمين دوراً مهماً في اقتصاد إمارة رأس الخيمة؛ إذ يوفر الحماية المالية للمجتمع ضد الخسائر المختلفة. مثل الحوادث والسرقة والحرائق وغيرها من جهة. ويوفر دخلاً مهماً للإمارة من جهة ثانية. وبالتالي. أصبح قطاع التأمين عنصراً مهماً من عناصر الاستثمار في الإمارة. لذلك:

• بلغ عدد المصارف الوطنية والأجنبية وفروعها في الإمارة (37) مصرفاً، منها مركز رئيسي واحد و (36) فرعاً مقسمة إلى (30) فرعاً لمصارف وطنية و (6) فروع لمصارف أجنبية. كما بلغ عدد محلات الصرافة المرخصة (14) محلاً جميعها فروع لمحلات رئيسية.

• أما عدد منشآت التأمين فقد بقي (10) منشآت في عام 2010. وبالنسبة إلى عدد المشتغلين بهذا المجال فقد انخفض بشكل ملحوظ وبنسبة قدرها (15.5%) مقارنة بعام 2009 حيث بلغ (71) مشتغلاً عام 2010. وبالتالي أدى ذلك إلى انخفاض نسبة الأجور عن العام السابق بمقدار (0.15%) بالمقابل ارتفعت أقساط التأمين من (175948) ألف درهم عام 2009 إلى (179077) ألف درهم عام 2010 أي بنسبة زيادة قدرها (1.77%) رافقتها زيادة في التعويضات المدفوعة لنفس الفترة.



## **Banks and Insurance**

The insurance sector plays an important role in the economy of Ras Al Khaimah, which provides a financial protection for society against the various losses such as accidents, theft and fires from one hand other hand and provides an important income for the emirate on the other hand. Insurance sector, therefore, is an important element of investment in the emirate, and because of this:

- The total number of national and foreign banks, including branches, in the emirate reached 37 branches, one headquarter and 36 branches of 30 national banks and 6 foreign banks. The licensed exchange reached 14 branches.
- Insurance companies remain the same, (10) companies in 2010. The number of employees in this field decreased significantly into (71) employees in 2010 by (15.5%), which lead to a decrease in wages percentage by (0.15%) compared with the previous year. On the other hand, the insurance premiums increased from (175948) thousand dirhams in 2009 to reach (179077) thousand dirhams in 2010 by (1.77%) accompanied by an increase in proportion of paid compensation.



المصارف التجارية وفروعها - إمارة رأس الخيمة  
Commercial Banks and Branches - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table(13-1)

جدول (13-1)

Year	2010	2009	2008	2007	2006	الفترة
Details						التفاصيل
Head Office	1	1	1	1	1	مركز رئيسي
National Banks Branches	30	32	29	29*	24*	فروع مصارف وطنية
Foreign Banks Branches	6	6	6	6	6	فروع مصارف أجنبية
Total	37	39	36	36	31	إجمالي

source: Central Bank Of the U.A.E  
\* Not include Bank Branches follow Union Bank

المصدر: مصرف الإمارات المركزي  
\* لا يشمل مكاتب صرف تابع لبنك الاتحاد الوطني

محلات الصرافة وفروعها في إمارة رأس الخيمة  
Money Exchange Houses and Its Branches in Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table(13-2)

جدول (2-13)

Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة	التفاصيل
Details							
Head Quarters	0	0	0	0	0		مركز رئيسي
Branches	14	15	12	7	7		فروع
Total	14	15	12	7	7		المجموع

Source: Central Bank Of the U.A.E

المصدر: مصرف الإمارات المركزي

**منشآت التأمين وعدد المشتغلين فيها وأجورهم - إمارة رأس الخيمة**  
**Insurance Establishments, Number of Workers & Wages - Ras Al Khaimah**  
**2006-2010**

Table (13-3)

Wages in Thousand Dhs

الأجور بالآلاف درهم

جدول (3-13)

Years	2010	2009	2008	2007	2006	السنوات
Insurance Establishments Insurance	10	10	12	11	11	منشآت التأمين
No. of Workers	71	84	119	62	80	عدد المشتغلين
Wages	6742	6714	7030	4525	5954	الأجور

Source: Insurance Authority

المصدر: هيئة التأمين

أقساط التأمين و إعادة التأمين والتعويضات المدفوعة لشركات التأمين- إمارة رأس الخيمة

Insurance , Reninsurance Premiums and Claims Paid to Insurance Companies- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (13-4)

Value in Thousand DH

القيمة بالآلاف درهم

جدول (4-13)

years	2010	2009	2008	2007	2006	المستويات	
	Insurance & Claim Paid	Premiums 179,077	175,948	150,279	117,371	90,785	أقساط
Reinsurance & Claim Paid	Claims 96,813	109,131	51,500	34,383	24,189	تعويضات	أقساط إعادة التأمين و التعويضات المدفوعة
	Premiums 73,647	72,102	55,659	48,070	65,800	أقساط	
	Claims 36,516	54,781	17,916	10,440	-	تعويضات	

Source: Insurance Authority

المصدر: هيئة التأمين



عدد وقيمة وثائق التأمين الصادرة حسب نوع التأمين - إمارة رأس الخيمة  
 No. & Value of Insurance Policies Issued by type of Insurance - Ras Al Khaimah  
 2008-2010

Table (13-5)

Value in Thousand DHS

القيمة بالآلاف درهم

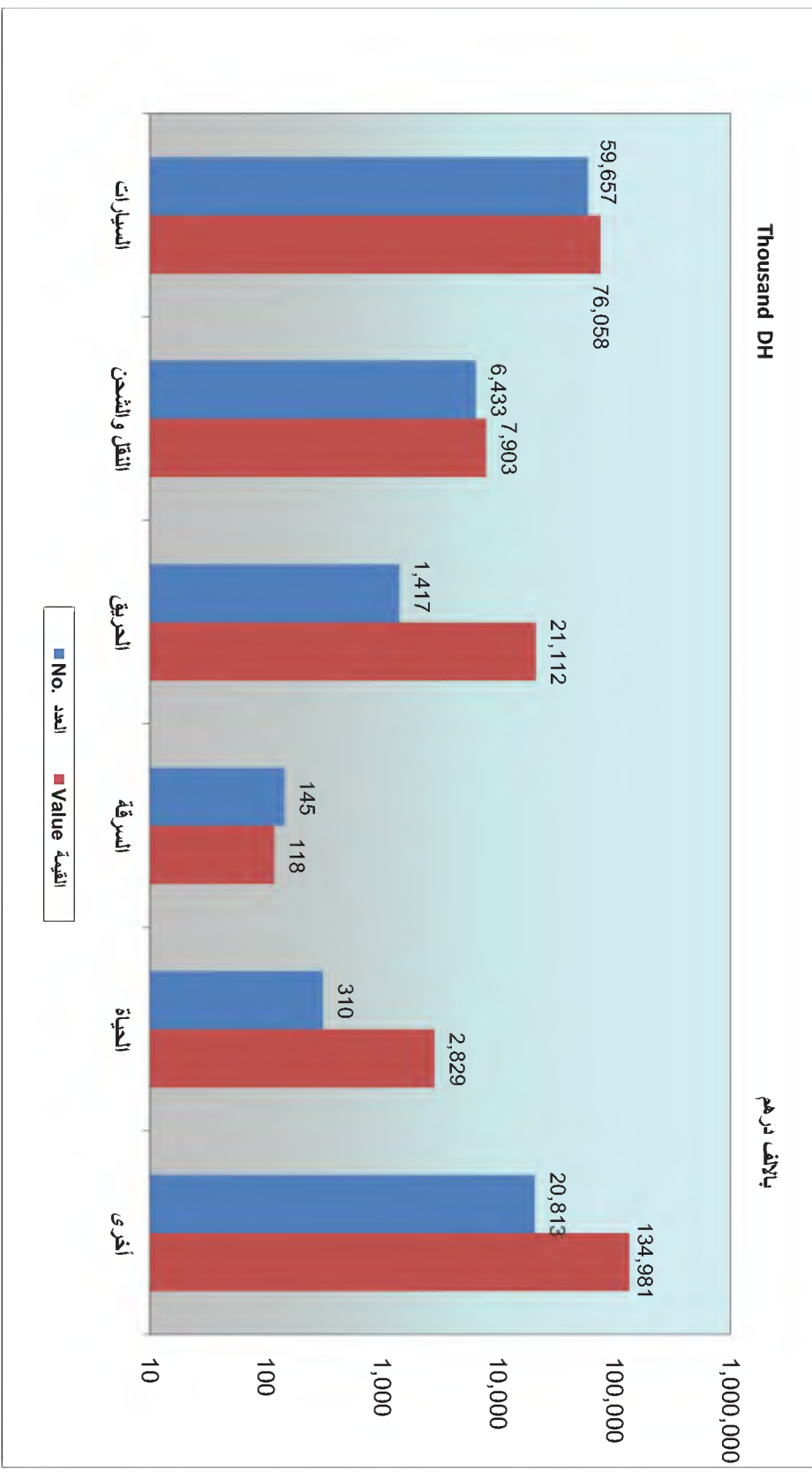
جدول (5-13)

Type of Insurance Policy	2010		2009		2008		نوع التأمين
	القيمة Value	العدد No.	القيمة Value	العدد No.	القيمة Value	العدد No.	
Cars	76,058	59,657	76,576	50,242	76,710	40,627	السيارات
Cargo & Transport	7,903	6,433	8,222	6,723	8,587	5,965	النقل والشحن
Fire	21,112	1,417	19,476	1,231	11,259	1,137	الحريق
Theft	118	145	122	159	118	168	السرقية
Life	2,829	310	2,948	75	2,146	161	الحياة
Others	134,981	20,813	71,552	5,401	53,605	2,816	أخرى
Total	243,001	88,775	178,896	63,831	152,425	50,874	إجمالي

Source: Insurance Authority

المصدر: هيئة التأمين

شكل (1-13)  
 عدد وقيمة وثائق التأمين المصدرة حسب نوع التأمين  
 No. Of Insurance Policies Issued by type of Insurance  
 2010



أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة حسب نوع التأمين - إمارة رأس الخيمة  
PREMIUMS AND CLAIMS PAID FOR INSURANCE POLICIES BY TYPE OF INSURANCE - Ras Al Khaimah  
2008-2010

Table (13-6 )

Value in Thousand DHS

القيمة بالألف درهم

Type of Insurance Policy	2010		2009		2008		نوع التأمين
	التعويضات	الأقساط	التعويضات	الأقساط	التعويضات	الأقساط	
Cars	48,822	76,058	49,552	76,576	33470	76710	السيارات
Cargo & Transport	622	7,903	606	8,222	6869	8587	النقل والشحن
Fire	3,561	21,112	32,105	19,476	2629	11259	الحريق
Theft	0	118	0	122	19	118	السرقة
Life	1,688	2,829	1,289	2,948	655	2146	الحياة
Others	53,862	134,981	26,868	71,552	8513	53605	أخرى
<b>Total</b>	<b>108,555</b>	<b>243,001</b>	<b>110,420</b>	<b>178,896</b>	<b>52155</b>	<b>152425</b>	<b>إجمالي</b>

Source: Insurance Authority

المصدر: هيئة التأمين

جدول (6-13)

إجمالي أقساط تأمين الحياة والإيداع وتكوين الأموال ونسبة الشركات الوطنية من الأقساط - إمارة رأس الخيمة  
 DEVELOPMENT OF LIFE ASSURANCE BUSSINESS( TOTAL PREMIUM & NATIONAL COS. SHARESS)- Ras Al Khaimah  
 2006-2010

Table (13-7)

Value in Thousand DHS

القيمة بالآلاف درهم

جدول (7-13)

النسبة/Percentage	إجمالي الأقساط Total premium	نصيب شركات التأمين الوطنية من الأقساط National cos. Shares	السنة/Year
-	-	-	2006
100	1332	1332	2007
100	2146	2146	2008
100	2948	2948	2009
100	2829	2829	2010

Source: Insurance Authority

المصدر: هيئة التأمين

توزيع البنوك حسب المناطق وعدد المشتغلين - إمارة رأس الخيمة  
 Distribution of Banks According to Districts and Number of workers- Ras Al Khaimah  
 2008-2010

Table(13-8)

جدول (8-13)

Year	2010			2009			2008			المنطقة
	عدد المشتغلين No. of workers	اسم البنك Bank Name	عدد المشتغلين No. of workers	اسم البنك Bank Name	عدد المشتغلين No. of workers	اسم البنك Bank Name	عدد المشتغلين No. of workers	اسم البنك Bank Name		
Ras Al Khaimah	21	بنك أبوظبي التجاري	19	بنك أبوظبي التجاري	20	بنك أبوظبي التجاري	8	بنك مصر	رأس الخيمة	
	20	البنك العربي ش.م.ع	8	بنك مصر	47	بنك اتش اس بي سي	12	بنك اتش اس بي سي		
	9	بنك ملي إيران	42	بنك اتش اس بي سي	12	بنك الاستثمار	6	بنك أم القيوين الوطني		
	26	بنك بارودا	11	بنك الاستثمار	6	بنك أم القيوين الوطني	24	البنك العربي ش.م.ع		
	7	بنك مصر	4	بنك أم القيوين الوطني	8	البنك العربي ش.م.ع	25	بنك بارودا		
	8	البنك الخليجي (فرنسا)	21	البنك العربي ش.م.ع	24	البنك العربي ش.م.ع	10	البنك اللبناني للتجارة		
	37	بنك اتش اس بي سي	9	بنك ملي إيران	8	بنك ملي إيران	40	البنك التجاري الدولي		
	50	البنك التجاري الدولي	31	بنك بارودا	25	بنك بارودا	17	بنك دبي التجاري		
	16	بنك دبي التجاري	9	البنك الخليجي (فرنسا)	10	البنك اللبناني للتجارة	35	بنك دبي الاسلامي		
	40	بنك دبي الاسلامي	25	البنك التجاري الدولي	40	البنك التجاري الدولي	39	بنك الإمارات الدولي		
15	بنك الإمارات دبي الوطني	17	بنك دبي التجاري	17	بنك دبي التجاري	20	بنك الخليج الأول			
22	بنك الخليج الأول	52	بنك دبي الاسلامي	35	بنك دبي الاسلامي	33	بنك المشرق			
11	بنك الاستثمار	30	بنك الإمارات دبي الوطني	39	بنك الإمارات الدولي	21	مصرف الإمارات الإسلامي			
15	بنك المشرق	21	بنك الخليج الأول	20	بنك الخليج الأول	38	بنك أبوظبي الوطني			
13	مصرف الإمارات الإسلامي	25	بنك المشرق	33	بنك المشرق	282	بنك رأس الخيمة الوطني			
41	بنك أبوظبي الوطني	16	مصرف الإمارات الإسلامي	21	مصرف الإمارات الإسلامي	19	البنك العربي المتحد			
488	بنك رأس الخيمة الوطني	38	بنك أبوظبي الوطني	38	بنك أبوظبي الوطني	42	مصرف أبوظبي الإسلامي			
6	بنك أم القيوين الوطني	376	بنك رأس الخيمة الوطني	282	بنك رأس الخيمة الوطني	16	مصرف دبي			
13	بنك الإتحاد الوطني	23	بنك الإتحاد الوطني	19	بنك الإتحاد الوطني	9	بنك دبي الوطني			
17	البنك العربي المتحد	12	البنك العربي المتحد	20	البنك العربي المتحد	-	-			
37	مصرف أبوظبي الإسلامي	36	مصرف أبوظبي الإسلامي	42	مصرف أبوظبي الإسلامي	-	-			
13	مصرف دبي	15	مصرف دبي	16	مصرف دبي	-	-			
16	مصرف الهلال	-	-	9	بنك دبي الوطني	-	-			
-	-	18	مصرف الهلال	-	-	-	-			
<b>Total</b>	941		858		791		إجمالي			

Source: Central Bank of the U.A.E

المصدر: مصرف الإمارات المركزي

الشركات الكبرى وأرباحها السنوية في إمارة رأس الخيمة  
The biggest Companies & Annual profits in Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (13-9)

جدول (9-13)

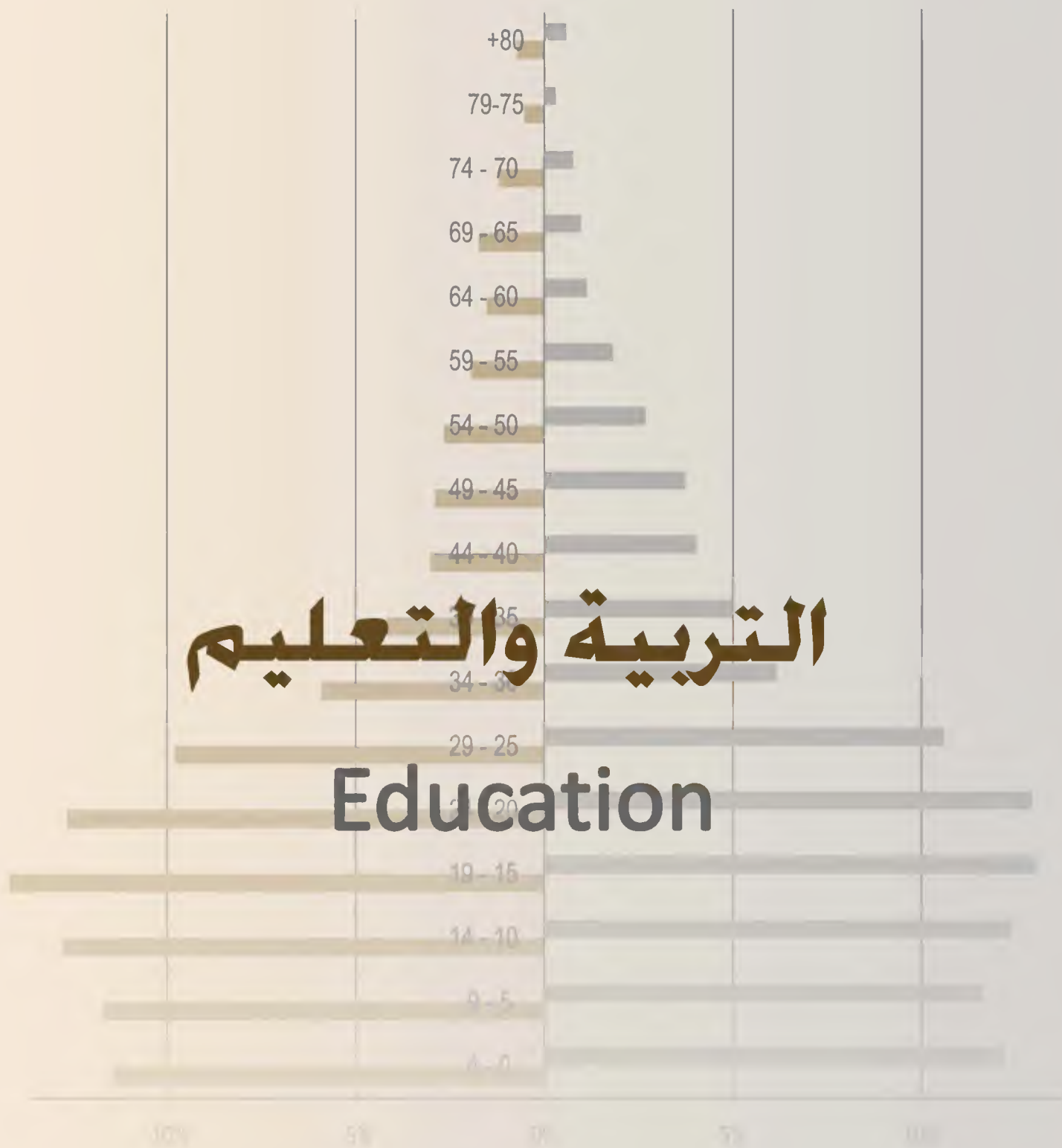
Company Name	الأرباح السنوية بالمليون					رأس المال بالمليون Reserve Capital (million)	إسم الشركة
	2010	2009	2008	2007	2006		
<u>Industry:</u>							<u>الصناعة:</u>
RAK White Cement	82.75	70.01	81.83	160.52	67.39	466.9	رأس الخيمة للأسمنت الأبيض
RAK Cement	3.94	71.80	80.04	54.94	125.79	484.0	اسمنت رأس الخيمة
Union Cement	31.09	56.59	155.41	172.50	178.83*	669.4	اسمنت الاتحاد
Gulf Cement	73.64	36.17	2.12	413.82	110.19	821.1	اسمنت الخليج
RAK Ceramics	270.22	261.86	210.57	169.73	153.70	675.6	سيراميك رأس الخيمة
Gulf Pharmaceutical (Julphar)	154.46	122.52	133.93	207.46	69.42	685.9	الخليج الدوائية (جلفار)
Dawajen RAK	6.17	17.41	55.37	51.46	9.37	86.4	رأس الخيمة للوراجن والعطف
<u>Insurance:</u>							<u>التأمين:</u>
RAK National Insurance	20.83	19.15	13.84	40.36	23.33	100.0	رأس الخيمة الوطنية للتأمين
Union Insurance	9.55	15.03	13.21	44.11	7.10	50.0	التأمين المتحدة
<u>Banks:</u>							<u>البنوك:</u>
RAK National Bank	1.00	726.15	635.98	401.39	258.81	1154.4	بنك رأس الخيمة الوطني
Commercial Bank International	143.14	52.39	127.28	320.62	8.70	1252.5	البنك التجاري الدولي
<u>Services:</u>							<u>الخدمات:</u>
RAK Properties	187.35	170.08	379.46	496.23	473.90	2 milliard	رأس الخيمة العقارية
Total	984.1	1619.2	1889.0	2533.1	1486.5	8446.3	إجمالي

Source: Securities Commodities Authority Website

المصدر: موقع هيئة الأوراق المالية والسلع

# التربية والتعليم

## Education







## قطاع: التربية والتعليم

شهدت دولة الإمارات العربية المتحدة عموماً ورأس الخيمة على وجه الخصوص ومنذ قيام الاتحاد قفزة كبيرة في مجال التعليم. إذ انتشرت المدارس الحكومية والخاصة المجهزة بأحدث التقنيات. بعدما كان التعليم ينحصر في المساجد أو في بيوت مشايخ العلم. وقد انعكس ذلك على التعليم كالتالي:

- بلغ عدد الفصول في مدارس البنين والبنات الحكومية (1241) فصلاً عام 2011/2010. وعدد الفصول في المدارس الخاصة (752) فصلاً، و(32) فصلاً في المدارس الفنية. وكانت نسبة الفصول في المدارس الحكومية 61% من إجمالي الفصول.
- ازداد عدد المتحقيين بالمدارس الحكومية من الذكور والإناث المواطنين زيادة طفيفة من (31274) طالباً عام 2010/2009 إلى (31592) طالباً عام 2011/2010. وبلغت نسبة المواطنين 91.5% من إجمالي المتحقيين بالمدارس الحكومية.
- بلغ عدد المتحقيين بالمدارس الخاصة للمرحلة الثانوية من الذكور والإناث (1756) طالباً وطالبة عام 2011/2010. بنسبة زيادة قدرها 7.5% عما كانت عليه في عام 2010/2009.
- بلغ عدد الطلاب من الذكور والإناث في المرحلة الثانوية في المدارس الحكومية (2148) طالباً عام 2011/2010 منهم 70.3% في القسم الأدبي و 29.6% في القسم العلمي.
- بلغ عدد المعلمين والمعلمات في تعليم الكبار من الذكور والإناث (78) معلماً عام 2011/2010 منهم 57% من الذكور و43% من الإناث.
- بلغ عدد موظفي الهيئة الإدارية والفنية في منطقة رأس الخيمة التعليمية (478) موظفاً. وسجل التوطين نسبة 91.4%. أما عدد المعلمين والمعلمات فقد بلغ (2877) معلماً. ونسبة التوطين فيها 64%.



## **Education Sector**

Since the establishment of the Federation, the United Arab Emirates in general and Ras Al Khaimah in particular have witnessed a great leap in the field of education. Public and private schools equipped with the latest technology have spread after education was limited to mosques or houses of Sheikhs. This was manifested by the following:

- The number of classes in public and private schools of boys and girls amounted to (1241) classes and (752) in 2010/2011 respectively. Public classes amounted 61% of total classes.
- Enroller of citizens from both sex in public schools witnessed a light increase amounted to (31274) students in 2010/2011, compared to (31592) in 2009/2010. Citizen students recorded 91.5% of the total enrollers in public schools.
- Enrollers in private secondary schools amounted to (1756) male and female students in 2010/2011, recording an increase of 7.5% over 2009/2010.
- Enrollers in public secondary schools amounted to (2148) male and female students in 2010/2011, 70.3% enrollers in literature section and 29.6% in science section.
- Number of male and female teachers in adult education amounted to (78) teachers in 2010/2011, 57% males and 43% females.
- Number of the administrative and technical staff in Ras Al Khaimah Education Zone recorded (478) employees with an Emiratization of 91.4%. Male and female teachers recorded (2877) teachers, with an Emiratization of 64%.



عدد المدارس الحكومية والخاصة حسب المراحل الدراسية - إمارة رأس الخيمة

Number of Government and Private Schools By Educational Stage- Ras Al Khaimah

2007/2006-2011/2010

Table (14-1)

جدول (14-1)

الإجمالي Total	المدارس الخاصة		الإجمالي Total	المدارس الحكومية							السنة الدراسية Academic Year
	مفتوحة Private	رياض اطفال Kindergartens		فنى* Vocational*	مفتوحة Multiple Stages	ثانوي Secondary	حافة 2 Scale 2	حافة 1 Scale 1	رياض اطفال Kindergartens		
27	25	2	95	1	22	13	14	28	17	2007/2006	
27	25	2	91	1	21	14	15	24	16	2008/2007	
26	24	2	91	1	21	14	15	24	16	2009/2008	
25	23	2	91	1	21	13	16	24	16	2010/2009	
24	22	2	91	1	21	13	16	24	16	2011/2010	

Source: Ras Al Khaimah Educational District

\*Practical Technology Academy

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية  
\*معهد التكنولوجيا التطبيقية

عدد الفصول في مدارس البنين ومدارس البنات الحكومية حسب المرحلة الدراسية - إمارة رأس الخيمة

Male and Female Classes in Government Schools By Stage- Ras Al Khaimah  
2007/2006-2011/2010

Table (14-2)

جدول (2-14)

Stage	Gender	2011/2010	2010/2009	2009/2008	2008/2007	2007/2006	النوع	المرحلة
		Scale 1	Male	271+(3 Mix)	264+(3 Mix)	267+(3 Mix)		
	Female	245	240	239	242	251	إناث	
Scale 2	Male	196	204	207	212	213	ذكور	حلقة 2
	Female	195	195	197	201	200	إناث	
Secondary	Male	144	146	139	141	150	ذكور	الثانوية
	Female	155	157	151	149	161	إناث	
Vocational Education*	Male	32	27	30	34	28	ذكور	التعليم الفني*
Total		1241	1236	1233	1248	1285	المجموع	

Source: Ras Al Khaimah Educational District

\*Practical Technology Academy

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

\* معهد التكنولوجيا التطبيقية

عدد الفصول والطلاب في المدارس الفنية الحكومية حسب النوع- إمارة رأس الخيمة

Number of Classes and Students in Government Vocational Schools by Type- Ras Al Khaimah

2007/2006-2011/2010

Table (14-3)

جدول (3-14)

		2011/2010	2010/2009	2009/2008	2008/2007	2007/2006	المرحلة	
Industrial	Classes	32	27	30	4	7	فصول	الصناعي
	Students	608	475	500	41	101	طلاب	

Source: Practical Technology Academy

المصدر: معهد التكنولوجيا التطبيقية

عدد الفصول في المدارس الخاصة حسب المرحلة الدراسية والنوع - إمارة رأس الخيمة

No. of Classes in Private Schools By Stage & Gender- Ras Al Khaimah

2007/2006-2011/2010

Table (14-4)

جدول (4-14)

Stage	Gender	2011/2010	2010/2009	2009/2008	2008/2007	2007/2006	النوع	المرحلة
Kindergartens	Male	-	-	1	3	5	ذكور	رياض الأطفال
	Female	-	-	1	3	6	إناث	
	Mixed	160	159	156	130	122	مختلطة	
Scale 1	Male	41	47	56	65	53	ذكور	حلقة 1
	Female	39	42	48	65	53	إناث	
	Mixed	234	218	197	150	169	مختلطة	
Scale 2	Male	76	79	73	77	64	ذكور	حلقة 2
	Female	79	77	71	73	61	إناث	
	Mixed	26	24	29	22	29	مختلطة	
Secondary	Male	41	44	42	43	29	ذكور	الثانوية
	Female	41	35	37	37	26	إناث	
	Mixed	15	79	11	9	13	مختلطة	
<b>Total</b>		<b>752</b>	<b>804</b>	<b>722</b>	<b>677</b>	<b>630</b>	<b>إجمالي</b>	

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية



المتحقون بالمدارس الحكومية حسب المرحلة و النوع - إمارة رأس الخيمة

Students of Government Schools By Stage and Gender- Ras Al Khaimah

2006/2007-2010/2011

Table (14-5)

جدول (14-5)

Stage	Gender	2011/2010	2010/2009	2009/2008	2008/2007	2007/2006	النوع	المرحلة
		2011/2010	2010/2009	2009/2008	2008/2007	2007/2006		
Kindergartens	Male	1729	1734	1676	1563	1530	ذكور	رياض الأطفال
	Female	1776	1697	1591	1532	1573	إناث	
	Total	3505	3431	3267	3095	3103	مجموع	
Scale 1	Male	5882	5537	5544	5603	5638	ذكور	حلقة 1
	Female	5445	5222	5127	5129	5308	إناث	
	Total	11327	7759	10671	10732	10946	مجموع	
Scale 2	Male	4825	5030	5059	5137	5233	ذكور	حلقة 2
	Female	4653	4731	4854	4897	4897	إناث	
	Total	9478	9761	9913	10034	10130	مجموع	
Secondary	Male	3100	3094	2967	2978	3269	ذكور	الثانوية
	Female	3560	3754	3551	3605	3669	إناث	
	Total	6660	6848	6518	6583	6938	مجموع	
Vocational*	Male	621	475	500	521	385	ذكور	ال تقنية*
	Female	16158	15870	15746	15802	16055	ذكور	
Total	Male	15434	15404	15123	15163	15447	إناث	إجمالي
	Female	31592	31274	30869	30965	31502	إناث	
Grand Total		31592	31274	30869	30965	31502	المجموع الكلي	

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

\*Practical Technology Academy

\* معهد التكنولوجيا التطبيقية

المتحقون بالمدارس الحكومية حسب المرحلة و الجنسية- إمارة رأس الخيمة  
Students of Government Schools By Stage and Nationality- Ras Al Khaimah  
2007/2006-2011/2010

Table (14-6)

جدول (14-6)

Stage	Nationality	2011/2010	2010/2009	2009/2008	2008/2007	2007/2006	الجنسية	المرحلة
Kindergartens	Citizen	3405	3328	3165	2996	3005	مواطن	رياض الأطفال
	Non-citizen	101	103	102	99	98	غير مواطن	
	Total	3506	3431	3267	3095	3103	مجموع	
Scale 1	Citizen	10430	9891	9826	9937	10194	مواطن	حفاة 1
	Non-citizen	897	868	845	795	752	غير مواطن	
	Total	11327	10759	10671	10732	10946	مجموع	
Sclae 2	Citizen	8472	8845	8841	8842	8699	مواطن	حفاة 2
	Non-citizen	1006	916	1072	1192	1431	غير مواطن	
	Total	9478	9761	9913	10034	10130	مجموع	
Secondary	Citizen	5553	5619	5288	5316	5568	مواطن	الثانوية
	Non-citizen	1107	1229	1230	1267	1370	غير مواطن	
	Total	6660	6848	6518	6583	6938	مجموع	
Vocational*	Citizen	621	475	500	521	385	مواطن	الفنية*
	Non-citizen	-	-	-	-	-	غير مواطن	
	Total	621	475	500	521	385	مجموع	
Total	Citizen	28481	28158	27620	27612	27851	مواطن	إجمالي
	Non-citizen	3111	3116	3249	3353	3651	غير مواطن	
Grand Total		31592	31274	30869	30965	31502	المجموع الكلي	

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

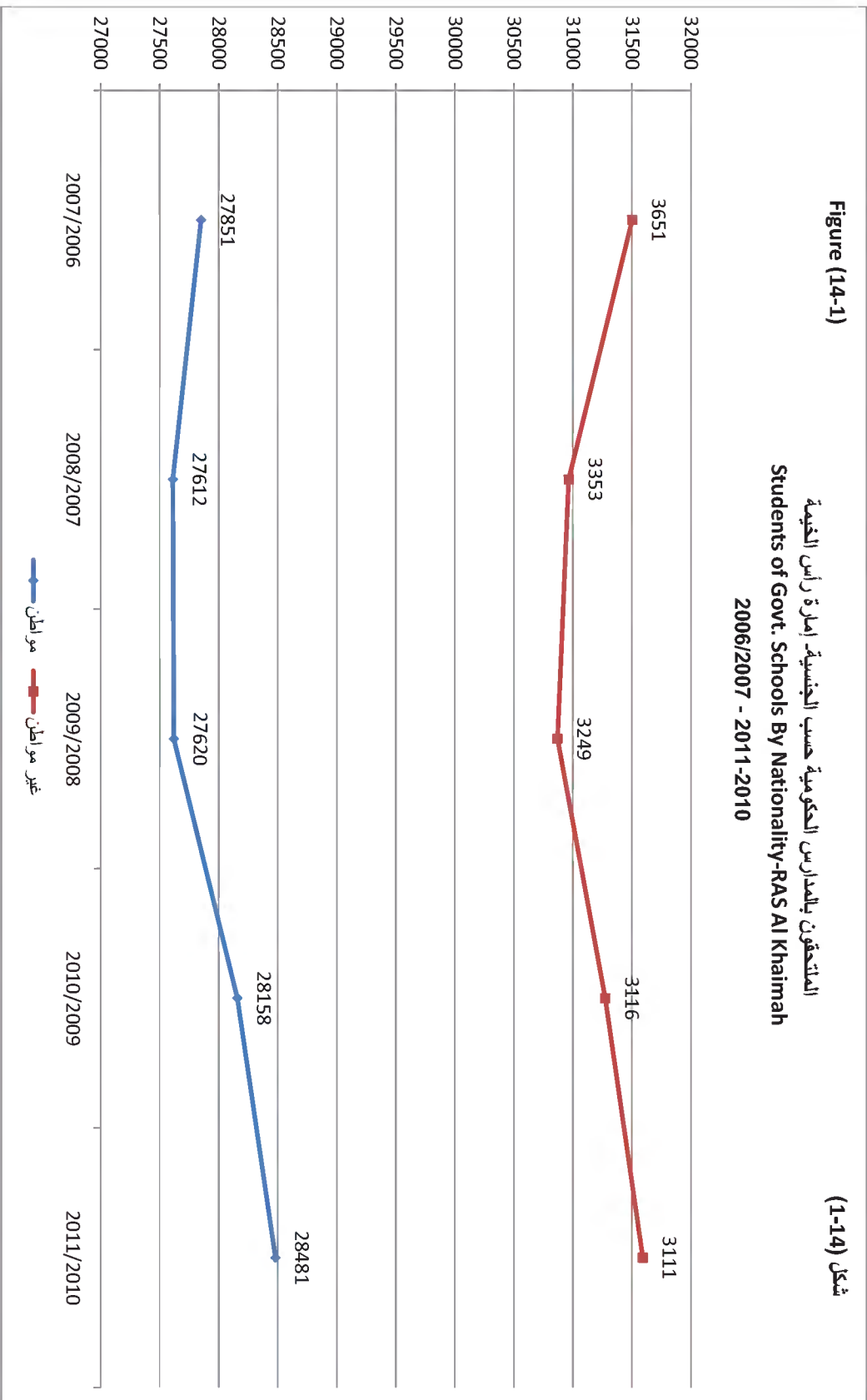
\* Figures of Preparatory Stage Include Also Students of the Secondary Stage  
\*Practical Technology Academy

\* أعداد المتحقين بالمرحلة الإعدادية تشمل المتحقين بالمرحلة الثانوية أيضا  
\* معهد التكنولوجيا التطبيقية

Figure (14-1)

المتحقون بالمدراس الحكومية حسب الجنسية-إمارة رأس الخيمة  
Students of Govt. Schools By Nationality-RAS Al Khaimah  
2006/2007 - 2011-2010

شكل (1-14)



المتحقون بالمدارس الخاصة حسب المرحلة و النوع - إمارة رأس الخيمة  
 Students of Private Schools By Stage and Gender- Ras Al Khaimah  
 2007/2006-2011/2010

Table (14-7)

جدول (14-7)

Stage	Gender	2011/2010	2010/2009	2009/2008	2008/2007	2007/2006	النوع	المرحلة
Kindergartens	Male	1876	1834	1763	1554	1470	ذكور	رياض الأطفال
	Female	1686	1068	1681	1421	1241	إناث	
	Total	3562	2902	3444	2975	2711	مجموع	
Scale 1	Male	3969	3835	3777	3456	3232	ذكور	حلقة 1
	Female	3490	3202	3135	2964	2744	إناث	
	Total	7459	7037	6912	6420	5976	مجموع	
Scale 2	Male	1846	1950	1758	1720	1512	ذكور	حلقة 2
	Female	1669	1629	1538	1428	1307	إناث	
	Total	3515	3579	3296	3148	2819	مجموع	
Secondary	Male	905	901	895	769	640	ذكور	الثانوية
	Female	851	733	716	627	517	إناث	
	Total	1756	1634	1611	1396	1157	مجموع	
Total	Male	8596	8520	8193	7499	6854	ذكور	إجمالي
	Female	7696	6632	7070	6440	5809	إناث	
Grand Total		16292	15152	15263	13939	12663	المجموع الكلي	

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

المتحقون بالمدارس الخاصة حسب المرحلة و الجنسية - إمارة رأس الخيمة  
 Students of Government Schools By Stage and Nationality- Ras Al Khaimah  
 2007/2006-2011/2010

Table (14-8)

جدول (8-14)

Stage	Nationality	2011/2010	2010/2009	2009/2008	2008/2007	2007/2006	الجنسية	المرحلة
Kindergartens	Citizen	1309	1251	1322	1517	1093	مواطن	رياض الأطفال
	Non-citizen	2253	2218	2122	1839	1618	غير مواطن	
	Total	3562	3469	3444	3356	2711	مجموع	
Scale 1	Citizen	1565	1274	1259	1429	1024	مواطن	حقة 1
	Non-citizen	5894	5763	5653	5201	4952	غير مواطن	
	Total	7459	7037	6912	6630	5976	مجموع	
Sclae 2	Citizen	359	325	285	312	178	مواطن	حقة 2
	Non-citizen	3156	3264	3011	2734	2641	غير مواطن	
	Total	3515	3589	3296	3046	2819	مجموع	
Secondary	Citizen	114	86	83	51	28	مواطن	الثانوية
	Non-citizen	1642	1548	1528	1215	1129	غير مواطن	
	Total	1756	1634	1611	1266	1157	مجموع	
Total	Citizen	3347	2936	2949	3309	2323	مواطن	إجمالي
	Non-citizen	12945	12793	12314	10989	10340	غير مواطن	
Grand Total		16292	15729	15263	14298	12663	المجموع الكلي	

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

\* Figures of Preparatory Stage Include Also Students of the Secondary Stage

\* أعداد المتحقين بالمرحلة الإعدادية تشمل المتحقين بالمرحلة الثانوية أيضا

المقبولون الجدد بالمدارس الحكومية حسب المرحلة والنوع و الجنسية- إمارة رأس الخيمة

Enrollment of Government Schools By Stage, Gender and Nationality- Ras Al Khaimah

2007/2006-2011/2010

Table (14-9)

جدول (9-14)

Educational Level	Year Nation. Gender	2011/2010		2010/2009		2009/2008		2008/2007		2007/2006		السنة الجنسية النوع	المرحلة الدراسية
		غير مواطن Non-cit.	مواطن Citizen	غير مواطن Non-cit.	مواطن Citizen	غير مواطن Non-cit.	مواطن Citizen	غير مواطن Non-cit.	مواطن Citizen	غير مواطن Non-cit.	مواطن Citizen		
Kindergarteen	Male	66	2114	58	1614	66	1608	62	1788	54	1526	ذكور	رياض الأطفال
	Female	62	2188	28	1682	50	1552	66	1666	62	1550	إناث	
Scale 1	Male	79	317	77	359	76	264	88	315	60	276	ذكور	حديقة 1
	Female	63	238	76	325	59	242	78	212	52	231	إناث	
Scale 2	Male	52	32	57	40	48	26	52	201	3	27	ذكور	حديقة 2
	Female	49	35	36	51	57	20	31	17	16	21	إناث	
Secondary	Male	63	41	46	34	16	29	17	10	33	6	ذكور	الثانوية
	Female	20	10	25	4	2	45	9	4	4	3	إناث	
Total		454	4975	403	4109	374	3786	403	4213	284	3640	إجمالي	

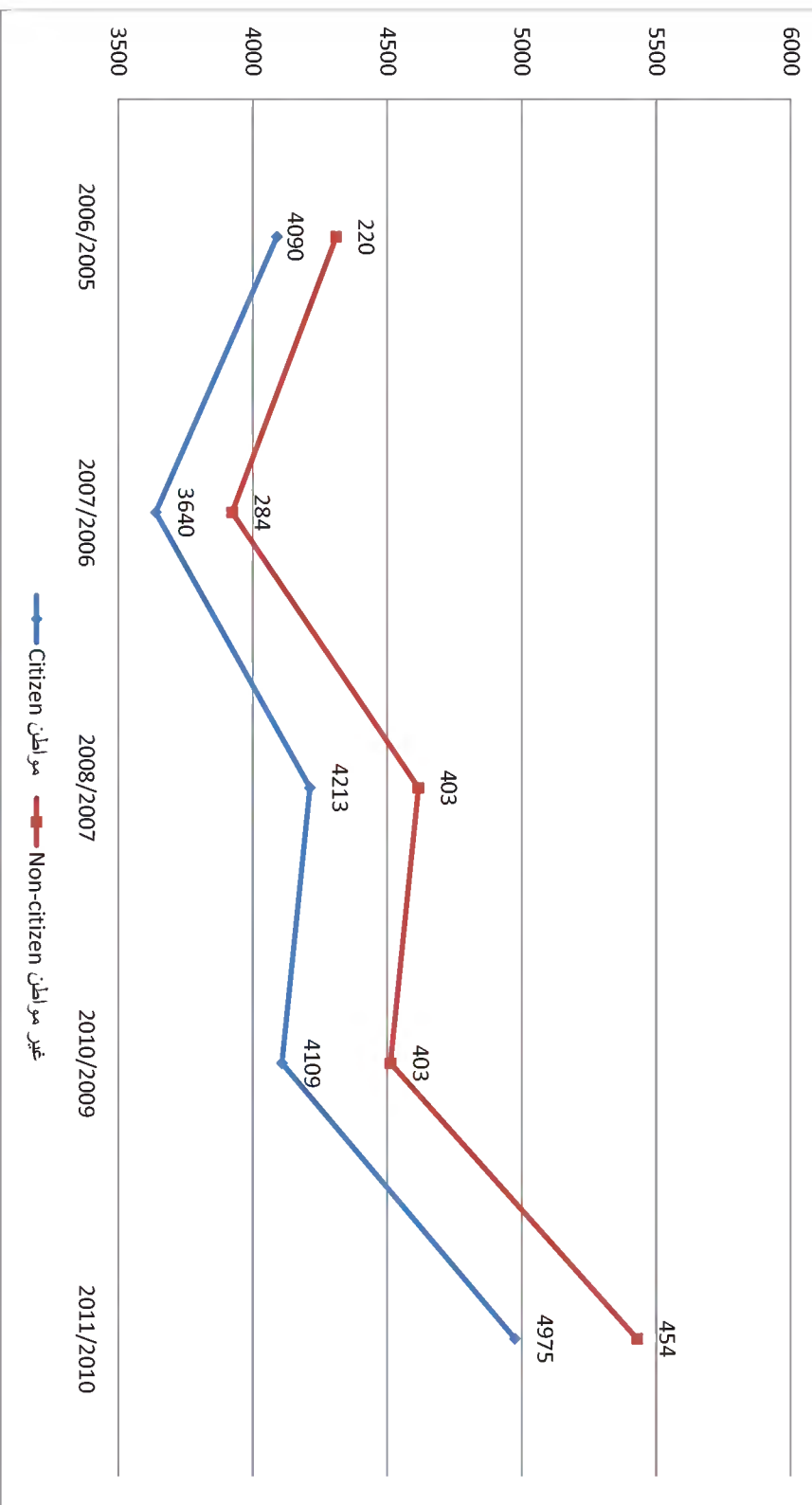
Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

Figure (14-2)

المقبولون الجدد بالمدارس الحكومية حسب الجنسية -إمارة رأس الخيمة  
Enrollment of Govt. Schools By Nationality-RAS Al Khaimah  
2006/2007 - 2010/2011

شكل (2-14)



توزيع طلاب المرحلة الثانوية بالمدارس الحكومية على الفرعين الأدبي والعلمي - إمارة رأس الخيمة

Students' Distribution in Govt. Secondary Schools Between Arts and Science Branches - Ras Al Khaimah

2007/2006-2011/2010

Table (14-10)

جدول (10-14)

Branch Nationality Gender	الإجمالي الكلي G. Total	Science Branch		Arts Branch		الفرع الجنسية النوع	السنة Year	
		إجمالي Total	غير مواطنين Non-citizen	مواطن Citizen	إجمالي Total			غير مواطنين Non-citizen
Male	1122	431	177	254	691	94	597	2007/2006
Female	1221	535	123	412	686	81	605	
Male	884	304	130	174	580	97	483	2008/2007
Female	1212	536	108	428	676	69	607	
Male	889	317	138	179	572	92	480	2009/2008
Female	1098	466	130	336	632	85	547	
Male	936	249	97	152	687	89	598	2010/2009
Female	1204	403	111	292	801	93	708	
Male	990	270	269	192	720	88	632	2011/2010
Female	1158	367	97	270	791	91	700	

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

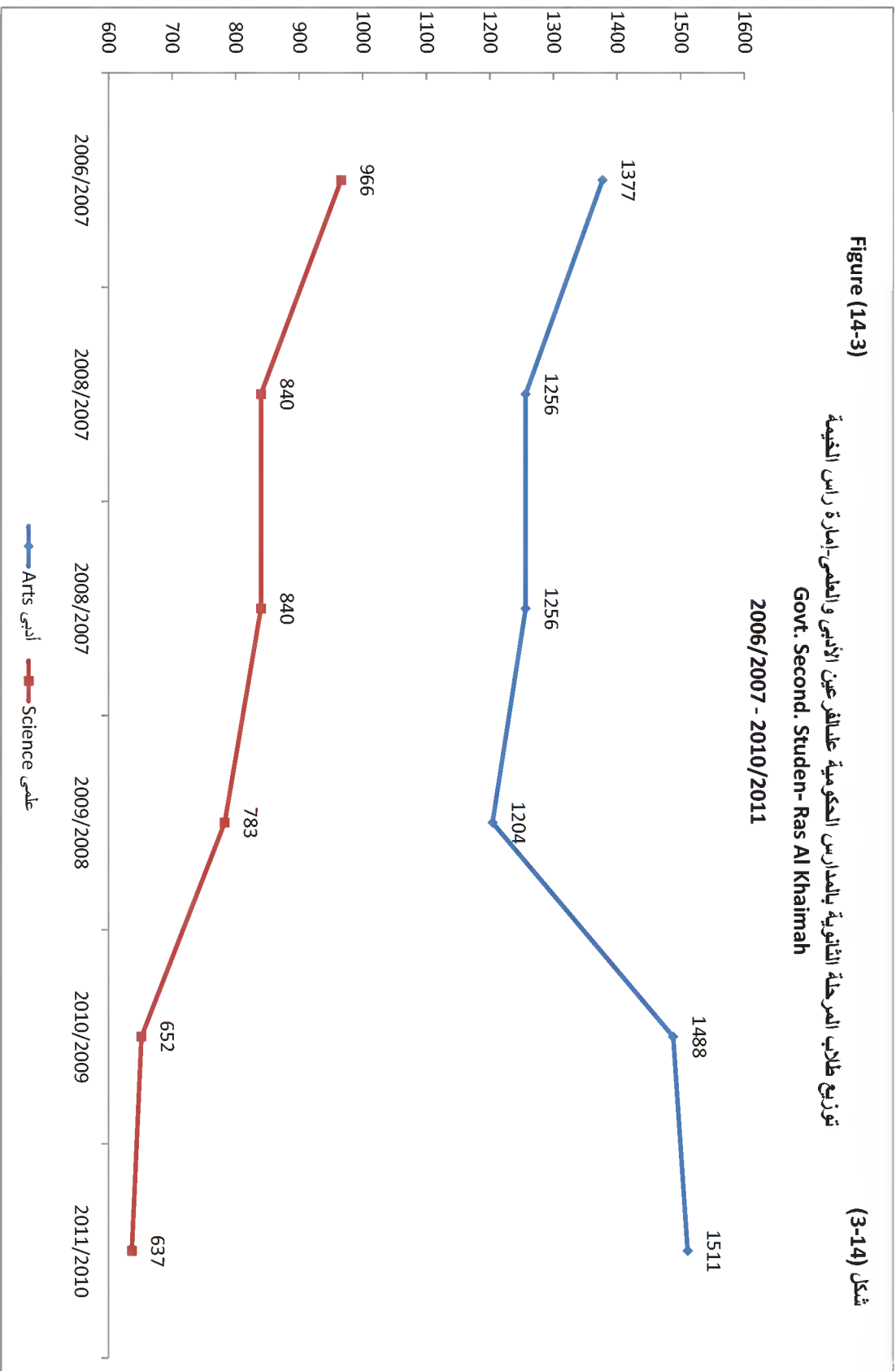


Figure (14-3)

توزيع طلاب المرحلة الثانوية بالمدارس الحكومية على فئتين الأدبي والتمهي إدارة رأس الخيمة

Govt. Second. Studen- Ras Al Khaimah

2006/2007 - 2010/2011



شكل (14-3)

المراكز والمعطون والمعلمات في تعليم الكبار حسب المرحلة والتوع - إمارة رأس الخيمة  
Centers and Teachers of Adult Education By Stage and Gender- Ras Al Khaimah  
2007/2006-2011/2010

Table (14-11)

جدول (11-14)

Stage	Gender	2011/2010	2010/2009	2009/2008	2008/2007	2007/2006	التوع	المرحلة
		Male	-	-	-	1	3	
Illiteracy Relief	Female	4	4	4	5	8	اناث	تأسيسي
	Total	4	4	4	6	11	مجموع	
	Male	8	12	5	10	9	ذكور	
Primary	Female	10	10	13	9	11	اناث	تكميلي
	Total	18	22	18	19	20	مجموع	
	Male	36	34	37	41	19	ذكور	
Preparatory & Secondary	Female	19	17	39	46	15	اناث	الإعدادية والثانوية
	Total	55	51	76	87	34	مجموع	
	Male	44	46	42	52	28	ذكور	
Total	Female	34	31	56	60	58	اناث	الإجمالي
	Grand Total	78	77	98	112	86	المجموع الكلي	
	Male	2	2	2	2	2	ذكور	
Centers	Female	2	2	4	5	5	اناث	المراكز
	Total	4	4	6	7	7	المجموع	

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

الهيئة التعليمية والإدارية حسب المرحلة، والجنسية - إمارة رأس الخيمة  
Teachers and Administration Staff by Educational Stage, Gender and Nationality- Ras Al Khaimah  
2011/2010

Table (14-12)

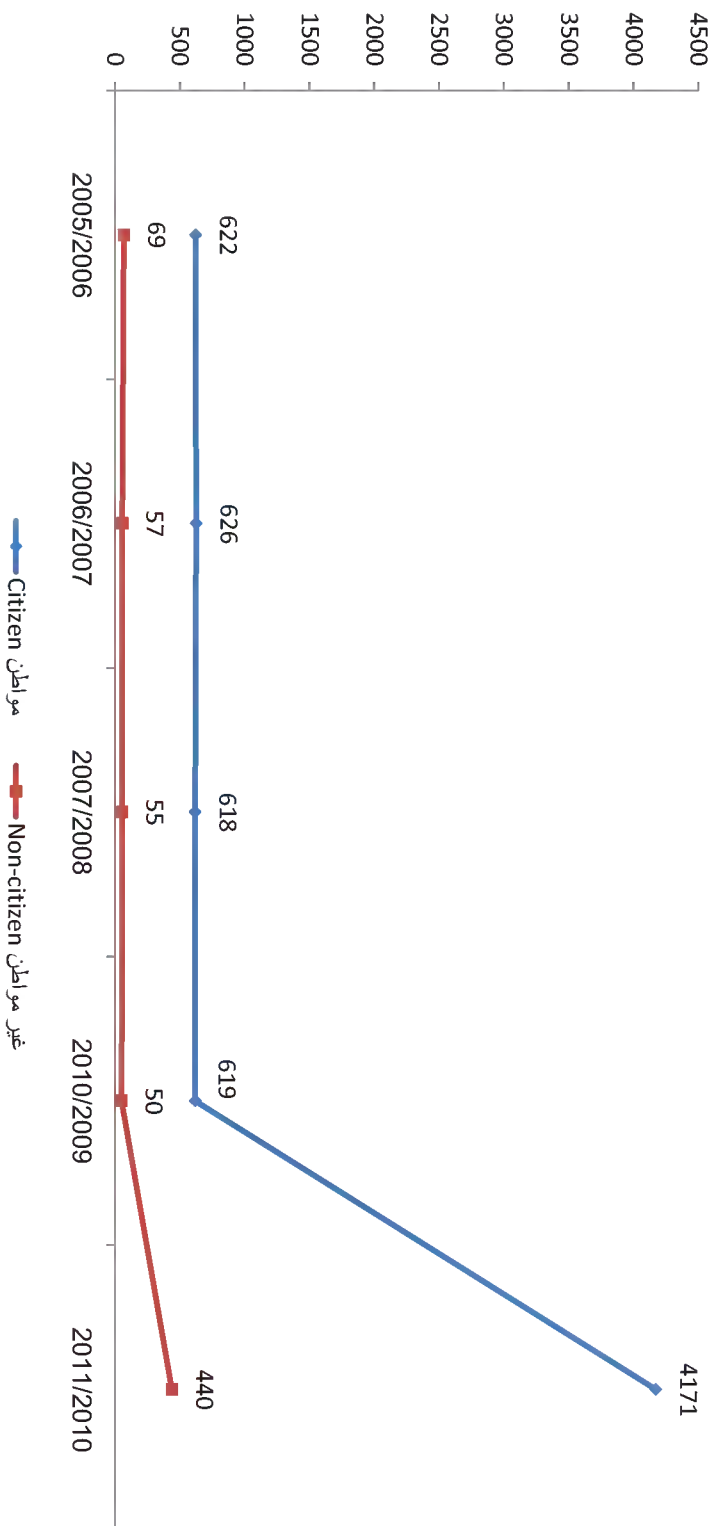
جدول (12-14)

Educational Level	Nationality Gender	الإجمالي الكلي G. Total	المعلمون			الهيئة الإدارية والفنية			الجنسية النوع	المرحلة الدراسية
			الإجمالي Total	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	الإجمالي Total	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen		
Kindergartens	Female	305	237	33	204	68	-	68	إناث	رياض الأطفال
	Male	41	41	32	9	-	-	-	ذكور	
Scale 1	Female	1191	994	137	857	197	-	197	إناث	حلقة 1
	Male	41	41	32	9	-	-	-	ذكور	
Scale 2 & Secondary	Female	858	763	684	79	95	32	63	ذكور	حلقة 2 والثانوية
	Male	869	764	76	688	104	2	102	إناث	
Adults Education	Female	52	44	44	-	8	5	3	ذكور	تعليم الكبار
	Male	40	34	30	4	6	2	4	إناث	
<b>Total</b>		3356	2877	1036	1841	478	41	437		الإجمالي

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

**Figure (14-4)**  
**الهيئة الإدارية والفنية في المدارس الحكومية حسب الجنسية - إمارة رأس الخيمة**  
**Admin. & Tech. Staff in Govt. Sc- Ras Al Khaimah**  
 2005/2006-2010/2011



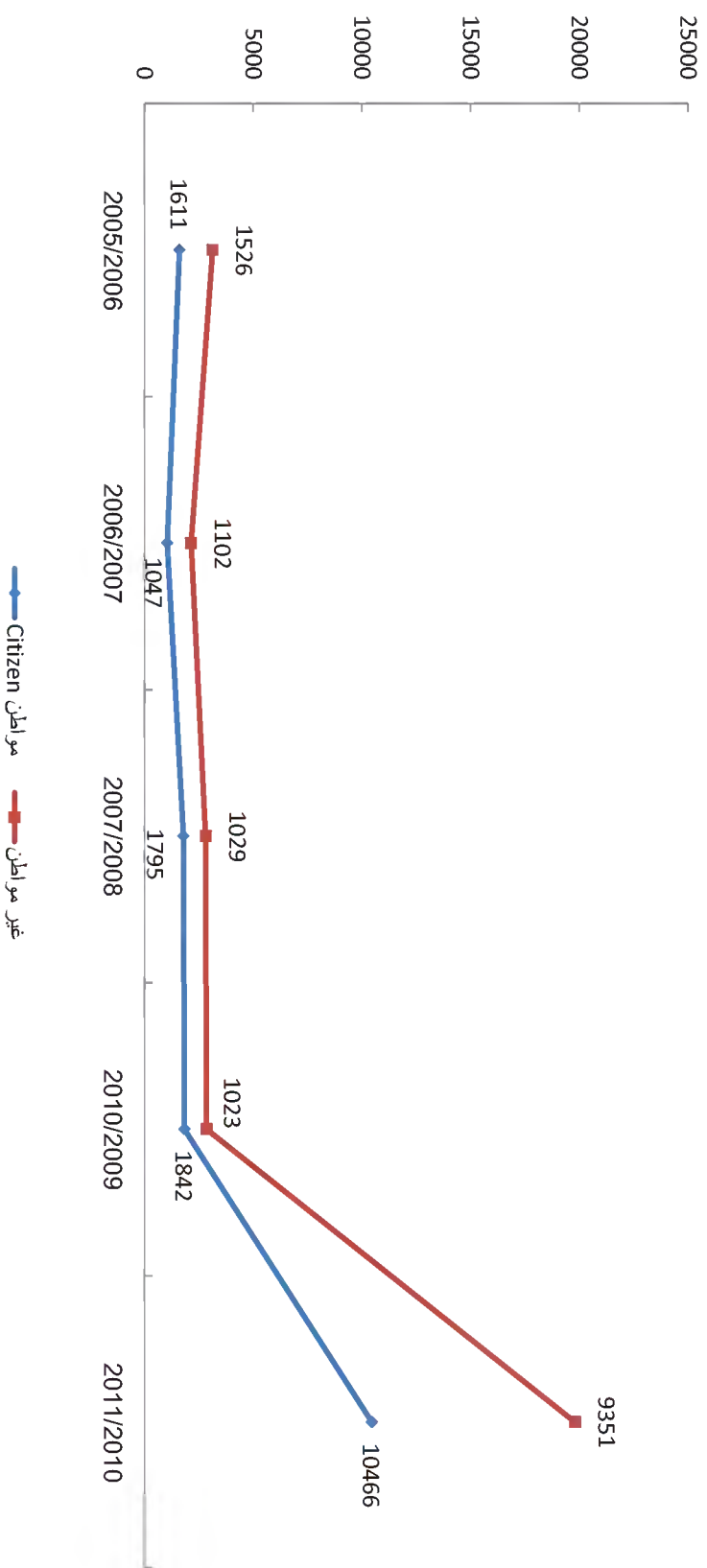
Figure(14-5 )

شكل(5-14)

المعلمون بالمدراس الحكومية حسب الجنسية-إمارة رأس الخيمة

Teachers in Government Schools By Nationality -Ras Al Khaimah

2005/2006-2010/2011



خريجي برنامج البليوم العالي والكالوريوس في كليات التقنية العليا برأس الخيمة حسب التخصص والنوع  
 Graduates of Higher Diploma and Bachelor at HCT-in Ras Al Khaimah by Major & Gender  
 2008/2007-2011/2010

Table (14-13)

جدول (13-14)

Year	2011/2010		2010/2009		2009/2008		2008/2007		السنة
	طالبات Female	طلاب Male	طالبات Female	طلاب Male	طالبات Female	طلاب Male	طالبات Female	طلاب Male	
Information Technology (Business)	41	11	46	14	0	14	47	0	تكنولوجيا المعلومات (التجارية)
Applied Electronics & Computer Systems Engineering Technology	0	-	-	-	-	-	-	-	هندسة تقنية الإلكترونيات التطبيقية ونظم الكمبيوتر
Business Information Technology	0	-	-	-	-	-	-	46	تقنية المعلومات الإدارية
Information Management	0	-	0	0	61	0	0	0	تقنية المعلومات
Information Administration	0	-	-	-	-	-	-	-	إدارة المعلومات
Mechatronics Engineering Technology	0	16	0	14	0	20	-	12	هندسة الآلات الإلكترونية
Bachelor of Education	21	0	18	0	22	0	10	-	بكالوريوس في التربية
Information Management (Bachelor)	40	-	34	0	24	0	23	-	بكالوريوس إدارة المعلومات
E- Business Management (Bachelor)	0	-	0	0	0	1	-	8	بكالوريوس إدارة أعمال
Total	102	108	98	28	107	35	80	66	الإجمالي

Source: HCT RAK College

المصدر: كليات التقنية العليا - رأس الخيمة

خريجي برنامج الدبلوم في كليات التقنية العليا برأس الخيمة حسب التخصص  
 Graduates of Diploma Program of HCT RAK College By Major & Gender - Ras Al Khaimah  
 2007/2006-2011/2010

Table (14-14)

جدول (14-14)

Year	2011/2010		2010/2009		2009/2008		2008/2007		2007/2006		السنة
	طالبات Female	طلاب Male	طالبات Female	طلاب Male	طالبات Female	طلاب Male	طالبات Female	طلاب Male	طالبات Female	طلاب Male	
Computer Information processing	0	0	0	0	3	8	37	20	41	12	معالجة أنظمة الكمبيوتر
Applied Business	1	-	0	0	3	0	23	0	59	0	إدارة الأعمال التجارية التطبيقية والتكنولوجيا
Applied Business Technology	123	-	121	13	77	27	137	20	0	12	تقنية الإلكترونيات والخدمات المالية والمصرفية
Electronics Technology	-	-	0	0	0	0	-	-	-	14	التصميم
Financial Services and Banking	-	-	0	0	0	0	1	-	-	-	تقنية المعلومات
Graphics	-	-	1	0	0	0	6	-	2	-	تقنية الآلات
Information Technology	0	35	0	17	0	25	-	32	-	-	الإجمالي
Machatronic Technology	0	19	0	14	0	20	-	22	-	-	
Total	124	54	122	44	83	80	204	94	102	38	

Source: HCT RAK College

المصدر: كليات التقنية العليا - رأس الخيمة

المشتغلون بالكليات حسب الجنسية و النوع - إمارة رأس الخيمة  
EMPLOYMENT AT COLLEGES BY NATIONALITY & Gender - Ras Al Khaimah  
2008-2010

Table (14-15)

جدول (15-14)

الجامعة College/ University	الإجمالي العام						القيون و الإنازيون						الهيئة التعليمية					
	الإجمالي		مواطن		مواطن		الإجمالي		مواطن		مواطن		الإجمالي		مواطن		مواطن	
	F )	M )	F )	M )	F )	M )	F )	M )	F )	M )	F )	M )	F )	M )	F )	M )	F )	M )
كلية التقنية العليا / بين-بنات Higher College of -technology / Men Women's	46	90	26	80	2	10	12	46	10	36	2	10	21	44	16	44	-	-
	104	96	78	89	26	7	65	40	42	33	23	7	39	56	36	56	3	0
جامعة الإمارات Al- Itihad University	103	98	70	89	33	9	66	41	41	33	25	8	38	57	30	56	8	1
	13	40	9	38	4	2	10	21	7	21	3	0	3	19	2	17	1	2
جامعة رأس الخيمة للطب و العلوم الصحية RAK Medical & Health Sciences University	15	39	14	37	1	2	12	21	12	21	0	0	3	18	2	16	1	2
	16	45	15	41	1	4	12	24	12	23	0	1	4	21	3	18	1	3
كلية رويال للطوم والتكنولوجيا Royal College	8	9	8	9	0	0	2	7	2	7	0	0	6	2	6	2	0	0
	13	14	13	14	0	0	3	11	3	11	0	0	10	3	10	3	0	0
كلية رويال للطوم والتكنولوجيا Royal College	8	26	6	26	2	0	3	12	1	12	2	0	3	14	3	14	0	0
	17	60	17	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الجامعة الأمريكية في رأس الخيمة American University in RAK	27	60	27	60	-	-	-	40	-	40	-	-	19	18	19	18	-	-
	29	60	29	60	-	-	-	40	-	40	-	-	19	18	19	18	-	-
المصدر : دائرة التنمية الاقتصادية - رأس الخيمة Source: Department of Economic Development - RAK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	53	73	31	61	22	12	3	18	2	18	1	-	1	10	1	10	-	-



الطلبة المسجلين بالكليات والجامعات، حسب الجنسية و النوع - إمارة رأس الخيمة  
**REGISTERED STUDENTS AT COLLEGES and Universities BY NATIONALITY & Gender - EMIRATE OF Ras Al Khaimah**  
 2008-2010

Table (14-16)

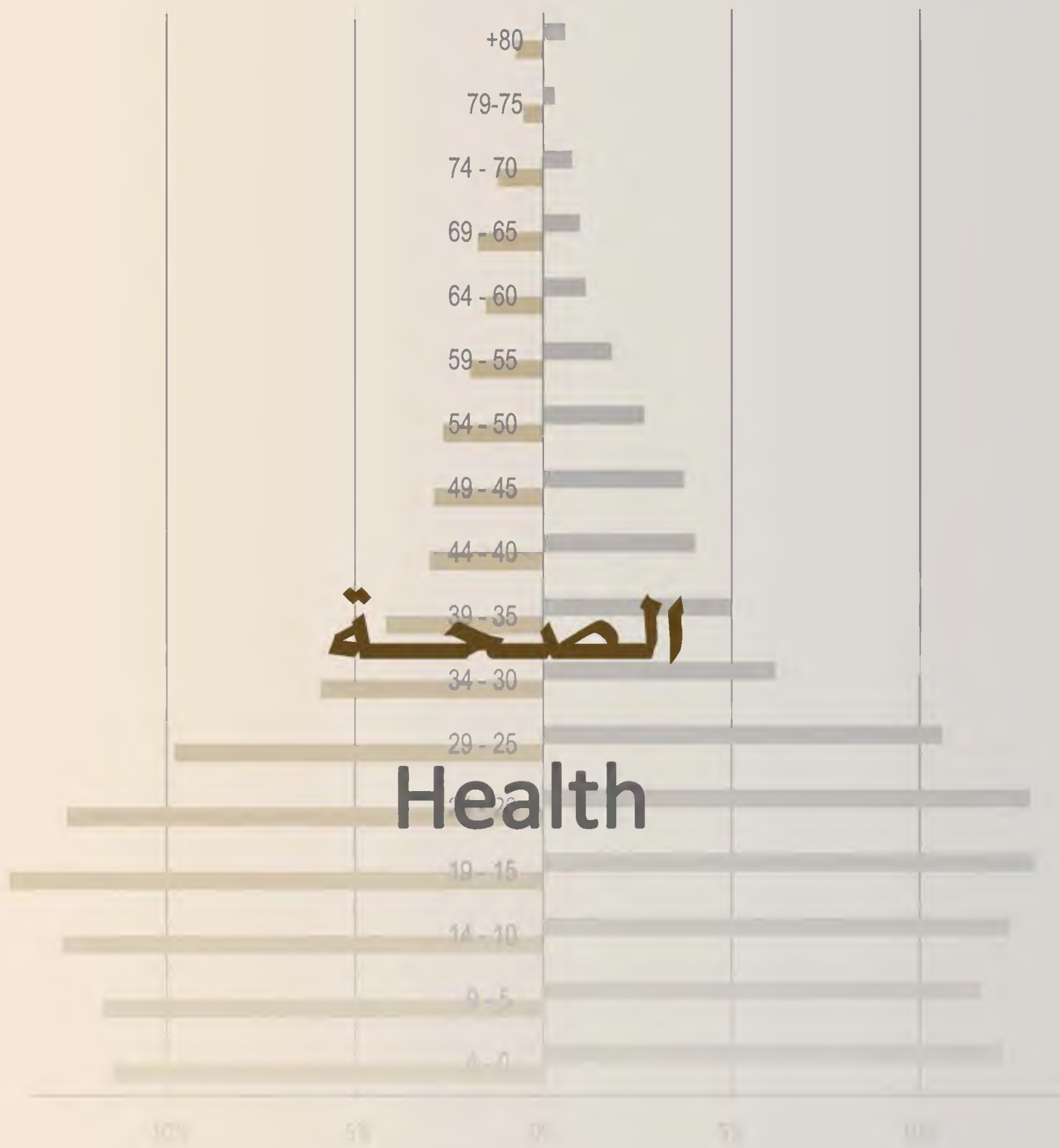
جدول (16-14)

T ج	الإجمالي Total		Non-Citizen		Citizen		T ج	F ا	M ا	T ج	F ا	M ا	T ج	F ا	M ا	T ج	F ا	M ا	T ج	F ا	M ا	T ج	F ا	M ا	T ج	F ا	M ا	T ج	F ا	M ا	T ج	F ا	M ا	T ج	F ا	M ا
	F ا	M ا	T ج	F ا	M ا	T ج																														
1551	1094	457	0	0	1551	1094	457	2008	الكلية الجامعة College/ University																											
1613	1115	498	0	0	1613	1115	498	2009																												
1866	1316	550	-	-	1866	1316	550	2010																												
554	369	185	227	122	327	247	80	2008	كلية التقنية العليا / بنين - بنات Higher College of technology / Men- Women's																											
605	414	191	240	137	365	277	88	2009																												
670	448	222	271	147	399	301	98	2010																												
133	97	36	107	73	26	24	2	2008	جامعة الإمارات Al- Itihad University																											
126	97	29	102	74	24	23	1	2009																												
121	89	32	108	77	13	12	1	2010																												
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	جامعة رأس الخيمة للطب والعلوم الصحية R.A.K Medical & Health Sciences University																											
600	175	425	600	175	-	-	-	2009																												
513	150	363	513	150	-	-	-	2010																												
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	كلية رويال للمطبم والتكنولوجيا Royal College																											
71	27	54	56	16	15	11	14	2009																												
125	51	74	125	31	33	20	13	2010																												
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	الجامعة الأمريكية في رأس الخيمة Amirican University in RAK																											
71	27	54	56	16	15	11	14	2009																												
125	51	74	125	31	33	20	13	2010																												

Source: Department of Economic Development - RAK

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية - رأس الخيمة





الصحة

Health



## قطاع: الصحة

تهتم إمارة رأس الخيمة اهتماماً خاصاً بالخدمات الصحية المقدمة إلى سكان الإمارة عموماً والمواطنين على وجه الخصوص. وكانت أهم مؤشرات عام 2010 لهذا القطاع كالتالي:

- بلغ عدد المشافي الحكومية في عام 2010 أربعة مشافي. وهي مستشفى (صقر- إبراهيم بن حمد-شعم-عبيد الله) كما بلغ إجمالي الأسرة فيها (550) سريراً بنسبة انخفاض 4% عما كان عليه عام 2009. وانخفض إجمالي عدد الأطباء وأطباء الأسنان الذي بلغ (277) طبيباً بنسبة 6.4% خلال عام 2010. أما عدد موظفو هيئة التمريض فقد بلغ (720) ممرضاً. وعدد فنيي الطب والهيئة غير الطبية (1436) فنياً.
- بلغ عدد مراكز الرعاية الصحية الأولية الحكومية (18) مركزاً يعمل فيها (82) طبيباً. و انخفض عدد المرضى عما كان عليه خلال عام 2010 بنسبة 20.8% حيث بلغ عدد المرضى خلال عام 2010 (99) ممرضاً. و ازداد عدد فنيي الطب والهيئة غير الطبية بنسبة 10% خلال عام 2010 ليبلغ (158) فنياً.
- أما بالنسبة لعيادات الصحة المدرسية فهناك عيادة مركزية واحدة و(89) وحدة في المدارس. وبلغ عدد الأطباء وأطباء الأسنان بها (8) أطباء. و أصبح عدد العاملين في هيئة التمريض والفنيين (51) موظفاً بالنسبة للعام الماضي (16) موظف.
- بلغ عدد المستشفيات الخاصة في إمارة رأس الخيمة مستشفيات في عام 2010. وبلغ عدد الأسرة فيهما (85) سريراً. و بلغ عدد الصيدليات الخاصة (74) صيدلية في عام 2010 .
- بلغ إجمالي عدد المعالجين في العيادات الحكومية (418388) حالة جديدة ومكررة. من مختلف الأمراض. منها (72.8%) حالة علاجية بالنسبة للمواطنين من الجنسين و(27.1%) حالة علاجية من غير المواطنين من الجنسين.
- انخفض عدد التطعيمات التي أجريت في الطب الوقائي من التهاب الكبد الوبائي والكوليرا والالتهاب السحائي والتيفوئيد والحمى الصفراء وغيرها من (7707) حالة تطعيم في عام 2009 إلى (6897) حالة تطعيم في 2010 وذلك بنسبة (10.5%).
- زاد عدد المواليد الأحياء بنسبة (6.2%) في عام 2010 مقارنة بعام 2009. كما سجلت (29) حالة وفاة للمواليد في مستشفيات الإمارة في عام 2010.



## Health Sector

Ras Al Khaimah Emirate pays a special attention to medical services provided to the people of the Emirate in general and citizens in particular. The most important indicators for this sector the year 2010 are as follows:

- The number of public hospitals in 2010 amounted to four hospitals (Saqr, Ebrahim bin Hamad, Sha'am and Obaid Allah), with beds totaling (550) beds scoring decrease of 4% compared with 2009. Total number of doctors and dentists decreased, as well, to reach (277) doctors by 6.4% during the year of 2010. Nurse staff amounts to (720) nurses. Medical technicians and non-medical staff members amounted to (1436) technicians.
- The number of government primary medical care centers amounted to (18) centers with (82) doctors, while the number of nurses decreased by (20.8%) in 2010 to reach (99) nurses. While the number of medical technicians and non-medical staff members increased by 10% to reach (158) technicians in 2010.
- As to school health clinics, one central clinic is registered and (89) school units with (8) doctors and dentists. And the number of nursing staff working in the technocracy is (51) staff members comparing with 2009 by (16) employees.
- The number of private hospitals in Ras Al Khaimah in 2009 is two hospitals with a total number of bed (85) beds. The number of private pharmacies is (74) pharmacies in 2010.
- The number of cases treated in government clinics amounted to (418388) cases for new and recurrent cases of different diseases including (72.8%) of cases for citizens of both sexes and (27.1%) per cent of cases for non-citizens of both sexes.
- The number of vaccinations made in protective medicine against hepatitis, cholera, meningitis, typhoid fever, yellow fever and others decreased from (7707) in 2009 to (6897) vaccination cases in 2010 by (10.5%).
- The number of lived newborn was increased by (6.2%) 2010 compared to 2009. (29) cases of dead newborn were registered in the hospitals of the Emirate in 2010.





المنشآت الصحية الحكومية حسب توزيعها بالريف والحضر - إمارة رأس الخيمة

Government Medical Establishments By Rural/Urban Distribution - Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (15-1)

جدول (15-1)

الأسنان Dental Clinics	مراكز رعاية الأمومة والطفولة M.C.H.C Centers		الصحة المدرسية School Health		مراكز الرعاية الصحية الأولية P.H.C. Centers		المستشفيات Hospitals		العام Year
	ريف Rural	حضر Urban	ريف Rural	حضر Urban	ريف Rural	حضر Urban	ريف Rural	حضر Urban	
7	0	14	3	70	14	3	1	2	2006
-	-	-	-	70	14	4	1	2	2007
-	-	15	2	70	15	2	1	2	2008
-	-	-	-	74	16	2	1	3	2009
-	-	-	-	89	16	2	1	3	2010

Source: Ras Al Khaimah Medical District

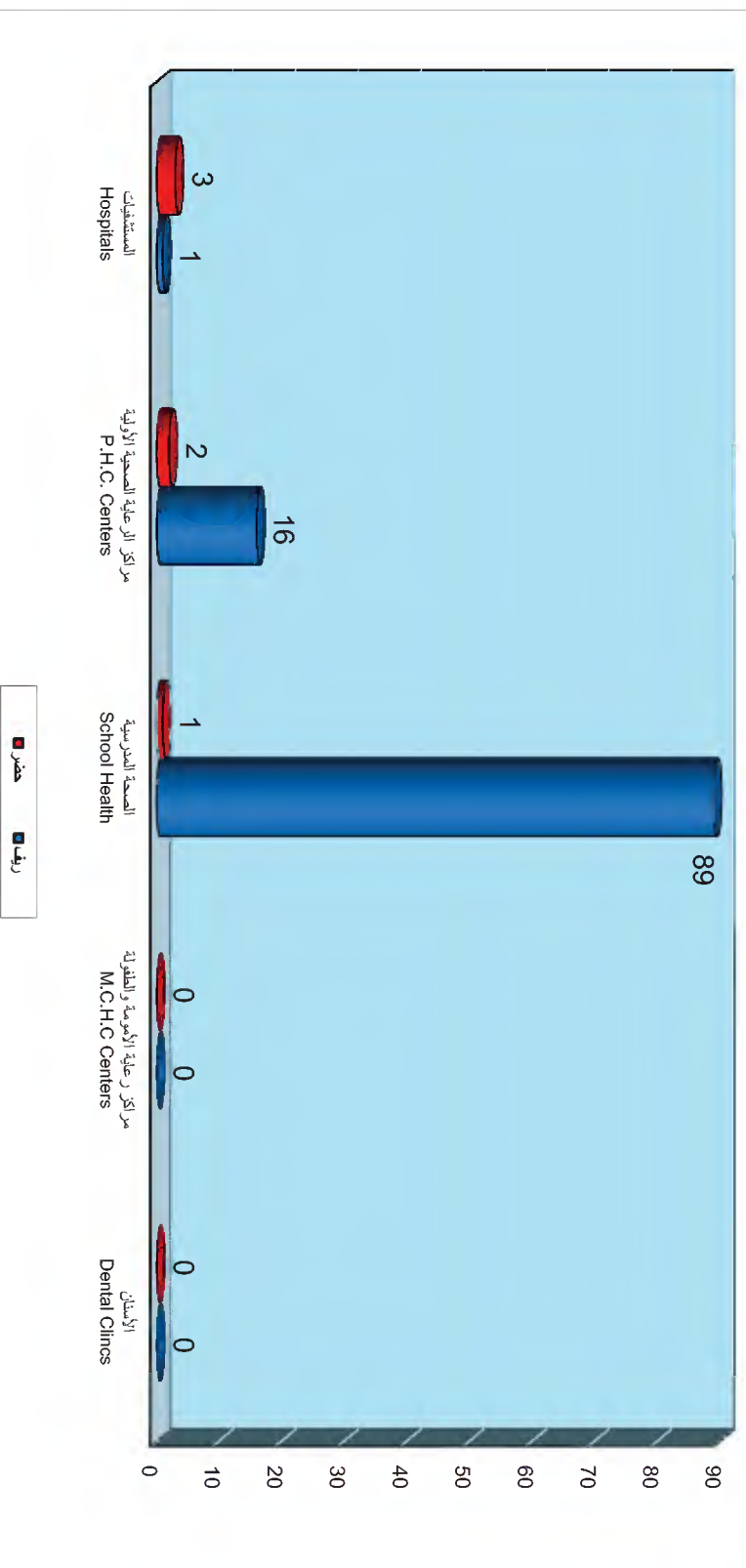
المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

Figure (15-1)

شكل (1-15)

المؤسسات الصحية الحكومية حسب توزيعها بالريف والحضر - إمارة رأس الخيمة  
Government Medical Establishments By Rural/Urban Distribution - Ras Al Khaimah

2010



المستشفيات الحكومية والعاملون بها والمتبردون عليها وحالات الدخول - إمارة رأس الخيمة  
 Government Hospitals and Their Manpower, Attendants & Admissions - Ras Al Khaimah  
 2006-2010

Table (15-2)

جدول (2-15)

حالات الدخول Admissions	الحالات المتكررة Repeated Cases	Workers							عدد الأسرة Beds	عدد المستشفيات Hospitals	السنة Year
		الإجمالي Total	آخرون Others	فني Tech.	هيئة تمريض Nurses	صليبي Pharm.	طبيب أسنان Dentist	طبيب بشري Doctor			
20834	163073	1676	485	246	604	77	26	238	452	3	2006
22182	174688	1580	424	256	605	34	21	240	480	3	2007
22182	178299	1678	416	277	663	45	24	253	487	3	2008
24689	172239	1806	450	301	715	44	27	269	573	4	2009
24674	167835	1756	419	297	720	43	27	250	550	4	2010

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

مراكز الرعاية الصحية الأولية الحكومية والعاملون بها والمترددون عليها- إمارة رأس الخيمة  
 Primary Health Care Centers, Their Manpower and Attendants - Ras Al Khaimah  
 2006-2010

Table (15-3)

جدول (3-15)

المترددون Attendants	العاملون Workers							عدد المراكز Number of Centers	العام Year	
	الإجمالي Total	آخرون Others	مساعدو فنيين Assist. Tech.	فنيون Technicians	هيئة تمريض Nurses	صيدلي Pharmacist	طبيب أسنان Dentist			طبيب بشري Doctor
846589	307	109	12	18	78	31	6	53	17	2006
884171	314	104	14	21	70	31	10	64	18	2007
804076	262	82	17	43	70	40	10	70	18	2008
889992	407	103	19	45	125	36	11	68	18	2009
988999	378	91	22	45	99	39	11	71	18	2010

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

عيادات الأسنان الحكومية والعاملون بها والمترددون عليها- إمارة رأس الخيمة  
Dental Clinics, Their Manpower and Attendants - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (15-4)

جدول (4-15)

المترددون Attendants	الإجمالي Total	العاملون Manpower			العيادات Clinics		العام Year
		هيئة تمريض/ فني Nurse / Techn.	الأطباء Dentists		غير مركزية Non-central	مركزية Central	
			ممارس علم عام General	أخصائي Specialist			
45519	33	8	21	4	7	0	2006
46147	25	10	12	3	7	0	2007
42945	25	10	12	3	7	0	2008
38410	30	7	16	7	15	0	2009
46454	30	7	16	7	15	0	2010

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

عيادات الصحة المدرسية والعاملون بها والمترددون عليها - إمارة رأس الخيمة  
 School Health Clinics & Their Manpower & Attendants - Ras Al Khaimah  
 2006-2010

Table (15-5)

جدول (5-15)

المترددون Attendents	العاملون Manpower				العيادات Clinics		العام Year
	إجمالي العاملين Total Manpower	هيئة تدريفس وفنون Nurses & Tech.	الأطباء Doctors		وحدات بالمدارس School Units	مركزية Central	
			طبيب أسنان Dentist	بشري Physician			
-	52	40	1	11	70	1	2006
11275	22	13	2	3	70	1	2007
5433	20	14	3	3	75	1	2008
5084	21	16	2	3	74	1	2009
5496	59	51	3	5	89	1	2010

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

الأسرة حسب التخصص بالمستشفيات التابعة لوزارة الصحة - إمارة رأس الخيمة

Beds By Speciality in Government Hospitals - Ras Al Khaimah

2010

Table (15-6)

جدول (6-15)

Speciality	Hospital المستشفى					التخصص
	عبيد الله لعلاج كبار السن وأمراض الشيخوخة	شعم	إبراهيم بن حمد	سيف	صقر	
	Obeid Allah	Shaam	Ebraheem	saif	Saqr	
Medicine	0	0	0	0	0	باطنة
Paediatric Medicine	0	0	0	0	25	باطنة أطفال
General Surgery	0	0	0	0	27	جراحة عامة
neurosurgery	0	0	0	0	4	جراحة أعصاب
Orthopaedic	0	0	0	0	27	عظام
Optical	0	0	0	0	6	عيون
Burns & Beauty	0	0	0	0	3	حروق و تجميل
Blood vessels	0	0	0	0	4	الأوردة الدموية
E. N. T	0	0	0	0	7	أنف وأذن وحنجرة
Gynaecology	0	0	0	0	12	نساء
Obstetrics Before	0	0	0	0	16	ولادة قبل
After	0	0	0	0	52	بعد
Newly Born	0	0	0	0	16	حديثي الولادة
Dentist	0	0	0	0	4	أسنان
Emergency	0	0	0	0	0	عناية مركزة
Cardiology	0	0	0	22	0	قلب
Urology	0	0	0	0	8	مسالك بولية
Psychiatry	0	0	0	34	0	نفسية
Infectious Diseases	0	0	0	12	0	أمراض معدية
Holistic Diseases	0	0	0	8	0	أمراض كلى
Dermatology	0	0	0	2	0	جلدية وتناسلية
Aged	0	0	0	0	0	كبار السن
<b>Total</b>	<b>86</b>	<b>67</b>	<b>117</b>	<b>61</b>	<b>219</b>	<b>إجمالي الأسرة</b>

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

الأطباء والصيادلة بالمستشفيات الحكومية حسب الدرجة والتخصص - إمارة رأس الخيمة

Doctors and Pharmacists in Government Hospitals By Gender and Designation - Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (15-7)

جدول (7-15)

Year	2010		2009		2008		2007		2006		السنة	الدرجة	النوع			
	إجمالي	إناث	ذكور	إجمالي	إناث	ذكور	إجمالي	إناث	ذكور	إجمالي				إناث	ذكور	
Designation	T.	F.	M.	T.	F.	M.	T.	F.	M.	T.	F.	M.				
Gender																
Consultants	11	2	9	16	2	14	18	3	15	18	3	15	16	2	14	استشاري
Specialists	78	27	51	84	29	55	77	24	53	63	13	50	71	14	57	أخصائي
General Practitioner	161	79	82	169	83	86	158	77	81	140	67	73	145	73	72	طبيب عام
Dental Surgeon	22	16	6	23	15	8	69	61	8	21	15	6	26	17	9	طبيب أسنان
Pharmacists	43	25	18	44	23	21	46	25	21	16	10	6	16	10	6	صيدلي
Total	315	149	166	336	152	184	323	145	178	258	108	150	274	116	158	الإجمالي

Source: Ras Al Khaimah Medical District

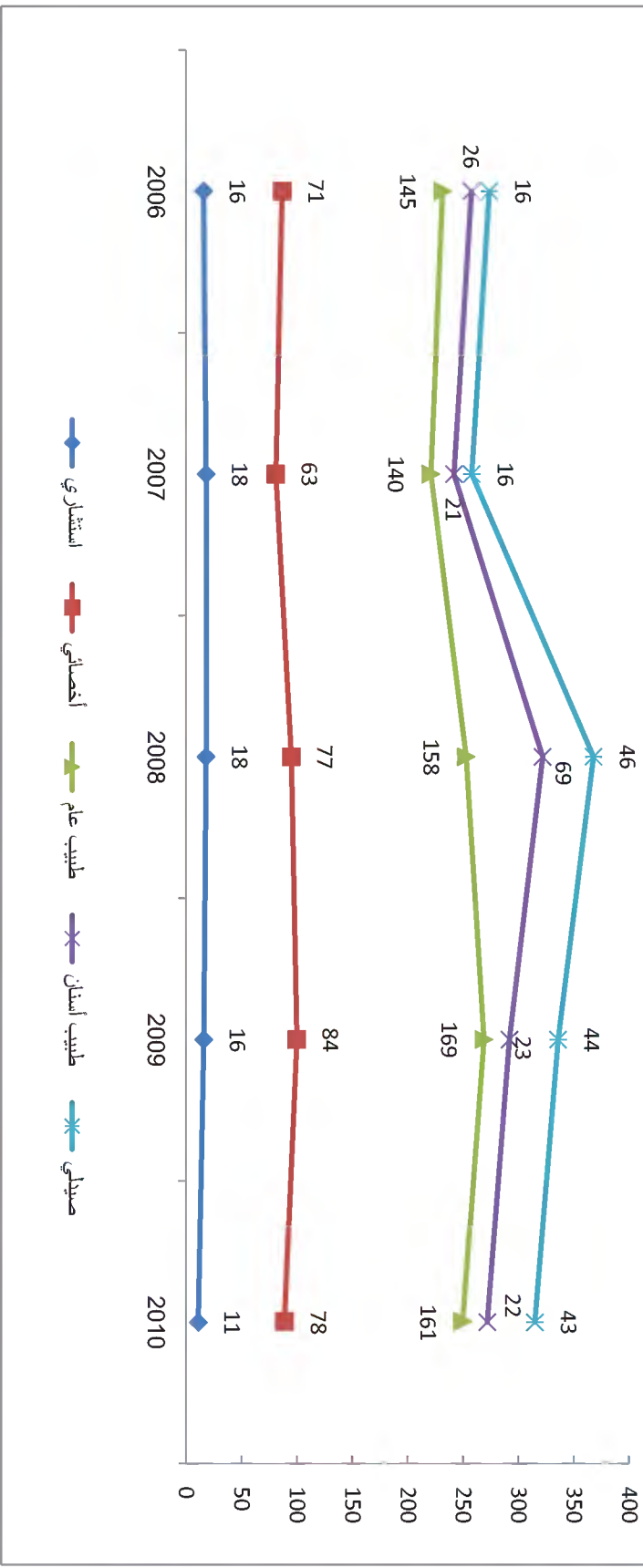
المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية



Figure (15-2)

شكل (2-15)

الأطباء والصيادلة والمستشفيات الحكومية حسب الدرجة والنوع - إمارة رأس الخيمة  
 Doctors and Pharmacists in Government Hospitals By Gender and Designation - Ras Al Khaimah  
 2010-2006



فنيو الطب والهيئة غير الطبية بالمستشفيات الحكومية حسب الدرجة والنوع - إمارة رأس الخيمة

Med. Technicians & Non-Med. Staff in Govt. Hospitals By Designation & Gender - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (15-8)

جدول (8-15)

Designation Gender	2010		2009		2008		2007		2006		السنة التنوع	الدرجة	
	إجمالي T.	إناث F.	ذكور M.	إجمالي T.	إناث F.	ذكور M.	إجمالي T.	إناث F.	ذكور M.	إجمالي T.			إناث F.
Dental Tech.	5	4	1	4	3	1	4	3	1	8	3	5	فني أسنان
Assistant Pharm.	41	13	28	37	12	25	39	40	29	41	11	30	مساعد صيدلي
Nurses	570	506	64	563	496	67	506	450	48	453	403	50	هيئة تعريض
Assistant Nurses	150	124	26	152	126	26	157	155	31	146	113	33	مساعد ممرض
Technician	214	154	60	216	160	56	189	166	52	154	104	54	فنيون
Assistant Tech.	83	34	49	85	35	50	88	90	55	87	36	51	فني مساعد
Administration	360	268	92	384	277	107	367	358	119	357	238	119	إداري
Labour	9	4	15	19	4	15	22	25	20	31	5	26	مهني
Minor Jobs	40	13	27	47	12	35	27	41	36	97	18	79	مستخدم
Total	1472	1120	362	1507	1125	382	1399	1329	391	1374	931	447	الإجمالي

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المستشفيات الخاصة والعاملون بها والمترددون عليها وحالات الدخول - إمارة رأس الخيمة

Private Hospitals, Their Manpower, Attendants and Admissions - Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (15-9)

جدول (9-15)

حالات الدخول Admission	المترددون Attendants	Manpower							عدد الأسرة No. of Beds	المستشفيات Hospitals	العام Year
		الإجمالي Total	آخرون Others	فنيون Technicians	هيئة تمريض Nurse	صيدلي Pharmacist	طبيب أسنان Dentist	طبيب بشري Doctor			
463	36870	36	9	3	12	1	1	11	20	1	2006
1019	49815	52	12	5	19	1	1	14	20	1	2007
445	107571	336	146	19	108	8	5	50	70	2	2008
4424	137448	327	144	23	98	5	3	54	70	2	2009
6325	159216	282	114	24	96	9	3	36	85	2	2010

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

**الصيدليات والمستودعات الخاصة والعاملون بها- إمارة رأس الخيمة**  
**Private Pharmacies and Stores and Their Staff - Ras Al Khaimah**  
**2006-2010**

Table (15-10)

جدول (10-15)

الإجمالي Total	القيون والإداريون Tech. & Admin.	المساعدون Assistants	الصيدالاة Pharmacists	المستودعات Stores	الصيدليات Pharmacy	السنة Year
154	-	25	73	1	55	2006
157	-	26	69	1	61	2007
184	-	37	80	1	66	2008
216	-	41	99	2	74	2009
234	-	52	107	1	74	2010

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر : منطقة رأس الخيمة الطبية

المعالجون بالعيادات الحكومية حسب التخصص والجنسية والتوجع - إدارة رأس الخيمة  
Government Clinics Attendants By Speciality, Nationality and Gender - Ras Al Khaimah  
2010

Table (15-11)

جدول (11-15)

Nationality	الحالات المتكررة Repeated Cases				الحالات الجديدة New Cases				الجنسية التخصص
	Non-citizen أنثى Female	غير مواطن ذكر Male	Citizen أنثى Female	مواطن ذكر Male	Non-citizen أنثى Female	غير مواطن ذكر Male	Citizen أنثى Female	مواطن ذكر Male	
Medicine	2015	1790	18981	12120	2610	4474	21242	22907	أمراض باطنية
Cardiology	595	937	4639	5239	32	76	50	58	أمراض قلبية
Psychiatry	1224	1355	4355	3275	80	118	149	245	أمراض نفسية
Dermatology	955	678	9191	4341	307	272	1333	785	جلدية وتناسلية
Paediatric Medicine	693	1023	3239	3731	418	511	6758	7097	باطني أطفال
Surgery bloody veins	395	498	1433	902	167	223	440	427	جراحة الأوردة الدموية
Surgery Beauty	38	79	111	81	12	21	38	27	جراحة تجميل و تقويم
General Medicine	25	112	157	217	8	34	38	47	جراحة عامة
Neurosurgery	69	136	376	176	10	24	72	38	جراحة أعصاب
Urology	136	495	439	1339	50	230	151	289	مسالك بولية
Orthopaedic	477	1304	3002	2594	157	414	574	637	عظام

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المعالجون بالعيادات الحكومية حسب التخصص والجنسية والنوع - إمارة رأس الخيمة  
 Government Clinics Attendants By Speciality, Nationality and Gender - Ras Al Khaimah  
 2010

Table (15-11) continued

تابع جدول (11-15)

Nationality	Repeated Cases الحالات المتكررة				New Cases الجديدة				الجنسية
	Non-citizen أجنبي	Male ذكر	Female أنثى	Citizen مواطن	Non-citizen أجنبي	Male ذكر	Female أنثى	Citizen مواطن	
Speciality									التخصص
Orthamology	618	931	6161	4097	529	1625	1202	1162	عيون
E.N.T	427	604	3130	2692	379	563	866	1021	أنف وأذن
Gynaecology	1233	-	3257	-	52	-	177	-	نساء
Obstetrics	3774	-	6918	-	59	-	839	-	ولادة
Natural Therapy	955	1853	8507	7821	263	274	2213	1752	علاج طبيعي
Emergency & Accidents	10	34	928	1014	16252	41687	28839	45030	طوارئ وحوادث
Dental	222	479	2618	1653	301	335	956	664	أسنان
Paediatric Accidents	0	0	0	0	3679	4642	7150	9064	حوادث أطفال
Gynaecology Accidents	0	0	0	0	2323	0	2964	0	حوادث نساء
Renal Dialysis	730	3412	4541	4250	3	13	9	15	غسيل كلوي
Total	14591	15720	81983	55542	27691	55536	76060	91265	الجملة

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

إجمالي حالات الأمراض السارية المسجلة - إمارة رأس الخيمة

Total Cases of Registered Communicable Diseases - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (15-12)

جدول (12-15)

Disease	Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة	المرض
Relapsing Fever		1	2	0	0	0		الحمى الراجعة
Puerperal Sepsis		0	0	2	0	0		حمى النفاس
Measles		2	2	1	2	21		الحصبة
Rubella		1	3	2	1	0		الحصبة الألمانية
Diphtheria		0	0	0	0	0		الدفتريا
Chicken Pox		471	345	991	502	882		الجدري المائي
Typhoid Fever		0	0	0	0	4		الحمى التيفية
Para Typhoid Fever		0	0	0	0	0		نظير التيفية
Poliomyelitis		0	0	0	0	0		شلل الأطفال
Scarlet Fever		1	4	0	12	5		الحمى القرمزية
Tuberculosis		151	345	218	152	155		التدرن
Whooping Cough		0	0	0	0	1		السعال الديكي
Mumps		6	2	0	9	3		التكاف الوبائي
Tetanus		0	-	0	0	0		الكرزاز

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

إجمالي حالات الأمراض السارية المسجلة - إمارة رأس الخيمة  
 Total Cases of Registered Communicable Diseases- Ras Al Khaimah  
 2006-2010

Table (15-12) continued

تابع جدول (12-15)

Disease	Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة
Hepatitis ( A )		4	3	5	6	12	المرض
Hepatitis ( B )		17	640	330	138	124	التهاب الكبدى ( أ )
Hepatitis ( C )		8	6	2	16	0	التهاب الكبدى ( ب )
Hepatitis ( Others )		0	0	0	0	0	التهاب الكبدى ( ج )
Salmoneellosis		0	0	2	0	4	التهابات كبد (أخرى)
Taeniasis		0	0	0	0	0	التسمم الفخافى
Ancylostomiasis		0	0	1	2	0	الدودة الشريطية
Ascariasis		0	0	2	0	4	الاعتكستوما
Schistosomiasis		0	0	0	0	0	الاسكاريس
Giardiasis		1	0	0	0	2	البلهارسيا
Bacillary Dysentry		0	0	0	0	0	جardia لامبليا
Amoebic Dysentry		0	0	0	4	7	الزحار العصوي
Malaria		101	125	91	74	62	الزحار الأميبي
Gonorrhoea		0	3	2	-	-	الملاريا
Scabies		9	55	9	-	-	السيلان
Influenza		35	58	41	-	-	الجرب
							الأنفلونزا

Source: Ras Al Khaimah Medical District

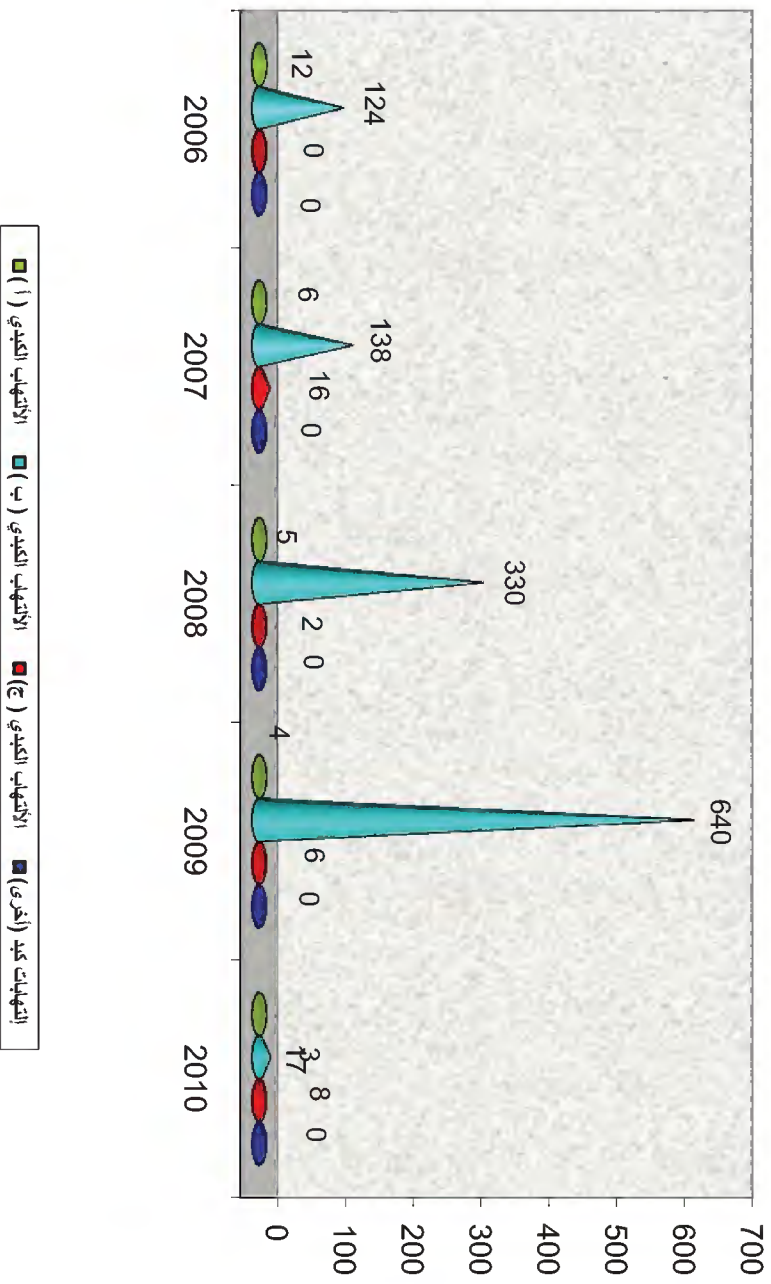
المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية



Figure(15-3)

شكل (3-15)

إجمالي حالات الأمراض السارية المسجلة - إمارة رأس الخيمة  
Total Cases of Registered Communicable Diseases - Ras Al Khaimah  
2006-2010



إجمالي العمليات الجراحية بالمستشفيات حسب التخصص - إمارة رأس الخيمة  
Surgical Operations in Hospitals By Speciality - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (15-13)

جدول (13-15)

Speciality	Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنوات	نوع الجراحة
General Surgery		1941	2213	1854	1684	1622		جراحة عامة
Orthopaediatric		2801	3034	3995	3172	3156		جراحة عظام
Urology		651	549	551	569	507		مسالك بولية
Ophthalmic Surgery		869	945	1034	732	578		جراحة عيون
Cosmetic Surgery		176	185	142	95	90		جراحة تجميل
Nerve Surgery		35	26	34	25	45		جراحة أعصاب
E.N.T		384	390	394	505	704		أنف وأذن وحجزة
Gyn. And Obstetrics		2327	2619	2509	2396	2092		نساء ولادة
Thoracic. Surgery		169	136	0	0	7		جراحة صدر
Bloody veins		0	9	105	86	0		الأوردة الدموية
Others		85	68	63	76	69		أخرى
Dental		162	1583	1314	608	50		أسنان
Total		9600	11757	11995	9948	8920		الجملة

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

عدد وحدات الدم المستهلكة في المستشفيات الحكومية حسب فصيلة والمستشفى - إمارة رأس الخيمة  
**Blood Units Used in Government Hospitals By Blood Group - Ras Al Khaimah**  
 2006-2010

Table (15-14)

جدول (14-15)

Year	2010		2009		2008		2007		2006		العالم الفصيلة
	سيف Saif	صقر Saqr	سيف Saif	صقر Saqr	سيف Saif	صقر Saqr	سيف Saif	صقر Saqr	سيف Saif	صقر Saqr	
A+	224	359	254	298	230	338	268	388	421	250	أ +
A-	10	16	24	22	12	51	39	27	32	21	أ -
B+	100	355	120	246	137	293	125	266	161	218	ب +
B-	15	16	21	13	13	20	5	21	17	13	ب -
AB+	18	57	19	32	35	31	210	24	91	24	أ ب +
AB-	2	1	2	2	1	5	13	1	7	1	أ ب -
O+	547	620	578	623	578	659	14	643	8	614	و +
O-	10	82	44	64	33	105	-	92	0	87	و -
Used Units	926	1506	1062	1300	1039	1502	674	1462	737	1965	إجمالي الوحدات المستهلكة
Spoiled Units	113	352	103	317	127	392	120	386	72	460	إجمالي الوحدات التالفة
Beneficiaries	434	567	463	527	472	606	388	660	357	559	عدد المرضى المستفيدين

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

إجمالي فحوصات المختبرات حسب نوع الفحص- إمارة رأس الخيمة  
Laboratory Investigations By Type - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (15-15)

جدول (15-15)

Type of Investigation	Year	2010	2009	2008	2007	2006	العام
Blood		44925	44735	40472	32938	30573	فحص الدم
Pathology		100288	102896	82945	84794	70403	فحوص أنسجة مجهرية
Serology		281356	302537	214430	35120	29987	فحوص السوائل
Microbiology		110717	100523	92142	85588	92395	فحوص ميكروبية
Hematology		156260	142455	151196	172524	140589	تحليل دم
Malaria		623	556	389	2670	3878	فحوص ملاريا
Sputum		1638	1436	1798	855	727	فحوص درن رئوي
Parasitic		10864	5645	3148	3671	3749	فحوص طفيليات معوية
Hepatitis		143	-	-	32210	29871	فحوص التهاب الكبد الوبائي
Biochemistry		1090423	1032480	904695	852504	778590	تحليل كيميائية
AIDS		103	67	85	115877	80019	فحص ايدز
Others		70997	61954	66737	70315	49479	فحوصات أخرى
Total Examinations		1869102	1796021	-	1489066	1310260	إجمالي الفحوصات
Total Number of Patients		200475	193925	181087	277389	224109	إجمالي المرضى

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المفحوصون عن الإيدز من الوافدين والحالات الإيجابية حسب النوع والجنسية - إمارة رأس الخيمة

Inspected Cases for AIDS and Positive Cases By Gender & Nationality - Ras Al Khaimah

2010

Table (15-16)

جدول (16-15)

Nationality	Positive Cases			Cases Inspected			الجنسية
	T الإجمالي	F إناث	M ذكور	T الإجمالي	F إناث	M ذكور	
Gulf Countries	0	0	0	8	2	6	مجلس التعاون
Other Arabs	11697	2	-	11695	4371	7324	الدول العربية الأخرى
Indian	37250	1	12	37237	5650	313587	هندي
Pakistani	12583	-	2	12581	1944	10637	باكستاني
Fillipino	6565	-	-	6565	5113	1452	فلبيني
Sriankan	2330	-	-	2330	1795	535	سريلانكي
Bangladeshi	24657	-	-	24657	1219	23438	بنغالي
Iranian	552	-	-	552	212	340	إيراني
Other Asians	6123	1	2	6120	3441	2679	دول آسيوية أخرى
Ethiopian	4227	1	-	4226	4149	77	أثيوبي
Ugandan	6	-	-	6	0	6	أوغندي
Kenyan	10	-	-	10	6	4	كينيا
Other Africans	286	-	-	285	97	188	دول أفريقية أخرى
Others	1473	-	-	1436	526	910	أوروبي وأمريكي
Europeans & Americans	158	-	-	158	85	73	أخرى
Total	107889	5	18	107866	28610	79256	الإجمالي

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المترددون على مراكز مراقبة الأمراض الوبائية حسب الجنسية والمهنة والنوع - إمارة رأس الخيمة

Attendants to Imported Diseases Control Centres By Nationality Occupation & Gender - Ras Al Khaimah

2010

Table (15-17)

جدول(15-17)

Occupation	إجمالي			أخرى			العمالون في صناعات الحلاقة والتجميل Skilled Workers		مشرفات الحضانات ورباض الأطفال Supervisors of & Nurseries KG		مزارعون وربة & Farmers Herdsman		غسلون وسائقون Car wash workers and drivers		العمالون بالأغذية Food Handlres		العمالون بالمنازل Domestic Servants		المهنة
	إجمالي Total	أنثى F	ذكر M	أنثى F	ذكر M	أنثى F	ذكر M	أنثى F	ذكر M	أنثى F	ذكر M	أنثى F	ذكر M	أنثى F	ذكر M	أنثى F	ذكر M		
Gulf Countries	8	2	6	1	3	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	2	مجلس التعاون	
Other Arabs	11705	4375	7330	4010	6302	147	30	2	0	0	116	0	388	182	377	34	117	الدول العربية الأخرى	
Indian	37288	3519	33769	3253	28121	103	87	2	0	2	202	5	2229	25	1556	129	1574	هندي	
Pakistani	12589	1106	11483	1077	6750	23	127	0	0	0	1543	0	1917	2	190	4	956	باكستاني	
Filippino	6369	5114	1455	1223	1182	95	11	2	0	0	17	14	76	244	129	3536	40	فلبيني	
Bangladeshi	24667	1219	23448	581	18314	8	270	0	0	0	2124	1	460	7	618	622	1662	بنغالي	
Sriankan	2331	1796	535	249	372	1	2	0	0	0	4	0	32	8	58	1538	67	سريلانكي	

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المترددون على مراكز مراقبة الأمراض الوبائية حسب الجنسية والمهنة والنوع - إمارة رأس الخيمة

Attendants to Imported Diseases Control Centres By Nationality, Occupation & Gender- Ras Al Khaimah

2010

Table (15-17) continued

تابع جدول (17-15)

Occupation	إجمالي			أخرى Others			العمالون في صالونات الحلاقة والتجميل Skilled Workers		مدرسات الحضانات ورياض الأطفال Supervisors of KG		مزارعون و رعاة & Farmers Herdsmen		ضباطون وسائقون Car wash workers and drivers		العمالون بالأغذية Food Handlres		العمالون بالمنزل Domestic Servants		المهنة	
	اجمالي Total	انثى F	ذكر M	انثى F	ذكر M	انثى F	انثى F	ذكر M	انثى F	ذكر M	انثى F	ذكر M	انثى F	ذكر M	انثى F	ذكر M	انثى F	ذكر M		
Nationality																				الجنسية
Iranian	552	212	340	206	267	0	0	0	0	0	27	0	12	1	19	5	15		إيراني	
Other Asians	6125	3443	2682	339	2207	21	0	0	0	24	0	125	75	256	3008	67			دول آسيوية أخرى	
Ethiopian	4340	4263	77	45	53	5	0	0	0	1	5	7	21	6	4187	10			اثيوبي	
Ugandan	6	0	6	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2			أوغندي	
Kenyan	10	6	4	6	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			كني	
Other Africans	286	97	189	82	173	1	0	0	0	0	0	2	8	10	6	4			دول أفريقية أخرى	
Australia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			استراليا	
Euro. & Americans	1429	527	902	493	881	4	0	0	0	0	0	3	28	8	1	4			أوروبي وأمريكي	
Others	159	85	74	71	71	1	0	0	0	1	0	0	13	2	0	0			أخرى	
Total	108064	25764	82300	11636	64704	409	536	6	0	3	4059	25	5252	614	3229	13071	4520		الإجمالي	

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المتقدمون على مراكز مراقبة الأمراض الوبائية حسب الجنسية والمهنة والبلد الطبيّة - إمارة رأس الخيمة

Attendants to Imported Diseases Control Centres By Nationality, Occupation & Fitness - Ras Al Khaimah

2010

Table (15-18)

جدول (15-18)

المهنة Occupation	الجنسية Nationality		العمال بالمتزل Domestic Servants	العمال بالاعذية Food Handlres	غسلون وسائقون Car wash workers and drivers	مزارعون ورعاة & Farmers Herdsman	مشرفات الحضانات ورباض الأطفال Supervisors of Nurseries & KG	العمالون في صالات الحلاقة والتجميل Skilled Workers		أخرى Others		لم يكمل الفحص Did not complete the examination	إجمالي Total	
	لائق Fit	غير لائق Not Fit						لائق Fit	غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit		لائق Fit	غير لائق Not Fit
مجلس التعاون Gulf Countries	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8
	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8
هندي Indian	1	0	1	2	0	0	0	1	175	38	10200	83	38	46
	148	0	385	2	114	0	2	1	175	38	10200	83	38	11576
باكستاني Pakistan	5	0	4	4	202	0	2	0	189	113	31074	211	113	126
	1694	0	2222	4	202	0	2	0	189	113	31074	211	113	36951
فلبيني Philippine	6	0	14	14	1518	15	0	2	147	55	7716	77	55	92
	952	0	1896	14	1518	15	0	2	147	55	7716	77	55	12420
بنغالي Bangladeshi	29	4	87	2	14	0	2	3	103	20	2359	78	20	58
	3503	4	87	2	14	0	2	3	103	20	2359	78	20	6433
سريلانكي Sri Lankan	21	4	455	3	2103	16	0	3	273	156	18606	162	156	203
	2248	4	455	3	2103	16	0	3	273	156	18606	162	156	24302
	1	0	32	0	4	0	0	0	3	3	617	15	3	4
	1590	0	32	0	4	0	0	0	3	3	617	15	3	2312

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية



المتزوجون على مراكز مراقبة الأمراض الوافدة حسب الجنسية والمهنة واللياقة الطبية- إمارة رأس الخيمة

Attendants to Imported Diseases Control Centres By Nationality, Occupation & Fitness - Ras Al Khaimah

2010

Table (15-18) continued

تابع جدول (18-15)

إجمالي Total	لم يكمل الفحص Did not complete the examination		أخرى Others		العاملون في صناعات الحلاقة والتجميل Skilled Workers		مشرقات الحضانات ورباض الأطفال Supervisors of Nurseries & KG		مزارعون ورعاة & Farmers Herdsman		غسلون وسائقون Car wash workers and drivers		العاملون بالأغذية Food Handlres		العاملون بالمنزل Domestic Servants		المهنة Occupation
	غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit	لائق Fit	أنثى F	ذكر M	غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit	لائق Fit	
إجمالي Total	غير لائق Not Fit	لائق Fit	-		غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit	لائق Fit	الجنسية Nationality
552	1	547	4	1	468	0	0	0	0	27	0	12	0	20	0	20	إيراني Iranian
6125	43	6047	35	17	2514	0	24	0	0	24	1	124	6	323	19	3038	دول آسيوية أخرى Other Asians
4340	35	4265	40	0	97	0	5	0	0	1	0	12	1	24	34	4126	أثيوبي Ethiopian
6	0	6	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	أوغندي Ugandan
10	0	10	0	0	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	كينيا Kenyan
286	6	279	1	3	251	0	1	0	0	0	0	2	1	17	2	8	دول أفريقية أخرى Other Africans
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	أستراليا Australia
1429	4	1419	6	4	1365	0	10	0	0	1	0	3	0	35	0	5	أوروبي وأمريكي Euro. & Americans
159	0	157	2	0	141	0	1	0	0	1	0	0	0	14	0	0	أخرى Others
1E+05	618	106732	714	410	75426	9	931	0	6	31	26	5231	24	3794	118	17335	الإجمالي Total

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المعالجون بالعيادات الخاصة حسب التخصص والجنسية والنوع - إمارة رأس الخيمة  
Private Clinics Attendants By Speciality, Nationality and Gender - Ras Al Khaimah  
2010

Table (15-19)

جدول (19-15)

Nationality	الحالات المتكررة Repeated Cases				الحالات الجديدة New Cases				الجنسية
	Non-citizen أثني	غير مواطن ذكر	Citizen أثني	مواطن ذكر	Non-citizen أثني	غير مواطن ذكر	Citizen أثني	مواطن ذكر	
Speciality	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	التخصص
Medicine	2748	5297	1341	1027	400	861	186	270	أمراض باطنة
Cardiology	432	1245	168	77	97	296	68	48	أمراض قلبية
Psychiatry	-	-	-	-	-	-	-	-	أمراض نفسية
Dermatology	899	822	707	431	180	166	222	87	جلدية وتجميلية
Paediatric Medicine	1137	1743	1298	1645	152	282	259	388	باطني أطفال
Surgery bloody veins	1048	2202	737	906	162	453	161	232	جراحة الأوردة الدموية
Surgery Beauty	-	-	-	-	-	-	-	-	جراحة تجميل و تقويم
General Medicine	-	-	-	-	-	-	-	-	جراحة عامة
Neurosurgery	-	-	-	-	-	-	-	-	جراحة أعصاب
Urology	89	505	68	172	14	103	14	54	مسالك بولية
Orthopaedic	1401	2400	963	1199	299	603	281	427	عظام

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

\* Data from the RAK hospital "Priver" in Ras Al Khaimah only

\* بيانات مستشفى رأس الخيمة " خاص " فقط

المعالجون بالعيادات الخاصة حسب التخصص والجنسية والنوع

Private Clinics Attendants By Speciality, Nationality and Gender- Ras Al Khaimah

2010

Table (15-19) continued

تابع جدول (15-19)

Nationality	الحالات المتكررة Repeated Cases				الحالات الجديدة New Cases				الجنسية
	Non-citizen انثى	غير مواطن ذكر	Citizen انثى	مواطن ذكر	Non-citizen انثى	غير مواطن ذكر	Citizen انثى	مواطن ذكر	
Speciality	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	التخصص
Orthamology	550	837	513	348	149	787	152	160	عيون
E.N.T	1033	1609	960	975	205	401	270	313	أنف وأذن
Gynaecology	4183		4785		618		650		نساء
Obstetrics	1215	1553	639	633	230	266	215	345	ولادة
Natural Therapy	1646	2285	2880	3011	524	909	1176	1291	علاج طبيعي
Emergency & Accidents	392	272	1305	672	863	578	2825	1133	طوارئ وحوادث
Dental	-	-	-	-	-	-	-	-	أسنان
Paediatric Accidents	-	-	-	-	-	-	-	-	حوادث أطفال
Gynaecology Accidents	-	-	-	-	-	-	-	-	حوادث نساء
Renal Dialysis	-	-	-	-	-	-	-	-	غسيل كلوي
Total	16773	20770	16364	11096	3893	5705	6479	4748	الإجمالي

Source: Ras Al Khaimah Medical District

\* Data from the RAK hospital "Privet" in Ras Al Khaimah only

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

\* بيانات مستشفى رأس الخيمة "خاص" فقط

التطعيمات التي أجريت بالطب الوقائي- إمارة رأس الخيمة  
Immunizations Undertaken at Preventive Health - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (15-20)

جدول (20-15)

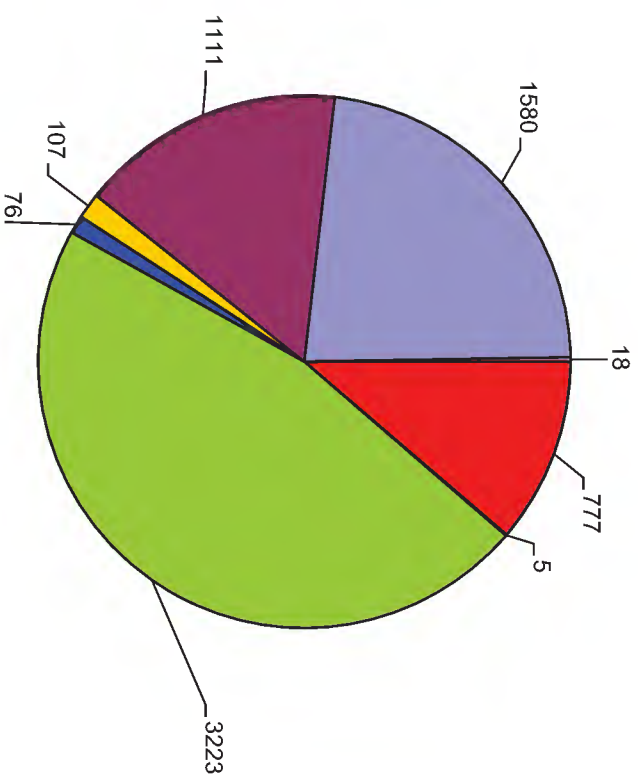
الإجمالي Total	أخرى Others	إنفلونزا Influenza	توبركلين Tuberculinum	حمى صفراء Yellow Fever	تيفويد Typhoid	التهاب سحائي Meningitis	كوليرا Cholera	التهاب كبد وبائي Hepatitis	السنة Year
5494	6	1092	527	36	284	2687	0	862	2006
5651	33	432	539	55	60	3015	0	1517	2007
6922	13	1264	891	75	243	2819	0	1617	2008
7707	19	640	967	89	218	4506	0	1268	2009
6897	18	1580	1111	107	76	3223	5	777	2010

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

Figure(15-4)

التطعيمات التي أجريت باطب الوقائي- إمارة رأس الخيمة  
Immunizations Undertaken at Preventive Health - Ras Al Khaimah  
2010



■ Hepatitis التهاب كبد وبائي ■ Cholera كوليرا ■ Meningitis التهاب سحائي ■ Typhoid تيفويد ■ Yellow Fever حمى صفراء ■ Tuberculosis توبركولوز ■ Influenza أنفلونزا ■ Others أخرى

شكل (4-15)

المواليد أحياء المسجلين حسب النوع والجنسية ومكان الميلاد - إمارة رأس الخيمة  
Registered Live Births By Nationality, Gender and Place of Birth - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (15-21)

جدول (21-15)

Place of Birth	Nationality	Gender	2010	2009	2008	2007	2006	النوع	الجنسية	مكان الميلاد
Hospital	Citizen	Male	1113	1149	1085	1127	1106	ذكر	مواطن	داخل المستشفى
		Female	1100	1107	1011	1072	1024	أنثى		
	NonCitizen	Male	670	681	570	480	442	ذكر	غير مواطن	
		Female	657	618	530	476	401	أنثى		
Outside the hospital	Citizen	Male	0	0	0	1	1	ذكر	مواطن	خارج المستشفى
		Female	0	0	0	5	2	أنثى		
	NonCitizen	Male	0	0	0	1	3	ذكر	غير مواطن	
		Female	0	0	0	0	0	أنثى		
outside the country	Citizen	Male	11	0	8	0	0	ذكر	مواطن	خارج الدولة
		Female	10	0	11	0	0	أنثى		
	NonCitizen	Male	1	0	2	0	0	ذكر	غير مواطن	
		Female	5	0	2	0	0	أنثى		
Home	Citizen	Male	0	1	3	0	0	ذكر	مواطن	المنازل
		Female	2	0	1	0	0	أنثى		
	NonCitizen	Male	0	1	0	0	0	ذكر	غير مواطن	
		Female	0	1	0	0	0	أنثى		
RAK Hospital	Citizen	Male	245	178	151	0	0	ذكر	مواطن	مستشفى رأس الخيمة
		Female	251	161	166	0	0	أنثى		
	NonCitizen	Male	101	76	44	0	0	ذكر	غير مواطن	
		Female	115	58	41	0	0	أنثى		
<b>Total</b>			4281	4031	3625	3162	2979	<b>الإجمالي</b>		

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المواليد أموات المسجلين حسب النوع والجنسية - إمارة رأس الخيمة  
Registered Still Births By Gender and Nationality - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (15-22)

جدول (22-15)

Nationality	Gender	2010					2009					2008					2007					2006					النوع	الجنسية
Citizen	Male	7					12					18					15					7					ذكور	مواطن
	Female	8					3					6					5					5					اناث	
	Total	15					15					24					20					12					مجموع	
Non-citizen	Male	5					5					8					14					1					ذكور	غير مواطن
	Female	9					5					8					3					6					اناث	
	Total	14					10					16					17					7					مجموع	
Total	Male	12					17					26					29					8					ذكور	الإجمالي
	Female	17					8					14					8					11					اناث	
	Total	29					75					40					37					19					مجموع	

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

الوفيات المسجلة حسب النوع ومكان الوفاة والجنسية إمارة رأس الخيمة

Registered Deaths By Gender Place of Death and Nationality - Ras Al Khaimah

2010

Table (15-23)

جدول (23-15)

Nationality	Gender	الإجمالي Total	خارج الدولة	خارج المستشفى	مستشفى رأس الخيمة الخاص	خارج الإمارة	المنز ل Home	المستشفى			النوع	الجنسية
								شع م Shaam	سيف /إبراهيم بن حمد Salf/Ebraheem	صقر Sagr		
Citizen	Male	136	8	3	2	2	5	2	68	46	ذكور	مواطن
	Female	111	7	1	0	3	4	5	58	33	إناث	
	Total	246	15	4	2	5	9	7	125	79	مجموع	
Non-citizen	Male	195	0	18	0	2	26	1	61	87	ذكور	غير مواطن
	Female	41	0	0	2	0	3	0	15	21	إناث	
	Total	236	0	18	2	2	29	1	76	108	مجموع	
Total	Male	331	8	21	2	4	31	3	129	133	ذكور	الإجمالي
	Female	152	7	1	2	3	7	5	73	54	إناث	
	Total	483	15	22	4	7	38	8	202	187	مجموع	

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية



ملخص إحصائيات قطاع الصحة الحكومي - إمارة رأس الخيمة  
 Summary of Government Health Sector Statistics - Ras Al Khaimah  
 2006-2010

Table (15-24)

جدول (24-15)

Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة البيان
Details						
Hospitals	4	4	3	3	3	عدد المستشفيات
Beds	550	564	487	480	452	عدد الأسرة
Doctors & Dentists	272	292	277	261	266	عدد الأطباء وأطباء الأسنان
Pharmacists	43	44	46	34	36	عدد الصيدالنة
Patients Admitted	24674	24689	22508	22182	20834	عدد المرضى الداخليين
Out- Patients	418387	454256	449884	-	369054	عدد المرضى الخارجيين
Dental Clinic Patients	46454	38410	42945	46147	45519	عدد معالجات الأسنان
Laboratory Tests	1869102	1796021	1558743	1489066	1310260	الفحوصات المختبرية
X-Rays	93337	89907	92323	-	78069	أشعة أكس
Operations Performed	9600	11757	11995	9996	8958	المعالجات الجراحية

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

مؤشرات أداء المستشفيات الحكومية حسب المستشفى - إمارة رأس الخيمة  
 Performance Indicators of Government Hospitals by Hospital - Ras Al Khaimah  
 2010

Table (15-25)

جدول (25-15)

Hospital	معدل الأشتغال Occupancy Rate	متوسط مدة الإقامة (عدد الأيام) Average of Staying (No. Days)	أيام الإقامة Days of Stay	عدد مرضى القسم الداخلي Number of Inpatients	عدد الأسرة العاملة Number of Functioning Beds	المستشفى
Saqr Hospital	64%	4 أيام	51348	13295	219	مستشفى صقر
Ibrahim bin Hamad Alobeidallah Hospital	80%	6 أيام	34182	5760	117	مستشفى إبراهيم بن حمد العبيدالله
Saif Bin Ghobash Hospital	47%	17.4 أيام	10408	595	61	سيف بن غباش
Shaam Hospital	34%	2 أيام	8261	4962	67	مستشفى شاعم
<b>Total</b>	<b>62%</b>	<b>4.2 أيام</b>	<b>104199</b>	<b>24612</b>	<b>464</b>	<b>الإجمالي</b>

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

مقدار وعدد حمولات النفايات الصلبة في دائرة الأشغال والخدمات العامة حسب الشهر - إمارة رأس الخيمة

Amount & Number of Waste Loadings in Puplic Works and Services Department By Month - Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (15-26)

Waste Amounts in Cubic Meters

مقدار النفايات بالأمتار المكعبة

جدول (26-15)

Year	2010		2009		2008		2007		2006		السنة
	التفاريات Waste	الحمولات Loadings	التفاريات Waste	الحمولات Loadings	التفاريات Waste	الحمولات Loadings	التفاريات Waste	الحمولات Loadings	التفاريات Waste	الحمولات Loadings	
January	54173	6686	49387.08	5715	39084.34	4749	38313.13	4226	47788.92	4656	يناير
February	45070	5833	49590.01	6395	35605.93	4335	35082.38	3894	42853.52	4451	فبراير
March	54687	6348	43936.64	5996	47207.48	6390	38261.14	4757	45945.80	4532	مارس
April	56592	6568	41549.86	5749	47438.63	6372	37072.18	4609	46041.76	4493	أبريل
May	49341	6695	45504.78	6450	47427.20	6248	39158.82	4980	45728.12	4607	مايو
June	52144	7055	45651.93	6387	46940.80	6217	38150.76	4762	45051.32	4309	يونيو
July	52918	7377	46599.36	6538	46450.32	6152	41593.01	5339	49446.40	4733	يوليو
August	53168	7418	48188.88	6377	45239.12	5956	43076.38	5469	47429.44	4708	أغسطس
September	54402	7601	44029.34	5723	41323.87	5325	40980.49	5058	48219.12	4518	سبتمبر
October	61290	8481	49365.59	6961	45714.72	6053	41064.34	5299	47774.00	4594	أكتوبر
November	59239	7994	51171.59	7234	45304.21	6040	40593.21	5387	52920.00	5872	نوفمبر
December	62569	8606	47733.73	6805	41472.16	5511	40027.08	5261	43190.00	3845	ديسمبر
Total	655593	86662	562708.79	76330	529208.78	69348	473372.92	59041	562388.40	55318	الإجمالي

Source: Public Works & Service Dept

المصدر: دائرة الأشغال والخدمات العامة - رأس الخيمة

حجم النفايات الصلبة المحملة سنوياً - إمارة رأس الخيمة  
RAK Yearly Waste Loading - Ras Al Khaimah

2010

Table (15-27)

Waste Amounts in Cubic Meters

مقدار النفايات بالأمتار المكعبة

جدول (15-27)

الشهر	الإجمالي		مدافن الملا		مدافن الجزيرة		إعادة تدوير النفايات				الوزن بالكيلو Weight in Kg	MRF	
	متر مكعب Cu Meters	الحمولات Loadings	متر مكعب Cu Meter	الحمولات Loadings	متر مكعب Cu Meter	الحمولات Loadings	متر مكعب Cu Meter	الحمولات Loadings	الحمولات Loadings	الحمولات Loadings			
يناير	54172.50	6686	17,750	2485	24,725.00	1978	11,697.50	2223	6,690,970				يناير
فبراير	45069.81	5833	17,900	2506	17,437.50	1395	9,732.31	1932	5,566,880				فبراير
مارس	54686.63	6348	22,950	3213	26,612.50	2129	5,124.13	1006	2,931,000				مارس
أبريل	56592.28	6568	21,407	2997	29,100.00	2328	6,085.14	1243	3,480,700				أبريل
مايو	49341.41	6695	20,821	2915	16,737.50	1339	11,782.48	2441	6,739,580				مايو
يونيو	52144.09	7055	19,100	2674	18,237.50	1459	14,806.59	2922	8,469,370				يونيو
يوليو	52917.95	7377	21,943	3072	16,387.50	1311	14,587.59	2994	8,344,100				يوليو
أغسطس	53167.54	7418	21,079	2951	15,700.00	1256	16,388.97	3211	9,374,490				أغسطس
سبتمبر	54401.76	7601	26,371	3692	14,537.50	1163	13,492.83	2746	7,717,900				سبتمبر
أكتوبر	61289.88	8481	31,164	4363	15,725.00	1258	14,400.59	2860	8,237,140				أكتوبر
نوفمبر	59238.54	7994	29,129	4078	16,362.50	1309	13,747.47	2607	7,863,550				نوفمبر
ديسمبر	62569.23	8606	33,000	4620	16,375.00	1310	13,194.23	2676	7,547,100				ديسمبر
الإجمالي	655591.62	86662	282,614	39566	227,937.50	18235	145,039.83	28861	82,962,780				الإجمالي

Source: Public Works & Service Dept

المصدر: دائرة الأشغال والخدمات العامة - رأس الخيمة

العلاقات الإيجابية المكتشفة في مراكز مكافحة الأمراض السارية حسب الجنسية بالمرض- إمارة رأس الخيمة

Positive cases detected in the Centers for Disease Control inflows by nationality disease - Ras Al Khaimah  
2010

Table (15-28)

جدول (15-28)

Occupation	إجمالي الحالات الإيجابية Total Positive Cases			الجذام Leprosy		الربو Tuberculosis		التهاب الكبد الفيروسي التهابي Viral hepatitis B		نقص المناعة AIDS المكتسبة		المهنة
	إجمالي Total	أنثى F	ذكر M	أنثى F	ذكر M	أنثى F	ذكر M	أنثى F	ذكر M	أنثى F	ذكر M	
Nationality												الجنسية
Gulf Countries	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	مجلس التعاون
Other Arabs	46	18	28	0	0	7	0	9	28	2	0	الدول العربية الأخرى
Indian	126	9	117	0	0	5	34	3	70	1	13	هندي
Pakistani	92	0	92	0	0	0	12	0	78	0	2	باكستاني
Filippino	58	37	21	0	0	17	1	20	20	0	0	فلبيني
Bangladeshi	203	12	191	0	0	8	23	4	168	0	0	بنغالي
Srilankan	4	2	2	0	0	1	1	1	1	0	0	سريلانكي

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

العلاقات الإيجابية المكتشفة في مراكز مكافحة الأمراض السارية حسب الجنسية بالمرضى- إمارة رأس الخيمة

Positive cases detected in the Centers for Disease Control inflows by nationality disease - Ras Al Khaimah  
2010

Table (15-28) continued

تابع جدول (28-15)

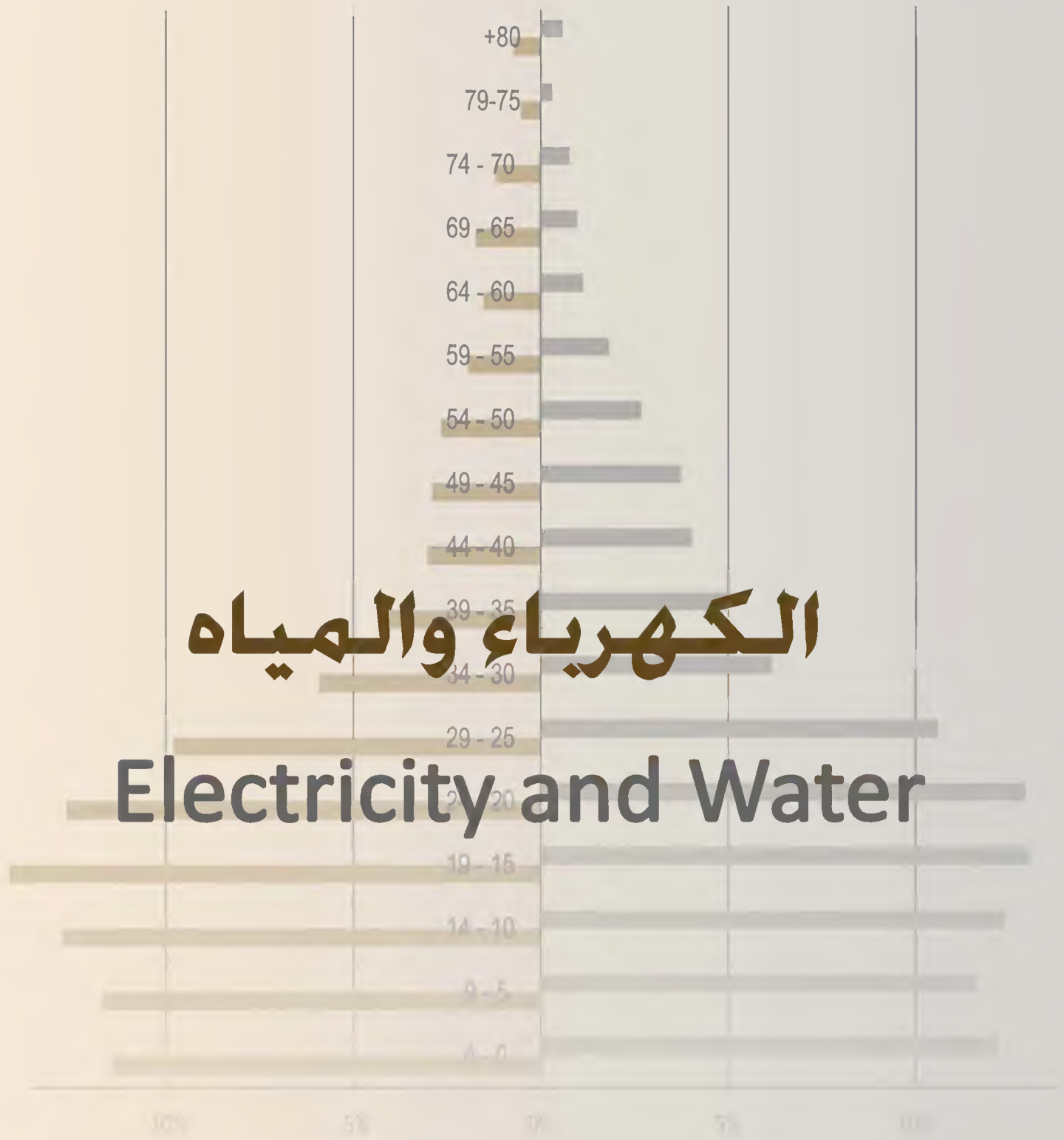
Occupation	إجمالي الحالات الإيجابية Total Positive Cases			الجذام Leprosy		الذئب Tuberculosis		التهاب الكبد الفيروسي التهابي Viral hepatitis B		نقص المناعة المكتسبة AIDS		المهنة
	اجمالي Total	انثى F	ذكر M	انثى F	ذكر M	انثى F	ذكر M	انثى F	ذكر M	انثى F	ذكر M	
Nationality												الجنسية
Iranian	1	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	إيراني
Other Asians	43	24	19	0	0	15	3	8	14	1	2	دول آسيوية أخرى
Ethiopian	35	35	0	0	0	27	0	7	0	1	0	أثيوبي
Ugandan	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	أوغندي
Kenyan	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	كني
Other Africans	6	1	5	0	0	0	0	1	4	0	1	دول أفريقية أخرى
Australia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	استراليا
Euro. & Americans	4	1	3	0	0	0	0	1	2	0	1	أوروبي وأمريكي
Others	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	أخرى
Total	618	139	479	0	0	80	74	54	386	5	19	الإجمالي

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

# الكهرباء والمياه

## Electricity and Water







## قطاع: الكهرباء والمياه

- بلغت محطة النخيل ومحطة غليلة أعلى مستوى إنتاج لتوليد الطاقة عام 2010 في شهري يونيو ويوليو بواقع (15067) مليون كيلو وات/ساعة. وترجع الأسباب إلى الارتفاع الشديد في درجة الحرارة والاستخدام الدائم لوسائل التبريد وقاية من الحر. بينما سجل شهر ديسمبر أدنى مستوى إنتاج للطاقة في المحطتين المذكورتين لعام 2010 بواقع (83) مليون كيلو وات/ساعة. ويرجع انخفاض إنتاج الطاقة في ديسمبر إلى انخفاض درجة الحرارة.
- بلغت أقصى حمولة للكهرباء أعلى مستوى لعام 2010 في شهر سبتمبر بواقع (652) مليون كيلو وات/ساعة. وبلغت أدنى حمولة للكهرباء اقل مستوى لعام 2010 في شهر فبراير بواقع (156) مليون كيلو وات/ساعة. كما أحرزت محطة النخيل أعلى نسبة من إجمالي الطاقة الكهربائية المركبة بواقع (387) ألف كيلوات/ساعة بنسبة زيادة قدرها (81%) عن محطة غليلة عام 2010.
- ارتفع إنتاج المياه من الآبار ومحطات التحلية إلى (8805) جالون عام 2010 مقارنة بـ (8701) جالون عام 2009 وبنسبة نمو (1.2%).
- بلغ عدد الآبار عام 2010 ما يقارب (234) بئراً في حين قارب عدد الآبار العاملة (78) بئراً. وانخفض إجمالي الإنتاج السنوي من مياه الآبار بنسبة (8%). وتعود أسباب انخفاض إنتاج الآبار من مياه الشرب إلى ندرة وشح الأمطار والإقبال الكبير على محطات التحلية.



## **Electricity and Water Sector**

- The highest production of electric energy generation in Al Nakheel and Ghalelah stations was recorded during June and July (15067) million kilowatt/ hour in 2010. This is due to extreme temperature and continuous use of air conditions, while the lowest energy production was during December when it recorded (83) million kilowatt/ hour, due to low temperature.
- The maximum electricity load in 2010 was in September (652) million kilowatt/ hour, while the lowest electricity load was in February (156) million kilowatt/ hour. Al Nakheel station scored the highest rate of total energy generated (387) thousand kilowatt/hour, by an increase rate estimated by (81%) compared with Ghalelah station in 2010.
- Water production from wells increased from (8805) gallons in 2010 by (1.2%) compared to (8701) in 2009.
- The number of wells reached (234) wells in 2010, of which only (78) are operational. This reduced annual production by (8%), due to the decrease wells in production, rain levels and the use of sweetening stations.



تطور شبكة توزيع الكهرباء - إمارة رأس الخيمة

Development of Electricity Distribution - Ras Al Khaimah  
2010-2008

Table (16-1)

جدول (1-16)

Details	2010**	2009*	2008	التفاصيل
No. of Subscribers	82400	81462	80524	عدد المشتركين
Distribution Transformers (No.)	14011	12700	11186	محولات التوزيع (عدد)
Power Transformers (No.)	315	298	282	محولات القوى (عدد)
Overhead Lines 132 kv (km)	-	-	830.0	خطوط هوائية 132 كـف (كلم)
Overhead Lines 33 kv (km)	-	-	953.0	خطوط هوائية 33 كـف (كلم)
Overhead Lines 11 kv (km)	-	-	2300.0	خطوط هوائية 11 كـف (كلم)
Underground Cables 132 kv (km)	175.0	166.0	160.0	كابلات أرضية 132 كـف (كلم)
Underground Cables 33 kv (km)	1891.0	1848.0	1828.0	كابلات أرضية 33 كـف (كلم)
Underground Cables 11 kv (km)	3500.0	2974.0	2704.0	كابلات أرضية 11 كـف (كلم)

Source: Federal Electricity & Water Authority

\* preliminary

\*\* Estimated

المصدر : الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

\* أولية

\*\*تقديرية

الطاقة الكهربائية المولدة والمستهلكة - إمارة رأس الخيمة

Production and Consumption of Electrical Power - Ras Al Khaimah

2010-2006

Table (16-2)

Million KW/Hr

مليون كيلووات/ساعة

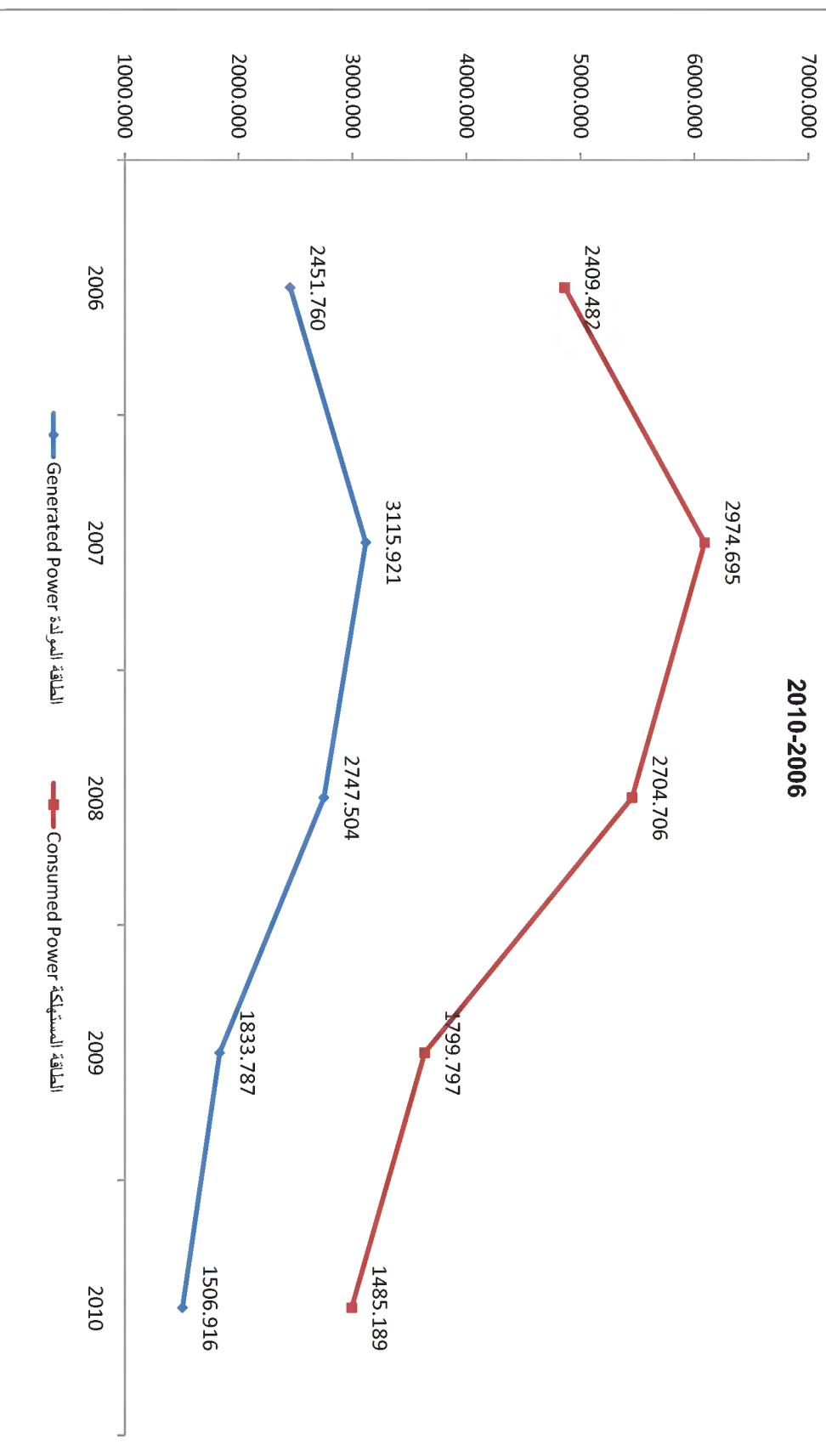
جدول (2-16)

السنة Year	الطاقة المولدة Generated Power	معدل الإنتاج اليومي Average Daily Production	الطاقة المستهلكة Consumed Power	معدل الاستهلاك اليومي Average Daily Consumption
2006	2451.760	6.717	2409.482	6.601
2007	3115.921	8.537	2974.695	8.150
2008	2747.504	7.507	2704.706	7.390
2009	1833.787	5.024	1799.797	4.931
2010	1506.916	4.129	1485.189	4.069

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر : الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

Figure (16-1)  
 الطاقة الكهربائية المولدة والمستهلكة - إمارة رأس الخيمة  
 Production and Consumption of Electrical Power - Ras AL Khaimah  
 2010-2006  
 شكل (1-16)



إنتاج الطاقة حسب محطات التوليد والشهر - إمارة رأس الخيمة  
Electricity Generated By Station and Month - Ras Al Khaimah

2010-2006

Table (16-3)

جدول (16-3)

مليون كيلووات/ساعة

Year	2010		2009		2008		2007		2006		السنة
	ظبية Galilah	التخيل Nakheel	ظبية Galilah	التخيل Nakheel	ظبية Galilah	التخيل Nakheel	ظبية Galilah	التخيل Nakheel	ظبية Galilah	التخيل Nakheel	
Jan.	19,470	97,939	20,749	101,292	31,855	124,817	16,083	143,003	22,863	75,531	يناير
Feb.	9,180	88,311	12,750	92,927	25,766	123,871	13,525	135,137	16,688	65,439	فبراير
March	0,018	107,593	22,640	91,517	24,545	188,769	28,775	182,266	18,993	103,012	مارس
April	0,043	93,543	12,000	103,923	49,075	189,535	60,153	242,771	46,114	116,268	أبريل
May	21,561	139,898	29,360	164,719	60,030	248,508	61,244	300,448	55,460	192,692	مايو
June	24,287	157,215	23,900	183,807	61,608	291,913	64,095	329,668	54,041	254,519	يونيو
July	21,598	156,499	19,733	192,174	61,184	270,836	63,859	351,509	58,377	247,824	يوليو
Aug.	19,533	147,148	35,390	178,298	61,621	270,470	60,577	370,257	59,031	261,742	أغسطس
Sep.	13,168	120,602	32,050	140,200	57,071	235,409	58,804	333,477	53,660	240,893	سبتمبر
Oct.	1,219	89,506	26,620	119,680	48,089	160,505	44,605	286,533	50,285	197,073	أكتوبر
Nov.	8,560	86,832	19,170	96,611	32,961	112,864	39,180	234,907	21,290	132,878	نوفمبر
Dec.	0,003	83,189	19,020	95,262	20,465	105,736	39,250	205,945	30,383	76,704	ديسمبر
<b>Total</b>	<b>138,640</b>	<b>1368,275</b>	<b>273,382</b>	<b>1560,410</b>	<b>534,270</b>	<b>2323,233</b>	<b>550,150</b>	<b>3115,921</b>	<b>487,185</b>	<b>1964,575</b>	<b>إجمالي</b>

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء



أقصى وأدنى حمولة للكهرباء في إمارة رأس الخيمة حسب الشهر

Maximum and Minimum Load Demand By Month - Ras Al Khaimah  
2010-2006

Table (16-4)

Million KW/Hr

مليون كيلووات/ساعة

جدول (4-16)

Month	2010		2009		2008		2007		2006		الشهر
	Min أدنى	Max أقصى	Min أدنى	Max أقصى	Min أدنى	Max أقصى	Min أدنى	Max أقصى	Min أدنى	Max أقصى	
January	163	311	183	344	186	366	200.0	260.0	105.0	199.0	يناير
February	156	357	209	351	182	360	214.0	263.0	109.0	227.0	فبراير
March	223	455	225	391	203	408	256.0	340.0	121.0	261.0	مارس
April	302	490	236	477	285	435	316.0	427.0	171.0	361.0	أبريل
May	330	602	188	576	327	530	420.0	486.0	243.0	438.0	مايو
June	376	626	306	558	356	580	446.0	555.0	288.0	461.0	يونيو
July	434	591	403	618	399	564	529.0	563.0	311.0	461.0	يوليو
August	424	602	420	644	416	571	572.0	585.0	229.0	490.0	أغسطس
September	334	652	383	620	375	570	534.0	577.0	297.0	496.0	سبتمبر
October	326	539	274	558	305	515	391.0	503.0	249.0	443.0	أكتوبر
November	226	443	228	436	227	421	333.0	411.0	161.0	350.0	نوفمبر
December	192	338	178	391	212	347	298.0	345.0	118.0	268.0	ديسمبر

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

إجمالي الطاقة الكهربائية المركبة والمولدة والمستهلكة حسب المحطات - إمارة رأس الخيمة

Total Electrical Power Generated and Consumed By Station - Ras Al Khaimah

2010-2006

Table (16-5)

الف كيلووات/ساعة Thousand KW/H

جدول (5-16)

السنة Year	المحطة Station	الطاقة الكهربائية المركبة Installed Capacity	الطاقة المولدة Energy Generated	الطاقة المستهلكة داخل المحطة Auxiliary Consumption	الطاقة المرسلية Energy Sent Out
2006	التخيل Nakheel	427	1,964,575	12,039	1,952,536
	غليلة Galila	93	487,185	30,239	456,946
2007	التخيل Nakheel	427	3,115,921	2,974,695	141,226
	غليلة Galila	93	-	-	-
2008	التخيل Nakheel	427	2,747,504	42,798	2,704,706
	غليلة Galila	93	-	-	-
	التخيل Nakheel	427	1,560,408	9,351	1,551,056
2009	غليلة Galila	93	273,379	24,652	248,727
	التخيل Nakheel	387	1,368,276	8,818	1,359,458
2010	غليلة Galila	93	138,640	12,909	125,731

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

الوقود وزيوت التشحيم المستهلكة في محطات انتاج الطاقة حسب المحطة - إمارة رأس الخيمة  
 Fuel and Lubrication Oil Consumed By Power Stations - Ras Al Khaimah  
 2006-2010

Table (16-6)

جدول (6-16)

زيوت التشحيم (جالون)	وقود الغاز (مليون وحدة حرارية بريطانية)	وقود الديزل (الف جالون)	المحطة	السنة
Lubrication Oil (Gallons)	Gas Fuel (MMBTU)	Diesel (000 Gallons)	Station	Year
645	2309033	140,523 Diesel	التغيل Nakheel	2006
1552	453369	23,626 Diesel 7,925 Medium FO	غليلة Galilla	2006
-	-	-	التغيل Nakheel	2007
-	-	-	غليلة Galilla	2007
278	16101537	69084	التغيل Nakheel	2008
1191	4684754	2829 Diesel	غليلة Galilla	2008
869	15372260	21739	التغيل Nakheel	2009
846	3149441	96 Diesel, 4440 M.F.O	غليلة Galilla	2009
4508	12340152	30164	التغيل Nakheel	2010
3828	746336	621 Diesel, 5144 M.F.O	غليلة Galilla	2010

Source: Federal Electricity & Water Authority

Diesel = LFO

Mazot = HFO

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

ديزل = LFO

مازوت = HFO

إنتاج المياه حسب المصدر - إمارة رأس الخيمة

Water Production By Source - Ras Al Khaimah

2010-2006

Table (16-7)

جدول (7-16)

السنة Year	إنتاج المياه من الآبار Wells Water Production مليون جالون		إنتاج المياه من محطات التحلية R.o.Plants Water Production Million Gallons		الإنتاج الكلي Total Production	
	معدل الإنتاج اليومي Av. Daily Prod.	السنوي Annual	معدل الإنتاج اليومي Av. Daily Prod.	السنوي Annual	معدل الإنتاج اليومي Av. Daily Prod.	السنوي Annual
2006	7.03	2565.56	15.86	8355.45	22.89	8355.45
2007	6.64	2422.71	17.89	8951.52	24.52	8951.52
2008	6.13	2240.43	19.01	9181.53	25.15	9181.53
2009	6.44	2353.69	17.64	8700.53	23.84	8700.53
2010	5.92	2162.551	18.2	8805.7	24.13	8805.7

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

إنتاج المياه بمحطات التحلية - إمارة رأس الخيمة

Water Production of R. O. Plants By Month - Ras Al Khaimah  
2010-2008

Table (16-8)

Million Gallons

مليون جالون

جدول (8-16)

Year	2010					2009					2008					السنة
	التخيل	غليلة	رافق	الحمراية	البريرات	التخيل	غليلة	رافق	الحمراية	البريرات	التخيل	غليلة	رافق	الحمراية	البريرات	
Month	Nakheel	Ghailiah	Rafag	hamrania	Burairat	Nakheel	Ghailiah	Rafag	hamrania	Burairat	Nakheel	Ghailiah	Rafag	hamrania	Burairat	الشهر
Jan.	450.34	88.64	-	-	35.95	438.25	37.00	0.81	-	38.33	476.11	88.30	1.09	1.22	29.13	يناير
Feb.	359.60	82.14	-	-	35.31	383.19	23.87	-	-	36.01	449.12	79.91	0.70	0.380	27.82	فبراير
March	365.91	89.83	-	-	37.55	334.21	49.58	-	-	19.11	456.34	63.40	1.24	0.88	35.51	مارس
April	434.49	85.90	-	-	34.46	373.81	54.05	-	-	36.75	429.24	78.60	1.04	1.76	35.61	أبريل
May	422.31	87.00	-	-	31.37	468.63	75.57	-	-	38.78	457.13	91.04	1.02	1.76	38.16	مايو
June	469.09	84.63	-	-	38.73	446.46	31.25	-	-	38.76	471.48	89.11	1.17	0	38.08	يونيو
July	479.67	85.46	-	-	39.33	466.97	80.40	-	-	38.83	480.81	88.49	1.20	0	39.08	يوليو
Aug.	474.51	90.43	-	-	36.86	471.99	87.42	-	-	38.94	480.39	82.59	1.20	0	39.17	أغسطس
Sep.	466.70	81.50	-	-	32.49	457.84	85.90	-	-	38.30	474.10	88.49	1.24	0	38.68	سبتمبر
Oct.	401.35	90.57	-	-	30.66	470.18	86.88	-	-	39.60	481.92	80.89	1.29	0	39.60	أكتوبر
Nov.	433.42	87.49	-	-	35.79	458.36	82.68	-	-	37.74	440.56	37.35	1.10	0	38.55	نوفمبر
Dec.	413.54	91.50	-	-	38.63	444.07	87.46	-	-	38.93	451.81	64.94	1.15	0	39.70	ديسمبر
<b>Total</b>	<b>5170.93</b>	<b>1045.09</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>427.13</b>	<b>5213.96</b>	<b>782.06</b>	<b>0.81</b>	<b>0.00</b>	<b>440.08</b>	<b>5549.01</b>	<b>933.11</b>	<b>13.44</b>	<b>6.00</b>	<b>439.09</b>	<b>الإجمالي</b>

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

عدد آبار مياه الشرب وإنتاجها - إمارة رأس الخيمة

Drinking Water Wells & Their Production - Ras Al Khaimah

2010-2006

Table (16-9)

جدول (9-16)

إجمالي الإنتاج السنوي (جالون) Total Annual Production (Gallons)	عدد الآبار العاملة Number of Working Wells	عدد الآبار Number of Wells	السنة Year
2,565,558,094	145	254	2006
2,422,706,716	145	254	2007
2,240,438,382	83	249	2008
2,353,698,887	81	249	2009
2,162,551,414	78	234	2010

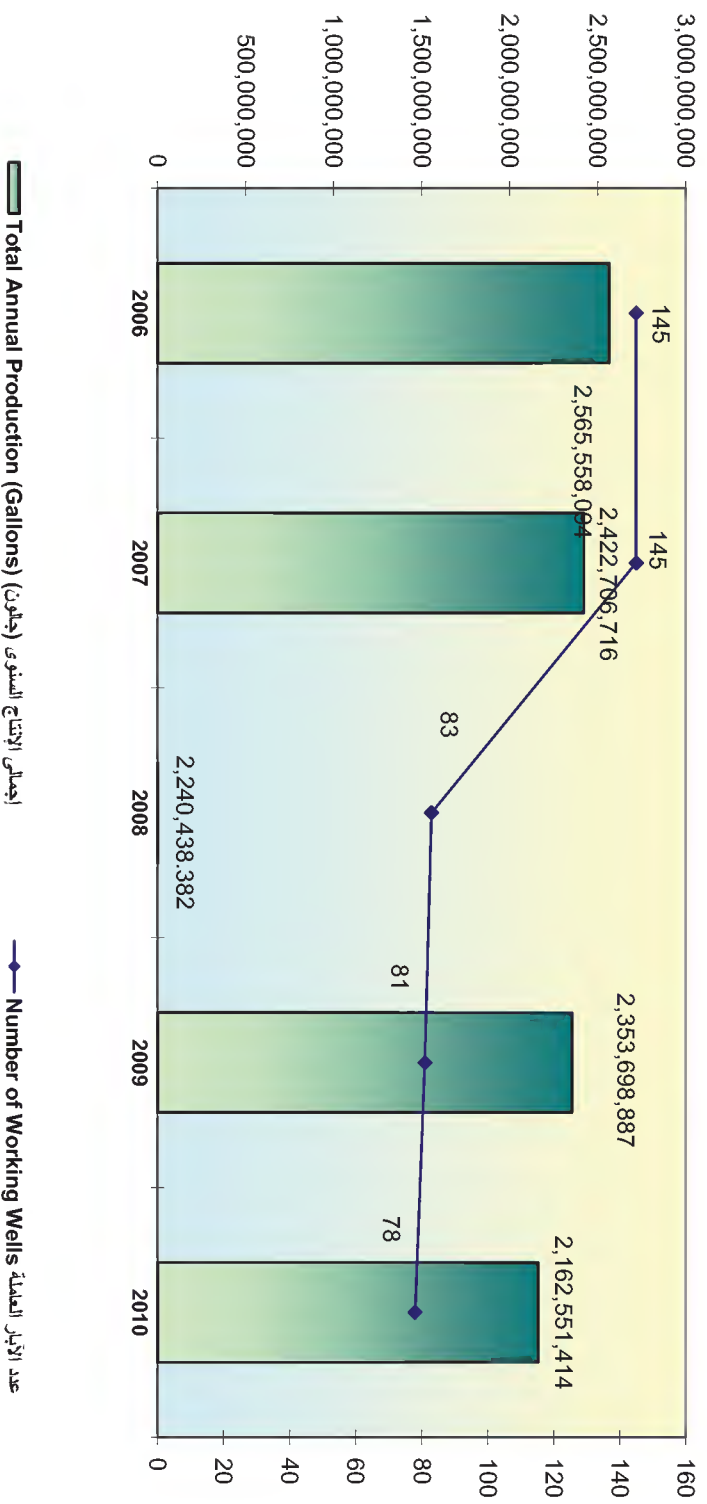
Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

Figure (16-2)

شكل (2-16)

عدد آبار مياه الشرب وإنتاجها بإمارة رأس الخيمة  
Ras Al Khimah-Drinking Water Wells & Their Production  
2010-2006







# السياحة



Tourism



## قطاع : السياحة

تتمتع إمارة رأس الخيمة بمقومات سياحية متميزة. كونها تجمع بين شواطئ البحر الخلابه والسهول والجبال الرائعة. مما أوجد توليفة سياحية غاية في الروعة والجمال. إضافة إلى وجود القلاع والحصون والأماكن الأثرية التي تعزز قدرة ومكانة الإمارة السياحية على المستويين الداخلي والخارجي. لذلك:-

- ارتفعت نسبة الإشغال في الفنادق من (66%) عام 2009 إلى (72%) عام 2010 وذلك بنسبة نمو (9%). وقد كان عدد النزلاء (259) ألف نزيل شغلوا (1722) حجرة. (تمثل البيانات (9) فنادق فقط).
- بلغت أعلى نسبة من نزلاء الفنادق من الدول الأوروبية فقد بلغ عددهم (155) ألف نزيل بنسبة (60%). كما احتلت ألمانيا المرتبة الأعلى (46%). كذلك احتلت دولة الإمارات المرتبة الثانية (56) ألف نزيل بنسبة (22%). والدول الآسيوية والأفريقية احتلت المرتبة الثالثة وذلك بنسبة (7%).
- احتلت دولة الهند أعلى نسبة من نزلاء الفنادق من الدول الآسيوية فقد بلغت (44%) وأعلى نسبة نزلاء كانت في درجة الخمس نجوم. وتليها دولة بالجلاديش بنسبة (9%). وأيضا كانت أعلى نسبة للنزلاء في فنادق أربع نجوم.
- بلغ أعلى عدد زوار حديقة صقر العامة (52) ألف زائر في شهر يناير عام 2010. في حين كان أقل عدد للزوار في شهر يونيو من العام نفسه (24) ألف زائر. وترجع الأسباب إلى الارتفاع الشديد في درجة الحرارة والرطوبة في ذلك الشهر. كما وصل عدد زوار متحف رأس الخيمة إلى (4652) زائر عام 2010.



## **Tourism Sector**

Ras Al Khaimah has excellent tourist constituents, as it combines the entrancing shores, the picturesque plains and magnificent mountains, creating a tourist combination of magnificence and beauty, in addition to the presence of distinct archaeological castles and forts, for this:

- Occupancy rate at hotels increased from (66%) in 2009 to (72%) in 2010 by (9%). Hotel guests scored (256) guests occupied (1722) rooms. This statistics represent (9) Hotels only.
- The Highest rate of hotel guests from the European countries by (155) thousand guests (60%). Germany topped the list by (46%), followed by the UAE by (56) thousand guests (22%), then the Asian and African counties by (7%).
- India occupied the highest rate of guests from Asian countries by (44%), five stars hotels, followed by Bangladesh (9%), also four stars hotels.
- The highest number of visitors to Saqr Public Park of (52) thousand visitors was recorded in January 2010, while the least number was recorded in June of the same year (24) thousand visitors. This is attributed to the extreme temperature and humidity in this month. Visitors to Ras Al Khaimah Museum reached (4652) visitors in 2010.



الفنادق والغرف و الأسرة بها ونسبة الإشغال - إمارة رأس الخيمة

Hotels, their Rooms, Beds and Occupancy rate- Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (17-1)

جدول (1-17)

Year	2010*	2009	2008	2007	2006	السنة
Details						البيان
Hotels	9	15	6	6	6	الفنادق
Rooms	1722	2258	1069	933	1069	الحجرات
Beds	2729	3338	1701	1630	1863	الأسرة
Guests (in Thousands)	259	542	234	214	168	الترلاء (الف)
Nights (in Thousands)	515	1066	633	614	518	ليالي الإقامة (الف)
Occupation (%)	72	66	95	98	75	نسبة الإشغال (%)

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

Department of Economic Development - RAK

دائرة التنمية الاقتصادية- رأس الخيمة

\* Represent Nine hotels only

\* تمثل تسعة فنادق فقط

نزلاء الفنادق ولبالي إقامتهم حسب الجنسية - إمارة رأس الخيمة  
 Number of Hotel Guests and Guest Nights By Nationality- Ras Al Khaimah  
 2007-2010

Table (17-2)

جدول (2-17)

Nationality	2010*				2009*				2008				2007				الجنسية
	متوسط الإقامة Average Nights	لبالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	متوسط الإقامة Average Nights	لبالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	متوسط الإقامة Average Nights	لبالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	متوسط الإقامة Average Nights	لبالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	متوسط الإقامة Average Nights	لبالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests		
U.A.E	1.0	69741	56715	0.6	117296	201026	1.7	45056	26414	1.8	39419	22269		الإمارات			
G.C.C. Countries	1.0	5147	3698	1.2	16664	14339	2.1	5894	2836	1.8	4608	2611		دول مجلس التعاون الخليجي			
Other Arabs	1.0	27529	19157	1.9	25477	13229	2.1	17892	8503	2.3	17438	7457		الدول العربية الأخرى			
Other Asians& Africans	2.0	29860	19269	2.8	50605	17993	1.8	30117	16557	2.1	21601	10063		الدول الآسيوية والإفريقية			
Europeans	2.0	375412	155504	2.9	844346	290874	3.0	525150	175456	3.1	523592	167890		الدول الأوروبية			
Americans & Oceanians	3.0	7633	5035	2.6	11612	4539	1.8	9394	5165	1.8	8340	4651		الدول الأمريكية والاقيانوسية			
Total	2.0	515322	259378	2.0	1066000	542000	2.7	633503	234931	2.9	614998	214941		الإجمالي			

Source: National Bureau of Statistics  
 Department of Economic Development - RAK  
 \* Represent Nine hotels only

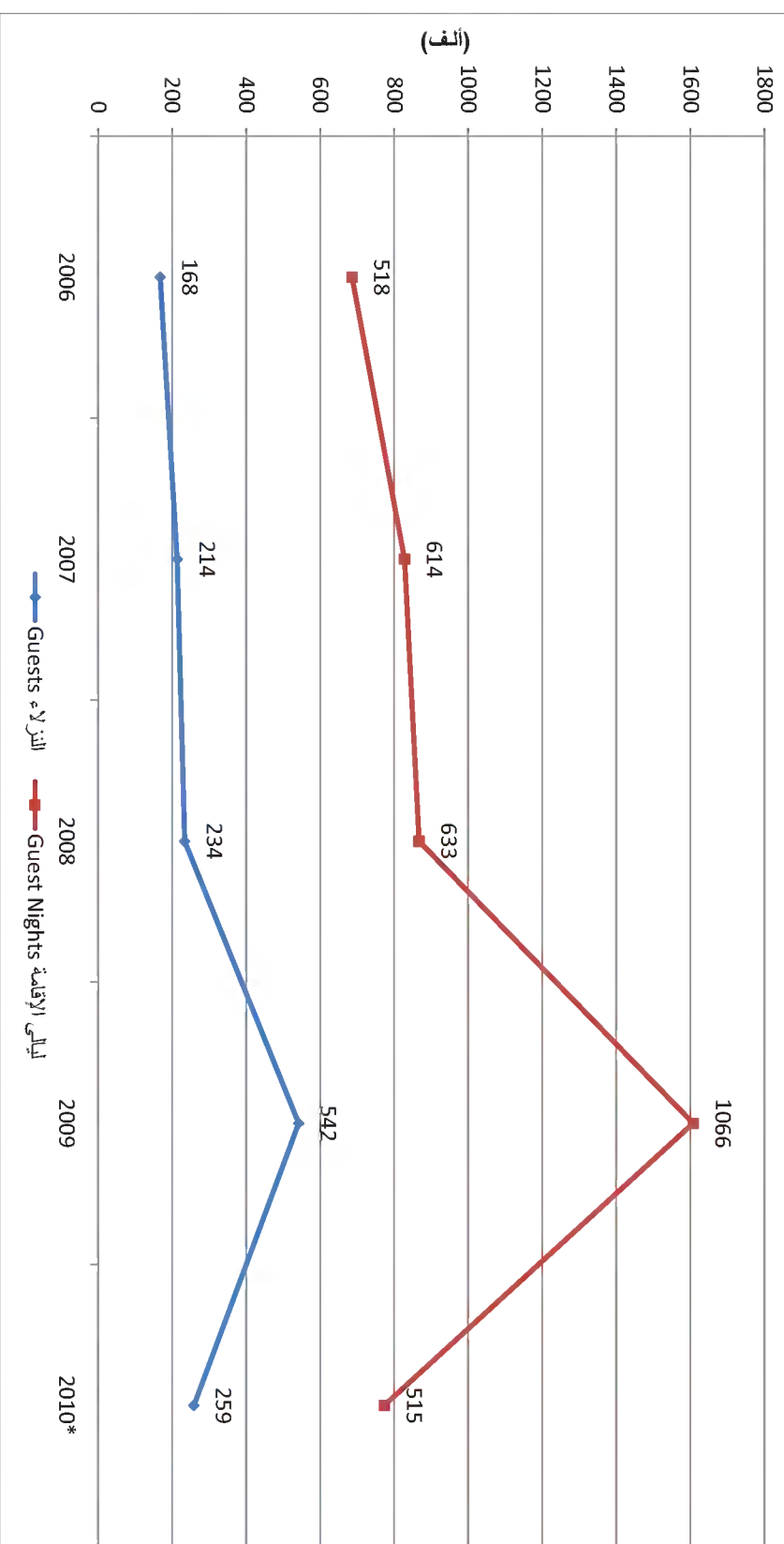
المصدر: المركز الوطني للإحصاء  
 دائرة التنمية الاقتصادية - رأس الخيمة  
 \* تشمل تسعة فنادق فقط



Figure (17-1)

شكل (1-17)

نزلاء فنادق رأس الخيمة - إقامتهم - أمارة رأس الخيمة  
R.A.K. Hotels Guests and Guest Nights-Ras Al Khaimah  
2006-2010



نزلاء من الدول الآسيوية والأفريقية ( عدا الدول العربية ) ولبالي اقامتهم حسب الدرجة السياحية  
Asians, Africans, ( Other than Arab Countries) and guest nights by hotels class

2010\*

Table (17-3)

جدول (3-17)

الجملة Total	دول أفريقية African Countries	دول آسيوية أخرى Other Asian	اليابان Japan	بنجلاديش Bangladesh	الهند India	باكستان Pakistan	إيران Iran	اليابان ITEM	الدرجة السياحية
10853	942	2843	81	63	5338	713	873	نزلاء Guests	فمس نجوم
15780	1248	4245	103	94	7977	974	1139	ليالي Nights	
7199	581	1229	25	2026	2256	801	281	نزلاء Guests	أربع نجوم
11029	1071	1865	59	2596	3820	1010	608	ليالي Nights	
163	32	26	0	0	65	23	17	نزلاء Guests	ثلاث نجوم
236	64	30	0	0	83	42	17	ليالي Nights	
1054	223	178	47	15	515	44	32	نزلاء Guests	نجمتان
2815	819	445	114	46	1232	96	63	ليالي Nights	
-	-	-	-	-	-	-	-	نزلاء Guests	نجمة واحدة
-	-	-	-	-	-	-	-	ليالي Nights	
19269	1778	4276	153	2104	8174	1581	1203	نزلاء Guests	
29860	3202	6585	276	2736	13112	2122	1827	ليالي Nights	الجملة

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Represent Nine hotels only

\* تمثل تسعة فنادق فقط

نزلاء من الدول الأوروبية والأمريكية والإقلياتونية ولبالي اقامتهم حسب الدرجة السياحية  
Europians, Americans , Oceanians and guest nights by hotels class  
2010\*

Table (17-4)

جدول (4-17)

الدرجة السياحية	البيان ITEM	بريطانيا Britian	فرنسا France	هولندا Holland	روسيا Russia	ألمانيا Germany	دول أوروبية أخرى other Eurpian Countries	الولايات المتحدة U.S.A	كندا Canada	دول أمريكا أخرى American	الإقلياتونية Oceania	الجملة Total
خمس نجوم	Guests نزلاء	16379	2081	596	4794	71258	53012	1673	810	280	1184	152067
أربع نجوم	Guests نزلاء	34749	4093	1125	13185	158643	117960	2330	1031	545	1787	335448
	Guests نزلاء	301	260	8	2411	2193	2078	112	186	603	90	8242
	Nights ليالي	516	1561	41	17006	17356	8866	228	322	942	283	47121
ثلاث نجوم	Guests نزلاء	0	3	0	0	0	4	0	0	2	0	9
	Nights ليالي	0	3	0	0	0	8	0	0	2	0	13
نجمتان	Guests نزلاء	55	27	0	0	30	14	20	10	60	5	221
	Nights ليالي	120	102	0	0	57	21	48	15	91	9	463
نجمة واحدة	Guests نزلاء	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Nights ليالي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الجملة	Guests نزلاء	16735	2371	604	7205	73481	55108	1805	1006	945	1279	160539
	Nights ليالي	35385	5759	1166	30191	176056	126855	2606	1368	1580	2079	383045

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Represent Nine hotels only

\* تمثل عشرة فنادق فقط

نزلاء من الدول العربية وليالي اقامتهم حسب الدرجة السياحية  
Arabs and guest nights by hotels class  
2010\*

Table (17-5)

جدول (17-5)

الدرجة السياحية	البيان ITEM	الإمارات UAE	دول مجلس التعاون الخليجي Other G.C.C	اليمن Yeman	الأردن Jordan	سوريا Syria	العراق Iraq	لبنان Lebanon	فلسطين Palestine	مصر Egypt	السودان Sudan	الصومال Somalia	دول عربية أخرى Other Arab Countries	الجملة Total
فخم نجوم	نزلاء Guests	42036	2127	85	1410	763	467	2392	329	1735	81	0	4620	56045
أربع نجوم	نزلاء Guests	48399	2744	124	1791	955	679	2901	450	2351	131	0	4789	65314
ثلاث نجوم	نزلاء Guests	12344	1264	160	1094	954	531	700	548	1517	78	0	308	19498
ثلاث نجوم	ليالي Nights	16395	1780	253	1715	1386	679	1463	1090	2358	310	0	507	27936
ثلاث نجوم	نزلاء Guests	937	154	32	24	47	13	21	6	83	8	0	5	1330
ثلاث نجوم	ليالي Nights	1525	228	63	27	256	15	35	6	145	52	0	8	2360
تجملتان	نزلاء Guests	1398	153	17	18	509	1	347	23	134	49	0	48	2697
تجملتان	ليالي Nights	3422	395	36	32	1489	1	901	61	287	57	0	126	6807
تجمة واحدة	نزلاء Guests	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
تجمة واحدة	ليالي Nights	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجملة	نزلاء Guests	56715	3698	294	2546	2273	1012	3460	906	3469	216	0	4981	79570
الجملة	ليالي Nights	69741	5147	476	3565	4086	1374	5300	1607	5141	550	0	5430	102417

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Represent Nine hotels only

\* تمثل تسعة فنادق فقط

إيرادات الفنادق في إمارة رأس الخيمة حسب الدرجة السياحية  
Hotels Revenues By Hotels Class in Ras Al Khaimah  
2010\*

Table (17-6)

000 DH

Hotel Class	%	جولة Total	%	إيرادات اخرى Other Revenues	%	إيرادات المبيت Lodging Revenues	الدرجة السياحية
First class	86.38	284674	82.459	138684	90.47	145990	خمس نجوم
Second Class	12.88	42433	16.959	28522	8.62	13911	أربع نجوم
Third Class	0.22	734	0.235	396	0.21	338	ثلاث نجوم
Fourth Class	0.52	1707	0.35	584	0.70	1123	نجمتين
Fifth Class	_	_	_	_	_	_	نجمة واحدة
Total	100	329548	100	168186	100	161362	الجولة

بالآلاف درهم

جدول (6-17)

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

\* Represent Nine hotels only

\* تشمل تسعة فنادق فقط

زوار حديقة صقر العامة حسب الشهر - إمارة رأس الخيمة  
Visitors Of Saqr Public Park By Month- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (17-7)

جدول (7-17)

Month	Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة	الشهر
January		52100	50600	49500	48200	47300		يناير
February		47600	46100	44600	43100	42400		فبراير
March		45300	44800	43100	41800	41200		مارس
April		34100	33400	32300	31200	29500		أبريل
May		25800	25100	24200	22700	22100		مايو
June		24700	24300	23800	22600	22400		يونيو
July		27100	26500	25700	24300	23700		يوليو
August		27800	27400	24900	24100	23300		أغسطس
September		26200	25900	24100	23200	22800		سبتمبر
October		29600	29100	27200	26100	25200		أكتوبر
November		32800	31500	27900	26700	25900		نوفمبر
December		38100	38200	36400	31600	30100		ديسمبر
Total		411200	402900	383700	365600	355900		الإجمالي

Source: Mincipality department - Saqr Public Park

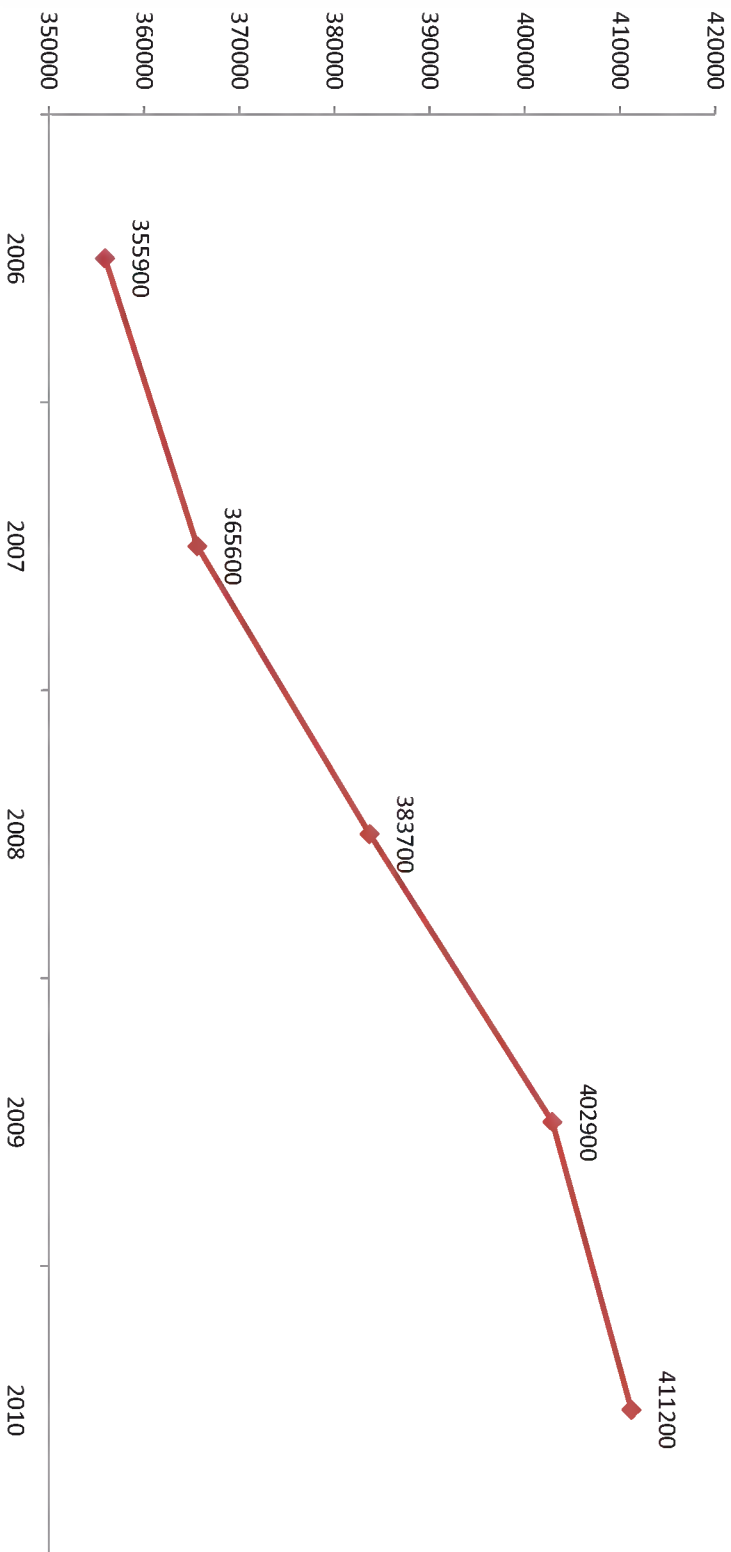
المصدر: دائرة البلدية - حديقة صقر العامة

Figure (17-2)

شكل (2-17)

زوار حديقة صقر العامة-إمارة رأس الخيمة  
Ras Al Khaimah-Visitors of Saqr Public Park

2006-2010



زوار متحف رأس الخيمة الوطني حسب الشهر

Visitors Of Ras Al Khaimah National Museum By Month

2006-2010

Table (17-8)

جدول (8-17)

Month	Year	2010	2009	2008	2007	2006	السنة	الشهر
January		266	708	572	641	552		يناير
February		372	505	755	745	784		فبراير
March		285	528	720	561	801		مارس
April		752	352	523	583	488		أبريل
May		263	314	208	510	345		مايو
June		171	197	163	250	176		يونيو
July		208	220	294	153	177		يوليو
August		105	181	188	172	192		أغسطس
September		259	383	71	141	204		سبتمبر
October		383	263	547	387	331		أكتوبر
November		834	443	551	421	645		نوفمبر
December		752	470	723	974	475		ديسمبر
Total		4650	4564	5315	5538	5170		الإجمالي

Source: Department of Antiquities & Museums

المصدر: دائرة الآثار والمتاحف



الحصون ذات الطابع التاريخي والسياحي - إمارة رأس الخيمة  
Historical and Tourist-Attractive Castles- Ras Al Khaimah

Table(17- 9)

جدول (17-9)

Name of Castle	Location	الموقع	إسم الحصن
Ras Al-Khaimah Castle	Ras Al-Khaimah	رأس الخيمة	حصن رأس الخيمة
Al-Iraiby Castle	Al-Iraiby	العريبي	حصن العريبي
Al-Mazra Castle	Al-Gazira Al-Hamra	الجزيرة الحمراء	حصن المزرع
Azan Castle	Azan	أذن	حصن أذن
Nasla Castle	Hiwaiyat	الحويلات	حصن نصلة
Dhaya Castle	Dhaya	ضباية	حصن ضباية

Source: Department of Antiquities & Museums

المصدر: دائرة الآثار والمتاحف

الأبراج ذات الطابع التاريخي والسياحي - إمارة رأس الخيمة

Historical and Tourist-Attractive Conic Forts- Ras Al Khaimah

Table(17-10)

Name of Conic Fort	Location	الموقع	إسم البرج
Khuzam Fort	Khuzam	خزام	برج خزام
Al-Hilu Fort	Ras Al-Khaimah	رأس الخيمة	برج الحلو
Abu Shag Fort	Ras Al-Khaimah	رأس الخيمة	برج أبو شاق
Al-Meiridh Fort	Al-Meiridh	المعريض	برج المعريض
Al-Mataf Fort	Ras Al-Khaimah	رأس الخيمة	برج المطاف
Al-Nahadi Fort	Al-Ghib	الغب	برج النحدي
Shamal Fort	Shamal	شمل	برج شمل
Dhaya Fort	Dhaya	ضاية	برج ضاية
Al-Rams Western Fort	Al-Rams	الرمس	برج الرمس الغربي
Khatt Fort	Khatt	خت	برج خت
Al-Madina Fort	Khatt	خت	برج المدينة
Al-Naghbi Fort	Khatt	خت	برج النقبى
Ibn Anbar Fort	Khatt	خت	برج ابن ظنير
Nasla Fort	Hiwallat	الحويلات	برج نصلة
Miralbikh Fort	Al-Minei	المتبعي	برج مريبخ
Al-Gisaidat Fort	Al-Gisaidat	القصيدات	برج القصيدات

جدول (10-17)

Source: Department of Antiquities & Museums

المصدر: دائرة الآثار و المتاحف

المربعات ذات الطابع التاريخي والسياحي - إمارة رأس الخيمة  
Historical and Tourist-Attractive Squared Forts- Ras Al Khaimah

Table(17-11)

جدول (11-17)

Name of Squared Fort	Location	الموقع	إسم المربعة
Al-Hisn Fort	Ras Al-Khaimah	رأس الخيمة	مربعة الحصن
Al-Hudaiba Fort	Al-Hudaiba	الحديثة	مربعة الحديثة
Al-Gisaidat Fort	Al-Gisaidat	القصيدات	مربعة القصيدات
Ali Bin Saeed Al-Shamsi Fort	Al-Gisaidat	القصيدات	مربعة علي بن سعيد الشامسي
Saeed Abdalla Bin Bilal Fort	Al-Hudaiba	الحديثة	مربعة سعيد عبدالله بن بلال
Al-Bigaishi Fort	Shamal	شمل	مربعة البقيشي
Sikhaibir Fort	Al-Minei	المنيهي	مربعة صخيبر
Al-Hadaba Fort	Al-Minei	المنيهي	مربعة الحديثة
Saeed Bin Ali Fort	Al-Hiwailat	الحويلات	مربعة سعيد بن علي
Rafag Fort	Rafag	رافاق	مربعة رافاق
Masafi Fort	Masafi	مسافى	مربعة مسافى
Azan Fort	Azan	أذن	مربعة أذن
Al-Fahalain Fort	Al-Fahalain	الفحلين	مربعة الفحلين
Ibn Dulam Fort	Al-Hail	الحيل	مربعة ابن دلم
Al-Hail Fort	Al-Hail	الحيل	مربعة الحيل
Al-Fulliya Fort	Al-Fulliya	القلية	مربعة القلية
Shaam Fort	Shaam	شعم	مربعة شعم
Al-Rams Eastern Fort	Al-Rams	الرمس	مربعة الرمس الشرقية

Source: Department of Antiquities & Museums

المصدر: دائرة الآثار والمتاحف

المؤشرات الرئيسية لمهرجان عوافي- إمارة رأس الخيمة  
Key indicators of Awafi Festival- Ras Al Khaimah  
2009-2010

Table(17-12 )

جدول(17-12)

الاجمالي الإنفاق Total expenditure	عدد الفعاليات Number of events	عدد أيام المهرجان Number of days of the festival	السنة Year
3,500,000	8 فعاليات	24 يوم	2009
3,000,000	8 فعاليات	24 يوم	2010

Source: Development Of Economic Department - RAK

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية - رأس الخيمة

# المساجد والأوقاف

## Mosques and Endowments





## قطاع: المساجد والأوقاف

تولي إمارة رأس الخيمة أهمية خاصة للعادات والتقاليد الدينية والتراثية الموروثة عن الآباء والأجداد. وتتميز بأصحاب الأيادي البيضاء من الأهالي والقاطنين. وقد ساهم كل ما سبق في التالي:

- زاد عدد المساجد المنشأة في الإمارة خلال السنوات الخمس الأخيرة ليصل إلى 49 مسجداً جديداً. أي بزيادة قدرها 6.1% عما كانت عليه عام 2006. ليصبح إجمالي عدد المساجد (858) مسجداً. منها (826) قام ببنائها الأهالي. و(10) مساجد بنتها الجمعيات والمؤسسات الخيرية والشرطة.
- بلغ عدد المساجد التي تزيد مساحتها على 10 آلاف قدم مربع (69) مسجداً. وبلغت المساجد التي تستوعب 1000 مصلاً وأكثر (23) مسجداً.
- بلغ إجمالي عدد العاملين في مساجد رأس الخيمة (898) عاملاً منهم الخطيب والإمام والمؤذن والواعظ وغيرهم.
- انخفض عدد الأوقاف التي تشرف عليها إدارة الأوقاف بنسبة (4.4%) إلى حوالي (324). وانخفضت إيراداتها إلى (1,2) مليون درهم.
- وزعت المساجد حسب المناطق على (5) قطاعات سكنية. القطاع رقم (1) يضم (6) مناطق. والقطاع رقم (2) يضم (12) منطقة. والقطاع رقم (3) يضم (11) منطقة. والقطاع رقم (4) يضم (27) منطقة. والقطاع رقم (5) يضم (27) منطقة. وحسب الجدول رقم (6-18).
- أما بخصوص مصليات العيد فقد بلغت حوالي (56) مصلى منتشرة على عموم مناطق الإمارة من مركز رأس الخيمة إلى شمالها في منطقتي شعم والجير. وجنوبها في منطقتي كدرا وشوكه. وفي شرقها في منطقتي مسافي ودفتا.





## **Mosques and Endowments Sector**

Ras Al Khaimah Emirate is distinguished by its commitment to religious, heritage customs and traditions inherited from forefathers. It is known by abundance of citizens & residents charity doers. Therefore:

- The number of mosques established in the Emirate during the past five years was increased to reach 49 mosques (6.1%) over the year 2006. Scoring a total number of (858) mosques, (826) built by the people and (10) by charities associations & police.
- Mosques over 10,000 square feet reaches (69) mosques and those which accommodating 1,000 prayers and above amounted to (23) mosques.
- Workers in mosques amount to (898) workers including preachers, Imams, Muezzins and others.
- The number of endowments supervised by the Department of endowments decreased by (4.4%) to reach about (324) while their revenues decreases to (1.2) million AED.
- Mosques by districts distributed into (5) residential areas. District no. 1 includes (6) areas. District no. 2 includes (12) areas. District no. 3 includes (11) areas. District no. 4 includes (27) areas. See table no. (6-18).
- The number of Eid Musallas reached about (56) Musallas all over the emirate of Ras Al Khaimah from the downtown to its north, Sha'am and Al Jeer, to its south, Kadra and Shoukah and its east, Masafi and Dafta.



المساجد حسب جهة الإنشاء - رأس الخيمة

Mosques By Constructing Authority - Ras Al Khaimah

2006-2010

Table (18-1)

جدول (1-18)

إجمالي	الشرطة	جمعيات ومؤسسات خيرية	دوائر محلية/ وزارات	جاليات إسلامية	أهالي	الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف	جهة الإنشاء Constructing Authority
<b>Total</b>	<b>Police</b>	<b>Charity Associations</b>	<b>Depts./Ministries</b>	<b>Islamic Communities</b>	<b>Citizens</b>	<b>General Authority of Islamic Affairs &amp; Endowments</b>	<b>Year / السنة</b>
809	5	6	92	1	686	19	2006
820	5	6	92	1	697	19	2007
827	5	1	95	1	706	19	2008
840	5	4	1	1	810	19	2009
858	5	5	2	1	826	19	2010

Source: General Authority of Islamic Affairs & Endowments

المصدر: الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف

المساجد حسب المساحة - رأس الخيمة  
Mosques by Area - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (18-2)

Area in sq.ft.

المساحة بالقدم المربع

إجمالي Total	10000 فأكثر or more	9000	8000	7000	6000	5000	4000	3000	2000	1000	Less than أقل من 1000	المساحة Area	
												السنة Year	2010
809	63	19	25	25	30	41	59	90	140	180	137	2006	
820	65	18	25	25	30	43	63	90	145	177	139	2007	
827	65	18	26	25	30	43	65	93	145	176	141	2008	
840	67	18	26	27	30	43	66	94	148	179	142	2009	
858	69	18	27	28	35	44	71	95	148	179	144	2010	

Source: General Authority of Islamic Affairs & Endowments

المصدر: الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف

جدول (2-18)

المساجد حسب السعة - رأس الخيمة  
Mosques by Capacity- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (18-3)

جدول (18-3)

إجمالي Total	فأكثر 1000	800	600	400	200	100	أقل من 100	السعة حسب عدد المصلين Capacity by of No. of Prayers	
								السنة Year	السنة Year
809	22	15	40	71	196	250	215	2006	
820	21	15	40	71	206	250	217	2007	
827	22	17	42	69	208	250	219	2008	
840	22	17	42	73	216	251	219	2009	
858	23	18	48	78	225	251	215	2010	

Source: General Authority of Islamic Affairs & Endowments

المصدر: الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف

العاملون في المساجد حسب المهنة - رأس الخيمة  
 Mosque Employees By Occupation - Ras Al Khaimah  
 2006-2010

Table (18-4)

جدول (4-18)

إجمالي	حفار	مغسل	واعظ	عامل	مؤذن	إمام	خطيب	الوظيفة
Total	Gravedigger	Corpe Washer	Admonisher	Servant	Muezzin	Emam	Preacher	Occupation Year
744	-	-	-	44	282	352	66	2006
732	-	-	-	50	261	414	7	2007
705	12	9	2	17	234	383	48	2008
894	11	21	3	41	232	378	208	2009
898	11	6	6	36	241	375	223	2010

Source: General Authority of Islamic Affairs & Endowments

المصدر: الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف

**عدد الأوقاف وأيراداتها - رأس الخيمة**  
**Endowments & their Revenues- Ras Al Khaimah**  
**2006-2010**

**Table (18-5)**

Value in (000) Dhs

القيمة بالآلاف الدراهم  
**جدول (5-18)**

الإيرادات Revenues	العدد Number	السنوات Years
447.3	144	2006
1439400	272	2007
1929851	267	2008
2476161.5	339	2009
1169673	324	2010

Source: General Authority of Islamic Affairs & Endowments

المصدر: الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف

توزيع المساجد حسب المناطق - رأس الخيمة  
Mousqes by Districts - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (18-6)

جدول (6-18)

Districts	2010	2009	2008	2007	2006	المنطقة
<u>Strip (1) No. of Districts (6)</u> Ras Al Khaimah, Kuzam, Al Dhath North, Al Dhath South, Al Jazrah Al Hamra, Al Refa'aa	209	201	199	197	195	المنطقة (1) عدد المناطق (6) رأس الخيمة - خزام - النطيت الشمالي - النطيت الجنوبي - الجزيرة الحمراء - الرفاعة
<u>Srtip (2) No. of Districts (13)</u> Al Muaireed, Al Mamourah, Julfar, Al Uraibi, Al Gubb, Al Juais, Seih Al Baih, Al Zahraa', Al Hudaibah, Al Senaeyah, Seih Al Dubbat, Dafan Al Khail	206	199	194	193	194	القطاع رقم (2) عدد المناطق (13) العيريين- العمورة- جلفار- العريين- الغب- الجويس- سبيح الببح- الزمراء- الخبية- الصناعية- سبيح الحسياف- دقان الخيل
<u>Srtip (3) No. of Districts (9)</u> Al Jeer, Sha'am, Wadi Sha'am, Kour Kouwair, Al Hlailah, Ghalliah, Ghlian, Seih Kbdah, Al Rams, Dhayah, Shammal	206	206	202	201	196	القطاع رقم (3) عدد المناطق (9) الجبر- شععم- وادي شععم- خورخوير- الخبية- غليلة- غيلان- سبيح كبدة- الرمس- ضاية- قمل
<u>Srtip (4) No. of Districts (27)</u> Al Gussaydat, Al Salehyah, Khatt, Tahya, Al Muthneb, Al Kharran, Al Deqhdagah, Suhailah, Al Harf, Wadi Nheel, Seih Al Beer, Al Hemraniyah, Umm Al Khayous, Al Flayah, Al Ghafiyah, Al Hamham, Aswan, Al Khreejah, Al Maqurah, Al Shaghi, Al Sha'aidi, Seih Al Bana, Al Rumnalah, Al Rbeebah, Al Mawalehah	137	134	133	132	131	القطاع رقم (4) عدد المناطق (27) القصبات- الصالحية- خنت- تاحية- الننس- الخران- الضحون- المقفافة- سهيلة- الحرف- وادي خيل- سبيح البير- العمراية- ام الجايوس- الخبية- القافية- الهمهام- اسوان- الخريجة- العمورة- الشافعي- الساعي- سبيح البانة- الرملة- الربية- الويلحة
<u>Srtip (5) No. of Districts (27)</u> Masafi, Esemah, Al Ghamrah, Dafa, Al Ghudf, Wadi Al Eym, Al Ghali, Athan, Wadi Koub, Kabbkoub, AL 'ays, Al Munai'ai, Al Fashghaa', Al Wa'ab, Skhalber, Al Huwailat, Wadi Al Ojayli, Wadi Mallah, Wadi Al Quor, Rafaq, Al Naslah, Al 'Athbah, Shukah, Kadrah, Wadi Esfini, Wadi Mamdouh	100	100	99	97	93	القطاع رقم (5) عدد المناطق (27) مسافي- اعسمه- الغفرة- دفتا- النخف- وادي العيم- الغيل- اذن- وادي كوب- كيكوب- العيص- النيعي- القفخاخ- الوعب- صخبير- الخويلات- وادي العجيلي- وادي ملاح- وادي القور- رافاق- النملة- العذبة- شوكة- كدرا- وادي اصقني- وادي صدوح
<b>Total</b>	858	840	827	820	809	<b>الجموع</b>

Source: General Authority of Islamic Affairs & Endowments

المصدر: الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف



مصليات العيد حسب التوزيع الجغرافي في إمارة رأس الخيمة  
Eid Pray Areas by Geographic Distribution - RAK  
2006-2010

Table (18-7)

جدول (7-18)

مصليات العيد	البيان
Total إجمالي	
48	2006
48	2007
52	2008
56	2009
56	2010
56	2010

Source: General Authority of Islamic Affairs &  
Endowments

المصدر: الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف

العمالون في المساجد - رأس الخيمة  
 Mosque Employees By Nationality- Ras Al Khaimah  
 2010

Table (18-8)

جدول (8-18)

جملة Total	مكافآت Bonuses	المعيون Recruited		الوظيفة Occupation
		الوقف Waqf	الوزارة The Ministry	
3	-	-	3	واعظ Admonisher
3	-	3	-	خطيب Preacher
402	32	2	368	إمام Emam
257	5	19	233	مؤذن Muezzin
4	-	2	2	عامل Servant
40	28	2	10	مغسل Corpse Washer
2	-	1	1	خفر Gravedigger
711	65	29	617	جملة Total

Source: General Authority of Islamic Affairs & Endowments

المصدر: الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف

# القضاء والإحصاءات الأمنية Justice and Security Statistics





## قطاع: القضاء والإحصاءات الأمنية

إن من أولويات دولة الإمارات العربية المتحدة المحافظة على الأمان والاستقرار الأمني وإعطاء كل ذي حق حقه وذلك عن طريق القضاء العادل. ولقد حققت دولة الإمارات العديد من الإنجازات الأمنية للمحافظة على أفراد المجتمع من الجرائم. ورغم ذلك:

- شكلت نسبة القضايا المستأنفة المدنية النسبة الأكبر من إجمالي القضايا المسجلة والمحكومة والمعلقة. حيث بلغت نسبة (103%) فيما تلتها نسبة القضايا المستأنفة لقضايا الأحوال الشخصية.
- بلغ عدد المحامين في محاكم رأس الخيمة نحو 66 محامي . و 30 خبيراً . ليشكل المحامون نسبة (69%).
- انخفض عدد جنح الأحداث إلى (19) حالة عام 2010 بنسبة انخفاض (81%) عما كان عليه عام 2009. وكانت أغلبية الجنح مرتكبة من قبل ذكور تتراوح أعمارهم في الفئة (10-18) سنة.
- انخفض عدد جرائم الأموال التي سجلتها وزارة الداخلية من (28) جريمة عام 2008 إلى (7) جرائم عام 2010 بنسبة انخفاض بلغت 75%.



## Justice and Building Statistics Sector

One of the top priorities of the United Arab Emirates is to maintain safety, security and stability as well as giving every one his right through fair justice. The UAE has achieved safety accomplishments to guarantee safety and security of each citizen, nonetheless:

- The civil appealed cases recorded the highest percentage of total cases registered, tried and pending cases, (103%), followed by appealed cases of personal status issues.
- The number of lawyers in Ras Al Khaimah courts reached (66) lawyers scoring (69%) and (30) experts.
- The number of juvenile misdemeanors decreased to (19) cases in 2010 by a decrease rate of (81%) compared to 2009. The Majority of cases committed by males between the age of (10-18) years.
- The number of fund crimes recorded by the Ministry of Interior decreased from (28) crimes in 2009 to reach (7) only in 2010 by a decrease rate of (75%).





القضايا المسجلة، المحكومة والمعققة في المحاكم الابتدائية - إمارة رأس الخيمة

Registered, Judged and Pending Cases Presented at First Instance Courts- Ras Al Khaimah

2010

Table (19-1)

جدول (19-1)

Department	المحقق Achieved	إجمالي القضايا المعققة Total of Pending Cases	إجمالي القضايا المحكومة Total of Judged Cases	إجمالي القضايا المسجلة Total of Registered Cases	الدائرة
Civil Department Major	118%	0	370	314	الدائرة المدنية الكلية
First Affairs Department	96%	6	135	141	دائرة الأحوال الأولى
Second Affairs Department	98%	3	139	142	دائرة الأحوال الثانية
First Civil Minor	100%	0	270	270	الأولى مدني جزئي
Second Civil Minor	98%	8	326	334	الثانية مدني جزئي
Petition Upon Order	100%	0	552	552	امر على عريضة
Payment Order	100%	0	78	78	امر أداء
Urgent Pleas	83%	5	25	30	الدعوى المستعجلة
Execution Complication	98%	3	122	125	اشكالات التنفيذ
First Rental Department	97%	17	610	627	دائرة الإيجارات الأولى
Second Rental Department	51%	1082	1122	2204	دائرة الإيجارات الثانية
Third Rental Department	84%	229	1219	1448	دائرة الإيجارات الثالثة
Workers Department	97%	10	314	324	الدائرة العمالية
First Misdemeanor Department	73%	98	264	362	دائرة الجنج الأولى
Second Misdemeanor Department	100%	2	1732	1734	دائرة الجنج الثانية
Malefactions	88%	4	28	32	الجنايات
Traffic Misdemeanor	100%	0	30	30	جنج المرور
Nationality Misdemeanor	84%	5	26	31	جنج الجنسية
Total	833%	1472	7362	8778	الإجمالي

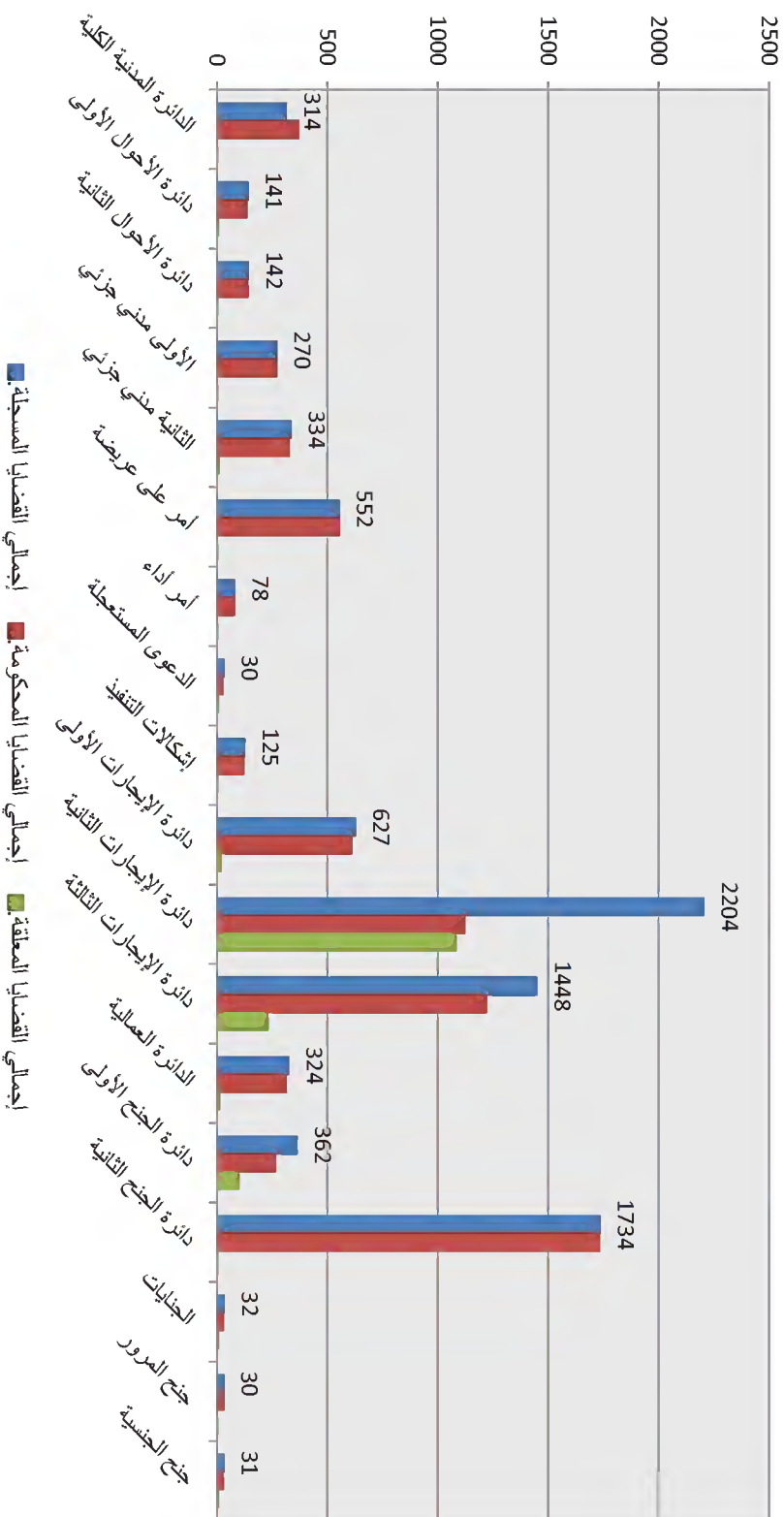
Source: R.A.K. Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم برأس الخيمة

Figure(19-1)

شكل(19-1)

القضايا المسجلة، المحكومة والمعاقبة في المحاكم الابتدائية - إمارة رأس الخيمة  
 Penal Cases Presented Before First Instance Courts By Type- Ras Al Khaimah  
 2010



القضايا المسجلة، المحكومة والمعقدة في محكمة الاستئناف - إمارة رأس الخيمة  
Registered, Judged and Pending Cases Presented at Appeal Courts- Ras Al Khaimah  
2010

جدول (19-2)

القضايا الإستئناف	إجمالي القضايا المسجلة Total of Registered Cases	إجمالي القضايا المحكومة Total of Judged Cases	إجمالي القضايا المعقدة Total of Pending Cases	المحقق Achieved	Appeal Cases
استئناف القضايا المدنية	510	524	0	103%	Civil Cases Appeal
استئناف قضايا الأحوال الشخصية	97	93	4	96%	Personal Affairs Cases Appeal
استئناف قضايا الجنح والجنات	1260	987	273	78%	Misdemeanor and Malefaction Cases Appeal
الإجمالي	1867	1604	277	139%	Total

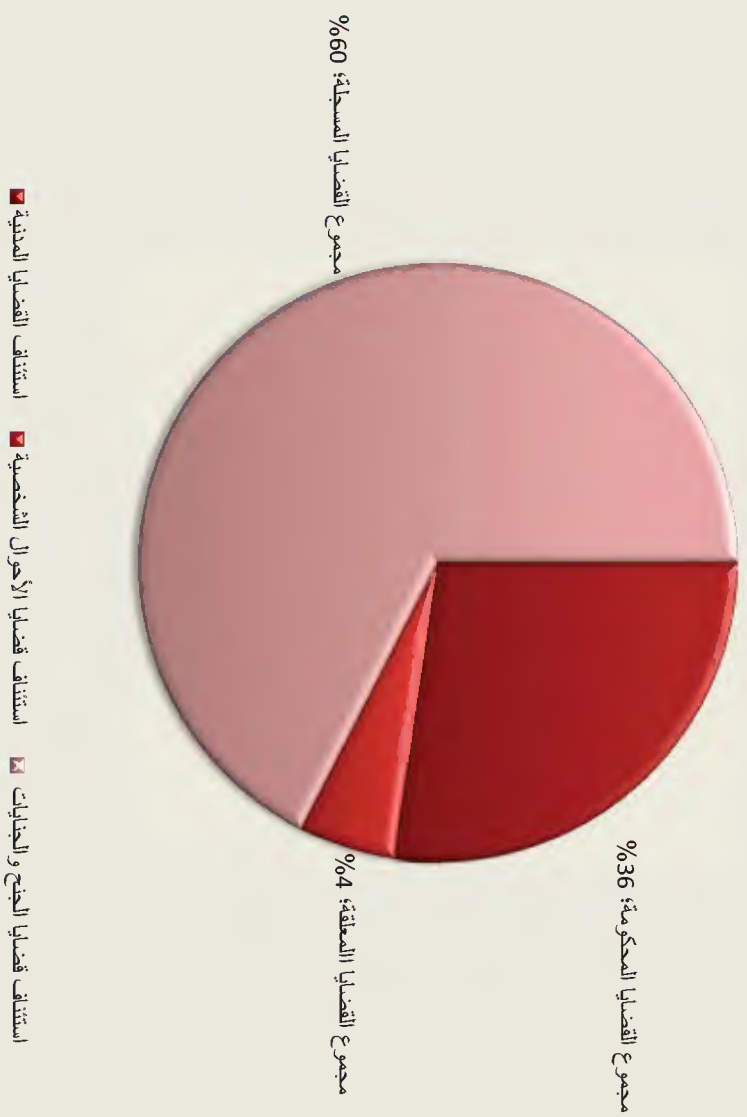
Source: R.A.K. Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم برأس الخيمة

جدول (19-2)

Figure (19-2)

القضايا المسجلة، المحكمة والمعلقة في محكمة الاستئناف - إمارة رأس الخيمة  
Judged Cases at First Instance Courts by Type of Judgement and Court - Ras Al Khaimah  
2010



شكل (19-2)

القضايا المسجلة، المحكمة والمعطلة في محكمة التمييز - إمارة رأس الخيمة

Registered, Judged and Pending Cases Presented at Cassation (Supreme) Courts- Ras Al Khaimah

2010

Table (19-3)

جدول (19-3)

Department	المحقق Achieved	إجمالي القضايا المعطلة Total of Pending Cases	إجمالي القضايا المحكومة Total of Judged Cases	إجمالي القضايا المسجلة Total of Registered Cases	الدائرة
Contestations in Criminal Articles	94%	7	101	108	الطعون في المواد الجزائية
Contestations in Civil Articles and Personal Affairs	62%	26	43	69	الطعون في المواد المدنية والأحوال الشخصية
Total	78%	33	144	177	الإجمالي

Source: R.A.K. Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم برأس الخيمة

المحامون والخبراء والمقيدين بدائرة محاكم رأس الخيمة  
Lawyers and Connoisseurs in Ras Al Khaimah Courts Department  
2010

Table (19-4)

Title	2010	البيان
Lawyers	66	المحامون
Connoisseurs	30	الخبراء
Total	96	الإجمالي

Source: R.A.K. Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم برأس الخيمة

جدول (4-19)

الأحداث حسب المهنة والنوع وفتات العمر - إمارة رأس الخيمة  
 Juvenile By Occupation, Gender and Age Group - Ras Al Khaimah  
 2006-2010

Table (19-5)

جدول (19-5)

Age Group 10 إلى أقل من 18 10 to < 18 Years	فتات العمر أقل من 10 سنوات < 10 Years	النوع Gender		المهنة Occupation			عدد الأحداث Juveniles	العدد والنسبة Number & Percentage	السنة Year
		إناث Females	ذكور Males	عطل Unemployed	مشتغل Employed	طالب Student			
126	0	10	116	25	18	83	126	Number العدد	2006
100.0	0.0	8.0	92.0	20.0	14.0	66.0	100	%	
134	7	24	117	30	5	106	141	Number العدد	2007
95.0	5.0	17.0	83.0	21.0	4.0	75.0	100	%	
169	6	21	154	58	1	166	175	Number العدد	2008
96.6	3.4	12.0	88.0	33.1	0.6	66.3	100	%	
103	0	6	97	33	0	65	103	Number العدد	2009
100.0	0.0	6.0	94.0	32.0	0.0	63.0	100	%	
19	-	2	17	3	-	16	19	Number العدد	2010
100.0	0.0	10.5	89.5	16.0	-	84.0	100	%	

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

الأحداث حسب نوع الجريمة- إمارة رأس الخيمة

Juveniles By Type of Crime- Ras Al Khaimah

2007-2010

Table (19-6)

جدول (6-19)

Type of Crime	%	2010	%	2009	%	2008	%	2007	نوع الجريمة
Crimes Against State Security & Interests	_	_	0.00	0	0.00	0	0.00	0	جرائم ماسة بأمن الدولة ومصالحها
Crimes Against Persons	26.25	5	24.00	25	0.13	17	33.01	34	جرائم واقعة على الأشخاص
Crimes Against Property	37.00	7	27.00	28	0.29	37	48.54	50	جرائم واقعة على المال
Crimes Against Dangerous Drugs Law	_	_	5.00	5	0.06	8	4.85	5	جرائم قانون العقاقير الخطرة
Crimes Against Alcoholic Drinks Law	5.25	1	2.00	2	0.00	0	0.00	0	جرائم قانون المشروبات الكحولية
Crimes Against Immigration & Passports Law	16.00	3	12.00	12	0.22	28	16.50	17	جرائم قانون الهجرة والجزازات
Crimes Against Public Office	10.50	2	0.00	0	0.01	1	1.94	2	جرائم متعلقة بالوظيفة العامة
Crimes Causing Public Danger	5.25	1	29.00	30	0.00	0	1.94	2	جرائم ذات خطر عام
Crimes Against Juv. Delinq. & Homeless Law	_	_	1.00	1	0.28	35	30.10	31	جرائم قانون الأحداث الجانحين والمشردين
Total	100.3	19	100.0	103	1.0	126	136.9	141	الإجمالي

Source: Ministry of Interior

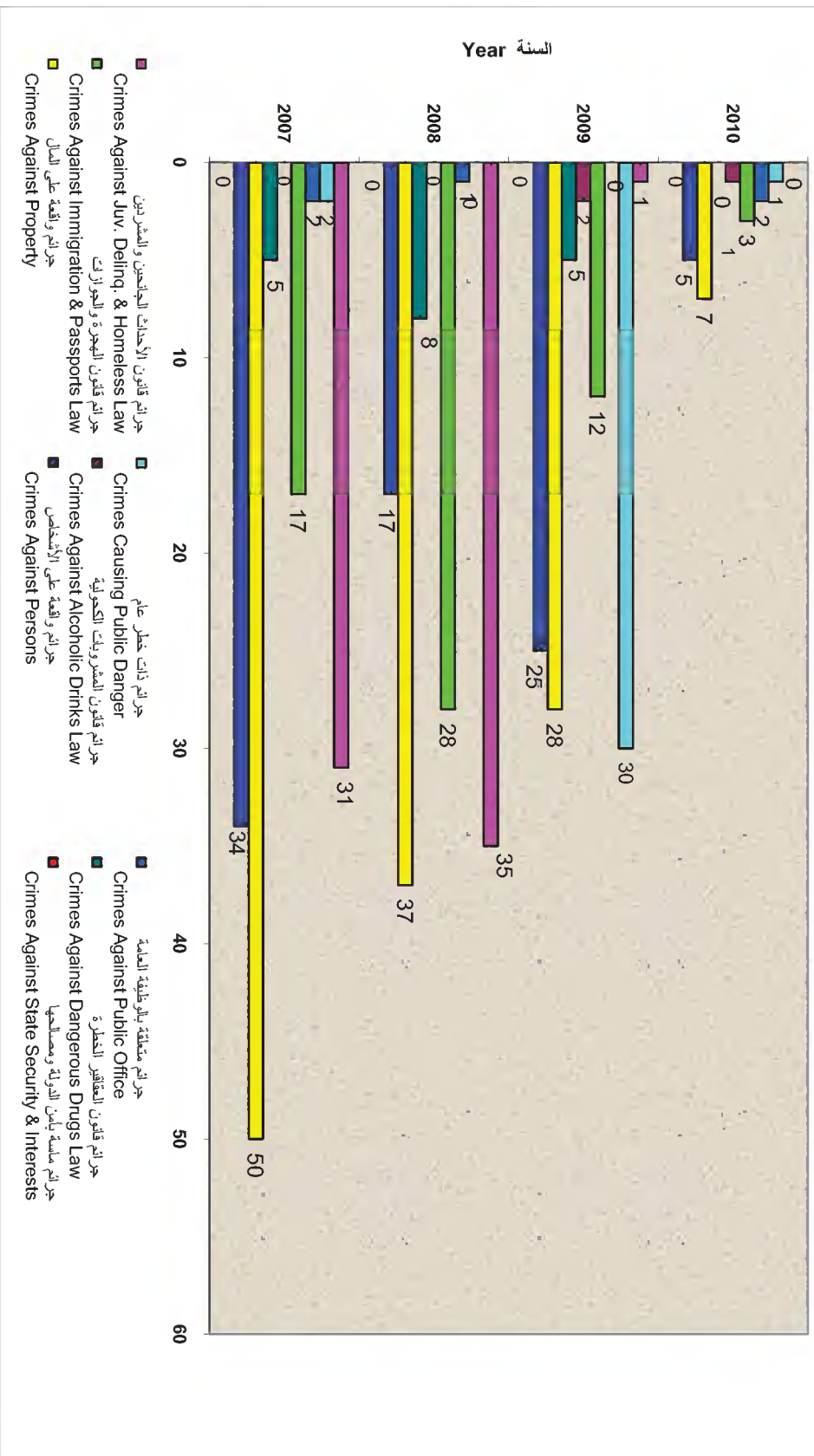
المصدر: وزارة الداخلية



Figure (19-3)

الأحداث حسب نوع الجريمة -امارة رأس الخيمة  
Ras Al Khaimah- Juveniles By Type of Crime  
2007-2010

شكل (19-3)



الأحداث حسب الجنسية - إمارة رأس الخيمة  
**Juveniles By Nationality- Ras Al Khaimah**  
**2007-2010**

Table (19-7)

جدول (7-19)

Nationality	%	2010	%	2009	%	2008	%	2007	الجنسية
U.A.E.	26	5	44	45	32	37	52	74	الإمارات
Oman	6	1	4	4	1	1	1	2	عمان
Yemen	–	–	1	1	4	5	4	6	اليمن
Jordan	–	–	5	5	4	5	1	2	الأردن
Syria	–	–	8	8	2	2	–	–	سوريا
Iraq	5.5	1	–	–	3	4	1	2	العراق
Lebanon	–	–	2	2	0	0	1	1	لبنان
Paletine	10	2	6	6	5	6	4	5	فلسطين
Egypt	–	–	3	3	3	4	4	5	مصر
Sudan	–	–	–	–	1	1	1	1	السودان
Somalia	–	–	1	1	6	7	1	1	الصومال
Iran	5.5	1	–	–	1	1	3	4	إيران
Pakistan	11	2	13	13	15	17	3	4	باكستان
India	–	–	–	–	2	2	1	2	الهند
Other Asians	16	3	4	4	13	15	5	7	دول آسيوية أخرى
Other Arabs	11	2	1	1	1	1	2	3	دول عربية أخرى
Europeans	5.5	1	–	–	2	2	6	9	دول أوروبية
Without ID Cards	6	1	10	10	6	7	9	13	بدون أوراق ثبوتية
<b>Total</b>	<b>101</b>	<b>19</b>	<b>100</b>	<b>103</b>	<b>100</b>	<b>117</b>	<b>100</b>	<b>141</b>	<b>الإجمالي</b>

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

حوادث الحريق حسب موقع وقيمة الخسائر - إمارة رأس الخيمة  
Fire Accidents By Location & Value Of Losses- Ras Al Khaimah  
2008-2010

Table (19-8)

جدول (8-19)

Data	2010		2009		2008		البيان
	قيمة الخسائر Value Of Losses	عدد Number	قيمة الخسائر Value Of Losses	عدد Number	قيمة الخسائر Value Of Losses	عدد Number	
Farms and Forests	-	4	-	13	0	4	مزارع و غابات
Houses, Villa, Flats and Boxes	-	168	-	124	61000	115	منازل وقل وشقق ومنازل
Schools, Hospitals, and pharmacies	-	1	-	1	0	2	مدارس ومستشفيات وصيديات
General Stores & Trading Shops	-	16	-	22	5000	8	مستودعات عامة ومحلات تجارية
Hotels, Restaurants & Cafeteria	-	11	-	2	0	6	فنادق ومطاعم ومقاهي
Laundries	-	0	-	-	0	0	مغاسل ملاين
Petrol Stations	-	0	-	1	0	0	محطات بنزين
Establishments, Factories & Workshops	-	7	-	15	0	4	مؤسسات ومصانع وورش
Furniture Exhibitions	-	7	-	-	0	0	معارض ومفروشات
Compound Electricity & Wires	-	15	-	49	0	40	مجمع كهرباء و اسلاك
Vehicles & Motorcycles	-	66	-	85	600	87	سيارات ودرجات نارية
Air and Sea Transport	-	3	-	3	0	2	وسائل نقل بحرية وجوية
Other Accidents	-	35	-	34	0	50	حوادث أخرى
Total	-	333	-	349	66600	318	الإجمالي

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية



# الثقافة والإحصاءات الاجتماعية

## Cultural and Social Statistics





## قطاع: الثقافة والإحصاءات الاجتماعية

تُخطى المساعدات الاجتماعية التي تقدمها هيئة الهلال الأحمر والمنظمات الخيرية الأخرى للمواطنين باهتمام كبير في الدولة عموماً ورأس الخيمة على وجه الخصوص؛ لما لها من تأثير كبير على دعم المواطنين من مختلف الفئات، ولذلك:

- انخفضت حالات المساعدات الاجتماعية في عام 2010 إلى (6020) حالة وبنسبة انخفاض (9.3%) مقارنة بعام 2009.
- سجلت حالات ذوي الدخل المحدود أكبر عدد حيث بلغت (1712) حالة من إجمالي الحالات التي تلقت المساعدات. تلتها مباشرة حالات الشيخوخة التي بلغ عددها (1596) حالة، ثم حالات الطلاق التي بلغت نسبتها (702) حالة.
- أما من ناحية المستفيدين من هذه المساعدات فقد بلغ عددهم (11924) مستفيداً، منهم (39%) من الإناث والباقي من الذكور.
- وبلغت قيمة المساعدات الاجتماعية الموزعة عام 2010 على كافة الحالات التي تقدم لها المساعدات الاجتماعية (28) مليون درهم.
- بلغت قيمة الإعانات الممنوحة لجمعية النفع العام في إمارة رأس الخيمة (820) ألف درهم عام 2010. وقد حصل مسرح رأس الخيمة الوطني على نسبة (17%) من إجمالي الإعانات. تلته جمعية شمل للفنون والتراث الشعبي والمسرح التي حصلت على نسبة (15)%.
- تنوعت فعاليات مركز رأس الخيمة الثقافي بين مؤتمرات وندوات ومحاضرات واحتفالات ومعارض وبرامج أطفال وغيرها. وارتفع عددها ارتفاعاً ملحوظاً في عام 2010 إلى (316) فعالية. كما ارتفع عدد زوار المكتبة إلى (25898) زائراً في عام 2010. أي بنسبة زيادة قدرها (24%) عما كان عليه عام 2009.
- بلغ عدد المعارض التي نظمها مركز رأس الخيمة للمعارض (12) معرض، منها (8) معارض تخصصية ومعرض استهلاكي واحد خلال عام 2010.





## Culture and Social Statistics

Social aids provided by the Red Crescent and other charitable organizations to the citizens receive great interest of the UAE in general and Ras Al Khaimah in particular, because of their significant impact on the support of citizens, for that:

- The total number of cases decreased in 2010 to (6020) cases, by (9.3%) compared with 2009.
- Limited-income citizens received the largest proportion by (1712) of total cases that received aid, followed directly by aging cases (1596) cases, then cases of divorce by (702) cases.
- In terms of the number of beneficiaries of such aid, it has reached (11924) beneficiaries, of whom (39%) were females and the rest were males.
- The value of social aids distributed in 2010 reached (28) million dirhams to all cases which receive social aid .
- The value of subsidies granted to Public Utility Associations in the emirate of Ras Al-Khaimah scored (820) thousands dirhams in 2010. Ras Al Khaimah Theatre received (17)% of total subsidies, followed by Shamal Folk Arts & Theatre Society by (15%)
- There was a variation of events of Ras Al-Khaimah Cultural Centre including conferences, symposia, lectures, celebrations, exhibitions and children programs and other. The number of variation increase by (316) variety in 2010 .The number of library visitors has increased to (25898) visitors in 2010, with an increase estimated by (24%) over 2009 .
- The number of exhibitions organized by the Center of Ras Al Khaimah for Exhibition has reached (12) exhibitions, (8) specialized exhibitions and one consumable exhibition in 2010.



عدد حالات وقيم المساعدات الإجتماعية و عدد المستفيدين - إمارة رأس الخيمة  
Social Assistance Cases, Values and No.of Beneficiaries- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (20-1)

جدول (1-20)

متوسط نصيب الفرد سنويا Average Per Capita Annually (درهم Dhs)	قيمة المساعدات (درهم) Value of Assistance (درهم Dhs)	عدد المستفيدين No. of Beneficiaries			عدد الحالات # of Cases	السنة Year
		جملته Total	إناث Female	ذكور Male		
16223.00	168,487,450.00	10386	6861	3525	5354	2006
17162.00	183,875,250.00	10714	7252	3462	6063	2007
34482.00	368,336,966.00	10682	7177	3505	6173	2008
52600.59	569,912,784.22	10835	7344	3495	6638	2009*
2415.26	28,799,527.00	11924	7717	4207	6020	2010

Source: Ministry of Social Affairs

\* Department of Economic Development Estimates - RAK

المصدر: وزارة الشؤون الاجتماعية  
\* تقديرات دائرة التنمية الاقتصادية - رأس الخيمة

عدد حالات المساعدات الاجتماعية حسب نوع الحالة - إمارة رأس الخيمة  
Cases of Social Welfare Assistance by Type- Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (20-2)

جدول (20-2)

Type of Case	2010	2009*	2008	2007	2006	نوع الحالة
Disability	384	425	395	393	448	عجز صحي
Senility	1596	1812	1685	1747	1722	شيخوخة
Low Income	1712	1783	1658	1385	1058	دخل محدود
Widowhood	355	340	316	315	427	ترمل
Divorce	702	673	626	617	636	طلاق
Separation	35	43	40	41	60	هجر
Spinsterhood	591	843	784	942	522	تففس
Orphanhood	109	139	129	127	121	يتم
Wives of Non-citizens	206	206	192	143	43	زوجات غير المواطنين
Married Students	0	0	0	0	1	طالبة متزوجون
Prisoner's Family	16	16	15	16	11	أسر المسجونين
Unknown Parents	3	2	2	3	3	مجهول الوالدين
Handicapped	311	356	331	334	302	معاقل
Total	6020	6638	6173	6063	5354	الإجمالي

Source: Ministry of Social Affairs

المصدر: وزارة الشؤون الاجتماعية

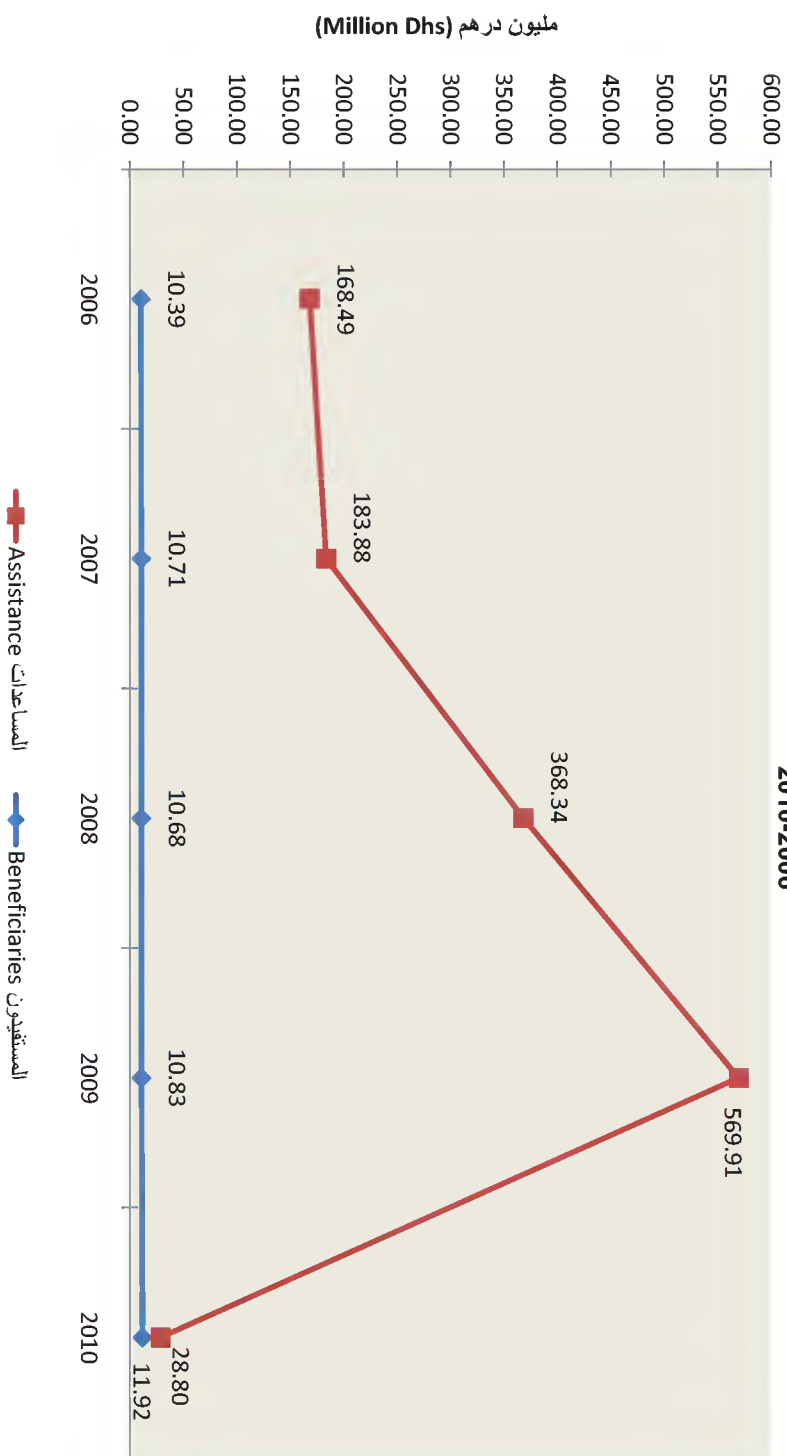
Figure (20-1)

شركة المساعدات الاجتماعية و عدد المستفيدين منها-إمارة رأس الخيمة

شكل (1-20)

Ras Al Khaimah-Value of Social Assistance & Number of Beneficiaries

2010-2006



جمعيات النفع العام حسب الأنواع والإعانات الممنوحة لها - إمارة رأس الخيمة  
Non-Profit Societies By Type & Granted Subsidies - Ras Al Khaimah  
2006-2010

Table (20-3)

جدول (20-3)

م	اسم الجمعية	الفترة	مصدر الإعانة	الإعانات الممنوحة لعام				
				2006	2007	2008	2009	2010
1	جمعية نهضة المرأة برأس الخيمة	نسائية	وزارة العمل والشؤون الاجتماعية	120000	120000	120000	-	-
2	جمعية المطاف للتراث والفنون البحرية	فنون شعبية	وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع	60000	60000	60000	60000	60000
3	مسرح رأس الخيمة الوطني	مسرح	وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع	140000	140000	140000	140000	140000
4	جمعية ابن ماجد للفنون الشعبية والتجديف	فنون شعبية	وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع	157000	150000	150000	150000	100000
5	جمعية الرمس للفنون الشعبية والتجديف	فنون شعبية	وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع	70000	70000	70000	70000	70000
6	مركز الإرشاد والتوجيه الاجتماعي	دينية	وزارة العمل والشؤون الاجتماعية	70000	70000	70000	-	-
7	جمعية شمل للفنون والتراث الشعبي والمسرح	فنون شعبية	وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع	100000	100000	100000	100000	120000
8	جمعية الحورس للفنون والتراث الشعبي	فنون شعبية	وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع	50000	50000	50000	50000	50000
9	جمعية رأس الخيمة للفنون والتجديف والتراث الشعبي	فنون شعبية	وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع	80000	80000	80000	80000	80000
10	جمعية النخل للفنون والتراث الشعبي	فنون شعبية	وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع	110000	100000	100000	100000	100000
11	جمعية الجزيرة الحمراء للفنون الشعبية	فنون شعبية	وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع	40000	40000	40000	40000	40000
12	جمعية الشيوخ للثقافة والتراث الشعبي	فنون شعبية	وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع	50000	60000	60000	60000	60000
			الإجمالي	1047000	1040000	1040000	850000	820000

Source: Ministry of Labour & Social Affairs

Source: Ministry of Culture, Youth & Community Development

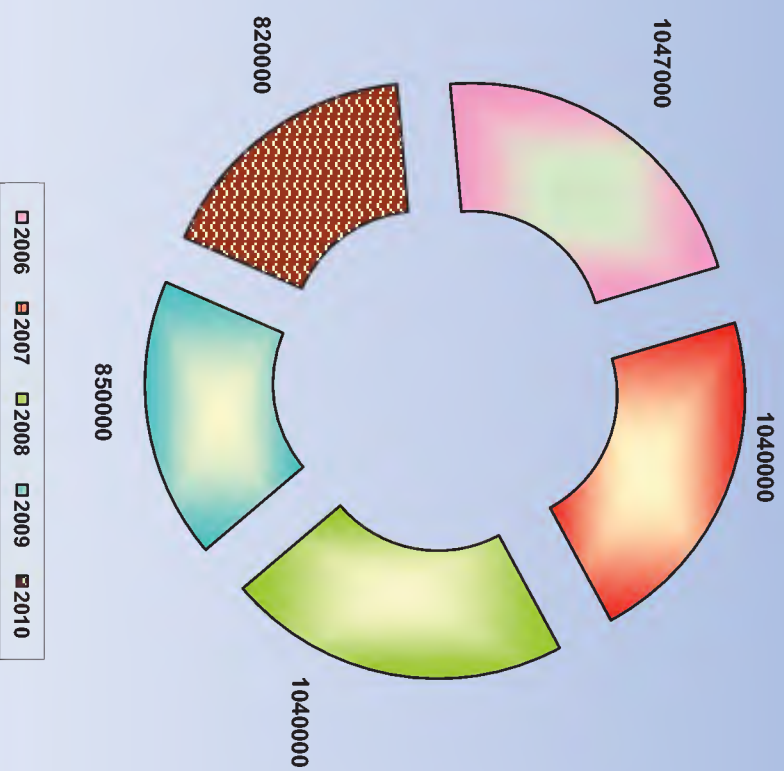
المصدر: وزارة العمل والشؤون الاجتماعية

المصدر: وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع

Figure (20-2)

الإحصاءات المتوفرة لجمعية التمتع العام -إمارة رأس الخيمة  
Ras Al Khaimah-Granted Subsidies For Non-Profit Societies  
2006-2010

شكل (2-20)



**برامج مركز رأس الخيمة الثقافي**  
**Programs In Ras Al Khaimah Center Of Cultural**  
**2007-2010**

Table (20-4)

جدول (4-20)

Programs	2010	2009	2008	2007	البرامج
Lectures	24	21	39	31	محاضرات
Symposiums	1	9	12	5	ندوات
Symposiums	27	26	43	32	اجتماعات
Exhibitions	5	8	20	10	معارض
Child Programs	85	75	24	18	برامج اطفال
Other Activities	174	138	165	71	نشاطات اخرى
Visitors Of Library No.	25898	20864	20958	18249	عدد زوار المكتبة

Source: RAK Center Of Cultural

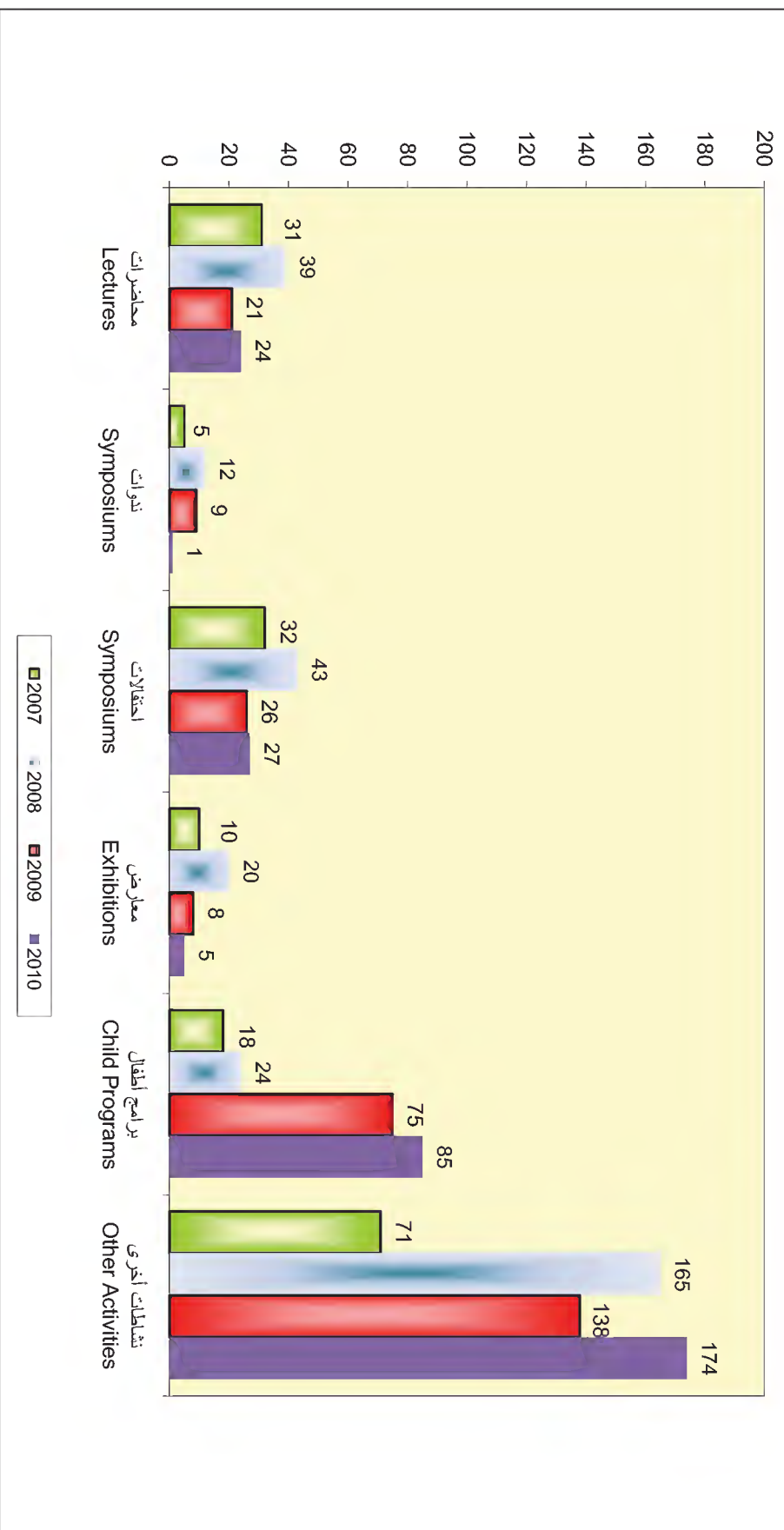
المصدر: مركز رأس الخيمة الثقافي



Figure (20-3)

برامج مركز رأس الخيمة الثقافي-إمارة رأس الخيمة  
Ras Al Khaimah- Programs In RAK Center Of Cultural  
2007-2010

شكل ( ٢٠ - ٣ )



المعارض والفعاليات التي أقيمت على أرض مركز رأس الخيمة للمعارض  
Exhibitions & Activities that were Organized on the ground of RAK Exhibition Center  
2010

Table (20-5)

جدول (5-20)

عدد الزوار	مدة المعرض (يوم)	التاريخ	نوع المعرض	اسم المعرض	م
14146	5	6/1-10/1/2010	إستهلاكي	معرض التخفيضات	1
5274	3	2/3-4/3/2010	تخصصي	معرض الخدمات والتوظيف	2
17845	5	31/3-4/4/2010	تخصصي	معرض العروس	3
17531	10	1/4-20/4/2010	تخصصي	معرض رأس الخيمة للكتاب	4
35787	12	27/4-8/5/2010	مهرجان	معرض الربيع	5
25766	7	26/6-27/7/2010	تخصصي	معرض المنتجات الصينية	6
135225	25	15/8-9/9/2010	مهرجان	معرض رمضان والعيد	7
36484	12	29/9-10/10/2010	مهرجان	معرض الخريف	8
6087	5	20/10-21/10/2010	تخصصي	معرض الهوياتيات	9
40490	10	3/11-12/11/2010	تخصصي	معرض بنت الخليج	10
3192	3	6/12-8/2/2010	تخصصي	معرض ومؤتمر الإسمنت الدولي	11
17262	5	27/12-31/12/2010	تخصصي	معرض الأم والطفل	12

Source: RAK Exhibition Centre

المصدر: مركز رأس الخيمة للمعارض





**إدارة التخطيط والدراسات** **Planning and Studies Administration**

ص.ب 10510 رأس الخيمة، الإمارات العربية المتحدة، هاتف: +9717-2271222 فاكس: +9717-2271444

**P.O.Box 10510, Ras Al Khaimah, UAE, Tel.:+ 9717-2271222 Fax: +9717- 2271444**